

STUDIO WEEK-END

PHOTO: JACQUES PAUL

À la mémoire de Frédéric Pouliot

GILLES LÉVESQUE

Plusieurs artistes de la région, dont Paul Dion, Justin Boulet et Marie-Philippe, donneront mardi, au Motel d'Iberville, un spectacle à la mémoire du jeune Frédéric Pouliot, décédé dans un incendie survenu le 1^{er} janvier dernier, à Chambly.

B-2



**32 Tables
Air climatisé**

201, Saint-Louis, suite 300
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-5315

97921-045-5

PHOTO: JACQUES PAUL

Six «énergumènes» au Centre culturel!

B-2

Place au 2^e Festival de l'impro

B-3

SOMMAIRE

Cinéma	B-09
Dates à retenir	B-38
Horoscope	B-18
Images d'autrefois	B-15
Jeux	B-39
Lecture Plus	B-09
Musique Plus	B-06
Petites annonces	B-20
Plaisir du vin	B-15
Vidéo Plus	B-06

MICHEL PHANEUF

C'est sous le signe de l'impro que se déroulera la fin de semaine des 13 et 14 avril prochains à l'Auberge Harris à Saint-Jean. Un véritable festival d'improvisation qui deux jours durant réunira des joueurs venus se rencontrer, se perfectionner et, bien sûr, jouer. Claudette Denault, Luc Seney et Josée Delage (notre photo) y seront.

PHOTO: JACQUES PAUL

21845-c45-cr

CASA GRECQUE

APPORTEZ VOTRE VIN

315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-4066

PROFITEZ DE
NOTRE SPÉCIAL
DU DIMANCHE
AU VENDREDI

2 POUR 1

015108-c41-r

Six jeunes humoristes professionnels

L'humour mordant des Énergumènes au Centre culturel samedi soir

Ils seront six. Six «énergumènes» qui, chacun à leur façon, proposeront leur humour et leur folie au public d'ici, le

michel PHANEUF

samedi 13 avril prochain à 20 heures au Centre culturel Fernand-Charest.

Ces six humoristes, ce sont «Les Énergumènes», un groupe de jeunes diplômés de l'École nationale de l'humour qui ont décidé d'unir leur talent à l'intérieur d'un même spectacle.

Mike Ward, Éric Ménard, Francis Pellerin, Nicolas Pouliot, Rudy Maghuin, de même que Julien Tremblay, qui agira à titre d'animateur, ont ainsi préféré prendre les meilleurs numéros de leur répertoire respectif et les réunir à l'intérieur d'un même spectacle plutôt que se lancer chacun dans un spectacle solo.

Ces numéros sont donc tous des numéros bien au point et bien rodés, soulignent Éric Ménard et Mike Ward en entrevue; des numéros écrits tantôt par les humoristes eux-mêmes, tantôt par Dany Gagné et Peter Bruggeman, les deux scripteurs qui prêtent leur plume au groupe.

■ Des numéros très variés

Si le spectacle est construit de façon telle que presque tous les numéros qui le composent sont des numéros individuels, ceux-ci sont de genres très variés, ajou-

tent-ils. «Il n'y a pas juste des monologues, indique ainsi Éric Ménard; il y a aussi des sketches, des personnages, et même de la chanson».

On y verra ainsi Mike Ward dans son personnage d'Henri, celui-là même que les habitués de l'émission «Besoin d'amour» ont l'occasion de voir régulièrement; ce dernier nous racontera sa vie... et ses problèmes.

Nicolas Pouliot abordera des sujets tels la pauvreté, l'itinérance et la religion, tandis que Rudy Maghuin personnifiera un homosexuel qui vient raconter comment il «pogne» avec les hommes.

Il sera également question de sadomasochisme et de danse sociale avec Francis Pellerin, tandis qu'Éric Ménard, parlera notamment de recherche d'emploi et de problèmes de centre d'accueil. L'animateur, Julien Tremblay, se chargera de faire le lien entre les différents numéros.

■ Gentils... et méchants

Le style d'humour sera lui aussi très varié. «Il va y avoir des bouts plus gentils, plus anodins, indique Mike Ward à propos du ton que peut emprunter cet humour. Mais il va en avoir d'autres plus mordants, plus méchants. Et quand ça va être méchant, ça va être très méchant».

De l'avis de nos deux interlocuteurs, ce spectacle des Énergumènes, le tout premier qu'ils présentent dans la région, devrait plaire à la grande majorité des amateurs



Mike Ward dans son personnage d'Henri, celui-là même que l'on peut voir régulièrement à l'émission «Besoin d'amour», sera du spectacle des Énergumènes.

d'humour. Un spectacle d'une durée d'une heure et demie, un spectacle mordant, énergique, qui permettra au public d'ici de voir à l'oeuvre de jeunes artistes susceptibles de se retrouver un jour au sommet de la pyramide du rire.



Dans son numéro, Éric Ménard parlera notamment de centre d'accueil et de recherche d'emploi.

Ajoutons qu'il en coûtera \$10 en prévente et \$12 le soir même pour assister à cette représentation. Un abonnement incluant le spectacle des Énergumènes et celui de Jean-Michel Ancil le 17 mai et également disponible en prévente au coût de \$25.

Mardi, au Motel d'Iberville

Paul Dion, Justin Boulet et Marie-Philippe joueront à la mémoire de Frédéric Pouliot

Paul Dion, Justin Boulet, Marie-Philippe et un invité

gilles LÉVESQUE

spécial participent, le 16 avril prochain, au Motel d'Iberville, à une soirée-bénéfice qui promet d'être émouvante en raison des événements qui en sont à l'origine.

Ces artistes ont en effet décidé de s'impliquer dans cet événement dont les profits seront entièrement versés à une mère de famille de Chambly qui a été frappée de plein fouet par une terrible tragédie le 1^{er} janvier dernier.

Cette nuit-là, Francine Pouliot ne se doutait pas que sa vie allait basculer à jamais. En rentrant chez elle, une fois son travail terminé, elle a remarqué la présence des pompiers dans sa rue.

Son coeur s'est mis à battre rapidement. Plus elle avançait, plus le dra-



Dans l'ordre habituel, sur la photo, on reconnaît: Justin Boulet, Lise Robichaud, Paul Dion, Johanne Caron, Sébastien Laurendeau et Marie Vachon. (photo jacques PAUL)

me se dessinait. Oui, c'était bien sa maison que les pompiers tentaient d'arracher aux flammes.

À l'intérieur se trouvait Frédéric, son garçon de 26 ans souffrant d'un handicap sérieux. Il était trop tard; la mort avait fait son oeuvre.

Ce dernier était reconnu pour des

talents athlétiques, ayant entre autres participé à des compétitions provinciales et nationales, notamment aux Jeux d'Edmonton en 1991. Il était ce que Francine Pouliot avait de plus précieux dans la vie.

■ Invitation

Ses ami(e)s ont aussi été durement secoué(e)s par ce drame. Au cours des

semaines et des mois qui ont suivi, ceux et celles qui l'avaient connue du temps où elle travaillait au Motel d'Iberville ont décidé de lui organiser une soirée-bénéfice dont les profits lui seront versés.

Sollicité à cet effet, c'est avec plaisir et empressement que le comédien Paul Dion a accepté d'animer cette soirée à

laquelle vous êtes tous conviés. Justin Boulet et ses musiciens de même Marie-Philippe ont eux aussi accepté de s'impliquer.

Pour participer à cet événement qui promet d'être mémorable, il en coûtera \$5 par personne. On peut se procurer des billets en composant le numéro 347-3741.



Joëlle Morin à Marcel-Landry

La comédienne Joëlle Morin était au nombre des artistes invités à la Semaine des arts et lettres organisée par la poylavente Marcel-Landry, à Iberville. Les étudiants l'ont évidemment questionnée sur ses apparitions dans les séries Urgence et Scoop, de même que sur sa remarquable performance dans le rôle d'Alys Robi. (photo jacques PAUL)

Organisé par la LIM et
la Fédération québécoise

Saint-Jean accueille le 2^e Festival d'impro

C'est sous le signe
de l'impro que se
déroulera la fin de

.....
michel PHANEUF
.....

semaine des 13 et 14
avril prochains à
l'Auberge Harris à
Saint-Jean. Un véritable
festival d'improvisation
qui deux jours durant
réunira des joueurs d'âges
et de provenances on ne
peut plus variés, venus
se rencontrer, se
perfectionner, et bien
sûr, jouer.

Ce deuxième festival
annuel organisé
par la Ligue d'improvisation
majeure (LIM) classique en
collaboration avec la
Fédération québécoise
d'improvisation (FQI)
se veut d'ailleurs plus qu'un
simple tournoi, souligne
Luc Seney, comédien
et responsable de la
formation à la FQI.

«C'est d'abord et
avant tout une rencontre,
indique-t-il; une rencontre
entre gens qui se passionnent
pour l'impro».

Ces gens vont des
adolescents qui pratiquent
cette activité à l'école
jusqu'aux adultes de 40 et
même 50 ans pour qui
l'improvisation est un loisir.

À l'heure actuelle,
32 personnes en provenance
de Saint-Jean, de Montréal,
d'Iberville, de Trois-Rivières,
etc., membres et non-membres
de la FQI, ont confirmé leur
présence. Comme le souligne
Claude Denault, membre du
comité organisateur avec Josée
Delage, Diane Lapointe et
Suzanne Gauvin, ce nombre
pourrait bien être encore
plus élevé si l'on considère
que près de 80 joueurs ont
pris part à la première
édition du festival, l'an
dernier.

■ Accent sur la formation

En même temps qu'une
rencontre, la fin de semaine
des 13 et 14 avril comportera
pour les participants un
important volet formation.
Les matinées de samedi et
de dimanche seront ainsi
consacrées à des ateliers
de perfectionnement animés
par des personnes ressources
de la Ligue nationale
d'improvisation (LNI).



Claudette Denault et Josée Delage, toutes deux membres du comité organisateur du Festival d'impro, donnant un coup de main à Luc Seney, comédien et responsable de la formation à la Fédération québécoise d'impro... (photo Jacques PAUL)

Le samedi, les ateliers
seront dispensés par exemple
par Sylvie-Marie Gagnon,
qui a entre autres travaillé
avec Robert Lepage, et Réal
Bossé qui, lui, a oeuvré au
sein du Théâtre des Deux
Mondes, tandis que ceux du
dimanche permettront
d'explorer l'art de l'impro à
partir de documents vidéo
représentant certains jeux
classiques de la LNI.

Tout le volet perfectionnement
sera d'ailleurs un des thèmes
privilegiés de la fin de
semaine, soulignent ses
responsables. Robert Gravel,
l'un des inventeurs du jeu,
donnera le ton en ce sens
en inaugurant le festival,
samedi matin.

Comme le fait remarquer
Luc Seney, le but n'est pas
tant de corriger des erreurs
que d'aider chacun à prendre
conscience de ses faiblesses.
lui permettant ainsi d'améliorer
son jeu et du même coup
d'éviter de plafonner. «Un
peu comme quelqu'un à qui
l'on montre à pêcher plutôt
que de simplement lui donner
le poisson», lance-t-il.

■ Plusieurs matchs en après-midi

Bien sûr, les occasions
de mettre en pratique les
notions acquises au cours
des ateliers ne tarderont
pas puisque tout l'après-midi
et toute la soirée du samedi
seront consacrés à des
matchs d'impro, plus
précisément à 13 heures,
16 heures et 20 heures,
toujours à l'Auberge Harris.

Il en sera de même le
lendemain, dimanche, à
l'occasion d'un match
d'étoiles opposant une
équipe de joueurs de la
FQI à une formation de la
LNI. Cette dernière sera
composée de Robert Gravel,
Réal Bossé, Christian Va-

nasse, Luc Seney, Zomba,
Sylvie Marie Gagnon et
Isabelle Vincent. La
rencontre, qui débutera à
13h30, sera arbitrée par
Jean-Marc Lavergne.

■ Invitation au public

Le public est cordialement
invité à assister à ce
match d'étoiles, tout comme
à ceux qui se dérouleront
le samedi 13 avril, en
après-midi comme en soirée.

Le billet, valide pour
les deux jours, ne coûtera
que \$5 par personne et
sera disponible sur place
(576 Champlain à Saint-Jean)
ou à l'avance, en communiquant
avec Diane Lapointe, au
348-8681.

RESTAURANT
aux chutes de Richelieu
Fine cuisine
italienne et française
1981 **15 ans** 1996
15 années déjà
MERCI À TOUS!
486, 1^{re} Rue, Richelieu • Tél.: (514) 658-6689



C'est un spectacle moins rock et moins explosif que celui de la tournée *Miel et Venin* que Marie Carmen avait à proposer à ses fans. (photo rémy BOILY)



La rockeuse avait fait place à une grande sentimentale capable d'émouvoir.

Chaudement acclamée au Théâtre des Deux Rives

Un virage réussi pour Marie Carmen

Tel que promis en entrevue, c'est
une autre facette de Marie Carmen
que les quelque 500 spectateurs
présents au Théâ-

.....
gilles LÉVESQUE
.....

tre des Deux Rives ont pu découvrir
samedi soir dernier. La rockeuse de
Miel et Venin avait fait place à
une grande sentimentale capable
d'émouvoir. Il en a résulté une
prestation qui a ravi ses fans
d'hier et d'aujourd'hui.

Contrairement à bien des
artistes, c'est sur une scène
que Marie Carmen exploite le
mieux son immense talent. On
la sent à l'aise. Il faut voir son
regard, ses gestes et sa douce
folie pour apprécier pleinement
ses chansons. On apprend vite
à l'apprivoiser, à l'aimer et à
la respecter pour ce qu'elle est,
pour ce qu'elle ressent à l'intérieur.

Malgré l'immense popularité
que lui a valu ce grand succès
de Barbara ayant pour titre
L'aigle noir, Marie Carmen
reste une artiste méconnue
pour plusieurs. Tous gagneraient
à la voir en spectacle pour
découvrir la prestance qu'elle
dégage. Pour découvrir cette
femme qui se donne entièrement,
au point de s'oublier. Ceux
qui étaient au Théâtre des
Deux Rives samedi dernier
comprendront.

■ Musiciens

C'est donc un spectacle moins
rock et moins explosif que celui
de la tournée *Miel et Venin*
qu'elle avait à proposer à ses
fans. Un spectacle plus raffiné
et plus épuré portant la signature
de Louise Forestier.

Cette fois, Marie Carmen a
d'abord misé sur les éclairages
et la complicité de ses excellents
musiciens. Des éclairages
sobres, mais efficaces. «Ils
sont à la fois subtils et très
présents. Ils m'habillent. Chaque
chanson est un tableau», nous
avait-elle prévenu, avec raison.

Sur scène, elle était
accompagnée de Jacques Roy à
la basse, Danny Jobidon à la
guitare, Marc Bonneau à la
batterie et Sylvain Boucher aux
claviers. Tous ont été à la
hauteur de cette charge
d'émotion qu'il n'était pas
toujours facile à traduire en
musique.

Malgré le virage à gauche
qu'elle propose, Marie Carmen
a tout de même puisé abondamment
dans le matériel de ses deux
premiers albums. La texture
de certaines pièces beaucoup
plus rock avait toutefois été
modifiée de façon à pouvoir
s'intégrer au spectacle.

Bref, c'est un public surpris
et comblé qui l'a longuement
ovationnée à la fin de ce
spectacle acclamé par les
critiques. Elle le méritait bien.

O'PORT-EAU
RESTO-BAR-TERRASSE
**Super «party»
1^{er} anniversaire**
«5 à 7»
SURPRISE - SURPRISE
Vendredi 12 avril
Bienvenue à tous!
Heures d'ouverture de la cuisine
dès le 17 avril
Du lundi au dimanche de 11 h à 22 h
180, Place du Quai
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2987

Saint-Blaise

Une deuxième soirée Specta-danse le 13 avril avec le groupe «Syncope»

Les «Specta-dances», soirées musicales organisées par l'Association des loisirs et la Caisse populaire de Saint-Blaise, se poursuivent. Après le succès remporté par Kevin Parent il y a quelques semaines, ce sera au tour du groupe «Syncope» à se produire au Centre communautaire de Saint-Blaise le samedi 13 avril à 20 heures.

«Syncope» est formé de cinq musiciens, Benoît Dunn, Jasmine Vézina, Alain Gonthier, Josiane Hébert et Lyne Gauthier. Tous sont âgés de 15 et 16 ans et sont étudiants à la polyvalente Chanoine Armand-Racicot.

Lors de leur spectacle, ils interpréteront leurs propres compositions, ainsi que des chansons empruntées à différents auteurs de musique rock.

Musique «live» et danse

La soirée Specta-



Le groupe «Syncope» sera l'invité de la deuxième soirée Specta-danse, le samedi 13 avril prochain au Centre communautaire de Saint-Blaise.

danse, débutera donc par une heure de musique «live» et sera suivie de musique «live» et que de danse offerte par la disco-mobile

Unison.

Les jeunes pourront danser toute la soirée, donner une note pour le groupe qu'ils auront entendu, participer à des concours de danse, de création de graffitis, etc. Un écran géant, un photographe attiré et des éclairages spéciaux ajouteront à l'atmosphère de la soirée. Il y aura également plusieurs prix de participation.

Le coût d'entrée à cette activité sera de \$3 pour ceux et celles qui réserveront avant le 13 avril (au téléphone 291-3780) et de \$4 pour les personnes qui préfèrent acheter leur billet sur place le soir de la représentation. À noter cependant que le nombre d'entrée sera limité à 350 participants.

Ajoutons que les prochains Specta-dances auront lieu les 11 mai et 1^{er} juin et mettront respectivement en vedette les groupes «Subb» et «Suspect».



Des contes un tantinet abstraits!

Le comédien-conteur Thierry Waseige n'a pas fait l'unanimité, vendredi dernier, au Théâtre des Deux Rives, avec ses récits de l'écrivain Stefano Benni. Plusieurs spectateurs ont d'ailleurs quitté la salle avant la fin de la représentation «Le bar sous la mer». D'autres sont restés jusqu'à la fin, attendant un dénouement qui n'est jamais venu. Reste que certains ont apprécié se retrouver dans cet univers mystérieux et chaleureux, comme quoi les goûts ne sont pas à discuter. (Photos rémy BOILY)



à l'affiche

Spectacles et concerts

■ 12 et 13 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, la comédie «Docteur malgré lui» présentée par les membres du Club Richelieu de Saint-Jean.

Samedi 13 avril: à 20 heures, au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean, le spectacle du groupe d'humoristes «Les Energumènes».

Samedi 13 avril: à 20 heures, au Centre communautaire de Saint-Blaise, le spectacle du groupe «Syncope» suivi d'une soirée de danse avec la disco-mobile «Unison».

Dimanche 14 avril: à 11 heures, dans le hall de l'hôtel de ville de Saint-Luc, café-concert présenté par Davis Joachim, guitariste, et Heather Howes, flûtiste.

19, 20, 27 et 28 avril: à l'édifice Jean-Philippe-Toupin à L'Acadie, à 20 heures les 19, 20 et 27 avril, et à 14 heures le 28 avril, la comédie «La Gribouille» présentée par le Théâtre de Grand-Pré.

Samedi 20 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le deuxième Festival des harmonies scolaires du Haut-Richelieu réunissant les harmonies des écoles Beaulieu, Chanoine-Armand-Racicot, Jean-Jacques-Bertrand et Marcel-Landry.

Dimanche 21 avril: à 20 heures, à la Cathédrale de Saint-Jean, le concert de l'Orchestre symphonique des jeunes de Montréal avec la participation d'Anne Robert, violoniste, Marcel Saint-Jacques, flûtiste, et Jacques Boucher, organiste.

Vendredi 26 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le concert de l'Orchestre symphonique de la Montérégie, avec la participation du Choeur du Richelieu et d'Angèle Dubeau, violoniste.

Lundi 29 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle d'Alain Morisod et de Sweet People.

Expositions

■ Du 13 mars au 1^{er} mai: à l'Hôte Bar, à Saint-Jean, l'exposition des dessins d'humour de Michèle Choquette.

Du 31 mars au 21 avril: à la Maison sous les Arbres, à Saint-Athanase d'Iberville, l'exposition «Pâques en Joie».

Du 4 au 23 avril: dans le hall de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition des oeuvres de Lise Roy, artiste peintre.

12, 13 et 14 avril: au 348, 2^e Avenue à Iberville, l'exposition des élèves de sculpture de Léo Perreault, et de photographie de Jean-Paul Coulombe.

Jusqu'au 30 avril: au salon «La Différence» à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Pierrette Jetté-Angers.

Du 3 avril au 10 mai: à la Galerie Action art actuel à Saint-Jean, l'exposition «Le tableau multiple» consacrée aux oeuvres de Hugues Dugas.

Divers

■ Mardi 16 avril: à 17 heures, au restaurant «Chez Cora» à Saint-Jean, le lancement du roman-jeunesse «Qu'est-ce qui se cache dans les chignons des filles?» de Diane Daigneault.

En prévision de «Rencontre VI»

Nouveau concours pour les jeunes artistes peintres

Les jeunes artistes peintres de la région sont invités à participer à un concours qui pourrait mener jusqu'à l'exposition «Rencontre VI», l'automne prochain.

michel PHANEUF

Le concours, lancé par l'organisateur de «Rencontre», Paul Laforest, s'adresse aux artistes de 18 ans et moins qui oeuvrent dans des médiums tels l'huile, l'acrylique et l'aquarelle.

Règlements et évaluation

Chaque participant doit soumettre une seule toile de style et de format de son choix en l'accompagnant de ses nom, adresse, code postal, numéro de téléphone et âge. La date limite a été fixée au 6 mai prochain.

C'est à un jury de trois personnes, Mmes Rita Désourdy, Nicole Bolduc et Maryse Gagnon, que sera confiée l'évaluation des

oeuvres. Les deux gagnants dont le nom sera connu vers le 15 mai, seront invités à exposer dans le cadre de «Rencontre VI», les 8, 9 et 10 novembre 1996 au Centre des aînés.

Les personnes désirant soumettre une oeuvre n'ont qu'à contacter Mme Maryse Gagnon au 347-0323. Pour plus de renseignements, on peut également communiquer avec M. Paul Laforest, au 346-8415.

Nous vous garantissons un beau sourire

Brigitte
Fanny
Manon

Écran géant pour les séries éliminatoires et les débuts du baseball

Taberne Cartier
28, rue Jacques-Cartier Sud 347-3957

Bienvenue aux dames!

SALLES COMPLÈTEMENT CLIMATISÉES

ÉRABLIÈRE
«AUGUSTUS BOIS»
Mont Saint-Grégoire

Disponible pour groupes de 50 à 1000 personnes

460-4069
Service de traiteur

15379 c35-d

Plusieurs activités à Saint-Jean

La Quinzaine du livre aura des échos dans la région

Plusieurs activités à Saint-Jean et dans la région souligneront la

Michel PHANEUF

Quinzaine du livre en Montérégie. Initiative du Conseil culturel de la Montérégie, cette Quinzaine qui se déroulera du 12 au 28 avril proposera ainsi une foule de rencontres, d'expositions, d'ateliers et de divers autres événements où le livre, la lecture et les auteurs d'ici seront à l'honneur.

À Saint-Jean, les bureaux de Communication-Québec tiendront tout au long de la Quinzaine une exposition sur le thème du livre.



À Saint-Jean, les bureaux de Communication-Québec prennent part à la Quinzaine du livre en présentant dans leurs vitrines une exposition sur le thème du livre. (photo Jacques PAUL)

Tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des bureaux de cet organisme situé au 145 rue Richelieu, «Vitrines du livre» présentera livres, photos et illustrations de livres publiés dans la région.

Lancement et expo chez Cora

Le restaurant «Cora» sera lui aussi l'hôte d'activités s'inscrivant dans le cadre de la Quinzaine. En collaboration avec les Éditions

Archimède, l'établissement situé au 197 boulevard du Séminaire accueillera ainsi une exposition consacrée aux quelque 15 ouvrages publiés par cette maison johan-naise et à leurs illustrations, de même qu'une soirée de lancement de livre et de rencontre avec des auteurs et des artisans de l'édition.

Cette soirée aura lieu le mardi 16 avril à compter de 17 heures. Sous l'égide des Éditions Archimède,

Diane Daigneault y lancera son livre «Qu'est-ce qui se cache dans les chignons des filles?», un roman-jeunesse qui constitue sa deuxième publication après «À l'eau la forme!».

Fait à noter, «Qu'est-ce qui se cache dans les chignons des filles?» sera disponible en deux formats différents, le format régulier et l'édition spéciale plus luxueuse à tirage limité à seulement 36 exemplaires.

Cette même soirée permettra également au public de rencontrer plusieurs autres auteurs qui ont publié chez Archimède, notamment MM. Guy Prud'homme, Viateur LeFrançois, Claude Mayrand et Mme Lilliane Fleury.

La Quinzaine du livre n'a pas oublié les enfants. Le mercredi 17 avril à 19 heures, ceux-ci auront droit à une activité spécialement destinée aux tout-petits, activité intitulée

«Des histoires à mettre sous l'oreiller».

Soirée de poésie

Enfin, le bar la Pointe sera lui aussi de la fête en présentant, le mardi 23 avril à 20 heures, une soirée de poésie sous le thème de «Soirée de l'araignée».

Plusieurs auteurs de la région prendront part à cette soirée au sujet de laquelle nous donnerons plus de détails dans notre prochaine édition.

Le plus vieux métier du monde, il y a 118 ans

N.D.L.R. - L'histoire n'est pas qu'une succession de dates mémorables et d'événements importants. Elle est aussi tissée de choses de la vie quotidienne et de situations qui parfois demeurent étrangement semblables d'un siècle à l'autre. A preuve ce texte que nous a fait parvenir M. Marcel Gauthier, historien.

Ce n'est pas d'hier qu'il y a discrimination entre la femme qui se prostitue et l'homme qui tire «profit» de cette situation.

Voici ce que l'on dit dans Le Franco-Canadien*, de Saint-Jean, les mardi 24 décembre 1878 et vendredi 27 décembre 1878, dans deux entre-filets intitulés: Recorder.

«La police a fait une descente samedi dernier au domicile d'un nommé Jacques Benoit alias Jacquot Lecocq, accusé d'employer sa maison à des fins de prostitution. Il a été arrêté et conduit au poste avec Marie Louise Bessette, 15 ans, prostituée, Julien Duquette et J. Bte Marien, prétendus habitués du bouge.

Le procès de Jacquot Lecocq, com-

mencé hier, se terminera probablement cette (sic) avant-midi, et sera suivi des trois autres.

L'affaire s'instruit devant M. le shérif Nolin agissant comme recorder». (Le F.-Canadien, 24-12-1878, p. 3, 2^e colonne).

«Jacques Benoit alias Jacquot Lecocq, accusé de tenir une maison de prostitution dans les limites de la ville de Saint-Jean, a eu beau plaider «non coupable». La preuve a parfaitement établi sa culpabilité, et M. le shérif Nolin, agissant comme Recorder, l'a condamné mardi à \$20 d'amende ou deux mois de prison.

Les nommés Duquet & Marien, ayant plaidé «coupables» ont été condamnés à \$10 d'amende et les frais ou 1 mois de

prison comme habitués de la maison.

Quant à Marie Louise Bessette, la dulcinée prise en flagrant délit d'épanchements réprouvés par la loi, chez ledit Jacquot Lecocq, la

Cour la condamne à six mois de prison aux travaux forcés et à \$50 d'amende et, à défaut de paiement, à six mois additionnels.

Marien, ayant payé son amende et les frais, en tout \$18.75,

a été remis en liberté». (Le F.-Canadien, 27-12-1878, p. 3, 2^e colonne).

* Le Franco-Canadien était le nom du journal devenu par la suite: Le Canada Français.

Un endroit à découvrir

AU PAIN DE SUCRE

Du sirop, de la tire,
un bon repas, un site
unique et plus encore...

POUR LE TEMPS DES SUCRES

Sur semaine: entrée 10\$ (adultes), 5\$ (enfants 4 à 12 ans)
Fin de semaine: entrée 13\$ (adultes), 5\$ (enfants 4 à 12 ans)
Taxes incluses

La seule érablière à Saint-Jean

Érablière 346-3442
Demandez Alain ou Chantal

Sur le Nouvel-Âge

Le Centre Conscientissimo offre conférences et atelier

Le Centre Nouvel Âge Conscientissimo à Saint-Jean sera l'hôte de quatre conférences au cours du mois d'avril, conférences portant sur des sujets tels la spiritualité, le mieux-être et la croissance personnelle.

L'établissement situé au 1005 boulevard du Séminaire Nord, suite 1, recevra ainsi la compositrice MAEV, le vendredi 12 avril à 19h30, qui parlera de «La musique énergétique au service de la santé».

19h30, Danielle Cayer, psychothérapeute de la région, viendra donner une conférence sur la gestion du stress, tandis que le vendredi 19 avril, à 20 heures, France St-Pierre entretiendra ses auditeurs sur les bienfaits de la polarité et du pouvoir des mains pour aider à retrouver la santé.

Le Centre Conscientissimo

Le Centre Conscientissimo se veut un point de rencontre pour les personnes en cheminement personnel et spirituel, indique un de ses responsables, M. Jean-Paul Huntzinger. N'ayant aucun lien avec des organisations religieuses ou spirituelles, son but est «d'offrir des pistes de réflexion, de donner l'opportunité à chacun de découvrir de nouvelles dimensions intérieures et, en apportant réponses aux questionnements de chacun, de lui permettre d'atteindre une plus grande harmonie dans sa vie».

Les personnes qui désirent obtenir plus de renseignements au sujet du Centre et de ses activités peuvent composer le 359-0198.

Cette dernière expliquera notamment comment le son peut-être un outil de récupération énergétique afin de renforcer nos défenses et terminera sa causerie par une audition de musique appropriée.

Prophétie, stress, polarité

L'atelier du mardi 16 avril à 19h30 marquera quant à lui le début d'une série de 10 rencontres sur la Prophétie des Andes, rencontres où les participants approfondiront les neuf révélations de la Prophétie pour ensuite les appliquer dans leur vie.

Le jeudi 18 avril, toujours à

Groupe
l'respect

PRÉSENTE

CLAUDE DUBOIS
27 AVRIL

BILLETS EN VENTE
AU CENTRE CULTURE FERNAND-CHAREST
ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION

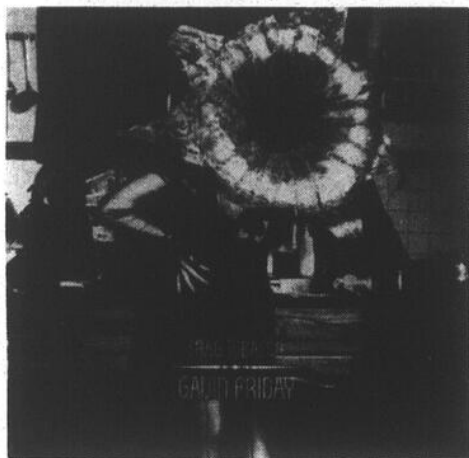
BILLETS
514 790-1245
1 800 361-4595

RENSEIGNEMENTS:
357-1149



Prêtez une oreille attentive à Gavin Friday

Shag Tobacco GAVIN FRIDAY



■ Gavin Friday, ça vous dit quelque chose, vous? Moi non plus. Du moins jusqu'à la semaine dernière, alors qu'un confrère de travail m'a invité à écouter cet album tout en y allant de quelques recommandations pour donner un peu plus d'élasticité à mon seuil de tolérance.

«C'est étrange, mais après quelques écoutes, tu devrais aimer ça», de préciser Stéphane tout en entretenant des doutes évidents sur ma réaction.

La première écoute s'est avérée suffisante. Étrange? Pas vraiment. Sans doute un tantinet marginal ce Gavin Friday, un Irlandais drôlement inventif et ingénieux. Bref, je suis tombé immédiatement sous le charme. Et pour longtemps!

Si vous trippez fort sur Dick Rivers ou Pier Béland, vous allez effectivement trouver cette musique fort étrange. Débile même. Aussi bien vous prévenir.

Pour vous donner une idée de ce qui vous attend, allons-y avec la recette suivante: Dans une grande casserole, faites fondre tous vos vieux vinyles de Roxy Music. Ajoutez-y la collection complète du groupe The The. Faites bouillir lentement tout en y ajoutant quelques épices musicales provenant des jardins de U2 et David Bowie. Laissez refroidir le tout, puis écoutez le résultat. Ça devrait vous donner une assez bonne idée de l'univers musical de Gavin Friday.

Le résultat est assez étonnant merci. C'est à la fois mystérieux, planant et envoûtant. Très envoûtant. Friday tisse des atmosphères musicales prenantes. C'est drôlement figolé. Des heures et des heures de travail se cachent derrière cette oeuvre que l'on se plaît à découvrir.

Si vous aimez les basses fréquences, vous allez être servi à souhait. La qualité d'enregistrement est impeccable. Une belle réussite. Il en va de même pour la production et les arrangements.

Si vous êtes un fan de Bono, vous allez

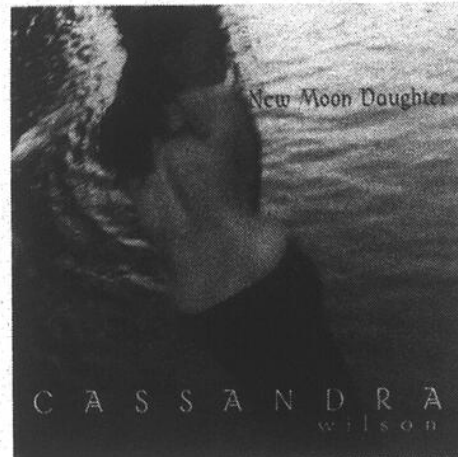
être heureux d'apprendre qu'il prête sa voix à Friday le temps d'une chanson. Une très belle chanson, devrions-nous préciser.

Bref, si vous aimez le moindrement le groupe The The, vous allez vite tomber sous le charme à votre tour.

Merci Stéphane!

Performance: 8 sur 10

New Moon Daughter CASSANDRA WILSON



■ Voilà un autre album qui n'a rien de commercial, mais qui devrait vous procurer

des heures de plaisir si vous êtes un mélomane à la recherche de textures musicales peu communes, mais drôlement agréables à entendre une fois apprivoisées.

Tout comme Gavin Friday, Mme Wilson est attendue à Montréal ce printemps. Elle figure à la longue liste des artistes invités au Festival de jazz de Montréal. Son spectacle est toutefois prévu pour le mois de mai.

Sur ce nouvel album, elle nous sert du jazz inspiré. Très très inspiré. C'est que la madame est du genre subtil. Elle mise sur les atmosphères, un peu à la manière de Michel Cusson dans Omerta. Le rythme est lent, les notes peu nombreuses. Reste que le résultat est prenant.

Par moments, ça nous rappelle cet album que Joni Mitchell avait fait à la mémoire de Charles Mingus. Vous vous en rappelez?

Personnellement, j'aime bien. Pas au point de joindre les rangs de ses admirateurs ou encore d'aller la voir en spectacle, mais suffisamment pour vous inviter à lui prêter une oreille attentive si l'approche musicale qu'elle propose vous met en appétit.

Reste que cet album n'est pas à la portée de tout le monde. Il faut aimer le genre. Peut-être êtes-vous du nombre?

Performance: 7½ sur 10

Vidéo +

Pascal Cloutier

Un autre film de la vague technologique hollywoodienne

Rappelez-vous Schindler's List. Qui avez-vous le plus haï dans le chef d'oeuvre de Spielberg? Le commandant allemand bien sûr. Et bien, l'acteur qui jouait superbement ce qui nous semblait être le diable se nomme Ralph Fiennes. Vous l'avez peut-être revu depuis dans le rôle principal de Quiz-show de Robert Redford?

Fiennes est polyvalent. D'un fou furieux à un jeune homme BCBG un peu croche, il aura réussi à nous interroger sur sa direction. Voilà son rôle le plus «ordinaire» dans un film plus «populaire», en ce qu'il est d'action. Ralph Fiennes flanqué d'Angela Bassett, qui est de tous les films dernièrement. Le tandem réussit à faire de Strange Days le meilleur film de la vague technologique qu'Hollywood nous envoie dernièrement.

Histoire compliquée, s'il en est une, la complexité du scénario devient le talon d'Achille. Fiennes joue un ancien policier devenu pusher de drogue. Pas compliqué vous trouvez? La drogue en 1999, c'est des expériences virtuelles que l'on «injecte» au cerveau par un casque à sen-

seurs. Mais la drogue ou les expériences que vous présente ce casque peuvent devenir trop intenses et vous tuer. Un psychopathe trafique la business par des expériences mortelles et dégueulasses.

Y'a aussi la toujours très sémiante Juliette Lewis (Natural born killers, Kalifornia)...

À la veille du 1er janvier 2000, le New York qu'on nous présente est aussi la vision personnelle que j'ai de cette étape tout attendue. Dangereuse sera cette nuit.

La bande annonce m'avait beaucoup emballé. Le film était à sa hauteur.

■ Never talk to strangers

On ne parle pas aux étrangers, même si on est une femme et que c'est Antonio Banderas qui nous aborde. Banderas

n'a pas à dire à Rebecca De Mornay qu'il a des bonbons dans son char pour l'intéresser.

Réalisation de madame de Mornay, Never talk to strangers ne dure que la plus récente étape d'une carrière inégale. 1980 et quelque. Rebecca De Mornay joue la call girl que se paie un jeune Tom Cruise seul à la maison paternelle dans Risky Business. On la perd de vue durant quasiment une dizaine d'années et elle revient avec le triomphe auquel plusieurs l'identifient: The hand that rocks the cradle.

Très jolie, les films où Rebecca De Mornay joue ont des rôles et des scénarios qui souvent tournent autour de cette beauté blonde à l'air angélique. Mais elle aime tromper Mme De Mornay et dans sa propre réalisation elle le prouve plus que jamais.

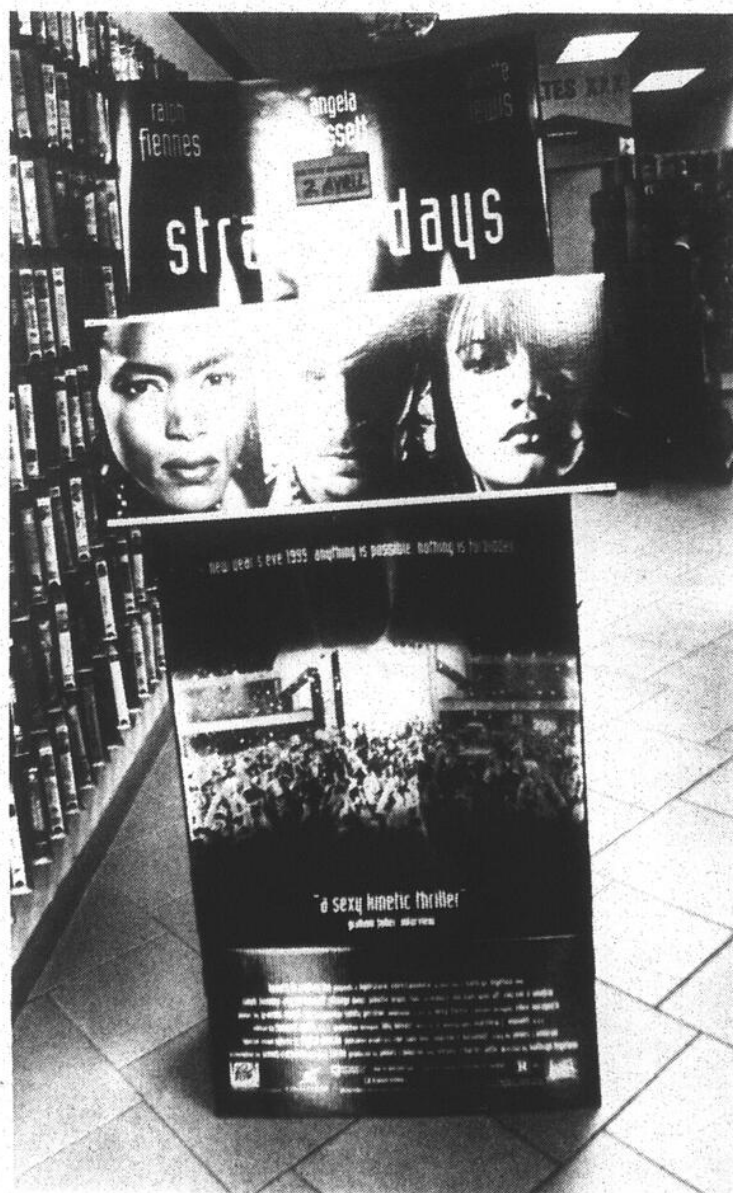
Le film est pas pire et semble déjà vu quand, merde qu'est-ce que c'est que ce revirement à la con. Comme à un enfant qu'on dirait

«surprend moi», sa subtilité sera probablement absente. Une histoire déjà vue c'est plate, mais une surprise à tout prix, non merci! Finalement, c'est bien ordinaire.

■ Devil in a blue dress

Pourquoi n'a-t-on pas entendu parler de ce bon film? Parce que c'est une production tellement originale qu'elle en devient marginale. Et la marginalité sans publicité ou de budget adéquat passe souvent sous silence.

Une histoire qui se passe à Los Angeles ce n'est pas rare. Mais au temps de l'après-guerre, voilà qui surprend. New York a tellement été décrite de cette façon et L.A. tellement plus comme une cité futuriste. Deuxièmement, une histoire avec une vedette afro-américaine qui s'exécute souvent par narration hors champ c'est aussi rare. Devil in a blue dress gagne tout à être vu. Un film feutré comme une toune de jazz.



— Strange days met entre autres en vedette Ralph Fiennes, un comédien remarquable que l'on avait entre autres pu voir dans le film La liste de Schindler. (photo Jacques PAUL)

Denzel Washington est effectivement l'un des acteurs les mieux cotés d'Hollywood et il prouve à nouveau le bien-fondé de cette affirmation. Dans le rôle d'Easy Rollins, un bon gars à la recherche d'un emploi, Washington fait vivre un personnage que l'on peut de nos jours rencontrer à tous les coins de rue. Pris entre l'exploitation d'un boss «clean» ou le salaire convenable d'un boss mafieux. Dans le fond, l'histoire est simple et banale c'est peut-être ça le problème. Ah oui, le film nous réserve le X^e retour de Jennifer «Flash dance» Beals.

■ Suggestion cinéma

Les grands ducs. Un nouveau film français drôle.

■ Suggestion classique

Risky Business. Tom Cruise et Rebecca De Mornay.

■ À venir

McCullough Brothers. To die for. A vapire in Brooklyn.

Ottawa formule plusieurs recommandations pour la rénovation de la vieille gare du CP

Désignée gare ferroviaire patrimoniale en décembre dernier, la gare du Canadien Pacifique, en voie d'être acquise par la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, devra être rénovée avec respect de son importance historique, architecturale et environnementale.

La Commission des lieux et monuments historiques du

Recommandations de rénovation

marc-o. TRÉPANIÉ

Canada vient de faire parvenir à la municipalité un «Énoncé de la valeur patrimoniale» de la gare, dans lequel elle fait plusieurs recommandations pour sa restauration.

La ville a prévu un montant de \$450,000 pour sa restauration, dont les deux tiers seront défrayés par Québec et Ottawa dans le cadre du programme des travaux d'infrastructures. Elle voudrait y voir aménagé un bistrot ou resto-bar pour desservir la clientèle du Palais de justice en semaine et la clientèle récréotouristique en fin de semaine.

Le caractère patrimonial de la gare du CP, estime la Commission, «tient à ses volumes, bas et longs, aux matériaux et aux détails de construction ainsi qu'aux éléments de l'aménagement intérieur et du décor toujours en place.»

Construite en trois étapes distinctes, la maçonnerie de la gare est simple et relativement uniforme avec des pierres brutes et des pierres de taille qui font, aux yeux de la Commission, un joli contraste avec les murs en briques.

On recommande de faire appel à des spécialistes pour restaurer la maçonnerie (choix des mortiers de rejointoiement et techniques de nettoyage) et de faire des recherches pour déterminer si la couche de peinture recouvrant la brique est ancienne et risque de détériorer la maçonnerie.

Pour le toit, la Commission suggère de revenir au toit d'origine en métal à joint et de conserver les vestiges du sémaphore et des premiers dispositifs d'éclairage sous le larmier, qui ajoutent au cachet historique de l'immeuble.

En ce qui a trait à la fenestration, qui



La Commission des lieux et monuments historiques du Canada fait plusieurs suggestions pour la rénovation de la gare du Canadien Pacifique, dont la construction remonte à 1887.

comporte divers modèles de châssis avec impostes et fenêtres latérales, il est notamment recommandé de protéger les fenêtres et portes d'origine et de les utiliser comme modèles pour les portes et fenêtres à remplacer.

Pointue dans ses recommandations, la Commission suggère même de faire des analyses pour identifier les premières couleurs avant d'entreprendre des travaux de peinture.

leur patrimoniale signale que l'aménagement et la finition ont peu changé, notamment les lambris bouvetés, les moulures autour des ouvertures et le «magnifique» banc ceinturant l'extrémité ouest de la grande salle d'attente.

De plus, on note que certains éléments propres à une gare, dont la balance aménagée dans le plancher de l'aire de baggages, sont encore en place.

te-t-on, protéger ces détails de finition et ces éléments et les intégrer à toute nouvelle vocation du bâtiment. Il est recom-

mandé également de garder intact les voies d'accès à la gare et dans la gare afin que les ouvertures ne soient ni modifiées ni

éliminées», suggère la Commission.

Enfin, la Commission estime qu'il serait préférable de ré-

duire la surface asphaltée entourant la gare et de reconstruire la plateforme en planches du côté des voies ferrées.

Centre régional d'exposition

La Place du Louvre louée aux artistes

La Place du Louvre sera finalement transformée en «Centre d'art et d'exposition régional de Saint-Jean-sur-Richelieu».

marc-o. TRÉPANIÉ

Le conseil municipal a récemment accepté la signature d'un protocole d'entente officialisant les pourparlers antérieurs entre la ville et l'Association des artistes et des artisans.

La ville signe ainsi avec le Centre d'art et d'exposition régional un bail de cinq ans, expirant le 31 mars 2001, au loyer mensuel de \$750 (\$9,000 par année), indexé annuellement au coût de la vie.

Lorsqu'elle prendra possession des lieux, la corporation du Centre d'art s'engage à y réaliser des travaux de rénovation de l'ordre de \$45,000, pour lesquels elle a obtenu de l'aide financière:

Le projet consiste à réunir sous un même

toit différents artistes et artisans oeuvrant dans le domaine des arts visuels et leur fournir également un pied-à-terre où ils pourront oeuvrer. Le projet répond aux objectifs poursuivis par la ville pour mousser la vocation culturelle, artistique et récréotouristique du Vieux Saint-Jean.

Le Centre d'art et d'exposition loue le rez-de-chaussée, incluant la mezzanine, le deuxième étage et le sous-sol. Pour des raisons de conformité aux normes et règlements relatifs à la protection contre les incendies, le troisième étage est exclu du bail et son accès cadencé. La ville allouera à la Corporation un budget annuel, dont le montant reste à déterminer, pour couvrir les frais de chauffage et d'électricité.

D'autre part, la ville impose un sous-locataire à la Corporation, soit la Télévision communautaire du Haut-Richelieu qui occupera gratuitement (à l'exception des frais de service) un espace d'environ 2,100 pieds carrés au rez-de-chaussée de la partie ouest de l'immeuble.

Construite en 1887, la gare du CP a servi de «modèle»

Construite en 1887, la gare du Canadien Pacifique a été agrandie en 1906 puis en 1950, où la grandeur initiale a alors été doublée. Elle est l'un des premiers bâtiments en briques des gares du CP à ne pas comporter de logement.

marc-o. TRÉPANIÉ

Dans son «Énoncé de la valeur patrimoniale», la Commission des lieux et monuments historiques souligne que la gare de Saint-Jean-sur-Richelieu témoigne de «l'ouverture vers l'est» du Canadien Pacifique lors de la mise en place du chemin de fer secondaire

reliant Montréal à la côte de l'Atlantique.

Ce tronçon représentait un des derniers éléments clés du service ferroviaire offert d'un océan à l'autre.

«L'arrivée du CP, note-t-on, a complété le réseau de transports et les liens déjà impressionnants de la ville de Saint-Jean avec les autres parties du Canada en plus de stimuler son secteur manufacturier.»

La gare de Saint-Jean a enfin servi de modèle pour de nombreuses autres gares construites au cours des décennies suivantes.

LES COUPONS SONT DE RETOUR au



200, rue Saint-Louis, Saint-Jean-sur-Richelieu
Chez Multisport, ça roule pour vous! 359-1444

PROMOTION

2 pour 1

(En vigueur jusqu'au 6 mai 1996)
PETITES ET GROSSES QUILLES

(Sur présentation de ce coupon)

PROMOTION

2 pour 1

(En vigueur jusqu'au 6 mai 1996)
PETITES ET GROSSES QUILLES

(Sur présentation de ce coupon)



Une 4,000^e impro en finale

La CLIC a joué et célébré, le samedi 6 avril, la 4,000^e improvisation de son histoire. Le sort a voulu que cette impro tombe en plein match de finale, un match qui a vu l'équipe des Noirs vaincre celle des Bleus par le compte de 10 à 6 et du même coup forcer la tenue d'une ultime et décisive rencontre entre les deux équipes. Joël Tougas, Martin St-Jean et Daniel Desormiers ont été choisis les trois étoiles de la soirée, tandis qu'une mention spéciale a été décernée à Étienne St-Jean. Le dernier match aura lieu quant à lui le samedi 13 avril prochain au bar Le Rich à Saint-Jean. Le jeu débutera à 19h30. (photo rémy BOILY)



Jusqu'au 23 avril

Les amateurs de paysages et de natures mortes ont rendez-vous dans le hall de l'hôtel de ville de Saint-Luc pour y visiter l'exposition des oeuvres de Mme Lise Roy. Ouverte au public depuis le 4 avril dernier, cette exposition privilégie en effet les oeuvres s'inspirant de la nature, sujet préféré de cette artiste luçoise. L'exposition demeurera ouverte au public jusqu'au 23 avril. (photo Jacques PAUL)

Les 12, 13 et 14 avril

Exposition de sculptures et de photos à Iberville

Une exposition de sculptures et de photographies aura lieu les vendredi, samedi et dimanche 12, 13 et 14 avril prochains à Iberville.

Cette exposition sera présentée par les élèves de Léo Perreault, sculpteur, et de Jean-Paul Coulombe, photographe. Les visiteurs pourront

également y admirer des oeuvres de ces deux artistes bien connus. En tout, près de 35 personnes prendront part à l'événement.

L'exposition se tiendra au 348, 2^e Avenue à Iberville et sera ouverte au public de 17 heures à 21 heures le 12 avril, et de 10 heures à 17

heures les 13 et 14 avril.

Des imitateurs de Styx à La Pointe ce week-end

Vous êtes un fan du groupe Styx? Si tel est le cas, vous auriez

gilles LÉVESQUE

intérêt à vous présenter à La Pointe, vendredi ou samedi, alors que s'y produira une formation qui rend hommage à ce grand groupe rock que fut Styx pendant une bonne dizaine d'années.

Connu sous le nom de Renegade, ce groupe existe depuis trois ans. Il est formé de Mike Tanner au vocal, Yvon Boivin aux claviers, Marc DeBlois à la guitare et Pat Trahan à la batterie.

Vous aurez compris qu'ils sont tous de grands admirateurs de Styx, voire surtout de très bons imitateurs. Il est à noter que les deux spectacles se mettront en branle à 22 heures. Il en coûtera \$6 par personne pour y assister.

SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL



Films érotiques VOUS INVITE 20 danseuses

À VENIR PASSER 3 JOURS DE Sensations fortes AVEC



3 spectacles par soir

- Revue «Penthouse»
- «Budweiser girl»
- «Corvette magazine and calendar»
- «The mystical illusion video»

Bienvenue à tous les hommes d'affaires

ATTENTION - ATTENTION
Lors des parties du Canadien sur écran géant, nous offrons un verre de bière en fût **GRATUITEMENT** à chaque but compté par le Canadien.

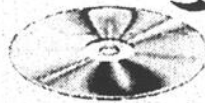
179, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4170

SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL

MAINTENANT OUVERT

JEUX VIDÉO

COMPAK



531, boul. du
Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Près de Saint-Denis)
GAME **349-1217**

Location de jeux vidéo

- Super Nintendo
- Play Station
- Sega Saturn
- Panasonic
- 3 DO
- Genesis
- CD Rom

CHOIX DE PLUS DE 400 JEUX

Le vrai spécialiste des jeux

Le 31 mars dernier, avait lieu le tirage de deux appareils «Jeux CD Gold Star». M. Sylvain Larose, propriétaire, remet les prix à MM. Éric Simard et Yannick Gauthier qui sont les heureux gagnants. Félicitations!



sur présentation de ce coupon



Valable jusqu'au 31 mai 1996

531 boul. Séminaire sud, St Jean sur Richelieu



À la recherche du français perdu

Avec *Je parle plus mieux française que vous et j'te merde!* (Stanké, 1995), l'auteur, éditeur et communicateur Alain Stanké pose un regard amusé sur ce qu'il appelle «les joies de la francophonie». Cet ouvrage dont la parution m'avait échappé, s'inscrit dans la liste déjà longue de livres qui s'intéressent à la mouvance du français dans sa pratique quotidienne partout où les filles de la langue d'oïl sont parlées.

J'ai tiré de grandes leçons de ma lecture de *Je parle plus mieux française...* En effet, cet essai sur un ton d'humour nous donne autant à découvrir qu'à méditer sur l'état actuel du fait français à l'échelle planétaire à partir d'exemples tirés du discours quotidien, surtout celui de la France et du Québec. Je dois dire que le travail d'Alain Stanké est à l'image de son sujet: fort bien documenté et instructif, il manque souvent de rigueur et d'organisation. Il faut donc, pour en tirer la «substantifique moelle», prendre le temps nécessaire de cueillir au fur et à mesure de la lecture le meilleur des rubriques.

Il se dégage d'abord de la soixantaine de ces rubriques com-



posant *Je parle plus mieux française...* un amour, voire une passion inconditionnelle pour tout ce qui concerne la langue française. Cela se manifeste de diverses façons, entre autres par ces nombreuses rubriques consacrées à des usages colorés de la langue mais aussi par ces clin-

d'oeil moqueurs et amusants lancés à l'endroit de celles et ceux qui veulent l'enfermer (ou l'enterrer?) dans une idéologie qui en ferait une langue de bois.

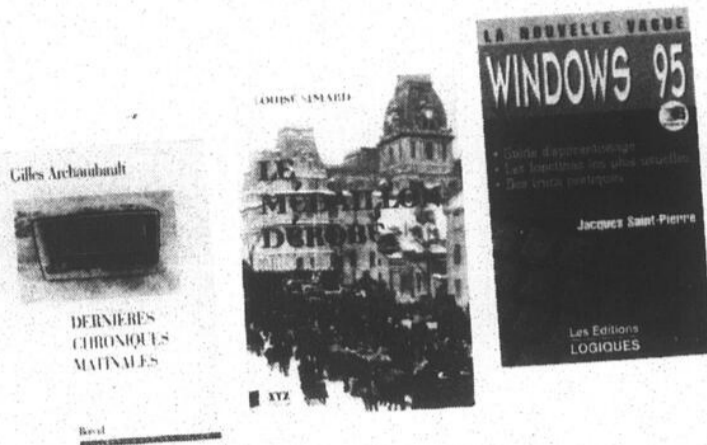
De tous les faits, anecdotes et considérations retenus par l'auteur, j'ai bien aimé cet extrait d'un article de Jean-Claud-

de Germain qui rappelle que lors de la fondation de Montréal, en 1642, le français n'est toujours pas la langue de la majorité en France même s'il est la langue officielle. Et, de rappeler Germain, le Québec «a réalisé son unité linguistique trois cents ans avant la France.»

C'est du côté «langue vivante» que l'ouvrage d'Alain Stanké est, à mon avis, le mieux réussi. L'homme a une immense culture et beaucoup voyagé en francophonie: cela lui a fourni les occasions nécessaires pour tirer tant d'usages particuliers, sinon de perles d'un français qui n'est nulle part au monde unique ou exclusif. Figurent dans ce qui pourrait être un vaste bétisier nombre d'anglicismes venues de France, d'expressions joulisantes de chez nous ou trop compliquées à la française. Des exemples? Le livre en est plein et des meilleurs encore.

Si la langue française vous tient à coeur, faites de *Je parle plus mieux française que vous et j'te merde!* (Stanké, 1995) votre livre de chevet. Non seulement alimentera-t-il vos connaissances sur plein de faits cocasses relatifs à notre langue, mais il vous sera aussi des occasions de rire d'un sujet qui, autrement, pourrait être d'une grande tristesse. En prime, vous pourrez observer de longs instants les illustrations d'André Pijet, cet excellent dessinateur dont on a reconnu le talent dans le cahier des sports du journal La Presse.

vitrine du livre



Dernières chroniques matinales (Boréal, collection «Papiers collés», 1996): chroniques de Gilles Archambault. Si comme moi vous appréciez la prose de cet auteur mais n'êtes pas fidèle auditeur du matinal CBF-Bonjour, la lecture des 73 courts textes composant ce recueil vous sera d'un plaisir certain. Le ton y est feutré, la pointe d'humour acérée et le jugement sur «l'homme et sa fiancée» juste ce qu'il faut de cynisme. Ce que j'apprécie par-dessus tout de ces impressions vives, c'est justement cette vivacité retenue en si peu de mots auxquels la rigueur d'organisation confère une rare plénitude. Vous vieillissez bien M. Archambault!

Le médaillon dérobé (XYZ éditeur, 1996), roman de Louise Simard. A travers la vie de Françoise de Guise, l'auteure nous entraîne dans un récit historique inspiré de la vie de Gaétane de Montreuil, journaliste du début de ce siècle. Or, Mme de Montreuil a été l'épouse mal aimée du poète Charles Gill, membre de l'école littéraire de Montréal de laquelle les Albert Ferland, Albert Lozeau et Émile Nelligan faisaient partie. Ni pure fiction ni pur récit historique, le roman de Louise Simard nous fait partager d'importantes pages de l'histoire de femmes d'ici et d'un certain milieu littéraire souvent célébré. Mme Simard a un talent sûr pour ce genre d'ouvrage, son Laure Conan, la romancière aux rubans (XYZ éditeur, 1995) nous en avait déjà convaincu.

Windows 95 (Les Éditions Logiques, collection «La nouvelle vague», 1996), guide de Jacques Saint-Pierre. Une flopée de titres portant sur des applications tournant sous Windows 95, vient de paraître dans cette collection. Outre celui sur Windows 95, il y a celui sur Internet, celui sur Excel 7 et celui sur Microsoft Word 7. Chacun s'intéresse à trois aspects des logiciels étudiés: il en est un guide pratique d'apprentissage, il en explique les fonctions les plus usuelles et en donne des trucs pratiques. A prix populaire, ces petits livres s'avèrent de bons conseillers pour ceux qui veulent s'initier à de puissants outils informatiques ou même qui veulent être mieux informés avant d'en faire l'achat.

DU VENDREDI 12 AU 18 AVRIL 1996

Ensemble à jamais. Rien d'autre.

OBSESSION MORTELLE
VERSION FRANÇAISE DE FEAR

13 ANS+

Tous les soirs à 19 h et 21 h
Samedi et dimanche à 13 h - 15 h - 19 h et 21 h

13 ANS+
4^e SEM.

KURT RUSSEL
DÉCISION AU SOMMET

version française de EXECUTIVE DECISION

Tous les soirs à 18 h 45 et 21 h 15

Walt Disney PICTURES présente

OLIVER et Compagnie

3^e SEM.

Samedi et dimanche à 13 h et 15 h

RICHARD GERE

16 ANS+
3^e SEM.

Tôt ou tard, un homme qui a plusieurs visages oubliera lequel est le vrai.

TERREUR EXTRÊME
v.f. de PRIMAL FEAR

Tous les soirs à 18 h 45 et 21 h 15
Samedi et dimanche à 12 h 45 - 15 h 15 - 18 h 45 et 21 h 15

STUDIO 35 LA BOITE A FILMS 35 A, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4141 **STUDIO 16**

CAPITOL 290 rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu 347-2037



Ce que vous devriez savoir sur la procuration

Vous partez en vacances et vous n'avez pas le temps de vendre votre voiture ou de louer un nouvel appartement. Vous êtes lucide mais impotent et vous avez besoin de quelqu'un pour effectuer vos transactions financières. Dans chaque cas, vous pouvez recourir au mandat pour confier à quelqu'un en qui vous avez confiance la

responsabilité d'accomplir ces actes à votre place.

Le mandat est un contrat par lequel une personne en désigne une autre pour la représenter, agir en son nom, dans l'accom-

plissement d'un acte juridique avec une tierce personne. La personne qui donne le mandat s'appelle le mandant, et celle qui l'accepte, le mandataire. Ce pouvoir d'agir au nom de quelqu'un d'autre et, lorsqu'il existe, le document écrit qui constate un tel contrat s'appellent un mandat ou une procuration.

privé ou donner lieu à un document plus complexe rédigé avec l'aide d'un conseiller juridique.

La procuration devrait contenir:

- la date de la rédaction,
- le nom du mandant,
- le nom du ou des mandataires,
- la description de la responsabilité confiée au mandataire,
- la signature du mandant.

■ Le contrat

La procuration peut être verbale ou écrite. En cas de conflit cependant, il est plus facile de prouver ses affirmations quand on a un papier en main. De plus, la procuration écrite confirmera à la tierce personne que son interlocuteur n'est pas un imposteur, qu'il est bel et bien mandataire.

La procuration peut tenir en un seul écrit

Vous n'avez pas besoin de témoins et vous n'êtes pas obligé de déposer le contrat chez le notaire. Il n'est pas nécessaire que le mandataire assiste à la rédaction du document. Il doit cependant accepter la charge.

Une procuration peut être spéciale pour une affaire particulière. Par exemple, si vous demandez à un ami de vendre votre voiture, vous devriez l'indiquer formellement, décrire le

véhicule (marque, caractéristiques principales, année, couleur) et indiquer le prix et le mode de paiement souhaités.

Une procuration peut aussi être générale. Vous pouvez demander à votre ami de s'occuper de toutes vos affaires.

La formulation de la procuration est si large qu'en ne donnant pas de pouvoirs précis, elle limite les pouvoirs de votre ami; il n'aura que le pouvoir de simple administration et il ne pourra, par exemple, vendre votre maison ou votre voiture sans autorisation spéciale.

Les pouvoirs du mandataire s'étendent non seulement à ce qui est exprimé dans la procuration, mais encore à tout ce qui en découle. Par exemple, la transmission de la voiture que vous demandez de vendre flanche et l'acheteur potentiel exige qu'elle soit remplacée. Le

mandataire peut faire effectuer la réparation s'il estime que c'est la seule façon de conclure la vente.

La procuration doit prévoir une rémunération si vous la confiez à un professionnel. Par contre, elle est présumée à titre gratuit quand vous vous adressez à un ami ou à un membre de votre famille.

Cependant, il vous est possible de stipuler une rémunération pour cet ami ou ce parent; c'est à vous d'en discuter avec lui. Assurez-vous que les choses soient claires dès le départ, car la loi vous oblige à payer la rémunération prévue. Qui plus est, vous devrez verser cette rémunération même si le mandataire n'a pas réussi à s'acquitter de sa tâche, à la condition bien sûr qu'il n'ait commis aucune faute. Vous pouvez contourner ce problème en incorporant au contrat une

clause de non-paiement en cas d'échec.

■ Les obligations du mandant

Le mandant est tenu de coopérer avec le mandataire. Il doit, sur demande, avancer au mandataire les sommes nécessaires à l'exécution de la procuration. Il lui rembourse aussi les frais raisonnables que celui-ci a engagés et lui verse la rémunération à laquelle il a droit. Par exemple, si le mandataire a fait remplacer la transmission de la voiture, vous devrez lui rembourser le montant de la réparation avec intérêt même s'il ne réussit pas à vendre l'auto.

Le mandant doit payer l'intérêt sur les frais engagés par le mandataire à compter du jour où ils ont été déboursés.

■ Les obligations du mandataire

Le mandataire doit agir avec prudence et diligence et exécuter la procuration. Il doit faire preuve d'honnêteté et de loyauté et ne pas se placer en conflit d'intérêts.

Il doit informer le mandant du déroulement des événements au fur et à mesure que les circonstances le justifient. Il doit prévenir le mandant aussitôt qu'il a accompli sa mission et lui remettre l'argent et les documents qu'il a reçus au nom de mandant.

Le mandataire est tenu d'accomplir personnellement la procuration à moins que le mandant ne l'ait autorisé à se faire aider. Toutefois, des circonstances imprévues peuvent l'obliger à demander assistance et à déléguer certaines tâches à d'autres. En ce cas, le mandataire est responsable des actes posés par la personne qui l'a aidé.

Par ailleurs, si le mandant a précisé expressément qu'il pouvait se faire aider, le mandataire ne répond que du soin avec lequel il a choisi son substitut et lui a donné des instructions.

■ La fin de la procuration

La procuration prend fin quand les deux parties ont rempli leurs obligations, quand le mandant la révoque ou que le mandataire y renonce. Elle s'éteint aussi quand l'une ou l'autre partie décède, fait faillite ou est reconnue inapte lors de l'ouverture d'un régime de protection à son égard.

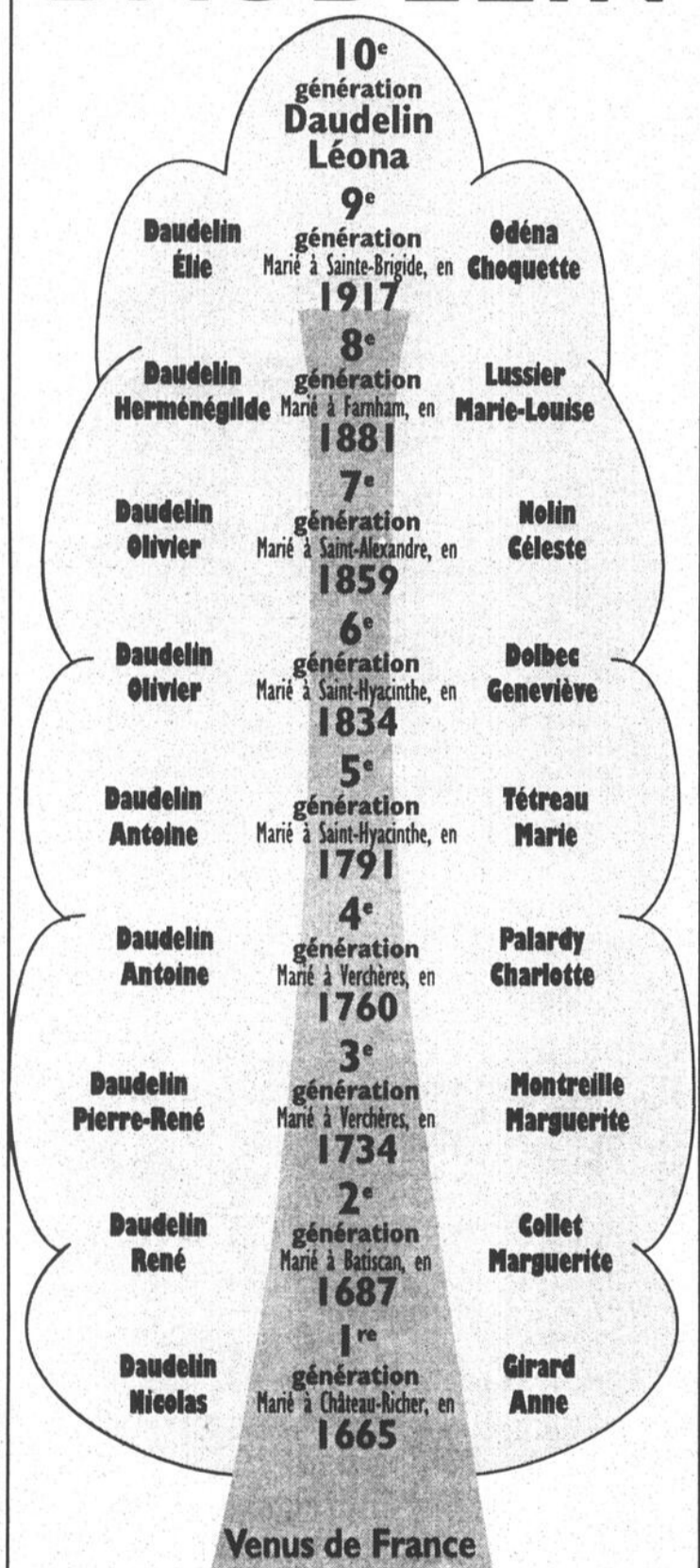
Vous trouverez quatre modèles de procurations dans le dépliant du ministère de la Justice ayant pour titre «La procuration». Ce dépliant est disponible à Communication-Québec, 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. Téléphone: 346-6879.

Nos racines



Richard Côté

DAUDELIN



Daudelin Nicolas, né vers 1636 du mariage de Jacques Daudelin et de Jeanne Lépine, originaire de Saint-Paul de Rouen en Normandie, France. Nicolas épouse le 22 octobre 1665 à Château-Richer Anne Girard. Il est inhumé le 25 août 1699 à Sainte-Anne-de-la-Pérade.

Girard Anne, née vers 1636 du mariage de Michel Girard et de Françoise Goussard, originaire de Saint-Cyr-du-Vaudreuil, diocèse de Rouen en Normandie, France. Anne vint au pays en tant que fille du roi. Elle est inhumée le 22 août 1710 à Varennes.

Josée St-Pierre
Richard Côté

Renseignements: 347-3018

Quelques nouvelles brèves

■ Répertoire des médias de la Montérégie

La Direction régionale de Communication-

Québec produit maintenant le Répertoire des médias de la Montérégie. Ce répertoire regroupe l'ensemble des médias écrits et électroniques de la région et peut se révéler un outil de travail précieux pour les communicateurs ou pour les organismes intéressés par les relations de presse ou la publicité.

Le Répertoire des médias de la Montérégie est disponible gratuitement à votre bureau de Communication-Québec.

■ Fin du moratoire dans le secteur des services de garde

La ministre de l'Éducation et ministre responsable de l'Office des services de garde à l'enfance, Pauline Marois, annonce que l'effet de la loi spéciale adoptée il y a un an afin de suspendre l'émission de permis pour toute demande produite entre le 29 mars 1995 et le 20 mars 1996 a pris fin le 28 mars 1996. Ainsi, l'Office des services de garde à l'enfance peut, dès maintenant, recevoir les demandes de permis de garderie et d'agence.

Quant à leur financement, de nouvelles orientations seront présentées dans un projet de loi que la Ministre déposera à l'Assemblée nationale d'ici quelques semaines. Ce projet de loi vise à recentrer l'action du gouvernement en matière de financement sur la garde régulière des jeunes enfants dans des services sans but lucratif qui donnent aux parents une place prépondérante, participant ainsi à l'économie sociale. Il propose également un processus plus souple de répartition régionale des nouveaux services de garde afin d'y associer les partenaires socio-économiques des régions. Aucun nouveau financement ne pourra donc être accordé jusqu'à ce que le projet de loi soit adopté et que le nouveau processus de répartition soit mis en place.

École de couture Danielle Dubé

INSCRIPTIONS SESSION PRINTEMPS 1996

DÉBUT DES COURS Le 22 avril 1996

- Ateliers supervisés
- Cours adolescent(e)s
- Débutant(e)s
- Avancé(e)s
- Style et silhouette

À RETENIR
Journée porte ouverte et exposition le mardi 4 juin 1996

INSCRIPTIONS 346-2324

À L'ÉCOLE AU:
548, 1^{re} RUE, IBERVILLE (2^e étage)
(Petits groupes de 4 à 6 personnes)

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE DR CÉLINE DAIGNEAULT

- Traitement de varices
- Examen veineux au «Doppler»
- Traitement de couperose
- «Peeling» doux aux AHA
- Correction des rides au collagène
- Soins de cellulite

Place Les Lilas
1101, boul. Brassard, bureau 202
Chambly
Tél. (514) 658-1116

Des assistantes dentaires mordantes

Au début des années 90, le ministère de l'Éducation du Québec recueillait des renseignements aux fins de l'analyse de la situation de travail des assistantes dentaires. En mars et avril 1992, des rencontres entre dentistes, assistantes et les représentants du ministère de l'Éducation ont permis d'élaborer un programme correspondant aux besoins des employeurs. En mai 1992, il est enfin validé.

Dans ce programme, nous retrouvons des tâches en prévention telles: le polissage de la partie coronaire des dents, l'application du fluorure ainsi que l'application des scellants des puits et fissures pour lesquelles un représentant de l'Ordre des dentistes du Québec (ODQ) mentionnait: «Selon la jurisprudence qui existe, ces actes appartiennent à tous et ils n'ont pas à être délégués».

D'autres tâches sont présentement en attente d'une législation par l'Office des professions. Il s'agit de la prise des radiographies, la pose de la digue et la prise d'empreintes primaires. Ces tâches font l'objet de nombreux débats depuis 1976. A cette époque, on assiste même à la naissance d'un comité de la

santé dentaire. Ce comité a été mis sur pied par l'Ordre des dentistes du Québec (ODQ) et l'Association des chirurgiens-dentistes du Québec (ACDQ).

Depuis 20 ans, des discussions s'amorcent et s'effondrent, passant de comités en comités, de projets de règlements en projets de règlements. Au coeur des discussions, les actes délégués aux assistantes dentaires et aux hygiénistes dentaires mais sans jamais arriver à un consensus à cet effet.

Au niveau de la formation professionnelle, des cours en assistance dentaire sont dispensés à travers le Québec. Depuis 1976, plusieurs modifications ont été apportées pour répondre aux

besoins des employeurs. Aujourd'hui, encore, des ajustements sont faits et cette fois-ci, plusieurs millions de dollars ont été investis. La dernière réforme a coûté cher dans l'élaboration du programme et dans l'implantation du cours dans les écoles québécoises. Des modifications majeures quant à l'aménagement des locaux de classe et l'ajout notable d'équipement et d'appareillage ont fait gonfler les factures.

■ Un partenaire effacé

Le ministère de l'Éducation prône la formation professionnelle, met sur pied des programmes plus conformes à la réalité du marché du travail: il a rempli son mandat mais que fait la partie patronale? De nombreuses rencontres au sujet des assistantes dentaires ont lieu entre l'ODQ, l'Office des professions et le ministère. Nous attendons toujours les résultats de ces ren-

contres.

■ La protection du public

Le Québec est la seule province au Canada où l'assistante dentaire n'a pas de tâches définies et reconnues. Elle est aussi la seule à ne pas exiger une licence de travail. Pourtant, lors de la validation du nouveau programme, il était bien mentionné que «les dentistes devront, par l'entremise de leur corporation professionnelle et de leurs associations, encourager l'engagement d'assistantes dentaires ayant reçu une formation». Qu'en est-il de ce beau projet?

Et la protection du public?

- Il n'existe aucune

loi obligeant le dentiste à engager une assistante dentaire diplômée:

- Il n'existe aucun incitatif pour favoriser l'engagement d'assistantes compétentes et formées aux réalités du jour (importance de la stérilisation, de l'accueil des patientes et des patients, etc.);

- Il n'existe aucune valorisation quant à la formation et au perfectionnement continu des assistantes dentaires déjà en emploi.

Pourtant, la protection du public, c'est important et primordial pour l'Office des professions et les ordres professionnels. On investit de fortes sommes d'argent, on mobilise les gens

à la production de beaux documents et on enseigne, dans nos écoles professionnelles, des cours qui répondent aux besoins de la réalité du travail mais, en bout de compte, l'Office des professions ne reconnaît pas ces nouvelles fonctions.

■ Quelques commentaires pertinents

Nous sommes à l'ère des coupures budgétaires, nous tentons de rationaliser les dépenses. Pourquoi avoir investi dans un nouveau programme en assistance dentaire si, à l'Office des professions, on ne reconnaît pas les nouvelles fonctions?

- Avant l'implantation du nouveau programme, lors

de l'analyse de situation, des dentistes et des assistantes dentaires ont été consultés afin que le nouveau programme soit mieux adapté aux réalités du marché. Leurs remarques et commentaires servent de toile de fond au nouveau programme.

- Pourquoi 18 mois plus tard, et malgré un nouveau programme accepté et implanté, attend-on encore que la situation des assistantes dentaires se régularise?

- Pourquoi attend-on encore les résultats des rencontres conjointes entre le ministère de l'Éducation, l'Office des professions et l'Ordre des dentistes?

- Pourquoi, le Qué-

bec, est-il encore la seule province où l'assistante dentaire n'a pas de tâches bien définies et reconnues officiellement?

- Pourquoi la protection du public est-elle si importante si rien n'oblige les dentistes à engager une assistante diplômée, si rien n'oblige les assistantes dentaires à suivre une formation de qualité, si rien n'oblige les assistantes dentaires à s'adapter, via une formation continue, à l'évolution et aux nouvelles réalités du marché.

- Pourquoi, après 20 ans, assiste-t-on encore à des pourparlers pour définir et redéfinir ce qu'est une assistante dentaire.

Atelier-Conférence

"Renaître à la vie à l'amour"
"1996"





Madeleine St-James,
M.P.D., N.D.
Infirmière,
massothérapeute, maître
Reiki, phytothérapeute,
naturothérapeute, etc.

SUJET: Confiance, insécurité (travail)

- Apprendre à couper les liens de contrôle
- Utiliser des symboles de libération et de protection
- Apprendre à mieux aimer son travail

DATE: le mardi 16 avril de 19 h à 22 h
COÛT: 20\$ par atelier

Une conférence par mois où sera abordé un sujet différent

-ENDROIT-

Hôtel Best-Western Vallée-des-Forts
725, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu • (514) 348-7376

Osez rêver! ^{MD}

DU 10 AU 27 AVRIL PLUS DE 40 000 \$ EN PRIX!



Accumulez 25 \$ en preuves d'achat et participez à notre grand concours.

5 gagnants iront à Bruxelles, en Belgique, du 22 au 29 août 1996 avec la personne de leur choix.

Chacun des 17 centres participants vous offre la chance de gagner un prix de 500 \$ en certificats-cadeaux et de devenir admissible au tirage des 5 séjours à Bruxelles pour 2 personnes ainsi que 1 000 \$ en argent de poche.

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
Les gagnants devront répondre à une question d'habileté d'ordre général.

Les bulletins de participation sont disponibles chez les marchands.
Détails et règlements dans le centre.







SEARS ZELLERS CANADIAN TIRE SUPER C

**CARREFOUR
RICHELIEU**

15 ans

Ouvert le dimanche

Plus de 120 magasins et services, terminus d'autobus et halte des mouses

600, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu Pour renseignements **348-6169**



J'ai tellement peur qu'il me voit...

Presque à chaque fois que je reçois un nouveau couple dans mon bureau c'est pour le même problème. Avec les années je crois même qu'il gagne de l'ampleur... ou bien les gens en parlent plus. Les couples qui ont ce problème et qui viennent me consulter ont entre 20 et 45 ans. Ce n'est pas la première fois que j'écris là-dessus et pourtant je sens toujours le besoin de le faire surtout lorsque je constate l'isolement de ces couples, leurs peines et leurs tourments.

«Lorsque je me déshabille, je le fais en cachette. Je me dépêche, car j'ai tellement peur qu'il me voit!» «Je le sais très bien lorsqu'il veut avoir des maudites relations sexuelles: c'est le seul temps où il me colle durant la journée ou la soirée. Je deviens alors méfiante et me referme comme une coquille». «Je n'ose plus lui toucher. Je le fuis constamment. Je cherche des excuses lorsqu'il m'approche pour ne pas être dans ses bras, car je sais ce qu'il veut, ce n'est que le sexe.» «Je m'arrange pour me coucher avant lui mais je ne suis pas capable de dormir. Lorsqu'il vient se coucher je fais semblant de dormir et je souhaite de tout mon cœur qu'il ne me touche pas». «Je lui donne ce qu'il veut et j'espère que ça finisse au plus sacrant. Pendant ce temps-là, lorsqu'il me pénètre moi je pense à tout sauf à ça». «Quand il me touche j'ai envie de crier, de le griffer. Je ne peux plus supporter qu'il pose ses mains sur moi».

Voilà la liste pourrait s'allonger encore et encore. Mais qu'est-ce donc tout ceci?

Contrairement à ce que plusieurs doivent penser, ces femmes ne sont pas victimes de violence physique ni psychologique de la part de leur conjoint. Ces femmes pour plusieurs d'entre elles aiment leur conjoint.

Alors que leurs arrivent-elles?
Ce sont des fem-

mes qui ont généralement eu leur première relation sexuelle pour faire comme les autres et ensuite pour plaire à l'autre. Elles n'ont jamais tenu compte de leurs désirs, de leurs besoins, de leurs frustrations. Elles ont aussi une estime de soi très faible. L'opinion qu'elles ont d'elles-mêmes est souvent très loin de la réalité.

Elles se trouvent aussi anormales, pensent qu'elles sont frigides. L'angoisse, la torture sont leur lot quotidien. Les hommes qui vivent avec ces femmes sont pour la plupart

du temps dépassés par les événements. Ils se remettent aussi en question, se sentent mauvais amant, se culpabilisent et culpabilisent aussi leur conjointe.

Mais que faire lorsqu'on se retrouve après quelques années avec un homme et que nous ne pouvons plus supporter son contact. Comment s'en sortir

et surtout est-ce possible de s'en sortir avant qu'il ne soit trop tard?

La meilleure chose que je puisse suggérer à ces couples, c'est d'avoir une bonne discussion franche pour ensuite, s'ils le désirent, d'un commun accord, consulter un thérapeute (de préférence un sexologue) pendant qu'il est

encore temps. Celui-ci aidera à déculpabiliser chacun des partenaires dans un premier temps, à faire la lumière sur le problème que les deux ont à affronter et travailler sur le problème par différents exercices. Cela fonctionne, à condition que les deux le veuillent!

«Les sentiments érotiques font partie

intégrante de notre personnalité tout entière. Ils arrivent plus facilement quand nous sentons sûres de nous, en sécurité, détendues et sont vite inhibés quand nous commençons à douter de nous-mêmes et nous nous sentons inquiètes et tendues».

Pour consultation 346-8278.

POUR LES DENTUROLOGISTES ...

UN **SOURIRE** vaut mille mots

Les prothèses dentaires doivent être renouvelées
Toutes les prothèses dentaires ont une durée limitée. Elles doivent donc être vérifiées régulièrement et renouvelées environ tous les cinq ans. Plusieurs raisons motivent le renouvellement d'une prothèse dentaire et ce sont les plus lourdes de conséquences qui sont malheureusement méconnues du grand public.

Instabilité de la prothèse
Premièrement mentionnons l'instabilité de la prothèse. Au cours des années, la gencive se résorbe et, lorsque la prothèse n'est pas ajustée régulièrement, elle n'offre que peu de points d'appui en bouche.

Après un certain temps, il y a formation d'un tissu hyperplastique aux dépens du tissu sain et, dans certains cas, ce tissu pathologique devra subir une ablation chirurgicale avant qu'une nouvelle prothèse puisse être mise en bouche.

Usure des dents
Un autre facteur entre également en ligne de compte au cours des années. Les dents jaunissent, perdent de leur éclat et l'acrylique s'affaiblit; les dents subissent une usure. L'espace entre les dents augmente en conséquence et le patient doit fournir un effort supérieur à la normale afin d'obtenir une mastication efficace.

À la longue, ces changements engendrent des problèmes au niveau de l'articulation et peuvent occasionner des maux de tête, d'oreille ou de cou ainsi que d'autres problèmes que votre denturologue est apte à déceler.

Résorption des gencives
Finalement, signalons l'importance de corriger le support des lèvres. À cause de la résorption des gencives, il se forme de petits plis autour des lèvres ainsi que des creux latéraux à la base du nez, et les patients paraissent plus âgés. Un tel inconvénient est facilement corrigé par le denturologue.

En conclusion, rappelons que les modifications graduelles des prothèses ainsi que celle des tissus buccaux nécessitent un changement de prothèse dentaire environ tous les cinq ans. Il est important de consulter régulièrement votre denturologue.

LUC BEGNOCHE D.D.
DENTUROLOGISTE
FABRICATION ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES

600, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu 359-6022
515, rue Saint-Jacques, suite 5 Napierville 245-0179

Robert Brillon D.D.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation de prothèses dentaires SUR RENDEZ-VOUS

VISA MasterCard
347-1689
465, 1re Rue, Iberville

ALAIN ROBILLARD DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES
Urgence et rendez-vous
256, boul. Saint-Luc, Saint-Luc (sous la Pharmacie Legrand) 348-6706

CENTRE DE DENTUROLOGIE Couture
PATRICK COUTURE D.D.
JEAN-GUY COUTURE D.D.

967, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu 348-8855

URGENCE 7 JOURS
Un pas important vers une meilleure santé

FRANÇOIS JEAN D.D. DENTUROLOGISTE

dp Groupe DENTUPRO
François Jean D.D. Membre

déjà plus de 13 ans à votre service
ENGAGEMENT ÉCRIT DE SATISFACTION

FORMATION

- Prothèses sur implants 1990
- Prothèses équilibrées Condylator 1986
- Diplômé en denturologie 1983
- Prothèses Ivoclar 1982

- Réparation et confection de prothèses dentaires
- Prothèses équilibrées et semi-équilibrées
- Prothèses partielles métalliques
- Prothèses sur implants

FINANCEMENT DENTAIRE DIRECT ASSURANCES DENTAIRES ACCEPTÉES

VISA MasterCard TPS TVQ

349-2425
366, BOUL. SAINT-LUC, SAINT-LUC (PRÈS DE L'ÉGLISE)

10, 14 et 18 K
PAYONS COMPTANT
349-3393



L'aménagement extérieur occupe une place de plus en plus importante

N.D.L.R.: Nous publions cette semaine le troisième d'une série de quatre articles sur le dernier Salon national de l'habitation de Montréal.

L'aménagement extérieur occupe une place importante auprès de la société québécoise. Une centaine d'exposants s'étaient réunis dans ce secteur et présentaient une variété intéressante de nouveaux produits: piscines, patios, spas, mobiliers de jardin, serres, auvents, outils de jardinage, blocs de remblai, etc. J'ai été particulièrement attirée par le CAMP EN BOIS ROND 4 SAISONS de Rusticamp. Vous savez, le même que l'on retrouvait dans l'émission de «Davy Crockett». Pour les amateurs de chasse et pêche, c'est l'habitation souhaitée. Rusticamp vous livre sur le site de votre choix un «prêt à habiter» de 8'x16' avec un plafond cathédrale de 12', cuisinette et salle de bain, pouvant loger cinq personnes. Malgré son caractère ancien ce produit offre tout le confort voulu pour les consommateurs d'aujourd'hui, et grâce à son cachet rustique, son intégration dans la nature se fondera avec celle-ci. Naturellement Rusticamp a mérité un LAURÉAT.

Deux mentions honorables ont été attribuées:

1. Le bloc de remblai PISA II ROMANO VIEILLOT du Groupe Tremca inc. D'apparence rustique, ce bloc de remblai cherche à imiter la pierre naturelle pour nous remémorer les murs d'antan. Ces blocs dont les formes et les finitions sont variées, s'intègrent donc facilement dans la tendance des aménagements paysagers à caractère naturel des jardins de l'an 2000.

2. Le filet ANTI-NOYADE pour piscine de l'entreprise Aqua Sécurité. Le filet, fixé au pourtour de la piscine, est tendu à l'aide d'un câble retenu au bout d'une perche et mis sous tension manuellement. Il devient donc impossible de soulever le filet ou de le décrocher pour pénétrer dans la piscine sans que la tension ne soit relâchée et ce mécanisme de tension ne peut être actionné que par un adulte. L'Aqua Sécurité s'avère être la meilleure sécurité mise sur le marché.

■ Rénovation, produits et matériaux

Aujourd'hui les Québécois constatent qu'une remise à neuf de leur maison vaut son pesant d'or, surtout au moment de la revente. En optant pour des travaux de rénovation cette année, vous en aurez pour votre argent, car les conditions d'emprunt sont très avantageuses. Le programme

RÉNOVE vous permet de bénéficier d'un prêt sans intérêts de \$4,500 pour une période de trois ans et les entreprises se livrent une vive concurrence, ce qui est à l'avantage des consommateurs. De plus vous êtes bien protégé, car plus de 300 entreprises sont en mesure de vous offrir la Garantie rénovation de l'APCHQ. Assurez-vous que votre entrepreneur y est bel et bien accrédité en composant le (514) 353-9960.

Je dois vous avouer que ce secteur est celui que j'affectionne le plus. La rénovation et la construction neuve me passionnent énormément, car à chaque année de nouveaux matériaux font leur apparition. L'innovation avance à grands pas dans ce domaine. Entre autres un LAURÉAT a été décerné à Novabrick de Produits Alba inc. Novateur, ce produit conserve les qualités de la brique de calcite et en simplifie la pose, sans mortier, en rendant l'utilisation beaucoup plus accessible à tous les consommateurs et à meilleur prix.

Deux mentions honorables ont été attribuées:

1. La toiture authentique de toiture LTT inc.; propose des tuiles fabriquées entièrement à partir de pneus recyclés et qui sont entièrement recyclables. Le produit présente l'aspect d'une tuile d'ardoise authentique et permet d'éviter les inconvénients de poids, de bris et de prix. Elle vient en quatre couleurs et est exportable.

2. Le couvre-plancher laminé MULTI-LOOK PRESTIGE de la cie Unibord Canada inc. Ce produit offre une extraordinaire résistance aux égratignures, aux impacts à l'humidité, à la chaleur, aux taches, aux rayons UV et à l'usure. Ultra facile à réinstaller et très facile d'entretien, il est offert en 17 couleurs et motifs dernier cri.

■ Services connexes à l'habitation

À première vue, je me suis demandée ce qu'un kiosque de la «police de quartier» venait présenter au Salon national de l'habitation. Je ne faisais pas le rapprochement entre aménagement et policiers jusqu'au moment où j'obtins des explications qui auront des retombées positives. Le Service de police de la communauté urbaine de Montréal désireux d'être à l'avant-garde du progrès, a développé un nouveau CONCEPT DU DESIGN DE L'ACCUEIL DANS LES FUTURS POSTES DE POLICE DE QUARTIER DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL. Avec ce nouveau concept de design, l'accueil dans les futurs postes de quartier

redevient un site plaisant. Ce dernier étant complètement à l'écart de l'endroit où travaillent les policiers en devoir dans le poste. La décentralisation est réussie et digne de mériter un LAURÉAT. Bientôt vous verrez dans les 49 postes de quartier sur le territoire de la CUM, un service moderne et sur mesure offert aux citoyens.

Une mention honorable a été accordée:

La santé à vue d'oeil!



Céline Éthier (optométriste)

Rééduquer la vision

Plusieurs se diront sans doute en lisant ce titre: «Mais qu'est-ce que c'est que ça encore? Une affaire pour avoir l'air connaissant? Un truc commercial? Comment peut-on rééduquer une vision? Voyons donc!»

Nous avons vu la semaine dernière qu'il existe des spécialités en optométrie, tout comme dans d'autres domaines. Il y a les examens généraux, et les examens spécifiques. L'examen en lentilles cornéennes (verres de contact) est un examen spécifique, la pédo-optométrie (pour les enfants) aussi, la basse-vision (pour ceux qui n'ont presque plus de vision) également, la vision occupationnelle (au travail) et l'optométrie sportive comptent aussi parmi les spécialités, et ainsi de suite.

Il y a une spécialité que j'ai omise volontairement dans mon énumération, car c'est celle dont nous allons parler cette semaine: il s'agit de l'orthoptique, ou rééducation visuelle. «Ainsi donc ce n'était pas une blague, vous direz-vous... On peut vraiment rééduquer la vision!»

Dans une chronique antérieure, il a déjà été question de la vision, que nous avons décrite comme une entité différente de la vue. On se souviendra que la vision se définit comme un système composé lui-même de plusieurs éléments, chacun ayant une organisation, une anatomie et une fonction différente de son voisin. La vision résulte de la mise en commun du travail de tous ces éléments.

Si chaque composante du système travaille harmonieusement et que toutes les composantes sont bien coordonnées entre elles, la vision ne pose aucun problème. Vous vous doutez bien, cependant, que ce n'est pas toujours le cas. Il arrive que l'un ou plusieurs des systèmes se détachent, causant des problèmes dont la sévérité varie en fonction de différents

facteurs. C'est à ce moment qu'entre en jeu l'orthoptique.

En décomposant le mot «orthoptique», les petits malins auront compris très vite où je veux en venir. On y retrouve «ortho», qui veut dire «droit, correct», et bien sûr, «optique», qui fait référence à la vision. L'orthoptique vise donc à corriger la vision pour qu'elle fonctionne de façon correcte, sans problème.

À ce stade-ci, il est important de spécifier tout de suite que je ne parle pas ici de corriger la myopie ou l'hypermétropie, ni l'astigmatisme ou la presbytie au moyen de l'orthoptique. Si vous êtes myope depuis quelques années, il ne faudrait pas vous attendre à pouvoir vous débarrasser de vos lunettes en faisant des exercices, à moins que la cause de votre myopie ne soit purement fonctionnelle, ce qui est plutôt rare...

Lorsqu'on parle de corriger le système visuel, il faut plutôt penser à l'alignement des yeux, à la clarté de l'image, à la puissance des yeux. Tous ces éléments peuvent causer des problèmes allant du simple inconfort au dérèglement important de la vision. Vous n'êtes pas capable de lire quelques heures sans avoir mal à la tête et votre optométriste vous parle d'exercices au lieu de vous prescrire des lunettes? Il n'est peut-être pas si fou que ça!...

Une démarche orthoptique comprend toujours un examen diagnostique destiné à définir le problème et ses causes, et, s'il y a lieu, un ou plusieurs traitements spécifiques pour corriger le problème. Nous verrons la semaine prochaine sur quoi on travaille en orthoptique, et à quel genre de problèmes on s'attaque.

Si vous désirez me joindre d'ici là, vous pouvez le faire au 296, rue Mayrand à Saint-Jean, 346-3816, ou encore au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.

Centre d'optique SEARS

Dr René Marchand, optométriste

LUNETTES

2 POUR 1

OU UNE SEULE PAIRE

Choisissez deux paires de lunettes complètes parmi notre collection mode et ne payez que la plus chère des deux ou choisissez une seule paire parmi notre collection Sélecte.

CARREFOUR RICHELIEU

359-9709

MARQUE DÉPOSÉE DE SEARS, dont l'usage est autorisé au Canada

OUVERT LE DIMANCHE

acceptons prescriptions de l'extérieur

examen de la vue sur place

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

30\$

À l'achat du 2 pour 1 ou à l'achat d'une seule paire de lunettes parmi notre Collection Sélecte à prix régulier.

Centre d'optique SEARS

Ce coupon doit être présenté avant de commander et ne peut être combiné à toute autre promotion. Non monnayable. Un seul coupon accepté par commande. Expire le 5 mai 1996.

La



Boustifaille

par Michèle Trahan

Foie de poulet... nouvelle version!



Ce n'est pas parce qu'il s'agit probablement de la meilleure aubaine que vous pouvez trouver au comptoir des viandes qu'il faut négliger le foie de poulet... considéré comme denrée de base dans les cuisines ethniques, le foie de poulet est riche en fer et s'apprête en mille et une versions tout aussi succulentes les unes que les autres!

Au moment de l'achat, recherchez les foies qui sont brillants et humides, quasiment étincelants; les foies qui ne sont pas frais ont perdu cet éclat. De plus, avant la cuisson, assurez-vous de retirer les grosses nervures qui parcourent la surface, car elles sont amères.

Risotto aux foies de poulet



- 500 g de foies de poulet
- 30 mL d'huile
- 1 petit oignon finement émincé
- 1 petite boîte de champignons tranchés, égouttés (5 oz/142 mL)
- 15 mL de pâte de tomate
- 250 mL de riz non cuit
- 625 mL de bouillon de poulet
- 15 mL de beurre
- 45 mL de fromage parmesan râpé



- ◆ Hacher grossièrement les foies et sauter dans l'huile chaude jusqu'à ce qu'ils soient brunis; retirer les foies du poêlon. Ajouter les oignons et les champignons et faire dorer quelques minutes.
- ◆ Incorporer la pâte de tomate et le riz et cuire en tournant environ 5 minutes; verser le bouillon, couvrir et continuer la cuisson encore 20 minutes ou jusqu'à ce que le liquide ait été absorbé.
- ◆ Incorporer les foies et le beurre et réchauffer parfaitement. Saupoudrer le parmesan et servir immédiatement.

Astuce maison

CASSEROLE DE LEGUMES...

aussi délicieuse chaude que froide, qui s'harmonise au goût du jour! Faites chauffer 30 mL de beurre et faites sauter 500 mL de courgettes en dés, 125 mL d'oignons hachés et 2 mL de basilic jusqu'à tendreté des légumes. Ajoutez 500 mL de tomates en boîte bien égouttées et grossièrement concassées, 1 boîte de crème de céleri (10 oz/284 mL), 500 mL de fromage cheddar râpé, 750 mL de macaroni coupé cuit et 2 mL de moutarde du commerce. Faites cuire le tout au four à 180C (350F), environ 25 minutes ou jusqu'à ce que ce soit bien réchauffé. Dégustez immédiatement ou servez tiède. A votre préférence, vous pouvez y incorporer du poulet cuit coupé en dés, une boîte de thon ou de saumon bien égoutté, une boîte de crevettes bien rincées...

Foies à l'orange

- 500 g de foies de poulet coupés en deux
- farine
- 50 mL de beurre fondu
- 250 mL de jambon cuit, en dés
- 1 petit oignon haché
- 2 mL de basilic
- 2 mL de thym
- 2 mL d'estragon
- 300 mL de jus d'orange
- 15 mL de fécule de maïs
- 1 mL de sauce piquante
- 1 petite boîte de champignons tranchés, égouttés (5 oz/142 mL)
- nouilles chaudes

◆ Enfarmer les foies et faire brunir dans le beurre chaud. Ajouter le jambon, l'oignon et les fines herbes; continuer la cuisson encore 5 minutes ou jusqu'à ce que les foies soient à point.

◆ Combiner le jus d'orange, la fécule et la sauce piquante et verser sur le premier mélange; cuire sans cesser de tourner jusqu'à ce que la préparation soit lisse et épaisse.

◆ Incorporer les champignons, réchauffer parfaitement et servir sur un nid de nouilles bien chaudes.

nouilles aux épinards

- 60 mL de fromage parmesan râpé

◆ Chauffer l'huile et y dorer les champignons quelques minutes en remuant; ajouter les échalotes et l'ail et continuer à cuire quelques minutes.

◆ Ajouter les tomates en boîte, les tomates en dés, le persil et le basilic et amener à ébullition; réduire le feu et laisser mijoter environ 5 minutes. Retirer du feu.

◆ Enfarmer les foies de poulet; chauffer 45 mL d'huile et y dorer les foies, en remuant à l'occasion, jusqu'à ce qu'ils soient à point. Ajouter les foies à la première préparation.

◆ Cuire les nouilles en suivant les instructions de la boîte; égoutter et conserver 50 mL du liquide de cuisson. Combiner les nouilles cuites, les foies, le parmesan et le liquide de cuisson réservé et cuire à feu moyen en tournant jusqu'à ce que le tout soit parfaitement réchauffé; servir aussitôt.

1 boîte de bouillon de boeuf (10 oz/284 mL)

1 boîte de crème de champignons (10 oz/284 mL)

50 mL de vin rouge

◆ Fondre 45 mL de beurre et y dorer les foies et les champignons, environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les foies soient brunis. Retirer du feu et jeter le gras de cuisson.

◆ Fondre 45 mL de beurre et y dorer le riz quelques secondes; verser le bouillon, la crème de champignons et le vin et remuer. Couvrir et cuire environ 20 minutes ou jusqu'à ce que le liquide de cuisson ait été absorbé.

◆ Incorporer les foies et les champignons au riz et réchauffer parfaitement. Servir aussitôt.

Foies à la crème sure

500 g de foies de poulet coupés en deux

30 mL de beurre

2 mL d'origan

2 mL de sauce worcestershire

1 oignon haché

30 mL de farine

1 mL de poivre

1 petite boîte de champignons tranchés (5 oz/142 mL)

125 mL de crème sure

riz chaud

◆ Fondre le beurre et ajouter l'origan et la sauce worcestershire; ajouter les foies de poulet et faire brunir jusqu'à ce qu'ils soient à point. Retirer du poêlon.

◆ Ajouter les oignons et sauter jusqu'à tendreté. Incorporer la farine et le poivre et remuer. Ajouter les champignons et le liquide de la boîte et amener à ébullition sans cesser de tourner.

◆ Ajouter les foies et couvrir; laisser mijoter doucement environ 3 minutes. Déposer quelques cuillerées de ce mélange dans la crème sure puis verser le tout dans le poêlon.

◆ Chauffer doucement sans laisser bouillir et servir sur un nid de riz bien chaud.

Foies parmentier

2 tranches de bacon en morceaux de 2 cm

500 g de foies de poulet coupés en deux

1 boîte de soupe à l'oignon (10 oz/284 mL)

1 boîte de bœufs de pommes de terre surgelé (16 oz/454 g)

◆ Frir le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant; égoutter, conserver le gras de cuisson et y faire dorer les foies, jusqu'à ce qu'ils soient brunis.

◆ Déposer les foies dans une casserole allant au four, ajouter le bacon et verser la soupe. Bien mélanger.

◆ Faire dorer le bœuf de pommes de terre dans le gras de bacon jusqu'à ce qu'il soit bien doré et déposer sur les foies. Cuire au four à 190C (375F), environ 30 minutes.

Casserole aux champignons

500 g de foies de poulet coupés en dés

500 g de champignons tranchés

45 mL de beurre

250 mL de riz non cuit

45 mL de beurre

Foies et nouilles aux épinards

375 g de foies de poulet coupés en deux

30 mL d'huile

250 mL de champignons tranchés

2 échalotes finement tranchées

1 gousse d'ail émincé

250 mL de tomates en boîte, légèrement concassées

4 tomates coupées en dés

5 mL de persil

2 mL de basilic

farine

45 mL d'huile

B-14 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 10 avril 1996

Bananes «Turbona» ou «Dôle»

pr. importé no 1



25¢ lb
55¢ kg

FRUITERIE

L'avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 349-3209

Pommes «McIntosh»

pr. Québec no 1

Sac 3 lb

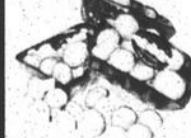


99¢ sac

Champignons

pr. Canada no 1

Paquet 8 onces



99¢ pqt

Tomates «rouges»

pr. É.-U. no 1

Gr. 6 X 6



99¢ lb
2,18\$ kg

Brocoli

pr. É.-U. no 1

Gr. 14



99¢ ch.

Spéciaux valables du mardi 9 au dimanche 14 avril 1996 ou jusqu'à épuisement des stocks.

014494-c45-f



Il existe de grands vins dans la région de Buzet

Dans son ouvrage, qui pourtant date de 1979, Michel Dovaz écrivait que les vins de Buzet offrent un remarquable rapport qualité-prix; mais il faut avouer que nous ne le savions pas. À cette époque nous n'avions d'yeux que pour les châteaux du Médoc et les meilleurs climats de la Bourgogne. Il faut dire qu'alors ces vins se vendaient encore à des prix, disons convenables. Depuis...

Depuis, les consommateurs ont cherché dans diverses autres régions de bons vins à des prix, disons encore convenables. La région de Buzet, comme certaines autres, nous restaient plutôt inconnues. Il nous arrivait d'acheter un vin, dit Napoléon à l'époque, mais sans en connaître vraiment ni l'origine, ni la composition. Nous savons maintenant qu'il y a dans cette région une coopérative qui fait de l'excellent vin.

De fait, la presque totalité des vigneron de cette région font partie de la coopérative qui incite chacun des propriétaires à se surpasser. On connaît surtout le Baron d'Ardeuil (l'ancienne cuvée Napoléon) mais on ne sait presque rien de l'ensemble de la production de cette coopérative.

Tom Stevenson écrit comme Dovaz que les vins de cette région sont d'un excellent rapport qualité-prix et que pour les rouges «les meilleurs sont pleins de charme et de finesse».

Dernièrement les responsables de cette imposante coopérative étaient à Montréal pour présenter la gamme de leurs différents produits; une gamme, dois-je dire, impression-



nante. À tel point qu'il faut bien avouer que l'on ne sait rien, ou presque rien, des produits de cette région.

Situons d'abord les lieux; Buzet est une toute nouvelle petite appellation, soit depuis 1986, qui se trouve au sud-est de Bordeaux le long de la Gironde, tout autour d'Agen. Le vignoble n'a même pas 2.000 hectares mais cela n'empêche pas les vignerons de ce pays de faire de grands efforts pour sortir leur région de l'anonymat. Justement, la coopérative fait tout ce qu'il faut pour donner à cette petite appellation une renommée de qualité, surtout qu'une renommée cela ne se fait que lentement mais avec de l'acharnement et de la confiance.

Cela se sentait lors de la présentation des divers vins de cette région lors de la récente présence des responsables de ces vins au restaurant la Rapière qui est maintenant logé dans l'immeuble de la Sun Life; ces gens ont



définitivement de la foi en leurs vins; et, faut-il le dire, avec raison.

Leur Buzet blanc 1995 (\$10.20), qui est fait surtout de sémillon, mais aussi de sauvignon et de muscadelle, a du style. Le sauvignon est présent au nez mais la bouche offre un beau fruit. Frais, racé, il est plus complexe que le 1994. Il a un côté tranchant en bouche comme on le dirait d'un riesling. Il laisse un goût d'amandes amères.

Il faudrait surveiller l'arrivée du Carte d'or 1994 de Buzet; on trouve encore le 1992 sur les tablettes mais le 1994 sera bientôt disponible. Ce nouveau millésime a tout d'un vin de Bordeaux avec son nez de cassis et de piment vert, il est sec, avec des tanins fins et d'une belle structure. Il m'a semblé plus riche en bouche que le 1992. C'est un vin un peu rustique, du moins pour le moment mais il devrait s'assouplir. Un vin à revoir.

Les Vignerons du Buzet produisent beaucoup d'autres vins qui ne sont pas disponibles, du moins pour le moment, au Québec. C'est le cas du Domaine de la Croix, du château du Bouchet, du Château Larché, du Domaine de la Tuque, du château de Bougigues et du château Balesté, pour ne nommer que les plus importants. Des vins, en général, bien faits, surtout ce dernier qui est un très beau vin et que l'on aurait intérêt à connaître et à apprécier.

On connaît déjà le château du Tauzia dont l'encépagement est composé de merlot, de cabernet sauvignon et de cabernet franc. Nous avons présentement le 1990 (\$14) mais le 1992 sera bientôt disponible. Ce dernier a un nez de cerise chocolatée (cherry blossom disent certains). En bouche le vin est plutôt léger mais avec beaucoup de fruits et un côté charmeur. Un vin plus complexe que le précédent et d'une très belle tenue.

On trouve aussi déjà le château de Padère 1990 (\$16) qui sera bientôt remplacé par le 1991. Celui-ci a un nez de menthe avec un peu de chocolat. L'attaque est souple avec du fruit et de la matière. Les tanins sont ronds et presque veloutés. Il laisse une pointe de douceur qui donne du charme à ce vin. Il a tout autant de charme que celui du millésime précédent.

J'ajoute un mot sur le Baron d'Ardeuil que tout le monde connaît déjà. Le 1990 sera bientôt sur toutes les tablettes. Un vin connu ici et chaque fois d'une belle qualité. Le 1990 s'en vient; profitez-en c'est un très beau vin et pour à peine \$17.

Finissants de l'École Supérieure Beaulieu

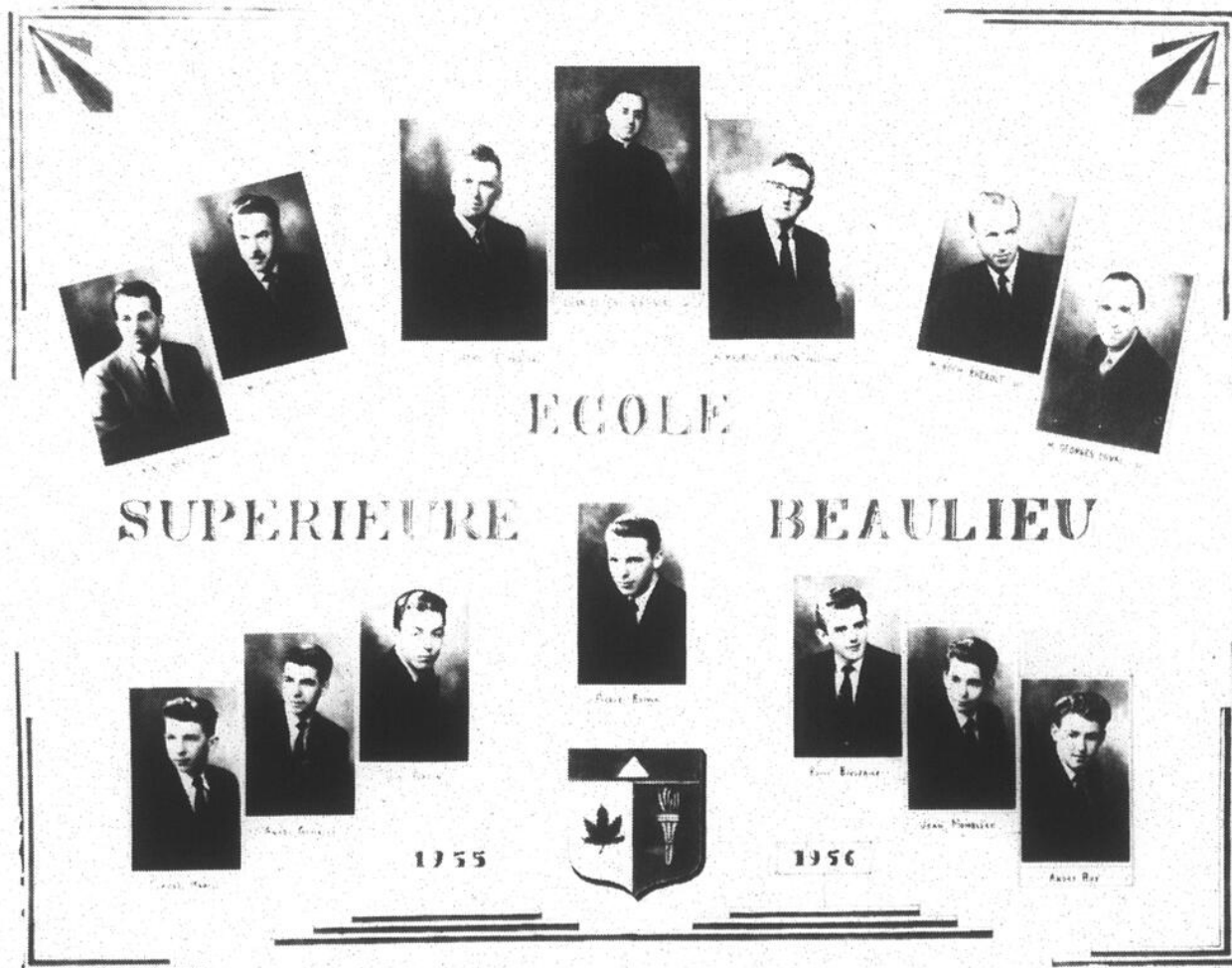


Image d'autrefois

Cette photo regroupe les sept finissants de l'École Supérieure Beaulieu, en 1955-1956, en compagnie de leurs professeurs. Rangée du haut, de gauche à droite:

Raymond Rheault, professeur d'anglais, Omer Vachon, professeur de 11^e, Léo Charette, principal, le chanoine Eugène Martineau, curé de la paroisse Cathédrale, Maurice Lorrain, président de la Commission scolaire de Saint-Jean, (N.D.A. avait la sienne à cette l'époque), Roch Rheault, professeur de 12^e et Georges Duval, professeur de 10^e. Les élèves, de gauche à droite: Claude Marcil, André Gamache, Pierre Boivin, Roma Boulerice, Jean Mombteau et André Roy.

Un court séjour à Londres

Le week-end le plus endiable que j'ai eu à vivre dans ma courte vie est sûrement celui où je me suis rendue à Londres. De la même façon que l'on se rend à Saint-Sauveur ou à Québec, pour à peu près la même durée de séjour. Mais combien plus envoiement et culturellement enrichissant.

Seulement l'idée de partir aussi loin pour si peu de temps nous rendait un peu fou. Imaginez, sauter dans un vol le vendredi soir, pour arriver à destination aux petites heures du jour, et en revenir complètement crevé le lundi après-midi. En effet, il faut être un peu fou, mais surtout très en forme. Inutile de vous dire que pour un si court séjour, on oublie facilement l'effet dévastateur du décalage horaire, en considérant que les quelques journées que nous disposons ne seront pas de tout repos.

■ Tellement à voir

À peine arrivé à l'aéroport Heathrow, le temps de passer les douanes, on saute dans le premier transfert pour se diriger vers notre hôtel. Le contact avec cette nouvelle société se fait très rapidement, pas si facile d'accéder au deuxième étage d'un autobus par l'escalier en colimaçon, avec tous nos bagages.

Londres est la ville idéale pour des vacances actives. Vous y trouverez une multitude d'attractions à visiter, allant des sites célèbres aux musées, galeries d'art et maisons historiques.

La meilleure façon de s'orienter est premièrement de s'offrir un circuit guidé dans un autobus à deux étages (dont le deuxième étage est à ciel ouvert). Ce genre de passe vous permet de vous arrêter à tout moment de la journée à l'endroit que vous le désirez et de reprendre un peu plus tard le même genre d'autobus pour poursuivre votre route. Ainsi vous fixerez les sites stratégiques qui attireront votre attention afin d'y retourner dans les jours qui suivent.

Quelle que soit la ville que vous visitez, le circuit guidé est à mon avis le premier pas à faire. Il vous familiarise facilement avec les artères principales, vous donne le poulx des quartiers à visiter tout en vous renseignant sur les grandes lignes historiques. Ce survol rapide et instructif peut vous être d'une grande efficacité surtout quand votre séjour est de courte durée.

■ **Transport public**

Comme toutes les grandes villes, Londres dispose de nombreuses façons de se véhiculer. Ce n'est surtout pas la place pour faire une location de voiture et s'aventurer dans la cohue, la conduite est



La relève de la garde au Palais de Buckingham.

à gauche et la circulation est très achalandée.

Le métro ou plus souvent appelé *the tube*, avec l'accent british, c'est le choc culturel. La vie souterraine de Londres n'a rien de typiquement british. Peu de touristes utilisent ce moyen de transport, vous y rencontrerez donc la vraie population qui se rend ou revient du travail. Vous achèterez vos tickets au guichet ou dans des machines distributrices en spécifiant le trajet que

vous désirez emprunter. Le tarif est déterminé en fonction de la distance à parcourir.

Les bus à deux étages, c'est la marque de commerce de Londres. Si vous n'êtes pas trop pressé par le temps, c'est sûrement la plus belle façon de vous déplacer. Ils vous permettent de voir la ville d'un peu plus haut. Comme de nombreuses lignes passent devant les monuments les plus célèbres, vous faites d'une pierre deux coups.

Les taxis noirs de Londres sont presque aussi populaires que ses bus rouges. Ne s'improvise pas chauffeur de taxi qui le veut. L'expérience requise est très exigeante. Lorsque le panneau jaune est allumé, c'est signe que le taxi peut prendre des passagers. Le prix du trajet est calculé au compteur, et il est de mise de laisser en plus un pourboire de 10 à 15% au chauffeur.

Si vous avez l'intention d'utiliser beaucoup les transports publics de Londres, vous pouvez économiser de l'argent en vous procurant la *Visitor Travelcard*. Cette carte vous permet un accès illimité sur la totalité du réseau de bus et métro, y compris le transport jusqu'à l'aéroport. Cet abonnement peut être

acheté avant votre départ et est disponible pour une période de 3, 4 ou 7 jours.

■ Hébergement

Comme dans toutes les métropoles, plus votre hôtel se situe près du centre-ville, plus le prix sera élevé. Ne vous attendez pas non plus à obtenir un hôtel de même catégorie pour le même tarif que vous auriez à Montréal par exemple. Les standards de qualité ne sont pas les mêmes que chez nous. Les chambres d'un hôtel 3 étoiles seront beaucoup moins spacieuses et luxueuses que nos hôtels de même catégorie. Malheureusement, il faudra compenser le grand confort par la situation géographique de l'hôtel, surtout si votre budget est limité. Attendez-vous à moins et vous ne serez pas déçu.

Très souvent, le petit déjeuner sera inclus dans le prix de la chambre. Vous verrez alors le garçon d'étage venir sonner à votre porte pour vous apporter votre croissant, confiture et café.

■ **Visites célèbres**

Vous ne pouvez vous rendre à Londres sans profiter de l'occasion pour visiter quelques sites célèbres. La relève de la garde au Palais de Buckingham est sans doute l'activité la plus courue. Présentée tous les jours à

11h30, le spectacle est beau mais un peu décevant, peut-être à cause de l'idée que l'on s'en fait à l'avance.

Le Palais de Buckingham est résidence de la Reine Élisabeth II. Lorsque Sa Majesté est en résidence, l'étendard royal flotte au mât de drapeau, mais le Palais n'est jamais ouvert aux visiteurs. Le public est par contre admis à la Queen Gallery, pour visiter les richesses diverses de la collection royale, et au Royal Mews afin d'admirer les voitures, chevaux et équipages royaux.

La Tour de Londres. Après avoir traversé à pied le célèbre et très impressionnant Tower Bridge, vous apercevrez les gardiens de la Tour de Londres, plus couramment appelés *Beefeaters*. Vous pourrez donc voir à l'intérieur de la tour, l'exposition des bijoux de la Couronne.

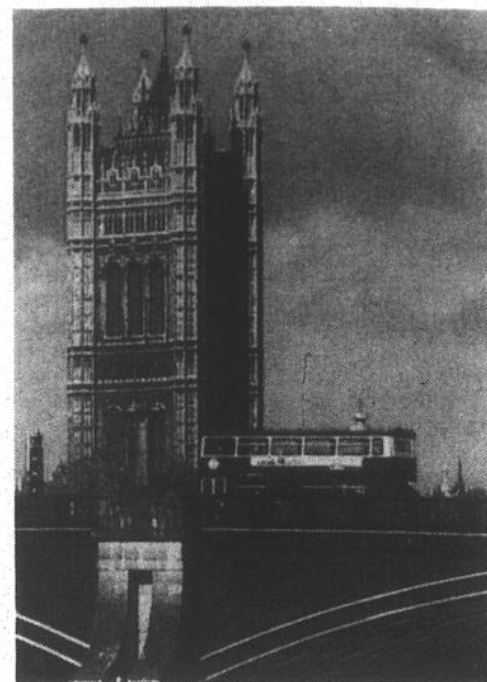
La Cathédrale St-Paul là même où se sont mariés Lady Diana et son prince. C'est la cathédrale qui incarne la majorité de l'histoire de la capitale depuis les temps romains jusqu'à nos jours.

La maison du Parlement, reconstruite en 1840 sur les ruines du vieux Palais de Westminster. La partie la plus célèbre demeure son horloge Big Ben. Les touristes font le pied de grue pour la voir s'illuminer à la tombée du jour et pour l'entendre sonner les heures.

Hyde park, Londres regorge de plusieurs espaces verts. L'un des plus vastes est le Hyde park. C'est l'endroit où tous les dimanches, chacun y va de son discours. Tous les philosophes en manque de public s'y rendent afin de s'attirer quelques spectateurs. Tous les sujets sont permis et les policiers font leur ronde afin d'assurer le calme et d'éviter les affrontements. C'est à voir.

Le temps vous manquera, c'est certain. Au total, plus de 100 musées, galeries, palais et cathédrales sont à votre disposition pour vous divertir et vous recréer.

Un plus à Londres, c'est de vivre l'ambiance des pubs. Entrer dans ces établissements et prendre



Vous verrez sûrement cette scène typique de Londres

une bière c'est comme vivre un peu à la british. C'est aussi l'endroit le moins coûteux pour prendre une bouchée.

■ La Tamise

The Thames, important fleuve qui serpente au cœur de Londres. La Tamise fut autrefois une voie de communication pleine d'activités. Utilisée comme moyen de transport pour les rois et reines, et tous les personnages importants de l'histoire jusqu'aux prisonniers qui y étaient escortés jusqu'à la Tour de Londres pour leur exécution. Aujourd'hui, Londres n'est plus un port important, la Reine voyage en jet privé et les prisonniers ne sont plus exécutés. Mais la Tamise demeure une source de plaisir pour les visiteurs. De nombreuses croisières y sont organisées, et si vous décidez d'en acheter une, vous passerez devant plusieurs sites historiques intéressants et profiterez d'une vue de la ville unique.

■ Théâtre

Bien entendu, Londres est l'endroit par excellence pour les amateurs de théâtre. À l'image de New York, les classiques du théâtre sont à l'affiche pour des mois voir des années.

Il est possible d'acheter à l'avance vos billets et vos forfaits théâtre. Vous serez ainsi certain de ne pas faire la queue pendant des heures afin d'obtenir les meilleures places disponibles, parmi les spectacles citons Miss Saïgon, Cats, Les Misérables et Crasy for You.

■ En bref...

Si jamais l'occasion se présente, ou tout simplement parce que vous désirez d'une sortie culturelle intéressante, Londres s'impose dans les suggestions de voyage. N'y allez pas pour les souvenirs à rapporter puisqu'à peu près tout est à l'effigie de Sa Majesté et de tous les membres de la famille royale.

Il est très facile de changer de l'argent à Londres. Les comptoirs de change sont alignés sur les rues. Même les guichets automatisés ont pignon sur rue.

Le magasinage est l'une des activités des plus populaires pour les touristes en visite à Londres. Selon le quartier, les boutiques seront plus ou moins chics, peu ou très chères.

Vivez au rythme de Londres le temps de quelques jours, tentez de faire sourire sans raison un vrai british sera aussi une expérience en soi.

B-16 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 10 avril 1996



À Londres, il y a tellement à voir.

VOTRE GUIDE: PAUL LAFOREST

Présentation sur **CROISIÈRE EN ALASKA**
le 15 avril 1996 à 19 h
RESTAURANT CASA GRECQUE

ANTICOSTI
22 AU 29 JUIN
(8 JOURS)

Présentation sur **CROISIÈRE EN ALASKA**
le 15 avril 1996 à 19 h
RESTAURANT CASA GRECQUE

Club Voyages Eden: Permis du Québec
Pour renseignements, demandez Paul Laforest au 346-8415



Non à l'affaiblissement des pauvres

Que pensez-vous des coupures que l'on fait un peu partout actuellement? Je résume ainsi les inquiétudes que plusieurs personnes m'ont exprimées depuis un mois. Des personnes sans emploi ou qui craignent de perdre le leur... Des personnes qui ont vu «déjà» diminuer leur prestation d'aide sociale... des administrateurs d'hôpitaux qui ont du mal à envisager la fermeture de départements complets, etc.

Ce que j'en pense? Il y a sûrement des réaménagements administratifs, des choix à faire. Dans l'organisation économique actuelle, on ne peut tolérer longtemps des dettes si élevées, au fédéral comme au provincial.

Des gestes difficiles sont à poser. Soit! Mais en quel sens? Voilà la grosse question...

Je ne peux m'empêcher de constater que l'organisation mondiale de l'économie est le «dieu» qui

mène le bal dans notre monde malade. Je constate aussi que les plus vulnérables souffrent davantage de toutes ces coupures «jugées nécessaires» pour diminuer ou effacer ces dettes maudites: malades, chômeurs, familles monoparentales sur le bien-être social, etc.

Depuis plusieurs années, on prépare nos menalités à accepter et même à désirer ces coupures, surtout celles qui touchent les sans-emploi et les personnes assistées sociales. On a cherché à créer l'im-

pression qu'il y avait quantité de «jobs» disponibles et que, si on ne travaillait pas, c'était qu'on était paresseux! Oh! on n'affirme pas ça aussi crûment, on le fait plus subtilement à partir d'allusions, de sous-entendus, de mesures de contrôle, etc. Les résultats sont les mêmes.

J'avoue qu'il n'est pas facile d'échapper totalement à cette embrigadement de la pensée et aux assauts répétés des créateurs d'opinions publiques. Il y a trois semaines environ, j'étais sur le

point d'abdiquer et de me rendre à l'idée que «oui», il était logique et nécessaire de couper comme on le fait dans les réseaux hospitaliers, scolaires et sociaux. J'étais sur le point d'unir ma voix aux choeurs qui nous chantent le même refrain sur tous les tons: «Coupons, coupons, rien de plus urgent que d'éteindre la dette, quels qu'en soient les moyens». Heureusement, une soirée m'a convaincu qu'il fallait que certaines personnes acceptent de ne pas chanter à l'unisson et

de faire entendre un refrain autre.

J'ai eu la chance de participer à une causerie donnée par M. Albert Jacquart, longtemps professeur et généticien de renommée mondiale. Depuis plus d'un an, il s'est joint à l'abbé Pierre et à Mgr Gaillet qui partagent, à Paris, la vie d'exclus de toutes sortes. M. Jacquart a toujours été attentif au respect dû à toute personne humaine. Il a invité les membres de son auditoire à lutter, souvent à contre-courant, contre toute for-

me d'atteinte à la dignité des personnes, surtout de celles qui n'ont pas ou peu de voix.

Il a fortement dénoncé les projets actuels de société qui, trop souvent, donnent priorité à l'économie de marché et qui engendrent toutes sortes de victimes à travers le monde: miséreux, affamés, femmes sans ressources financières, pays super endettés du Tiers-Monde, etc. Il a parlé de l'appauvrissement progressif de la classe moyenne de nos régions occidentales.

Voilà! J'ai décidé de continuer à «fausser» dans le concert des voix actuelles et de ressembler aux chiens qui jappent quand ils perçoivent un danger. C'est aachalant un chien qui jappe mais, au moins, ça empêche quelques personnes de s'endormir trop paisiblement. Je jappe en choeur avec d'autres personnes qui n'acceptent pas que l'on paie la dette au détriment des plus démunis. Ne faut-il pas regarder ailleurs si on veut cibler les principaux responsables de nos endettements collectifs?

L'église d'ici

On vous invite à un bazar

Vous désirez vous départir de certains objets inutiles?

#12).

Espaces de location

60 tables (2,28 m x 60 m) ou (90 pouces x 24 pouces). Vous pourrez aménager votre kiosque de vente en utilisant le plancher sous votre table et même ajouter des tablettes sur celle-ci. Nous vous fournissons aussi deux chaises pour votre confort.

Vous aimez rencontrer des gens sympathiques et réaliser de bonnes affaires?

Si vous répondez oui à ces affirmations, n'hésitez plus: participez au Bazar 96 organisé par le Service des sports et le Service de pastorale du Cégep!

Dates, heures, endroit

Le bazar aura lieu le samedi 13 avril de 9 heures à 17 heures et le dimanche 14 avril de 9 heures à 15h30 au gymnase et à la palestre du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu (entrée porte

Coût

Pour la modique somme de \$25 vous avez droit à une table que vous pourrez partager avec des amis, des parents, comme bon vous semble, et ce pour deux jours consécutifs.

tifs. Vous devrez respecter l'espace qui vous sera alloué.

Vente

Ce sera l'occasion idéale de vous défaire de vos articles qui ne vous servent plus

mais qui sont tout de même en bon état. Vous conserverez le montant total de vos ventes! Le responsable de l'activité ainsi que la direction se réservent le droit de refuser certains articles qui pourraient

endommager le plancher du gymnase ou enfreindre les lois.

Cantine: boissons gazeuses, jus, desserts maison seront vendus sur place. Ambiance: son et mu-

sique. Invitation: parents, amis, etc. qui veulent faire des aubaines.

Information: Laure Desrocher et Daniel Prévost. Téléphone: 347-5301 poste 2236.

L'Église que j'aime, c'est...

Celle qui est convaincue que le Christ est le port et qu'elle n'en est que le phare.

Celle qui préfère être semeuse d'espérance plutôt que glorieuse de peurs.

Celle qui me dit honnêtement et sans arrogance: «Nous sommes un peuple en marche vers une fin commune et nous devons cheminer la main dans la main, boire à la même fontaine et traverser les mêmes périls.»

Celle qui ne m'offre pas un Dieu congelé et figé mais un Dieu vivant, présent et que nous pouvons découvrir à tout moment parce que c'est un Dieu inépuisable.

Celle qui craint davantage pour ceux qui ne bougent pas, de peur de pécher, que pour ceux qui ont péché, parce qu'ils marchaient.

Celle qui me parle plus de la liberté que de l'obéissance, de l'espérance que de

l'autorité, du Christ que d'elle-même, de la faim des pauvres que de la collaboration avec les riches, d'aujourd'hui que d'hier.

Celle qui se préoccupe davantage d'être authentique que nombreuse, d'être simple et ouverte à la lumière que d'être puissante, d'être oecuménique que d'être dogmatique.

À d'autres, un visage différent de l'Église pourra plaire

Croyez-vous?

Prie avec nous, Marie, femme de Magdala. Tu l'as vu la première. Il t'a appelée par ton nom. Avec toi, nous croyons.

Prie avec nous, Jean, disciple bien-aimé. Tu as vu le linge roulé, la tombe ouverte et tu as rendu témoignage. Avec toi, nous croyons.

Prie avec nous, Pierre, sur qui se construit son Église. Tu es entré le premier dans le lieu de mort. Et tu l'as su vivant. Avec toi, nous croyons.

Prie avec nous, Thomas, qui d'abord a douté mais qui l'a reconnu, ton Seigneur et ton Dieu. Avec toi, nous croyons.

Priez avec nous, Cléophas et l'autre disciple d'Emmaüs qui l'avez reconnu à la fraction du pain. Avec vous, nous croyons.

Priez avec nous, Pierre, Jacques, Jean et les autres qui l'avez vu lors de ses apparitions après sa résurrection. Avec vous, nous croyons.

UNE EMPLOYÉE DANS LE SUD

Pour le meilleur service à la clientèle chez Provi-Soir, une employée part dans le sud. C'est dans le cadre d'un programme d'évaluation pour le service à la clientèle que Isabelle Langlois, du Provi-Soir situé au 940, boul. du Séminaire Nord, s'est méritée un voyage à Cayo Coco dans les Îles de Cuba. Ce prix lui a été remis par la propriétaire, Ginette Lemire, accompagnée de plusieurs employés.

Par la même occasion, c'était le lancement de la promotion de Jean-Marc Parent, qui est une exclusivité chez Provi-Soir.

L'équipe du Provi-Soir souhaite de bonnes vacances à Isabelle!

Votre agence de voyages

Ça vaut le détour!

Super Club Varadero
Départs 5 et 12 mai
Départs en mai

Super Club en Jamaïque
Départs en mai

Accent Français
14 jours
Départ 12 mai

Tour d'Europe
Départ: 12 juillet

Grand tour d'Europe
Départ de groupe le 3 août
Plusieurs pays, 19 jours,
17 déjeuners, 9 soupers

Circuit Ouest Canadien
Départ de groupe le 10 août
Plusieurs repas et visites

Au pays des Cajuns
Louisiane et Texas

CONDO A LOUER A CANCUN
sur la plage
375\$ / semaine

PUERTO PLATA À PLAYA DORADA
Hôtel supérieur, tout inclus
Départ 4 mai
799\$ / semaine

NOUVEL HORAIRE
Lundi, mardi, mercredi: 9 h 30 à 17 h
Jeudi, vendredi: 9 h 30 à 20 h
Samedi: 10 h à 16 h

95, rue Lemay, Saint-Luc (île Sainte-Thérèse)
359-1166
Region Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516

astrologie

Semaine du 10 avril au 16 avril



PAR MICHÈLE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC.
CP 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5



AMOUR : Ne vous emballez pas pour une certaine personne qui vous fait des avances. Elle a des idées derrière la tête qui ne sont pas nécessairement conformes aux vôtres. Exigez plus de détails sur ses intentions.

SANTÉ : Essayez d'être plus calme en travaillant.

TRAVAIL : Semaine très dure dans ce domaine. On dirait que l'entourage est nerveux, sur les épines. Il vous faudra des trésors de patience. Côté argent, la chance vous sourit, tout près de vous, dans la famille. Une parente s'intéresse à votre avenir.

JOURS FAVORABLES : 12, 13, 14 AVRIL
PRUDENCE : 10, 11 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 2-9-11-19-28-40



AMOUR : De belles occasions d'amitié s'offrent à vous durant cette semaine, mais craignez les imprudences. Une sorte de nuage peut assombrir votre bonheur. Votre meilleur partenaire Cancer ou ascendant.

SANTÉ : Petits maux explicables par des excès.

TRAVAIL : Il faudrait vous tenir au courant de tout ce qu'il y a de nouveau, de moderne, pour mieux faire ressortir vos talents et votre esprit créatif. Certains cours par correspondance vous aideraient. Côté argent, gros changements à l'horizon si vous savez sauter sur les bonnes occasions.

JOURS FAVORABLES : 10, 11, 14 AVRIL
PRUDENCE : 15, 16 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 1-5-17-28-30-46



AMOUR : Désillusion d'ordre sentimental. Vous aviez trop confiance, aussi, en ces flatteurs qui vous entourent. Usez désormais de prudence.

SANTÉ : Prudence dans la pratique de vos sports préférés.

TRAVAIL : Vos intérêts doivent passer avant ceux de certaines personnes à votre travail. Faites valoir ce que vous faites, au lieu de vous cacher. Dans la vie, il faut se défendre. Pas au détriment des autres, toutefois. Côté finance, c'est le temps de vous faire payer ce qu'on vous doit.

JOURS FAVORABLES : 12, 13, 15 AVRIL
PRUDENCE : 10, 11 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-11-28-39-40-41



AMOUR : Vous savez naturellement plaire et employer vos talents au maximum. Vous ferez preuve d'une grande générosité et votre goût outré pour les divertissements et les plaisirs fera surface. Vivez sans vous occuper des commentaires des autres.

SANTÉ : Évitez de vous emporter sur des riens.

TRAVAIL : Durant ce cycle, vos suggestions trouveront des oreilles attentives. Alors, ayez soin de bien réfléchir avant de déclarer quoi que ce soit. Sur le plan de l'argent, éclaircissez toutes situations douteuses avant de vous lancer dans une nouvelle entreprise.

JOURS FAVORABLES : 14, 15, 16 AVRIL
PRUDENCE : 11, 13 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 5-11-19-27-38-44



AMOUR : Ne perdez pas votre temps à des futilités, car vous possédez actuellement tout le charme nécessaire pour séduire et pour attirer l'attention. Si tel est votre but, vous réussirez. Et soyez certain que les événements tourneront en votre faveur.

SANTÉ : Surveillez votre alimentation.

TRAVAIL : Il est important pour vous, que vous accomplissiez un travail que vous aimez et qui vous procure le plus de sécurité, c'est ce que vous êtes en train de réaliser. Vous serez fermement décidé de concrétiser ce que vous désirez. Rassurez-vous, Dame Chance vous accompagne. Chance au casino.

JOURS FAVORABLES : 10, 13, 15 AVRIL
PRUDENCE : 11, 12 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-10-28-38-40-43



AMOUR : Votre conception de la vie se modifie et vous vous arrangez pour que les êtres qui vous sont chers évoluent avec vous. Sans heurts, ni regrets. Tout compte fait, vous aurez envie de beauté, d'équilibre et d'harmonie.

SANTÉ : Surveillez vos intestins.

TRAVAIL : Cette semaine, certains de vos projets pourraient retenir l'attention d'une personne influente. Cela portera peut-être ses fruits dans les semaines à venir. Mais ne vendez pas la peau de l'ours avant de l'avoir tué! Financièrement, la chance est de votre côté pour vous dégager de certaines responsabilités qui vous ennuient.

JOURS FAVORABLES : 9, 10, 11 AVRIL
PRUDENCE : 12, 13 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 2-29-30-33-45-47



AMOUR : Méfiez-vous des commentaires des autres. Tout ce que vous entendrez cette semaine ne sera pas parole d'évangile. Tenez-vous à l'écart des histoires. Ce sera le meilleur moyen de ne pas avoir d'ennuis avec votre partenaire.

SANTÉ : Si vous connaissez des gens âgés ou malades, allez les voir au cours de la fin de semaine.

TRAVAIL : Votre profession vous permettra peut-être d'avoir des contacts avec l'étranger. Soyez attentif à ce qui se passera. De plus, si vous faites bonne figure aux yeux de vos supérieurs, ceux-ci se montreront tout disposés à vous aider. Profitez de l'aubaine. Sur le plan de l'argent, vous aurez plus de chance cette semaine d'arriver à vos fins.

JOURS FAVORABLES : 12, 13, 14 AVRIL
PRUDENCE : 15, 15 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 3-10-15-28-38-44



AMOUR : Votre vie sentimentale a des chances de prendre un nouveau départ. Cependant, si la personne que vous fréquentez n'est pas libre, réfléchissez bien avant de vous engager dans une pareille histoire.

SANTÉ : Rien de particulier à signaler. Force de récupération à la hausse.

TRAVAIL : Cette semaine, vous serez plutôt sûr de vous mais vous aurez quand même tendance aux imprudences sur le plan de l'argent. Aussi une affaire d'urgence pourrait vous sortir de votre cadre habituel. Soyez prêt à toutes éventualités.

JOURS FAVORABLES : 11, 14, 15 AVRIL
PRUDENCE : 12, 13 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 2-10-29-39-46-48



AMOUR : C'est une semaine où votre goût du risque peut vous coûter cher, autant sur le plan de l'amour que de l'argent. Il vous faudra donc, en toute sincérité, jouer franc jeu avec vous-même et avec ceux qui vous estiment.

SANTÉ : Nervosité accrue. Évitez les situations stressantes.

TRAVAIL : Malgré vos efforts, les exigences seront nombreuses et vos responsabilités amplifiées. Alors, vous devez être à la hauteur de la confiance que l'on vous octroie. En affaires, méfiez-vous des Vierges et des Gémeaux.

JOURS FAVORABLES : 12, 13, 14 AVRIL
PRUDENCE : 10, 16 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 3-29-30-37-40-45



AMOUR : Un petit brin de soleil avec beaucoup d'amour, voilà en quoi se résume cette semaine de pleine Lune. En effet, vous aurez une période excitante sur le plan des sentiments. A vous de profiter des heureux événements de la vie.

SANTÉ : Faiblesse dans la région lombaire. Surveillez votre maintien.

TRAVAIL : Il est donc conseillé, sur le plan de vos déplacements routiers, de redoubler de prudence notamment s'il pleut. De plus, monétairement, ne dépassez pas la limite de vos moyens. Par contre au casino, vous avez la chance de gagner un gros magot!

JOURS FAVORABLES : 10, 12, 13 AVRIL
PRUDENCE : 11, 14 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-20-22-37-43-45



AMOUR : On dit souvent que vous êtes très lucide voire même un peu clairvoyant. C'est pourquoi, cette semaine, vous pourriez faire remarquer à votre partenaire qu'il manque d'attention envers vous... Mais vous pouvez quand même remédier à cette situation. Alors, ouvrez grand votre cœur.

SANTÉ : Surveillez votre estomac. Excès d'acidité.

TRAVAIL : Durant cette période serez très actif et serez même capable de faire deux fois plus qu'à l'accoutumée. Cependant, évitez d'abuser de vos capacités physiques et morales surtout si les corvées dépassent vos moyens. Sur le plan de l'argent, le temps s'avère propice pour acquitter complètement certaines dettes.

JOURS FAVORABLES : 14, 15, 16 AVRIL
PRUDENCE : 10, 11 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 3-11-17-28-30-43



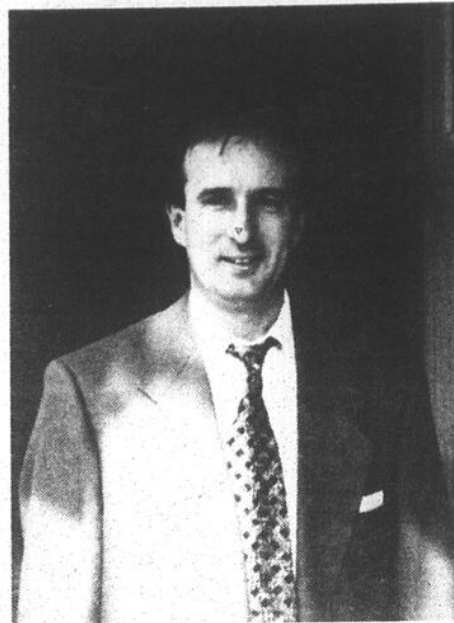
AMOUR : Cette semaine cher petit Poissons, vous pouvez rire, chanter et danser car les astres se sont donné la main pour vous combler et vous gâter dans presque tout ce que vous entreprendrez. Alors sachez partager votre joie de vivre avec tous ceux qui vous aiment.

SANTÉ : Vitalité excellente. Cependant, soyez prudent en conduisant.

TRAVAIL : Même si cette semaine Dame Chance vous sourit et vous protège, ne soyez pas négligent sur le plan de vos affaires légales. Du côté monétaire, il semble que ce soit une de vos inquiétudes premières, sachez que vous êtes des plus avantagés.

JOURS FAVORABLES : 12, 14, 15 AVRIL
PRUDENCE : 10, 16 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-10-24-38-41-42

PROFIL / Yvon BOULIANNE



Ce père de trois garçons assume la présidence de l'Association des parents et amis du malade mental pour la région du Haut-Richelieu. Tout en se disant empathique et calme, M. Boulianne soutient avoir pour seul défaut le fait d'être «originaire du Lac Saint-Jean».

■ **Mon lieu de naissance:**

□ Alma, Lac Saint-Jean.

■ **Ma famille:**

□ Mon épouse France et mes trois gentils garçons, Jean-François, Maxime et Alexandre.

■ **Mon état civil:**

□ Marié.

■ **Mon occupation:**

□ Anciennement chef d'unité postale à Saint-Jean. Depuis un an, à Beloeil.

■ **Ma voiture:**

□ Une Ford Aérostar.

■ **Ce que je fais le mieux dans la vie:**

□ Le travail de groupe.

■ **Ce que j'aimerais être:**

□ Une personne avec plus de pouvoir pour régler des situations problématiques.

■ **Mes qualités:**

□ Empathique, calme, bon sens de l'humour et «je suis originaire du Lac Saint-Jean».

■ **Mon pire défaut:**

□ «Je suis originaire du Lac Saint-Jean»

■ **Mon meilleur ami:**

□ France.

■ **Mes idoles:**

□ Les gens que je rencontre et qui s'investissent pour régler ou améliorer des situations.

■ **Ma musique préférée:**

□ Le rock progressif des années 75 comme Peter Gabriel.

■ **Mes artistes préférés:**

□ Hervé Kaeitel, Jack Nicholson, Demi Moore.

■ **Mes films préférés:**

□ Le monde selon Garp, Forest Gump.

■ **Mes lectures préférées:**

□ Très variées, science-fiction, essai littéraire, philosophie...

■ **La cuisine que je préfère:**

□ Nouvelle cuisine et les «chips».

■ **Ma saison préférée:**

□ L'été.

■ **Ce que j'aime le plus:**

□ Les vacances estivales.

■ **Ce que je n'aime pas:**

□ Les gens bornés.



On se prépare à célébrer

À Sainte-Brigide, on se prépare déjà à célébrer la fête nationale. Le comité en place est à l'oeuvre depuis quelques semaines maintenant pour structurer les différentes activités. Après Saint-Jean, c'est la municipalité de Ste-Brigide qui accueille le plus de visiteurs dans la région. La municipalité est notamment reconnue pour son traditionnel défilé. Sur la photo: France Tétreault, vice-présidente, Lyne Laroche, publiciste, Fabien Samson, président, Marc Bernier, Carole Forget, secrétaire, Rolland St-Pierre, Adrienne Daigneault, trésorière et Aline Daigneault. Absents sur la photo: Pierre Daigneault et Yves Laroche. (photo rémy BOILY)

B-18 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 10 avril 1996



OURLETS DE PANTALON Prêts en 1 heure

- Peignoirs pour hommes «Matou Mité»
- Ajustements de tous genres
- Accessoires et vente de machines à coudre



420, 2e Avenue, Iberville 357-1452

La Fine Touche



Et l'homme qui pensait avoir inventé le syphon!

Comme les humains, la plupart des animaux ont besoin d'un toit et d'un environnement stable pour y habiter. Ils doivent faire face aux conditions climatiques parfois très rudes, se protéger de leurs ennemis et élever leurs petits dans un milieu protégé.

Réduite à sa plus simple expression, un habitat peut n'être qu'un simple trou. Une branche tombe d'un arbre, entraînant une décomposition dans le tronc, et ainsi se trouve improvisée une maison pour hiboux, écureuils, perroquets, etc. Certaines cavernes ont

été creusées par l'acidité d'une rivière et abritent des ours, des chauves-souris. À une certaine époque, l'âge des cavernes, les humains habitaient ces grottes (troglodytes).

Si dans l'environnement, les animaux repèrent facilement les trous naturels, certaines espèces s'arrangent pour les construire eux-mêmes, une tâche pas nécessairement aisée.

Laissez-moi vous parler de la pholade. C'est un mollusque bivalve à coquille blanche, d'une longueur de 10 cm environ. À sa

naissance, elle est un peu plus petite qu'une moule. Cette larve, qui ressemble à une tache de gelée transparente, nage librement dans l'eau et finit par s'installer sur un rocher. Sa coquille se divise alors en deux valves, et, à l'une de leurs extrémités, elles sont munies de plusieurs petites pointes dures.

La jeune pholade se colle au rocher à l'aide d'une ventouse musculaire, son pied; elle applique ensuite ses pointes de scie contre le rocher, et se met à pivoter d'avant en arrière. Les dents mordent dans la pierre et l'animal continue inlassablement son mouvement de

va-et-vient. Il fore.

En moins d'une semaine, le trou est si profond qu'il peut s'abriter à l'intérieur! À partir de sa cachette, il sort un tube et aspire les gouttelettes qui passent et qui charrient de minuscules particules de nourriture.

Et l'homme pensait que c'était lui qui avait inventé la scie et le syphon!

Pour des questions d'intérêt général, vous pouvez m'écrire au C.P. 37, Saint-Jean, J3B 6Z1.

DU 14 AU 20 AVRIL 1996

**SEMAINE
DES**

Médicaments périmés



MEMBRE DE L'ORDRE DES PHARMACIENS DU QUÉBEC

Daniel Lussier, LPHM
Pharmacien

Bac à déchets biomédicaux sur place pour vos médicaments périmés
Soins personnalisés pour personnes âgées
Homéopathie

122, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-2347
347-2389

André M. Lapalme
Pharmacien

60, Route 202
Mail Lacolle
Lacolle

246-3848

ARMOIRE À MÉDICAMENTS OU BOÎTE À SURPRISES?

Il est normal de conserver un certain nombre de médicaments à la maison, mais il faut savoir que ces produits sont nocifs. Chacun devrait par conséquent vérifier régulièrement le contenu de sa pharmacie personnelle.

En faisant le ménage de votre pharmacie personnelle, prenez bien soin de vérifier la date limite d'utilisation des analgésiques; des sirops et comprimés contre la toux et la congestion nasale; des vitamines; des crèmes, lotions et onguents médicamenteux; des solutions et gouttes pour les yeux, les oreilles ou le nez; des laxatifs et antiacides; et de tous médicaments prescrits par un médecin.

LA DATE LIMITE

Il faut éviter de conserver des médicaments dont la date limite d'utilisation est dépassée, des médicaments qui ne sont plus dans le contenant du fabricant ou dans celui que vous a remis votre pharmacien, des médicaments devant être conservés au réfrigérateur ainsi que des médicaments qui ont été prescrits par un

médecin et qui n'ont pas été entièrement utilisés pendant la durée du traitement.

En général, si un médicament est conservé scellé dans le contenant du fabricant, il peut être gardé jusqu'à la date indiquée sur l'emballage. Dans le cas où le contenant n'est plus scellé, cette date ne prévaut plus et les autorités en la matière considèrent que la durée de vie du médicament variera de trois à six mois à partir de la date d'ouverture. Ce délai est le même pour les médicaments sur ordonnance que votre pharmacien vous remet dans un contenant transparent, qui n'est pas le contenant du fabricant.

Certains facteurs peuvent réduire la durée de vie de vos médicaments. Afin de les conserver longtemps, fermez soigneusement les contenants et gardez-les à l'abri du froid (sauf avis contraire), de la chaleur, de l'humidité et de la lumière. Tout changement dans l'odeur, la couleur ou la texture d'origine est un signe dont il faut tenir compte. En cas de doute, consultez votre pharmacien.



JEAN COUTU

On trouve de tout, même un ami

Un ami qui a le souci d'éliminer vos vieux médicaments pouvant être devenus toxiques

Apportez-nous vos médicaments périmés

Traitement des rebuts pharmaceutiques

Pour desservir l'industrie pharmaceutique canadienne, Laidlaw possède un réseau complet d'installations et de systèmes nécessaires à l'élimination des rebuts pharmaceutiques, biomédicaux et dangereux. Par sa gamme de services, Laidlaw offre aux clients une solution rentable et sécuritaire dans le domaine du traitement de ces types de produits.

- Innovateurs
- Fiabes
- Sûrs
- Rentables

SERVICES MÉDICAUX LAIDLAW

Québec 1-800-663-1905
Alberta 403-250-3577 Ontario 1-800-265-5345

J. Viau M. Ouimet
Pharmaciennes

Johanne & Michelle

106, rue Saint-Jean-Baptiste, Henryville
299-2730
231, 16e Ave Ouest, Venise-en-Québec
244-5077

UNIPRIX
...ça fait du bien!

**LOUISE F. PAQUETTE
JOCELYN FERLAND**
Vos conseillers santé

715, boul. Iberville, Iberville 347-5551
747, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-3787
235, 2e Avenue, Iberville 347-1616

◆◆◆◆◆
OUVERT 7 JOURS

**C. TRUDEAU
P. DESCHAMPS**
Vos conseillers santé

239, rue Principale Farnham
293-6050

OBONSOINS pour vos soins de santé

Nous nous soucions de votre santé et la destruction écologique des médicaments périmés nous tiens à coeur!

PHARMACIE LUCIEN LEGRAND
254, boul. Saint-Luc Saint-Luc
348-4215

PHARMACIE ROBERT LAPIERRE
395, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0361

PHARMACIE MARTINE CLOÛÂTRE
Halles Saint-Jean Saint-Jean-sur-Richelieu
359-1202

ST-PAUL, centre du village, possibilité commerciale. Atelier à l'arrière, grand terrain à prix abordable 72,500\$ R. Noël CTR 246-2644.

ST-VALENTIN: la campagne à son meilleur! Propriété rénoverée, cachet original, 3 chambres. L'occasion à 59,900\$ R. Noël CTR 246-2644.

URGENT

À vendre cause transfert. St-Luc (secteur Pré-Vers) maison de ville, construction 92, entièrement finie, 2 chambres à l'étage et une au sous-sol, 2 salles de bains. Près de tous les services, face à un parc. Secteur paisible. Évaluée à 83,800\$, prix demandé 68,900\$. Tél.: 359-1682 ou 348-3738. Agents s'abstenir.

VENISE-EN-QUÉBEC bungalow briques, 3 chambres, abri d'auto, 2 foyers, plusieurs beaux arbres, à 100 mètres de l'hôtel de ville, prix beaucoup plus bas que l'évaluation municipale, tél. (514) 244-5454.

VILLAGE Mont Saint-Grégoire, jolie maison 1 1/2 étage, rénoverée, planchers marquetterie, 4 chambres, grand garage, 59,500\$, tél. 358-2621, 358-5662.

102 CHALETS

SAINT-JEAN chalet à vendre ou à louer, sur le Richelieu, face à la Marina d'Iberville, terrain 20,000 pi.ca., 76 pi. de quai neuf, 2 garages, 460-7794.

SUR BORD DU RICHELIEU près du lac Champlain à Noyan, idéal pour bateaux, maison mobile, tél. 656-1753, 448-7398, 294-3062.

103 COMMERCES

BAR LAITIER à vendre, à Saint-Jean, excellente clientèle, emplacement idéal pour ajouter casse-croûte ou pâtisserie, 348-6185, 348-0053.

DÉPANNÉUR à vendre, très bien situé, à Iberville. Information, laissez vos coordonnées au 346-2955. Personne sérieuse seulement.

BUFFET PROSPÈRE établi depuis 15 ans Intéressés seulement Sur rendez-vous (514) 826-0203 197950-043-h

BODY-SHOP, atelier de débousselage et mécanique, peut servir d'entrepôt, à vendre ou à louer, pour gros camions et autres, 7,200 pi.ca. ou 3,600 pi.ca. avec terrain pour vente d'auto, libre immédiatement, 2149 rte 133, Iberville, tél. 347-2647.

GARAGE 2 portes, terrain 400x400, clôture neuve, toiture neuve, 3 grands bureaux, 2 logis arrière, vente par le propriétaire, 358-5947.

GARAGE pour gros camion, 60x60, 15' haut, 2 portes 14', acier intérieur, extérieur, route 133 Iberville, à vendre, à louer, à échanger, 347-2647.

SALON DE COIFFURE à vendre, en opération de plus 10 ans. Tél.: 358-1265.

Magnifique condo 895, rue Rodier (Quartier Nord) Grand balcon, foyer, garage intérieur, piscine creusée 79 500\$ Acheteur sérieux seulement 348-3039 (après 18 h) 197985-043-043

CONDOS À LOUER SAINT-LUC 6 1/2 3 chambres, lave-vaisselle fourni Libre juillet 348-4774 198626-045-1

SHERRINGTON, fraîchement rénové, logis à l'étage et en bas, espace de bureau 147 X210 à 150,000\$. Belle affaire! R.Noël ctr 246-2644.

URGENT! À VENDRE CAFÉ RESTO Équipement complet, situé au 212, boulevard Saint-Luc, Saint-Luc, 348-0227, prix: offre raisonnable acceptée.

104 CONDOS

BEAUX 4 1/2, plancher de béton, à rabais pour vente rapide. 35,000\$, 500\$ comptant, 250\$/mois. Studio 24,000\$, 170\$/mois, 357-9478.

Condos à louer 4 1/2 très grands, sécuritaires Modernes et luxueux, 2 portes-patio Libres immédiatement ou juillet 1 MOIS GRATUIT 944-5125 89553-038-9

CONDOS À VENDRE • 1 100 pi carrés • 3 chambres • Système d'alarme • Entrée privée Prix: 55 000\$ Aucun comptant requis 658-3108 348-4774 197652-045-1

CONDO 4 1/2, impeccable à deux pas du Carrefour Richelieu, 2 balcons, grandes pièces, salle de bains de luxe. Prix: 64,000\$ discutable. Tél.: 359-7593.

SUTTON à vendre, superbe petit condo neuf, entièrement meublé et plus, pour information: 348-9000.

105 MAISONS MOBILES

A VENDRE, maison mobile 1972, 12x58, semi-meublée, bonne condition, située au centre-ville, 2 cabanons, terrain loué, prix à discuter. Abri d'auto 11x20, prix: 300\$, 347-3281 (après 16h).

L'ACADIE 2 KM du boul. St-Luc, maison mobile, 14x60, 3 chambres, propre, bien entretenue, chauffage air chaud, terrain 115x135. Taxes 590\$. Prix: 55,500\$ négociable. 359-8744.

MAISON MOBILE 14x65 pi., 4 1/2, très belle et propre, faut voir, prix: 28,000\$, tél. 347-6172.

MAISON MOBILE 64x14, à Iberville, bord de l'eau, complètement rénovée intérieur/extérieur, faut voir! Tél.: 348-9000.

MAISON MOBILE, 1981, 14x64, piscine 21 pi., grand patio 16x18, remise 10x14, 1 rue Arthur, parc Vallon Viau, prix: 37,500\$, tél. 348-4865.

PRÈS BASE MILITAIRE maison mobile 12x66, annexe, intérieur gyproc, fournaise et toiture neuves, galerie, patio, cabanon, tél. 346-0860 après 19h.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

MAISON de campagne, Sobrevois, rénovée, 7 1/2, système air chaud, 430\$/mois, tél. 346-6038.

GRANDE-LIGNE, St-Alexandre, bungalow 5 pièces, 2 chambres, garage, salle familiale au sous-sol, piscine hors-terre, terrain 44,000 pieds carrés, pour 68,500\$, info: C. Vaillancourt, 358-4775.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À N.D.A. beau grand triplex, 2x3 1/2, 1x5 1/2 avec boiserie dans toutes les pièces. Logez-vous pour le prix d'un loyer, tél. 348-2151.

À ST-JEAN, 8 logements, chauffage électrique, tous loyer, prix demandé 6 fois les revenus. Raison de santé, faites une offre. Tél.: 347-6188 jour ou 347-1822 soir.

DUPLEX 146 Bouthillier, Saint-Jean, 59,500\$, 2x5 1/2, tél. Pierrette Laroche, Elite Inc. 348-1186 ou 348-3580.

FERMETTE Bungalow 1986, 28x48, garage double 28x34, sous-sol fini, 12 1/2 pièces, terrain 12 arpent, nombreux extra. Idéale pour serres ou centre équestre (1 mille de Napierville). Prix: 119 000\$ Visites sur rendez-vous: 245-7226 198454-045-m

HENRYVILLE triplex ultra spacieux, terrain boisé payagé de 34,984 pi. ca. Idéal proprio occupant! Prix super! 122,500\$ R. Noël ctr 246-2644.

LACOLLE: 2 logis, semi-détaché, à vendre, très bon prix, Michel, tél. 246-2851.

PROPRIÉTÉ à revenus avec 1 3 1/2 et 1 2 1/2 meubles, plus 8 chambres pour location comprenant: 2 salles de bain et une cuisine communautaire, 348-5830.

SAINT-LUC 6 logis, 1985, 4 x 5 1/2 x 4 1/2, face à l'école Quatre-Vents rue Saint-Gérard, revenus 31,600\$, prix négociable, tél. 349-4722.

TRIPLEX 1973 RÉNOVÉ 32 x41, terrain 70x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, Saint-Jean, agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX À SAINT-JEAN tout brique, 3x grands 5 1/2, en droit tranquille, logis libre à l'acheteur pour juillet, 115 000\$, tél. 347 1890, 347-6043.

TRIPLEX, SAINT-EDMOND 2x3 1/2, 1x5 1/2, plus 2 pièces au sous-sol, près des écoles: primaire, secondaire, cégep et parc, thermopompe plus électricité à neuf, grand terrain clôture, garage double, tél. 464-2638.

TRIPLEX tout brique, construction 1991, 3x5 1/2, de 28 x44, revenus de 20,580\$ annuel, idéal pour propriétaire occupant, 6 logis, tout renové à 98%, revenus de 23,340\$ annuel, très rentable, pour information: Pierre Bédard ou groupe G.M.I. 357-1177 ou 480-3704.

108 TERRAINS

À ST-LUC, très beau terrain boisé mesurant 75' par 159'. Vue sur le Richelieu. Beaucoup d'arbres centenaires. Idéal pour les amateurs de la nature. Seulement 18,000\$ Tel.: 359-0101.

RE/MAX 349-5868
RE/MAX Haut-Richelieu S.C. Inc. • Courtier immobilier agréé

1. IBERVILLE: sur la Route 133, aubaine, évaluation: 145 000\$, prix vente rapide: 119 500\$, maison rénovée, garage double, plus maison 30x32 louée 400\$/mois, faites vite!

2. 8 000 pi carrés

3. BÂTISSE COMMERCIALE: centre-ville Saint-Jean, 8 000 pi carrés, stationnement arrière, terrain clôturé, sous-sol fini, disponible 3 mois avec préavis, aucune offre raisonnable refusée.

4. SAINT-LUC: 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, garage, terrain clôturé, sous-sol fini 100%, aubaine... 109 500\$

SYLVAIN COUSINEAU
Agent agréé "Membre Club 100%"
Évaluation gratuite
Déjà 45 transactions en 1996.

* Membre Club 100% = commission brute encaissée entre 100 000\$ et 250 000\$ ** 1 inscription + 1 vente = 2 transactions

Meilleur vendeur RE/MAX H.-R. 1995

LIQUIDATION SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Terrains services, asphalte et éclairage faits et payés, situés sur la rue Desautels.

Lots	Superficie	Prix
47-179	7 801 pi carrés	17 000\$
47-182/48-303	6 628 pi carrés	16 000\$
47-187	7 768 pi carrés	17 000\$
47-200	5 823 pi carrés	15 000\$
47-201	9 895 pi carrés	18 000\$
47-202	9 774 pi carrés	21 000\$
47-203	6 994 pi carrés	17 000\$
47-204	6 415 pi carrés	15 000\$
47-205	6 367 pi carrés	15 000\$
47-212	6 240 pi carrés	16 000\$
48-308	7 150 pi carrés	16 000\$

658-3108 ou 447-9123

PROPRIÉTÉ À VENDRE VENISE-EN-QUÉBEC
631, Avenue Venise Est

Cadastre: partie 189-8-1 Paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville
Prix demandé: 164 900\$
Une magnifique vue sur la baie du lac Champlain
Terrain entièrement aménagé
Bâtisse: Résidentielle unifamiliale, avec aménagement des pièces comme suit:
Rez-de-chaussée: séjour, salle à manger, cuisine, 2 salles de bains, 2 chambres
Sous-sol: 1 chambre
Ouverture des soumissions le jeudi 25 avril 1996 à 8 h à la Caisse Populaire d'Iberville devant les commissaires de la commission de crédit.
Toutes les soumissions devront être reçues au plus tard le vendredi 19 avril 1996 à 15 heures à la Caisse Populaire d'Iberville, 730, boul. d'Iberville, (Québec) J2X 3Z9.
Chaque enveloppe devra porter la mention «APPEL D'OFFRES» ainsi que l'adresse de la propriété. La caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.
Pour renseignements, demandez Lyne Martin au 347-0371.

Caisse Populaire d'Iberville 730, boul. d'Iberville Iberville 347-0371

LOCATAIRES
Devenez propriétaires d'un condo 4 1/2 luxueux, foyer, douche en coin pour aussi peu que

129\$ /mois
1 an

À partir de 59 900\$

NOUVEAU

À SAINT-LUC

0\$ COMPTANT*

SAINT-LUC 358-8209

* Si éligible au Programme R.A.P.

CHOLETTE & MORIN LTD.

Steve Leblanc Agent affilié

Jean Chalifoux Agent affilié

1. SAINTE-ANGÈLE-DE-MONNOIR: cottages rénovés, 4 chambres, bâtiment 20x49 deux étages servant comme poulailler actuellement, pas de voisins, 87 500\$. Steve Leblanc 348-4444

2. SAINT-JEAN: tout brique, 3 x 5 1/2 dont un libre, récemment rénové, pour propriétaire occupant, planchers de parqueterie partout. Steve Leblanc 348-4444

3. 76 000\$: bungalow 1992, 4 chambres, sous-sol fini, planchers bois franc dans salon et salle à manger, cette propriété est impeccable, croyez-moi! Steve Leblanc 348-4444

JC-1059. BUNGALOW: 3 chambres, situé dans quartier récent, garage attenant, parquet de bois franc, thermopompe, échangeur d'air, bien paysager, construction 1990. Jean Chalifoux 348-4444

JC-1063. BUNGALOW: split situé dans secteur résidentiel de bonne qualité, grandes pièces, plafond cathédrale, incluant abri et piscine, construction récente. Jean Chalifoux 348-4444

JC-1070. SAINT-JEAN: propriété de prestige près du golf de Saint-Jean, grand cottage sis sur magnifique terrain boisé, quelques 11 000 pieds carrés. Jean Chalifoux 348-4444

LES IMMEUBLES POLYGONES

939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-4444

TERRAIN À VENDRE

12 485 pi carrés
rue Fernand-Séguin
Saint-Jean-sur-
Richelieu

346-3177
349-0197

Bord de Richelieu
Limite Saint-
Jean/Saint-Blaise

Terrain de
50 pieds

Face à la rivière
Richelieu
avec permis de
construction

PRIX À DISCUTER
Renseignements:
348-6761
(après 17 h)

À SAINT-JEAN terrains à vendre ou à louer, pour maisons modulaires ou mobiles, avec tous les services municipaux, à partir de 3\$/pi.ca. Bourg Johannis Enr., information: Claude Roy, tél: 359-0647 ou 359-6501.

À ST-JEAN, terrain 75X100, situé à côté du 1006, rue St-Jacques. Tél: 347-2283.

AUBAINE terrains 7,000\$, rue Bellier, et 65 pi.ca. rue Kelly, 4,50\$/pi.ca. rue Des Sapins, Saint-Luc, tél: 347-2647.

BORD DE RIVIERE à Iberville, 44,000 pi, navigable, près à construire, 347-2647

BORD DE L'EAU

TERRAIN À VENDRE
SAINT-ATHANASE
D'IBERVILLE

26 605 pieds carrés,
zone non-inondable

346-3177
349-0197

PROMOTION SPÉCIALE

Terrains prêts à construire
Infrastructures payées à 100%
Prix à partir de 3\$/pi carré
Près du Village Suisse

348-6859
359-1660

TERRAINS Saint-Luc • Iberville*

*Subvention de taxes 3 ans

21 000\$

Infrastructures comprises à 100%
0\$ comptant 0% d'intérêt

359-7677

TERRAINS

Saint-Jean-sur-Richelieu**
Iberville*
Saint-Luc

POUR 3 À 6 LOGEMENTS

Prix incroyable

*Subvention de taxes 3 ans
**Subvention de taxes 2 ans

Location garantie à 100%
Infrastructures comprises à 100%

359-7677

TERRAINS Saint-Jean-sur-Richelieu

Subvention
DE TAXES
2 ans

17 500\$

0% COMPTANT 0% INTÉRÊT
Près des services
Infrastructures payées à 100%

359-7677

ESTRIE, Stukely-Sud, beau terrain, vue panoramique, zone blanc, droit construction et chasse, 33,000 pi.ca., 9,000\$. Tél: 348-7858, 348-0833 propriétaire.

IBERVILLE, terrain commercial, près du pont et 35, 0,80\$/le pied. Une aubaine! Rue Gauthier. Tél: 358-5950

IBERVILLE, TERRAIN, rue Deslauriers, environ 6,000 pieds carrés, plus un ajout de 2,000 pieds carrés. Pour infos: 348-5716

L'ACADIE, beau, grand terrain, légèrement boisé, 150 x 180 pieds, prêt à construire, 16,500\$, tél: (514) 776-2229

PRIX REVISÉ, St-Alexandre, rue St-Charles, 23,035 pieds carrés (162 pieds par 136 pieds) Personnes sérieuses seulement. 348-0220

SAINT-ATHANASE, terrains grands variés, dézonés, prêts à construire, vue sur la rivière, tél: (514) 468-7558

SAINT-JEAN montée Saint-Luc, (près de Normandie), terrain 16,200 pi.ca., vocation multiple, résidentielle, commerciale, multi-familiale (duplex, triplex, quadruplex avec commerce), services payés, 3,75\$/pi.ca., tél: 359-4754.

SAINT-JEAN terrain 121 x 142 pi. pour 12 logis infapayé, entre cégep et collège militaire, prix réduit sans frais: 984-0664.

ST-LUC, vue sur la rivière, boisé, secteur tranquille, 75 x 159 pi., 25,000\$, tél: 346-9673, 348-2105.

TERRAIN de 19,320 pi. ca., prêt à construire, Montée Bertrand, prix: 20,000\$, tél: 346-8676.

TERRAIN À VENDRE Saint-Eugène, rue Galipeau, 80 x 125 (10,000 pieds carrés), infrastructures payées 100%, accès à un parc, 28,000\$ 349-5934.

SECTION LOCATION

151 APPARTEMENTS

1040 BOUL. NORMANDIE St-Jean, beaux grands 5.1/2, salle d'eau, intercom, près des services, libre, 495\$-510\$/mois, possibilité de conciergerie. 359-0796, propriétaire: 347-9327

1x4.1/2 ANTIQUE, centre-ville, près de la bibliothèque, planchers bois franc, pour personne d'un certain âge, tranquille assurée, 350\$/chauffé, tél: 346-8614.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés ou non, secteur tranquille, près de tous les services, rangement intérieur ou extérieur, porte-patio et balcon, stationnement, bon rapport qualité/prix. FAUT VOIR! 347-8403.

2 X 5.1/2 à louer, rue Laurier à St-Jean au 2ème étage. Un 5.1/2 au 2ème étage, boulevard St-Luc à St-Luc. Tél: 348-8980.

2.1/2 et 4.1/2 à louer près des Halles Saint-Jean, (2.1/2 semi-meublé), libre immédiatement, tél: 349-3448.

2.1/2-3.1/2 à louer à Saint-Jean, centre-ville, près des services, 225\$-250\$-275\$/mois, tous libres 1er mai. Tél: 358-4800.

373, BOUL. GOUIN, 4.1/2, 350\$/mois. Tél: 346-2607.

2x3.1/2, 1er plancher, près des Halles, installation laveuse-sécheuse, stationnement, rangement au sous-sol, 459 Laurier. 2e plancher, grand 3.1/2: 222 St-Jacques, tél: 348-0302, 348-4442

3.1/2 À LOUER, 250\$/mois, 432-A Laurier, semi sous-sol, tél: 359-1865.

3.1/2 à louer, coin Boul. Gouin et Séminaire, tél: 348-8468.

3.1/2 À LOUER, peinture refait à neuf, 250\$/mois, 166, rue St-Paul, St-Jean, près de tous les services. Tél: 346-8060.

3.1/2 À LOUER, quartier NDA, près des Halles, 310\$/mois au 348-3357.

3.1/2 À SAINT-JEAN grand et très propre, espace de rangement, situé près de l'hôpital, libre 1er juillet, 315\$/mois, pour information: 349-5327, 348-6480.

3.1/2 Boulevard Des Érables, Iberville, semi-meublé si désiré, pour personne tranquille, 285\$/mois, tél: 357-1387, 865-3377 fin semaine.

3.1/2 BOULEVARD GOUIN, bois franc, près base militaire et cégep, avec stationnement et installation laveuse/sécheuse, ménage fait à neuf, libre immédiatement au juillet, 347-5791 ou 348-2981.

3.1/2 chauffé, au 225 rue Richelieu, app. 2, planchers bois franc, armoires mélamine, service de conciergerie, service de laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, 400\$/mois, tél: 348-4442, 346-6925, 358-5076

3.1/2 dans quadruplex, quartier Nord, aspirateur central, 2 porte-patio. Tél: 359-3649.

3.1/2 LIBRE immédiatement dans un duplex, endroit tranquille, au 430 4ème rue Iberville, 2ème étage, 295\$/mois, tél: 659-3490.

3.1/2 DANS ST-EDMOND, peinturé à neuf, installation laveuse-sécheuse, rangement au sous-sol, endroit tranquille, libre 1er juillet ou avant, 260\$/mois au 358-3796.

3.1/2 ET 4.1/2, centre-ville, duplex, installation laveuse-sécheuse, galeries en bonne condition. Références demandées. Juillet ou avant. 359-4991, 349-1706.

3.1/2 FACE LA RIVIERE, 980A, rue Champlain, Moderne, propre avec échangeur d'air, stationnement et petite terrasse, 360\$/mois non-chauffé. Tél: 349-6656

3.1/2 GRAND Tranquille, moderne, ensoleillé, très propre, grandes pièces, cuisinière et réfrigérateur, inclus si désiré, stationnement, salle de lavage à l'étage, porte-patio, balcon, 348-3084 ou 348-0912.

3.1/2 LIBRE immédiatement, 4.1/2, libre 1er juin, près des services et de l'hôpital, propre, tél: 348-8987.

4.1/2 à Iberville, libre le 1er juillet, tél: 347-4474, 347-4115.

LIBRE 1^{er} JUILLET

Grand 4 1/2

409, rue Laberge
Près hôpital, bonne insonorisation, 2 stationnements, service de conciergerie

348-1273
349-3254

LOGEMENT À LOUER 4 1/2

Situé au 919, rue Lanoue
Secteur tranquille, près école N-D-L., installation laveuse/sécheuse, stationnement 2 voitures
360\$/mois

346-2094 (après 21 h)
ou **357-9849**

2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
Quartier Nord

Très propres, rénovés à neuf, très sécuritaires

349-5301
357-0857

Grands 4 1/2

Saint-Jean (près de la base)
Propre, tranquillité assurée, stationnement déneigé avec prise, système d'intercom, cabanon extérieur
1 mois gratuit
Libre 1er juillet

349-3317
347-3614

Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc 4 1/2 - 5 1/2

Iberville 6 1/2
(condo sur 3 étages)
Très beaux secteurs

346-3101

La Capitale

LISE MAILLOUX,
courtier immobilier affilié
(11 années d'expérience)

346-1231

Garantie APEC
Garantie des versements hypothécaires
Télé-immobles

37. BORD DE L'EAU: endroit de rêve, maison coquette et chaleureuse avec mezzanine, foyer, style aires ouvertes, armoires en chêne, grand patio avec spa, le calme et la tranquillité, à voir!

5. SAINT-LUC: à 15 minutes du pont Champlain, libre rapidement, secteur familial, beau grand terrain, spacieux et éclairé, une visite vous convaincrat!

1. 108 000\$: libre rapidement, à vendre en bas du prix de l'évaluation, de l'espace pour toute la famille, 4 chambres, sous-sol fini, grand terrain

48. SAINT-JEAN: près du cégep avec possibilité de revenus, 6 chambres, terrain paysager et privé, planchers de bois franc. Vous serez surpris de l'espace qu'offre cette maison.

29. 86 000\$: un bijou! Armoires mélamine, planchers de bois franc, 3 chambres, grand salon et grande chambre des maîtres, près de tout.

VOUS VOLEZ VENDRE OU ACHETER?
C'EST LE TEMPS, J'ATTEND VOTRE APPEL!

À VENDRE POUR USINE, ATELIER OU ENTREPÔT

6 500 pieds carrés, dalles de béton, quai de déchargement, portes 8x8 pi et 10x10 pi, 3 bureaux, 600 volts 200 ampères, 240 volts 400 ampères, air comprimé, Parc Industriel.

347-2616

REPRISE À VENDRE

BÂTISSSE COMMERCIALE

- Très bien située
- Bien éclairée
- Grand stationnement
- Évaluation municipale 199 600\$
- Toute offre raisonnable sera considérée
- 360, 2e Avenue, Iberville

347-8403

TRANS-ACTION
IMMEUBLES VENDEX INC.
courtier immobilier agréé
631, boul. d'Iberville

346-1822

CHARLEMAGNE VAILLANCOURT
Agent immobilier affilié

549. QUADRUPLEX: très bien situé à Iberville, tous loués jusqu'à juillet 1996, toiture refaite, planchers bois franc, fenêtres coulissantes, revenu 15 696\$/année. C. Vaillancourt

584. REPRISE: bungalow 8 pièces, 3 chambres, armoires chêne pointe diamant, sous-sol partiellement fini, peinture et recouvrement de plancher neuf. À qui la chance? C. Vaillancourt

539. SABREVOIS: cottage 7 pièces, 4 chambres sur terrain 53 800\$ pieds carrés, idéal pour bricoleur, aussi bâtiment pour élevage 25 x 50 pieds, le tout pour 67 500\$

566. BUNGALOW 1992: 3 pièces, 1 chambre plus 1 au sous-sol, terrain 50 x 98, planchers bois franc, cuisine et salle à manger en parquet, bow-window, fenêtres à manivelle. À vous pour 56 000\$. C. Vaillancourt

Saint-Luc

GRAND 5 1/2

neuf
À deux pas de l'école "Les Prés-Verts"

Tél: 349-1873

3 1/2 - 5 1/2
Libres immédiatement

3 1/2 (nouv. Condo)
meublé, chauffé, éclairé
320\$/mois

5 1/2 (près hôpital)
à partir de
410\$/mois
348-1295

347-7259

SAINT-JEAN
4 1/2
MODERNE

Saint-Lucien, près cégep, base, Oerikon, écoles primaire et secondaire, autobus à la porte

990-8417
(514) 658-0737

3 1/2
180, rue Lafontaine
Saint-Jean-sur-Richelieu

Piscine chauffée, stationnement privé, idéal pour personnes paisibles.

A partir de 340\$
346-3947
348-1895

IBERVILLE
5 1/2 (1er mai)
1 MOIS GRATUIT

Intercom, propres, tranquilles, antenne communautaire, conciergerie

347-8468

VISITE LIBRE
Dimanche 14 avril
de 14 h à 16 h
14, rue Papineau

SAINT-LUC: cottage rénové en 1994 avec goût, 3 chambres, thermopompe, grand terrain, réduit à 95 000\$, faut vendre!

SAINT-BLAISE: cottage, 4 chambres, à rénover, idéal pour bricoleur, seulement 29 000\$

SAINT-BLAISE: bungalow, 2 chambres, rénové au complet, mieux qu'un neuf, juste 60 000\$ avec terrain de 15 000 pi carrés

SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE: terrain 3 arpents avec droit de construire, un rêve, à vous pour 22 000\$

SAINT-BLAISE: nouveau bungalow, très bien entretenu, 3 chambres, sur terrain paysager de 33 000 pi carrés, à 15 minutes de Saint-Jean, faut voir! 82 000\$

SAINT-PAUL: bungalow directement sur l'eau, 2 chambres, terrain agréable, endroit tranquille, 94 000\$

PLUSIEURS REPRISES À VOUS OFFRIR.

ROBERT PIPON
Agent immobilier affilié

La Capitale
Courtier immobilier agréé

346-1231
291-5442

URGENT - URGENT
BESOIN DE MAISONS

M. Roger Henssen
Agent immobilier affilié
347-0944

3.1/2 non-meublé au 474 St-Jacques, prix: 260\$/mois, 1 mois gratuit, libre en juillet. Tél: 359-4979 et 346-5131.

3.1/2 planchers bois franc, tranquille, 1er plancher occupé par propriétaire, près du Carrefour Lapointe, espace de rangement, 2 balcons, stationnement, déneigement, libre 1er juillet, 300\$/mois, tel: 346-6632.

3.1/2 TRÈS PROPRE, face au parc, tranquille, eau chaude fournie, pour personne seule ou couple. Infos: 347-5976.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, propres, tranquilles, sécuritaires, près du Carrefour Richelieu, frais peints, conciergerie, interphone, aspirateur central. Promotion 347-8977, 348-9415

3.1/2, semi-meublé, laveuse-sécheuse, endroit tranquille, 315\$/mois, libre 1er juillet, tel: 347-1333.

3.1/2-4.1/2 MODERNES intercom, possibilité cuisinière/réfrigérateur, occupation immédiate: juin, juillet, 689 Freddie, tel: 358-4420.

3.1/2-4.1/2 très propres, entrée laveuse-sécheuse, 3.1/2 libre, 4.1/2 libre 1er juillet, rue Mercier, St-Jean, tel: 658-2885, après 17h.

3.1/2-4.1/2, à louer à St-Jean, semi-meublé ou pas, près du parc Davignon et hôpital, 348-4422

3.1/2-5.1/2, 50 Saint-Hubert, aussi 2.1/2-4.1/2, 338 Mercier, (le 2.1/2 est semi-meublé tel: 347-5018).

4.1/2 À LOUER quartier St-Eugène, libre immédiatement ou 1er juillet, 367\$/mois, 245-3485.

4.1/2 À LOUER, libre immédiatement ou 1er juillet, 1058 et 1062 Boul. Normandie, 245-3485.

4.1/2 4 logis, impeccable, 2 balcons, corde à linge, 2 stationnements, grande cour ombragée, remise extérieure, libre immédiatement, 802 Brault, Saint-Jean, 346-0111.

4.1/2 À LOUER 712 Freddie, service de conciergerie, propre, interphone, stationnement, près de toutes commodités, libre 1er juillet, Tél: 358-9102, laissez message.

À LOUER 5.1/2 centre-ville, tel: 347-3405 après 18h.

4.1/2 À LOUER au 422-A Laurier, prix: 290\$/mois, libre immédiatement Tél: 347-1822, 347-6188

4.1/2 À LOUER dans un haut, 229 Frontenac, 290\$/mois, libre 1er juillet, chauffage électrique. S'adresser au 346-3701.

4.1/2 À LOUER près du Cégep, secteur tranquille, immeuble récent, sécuritaire avec intercom, aspirateur central, porte-patio, libre juin ou juillet, 346-3270.

4.1/2 À LOUER, 375\$/mois au 440 Thibodeau, tel: 348-7231.

4.1/2 À LOUER, à Saint-Jean près de l'hôpital, très propre, pour personne tranquille, installation laveuse/sécheuse, système d'intercom, libre 1er juillet, 390\$/mois, tel: 348-6480.

4.1/2 À LOUER, centre-ville, tout rénove, libre 1er mai, style semi-détaché 367 Collin, 400\$/mois, Tél: 358-4139.

4.1/2 À LOUER, N.D.L. grand terrain, stationnement déneigé, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique. 2ème étage: 335\$/mois ou demi-sous-sol: 300\$/mois, libre en juin, 915 Lanoue dans N.D.L. Tél: 358-4139.

4.1/2 À LOUER, près de base militaire, tel: 347-5844 jour ou 347-0110, soir.

4.1/2 À LOUER, rue St-Louis, près de Séminaire, tout rénove, armoires mélamine, planchers bois franc, libre 1er mai, 375\$/mois, 446-2279 (après 18h)

4.1/2 à louer, rue St-Louis, près de Séminaire, tout rénove, armoires mélamine, planchers bois franc, libre 1er mai, 375\$/mois, 446-2279 (après 18h)

4.1/2 À LOUER, situé au 621 rue Boisvert, St-Jean, s'adresser à Rolland Clément: 346-7489

4.1/2 À LOUER, 31/2, 4 1/2 - 5 1/2

• Stationnement

• Libres ou juillet

349-0757

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

3 1/2

4 1/2 - 5 1/2

349-0757

4.1/2 à Saint-Jean, 365\$/mois, libre 1er avril ou avant, 611 Boul. Industriel, tel: 348-4034, 359-0935.

4.1/2 CENTRE-VILLE dans duplex, tel: 348-2610.

4.1/2 CHAUFFÉ, eau chaude fournie, 380\$/mois, 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, 360\$/mois, 3.1/2 chauffé, eau chaude fournie, 350\$/mois, 2.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 260\$/mois, 3.1/2 sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, 280\$/mois, 2.1/2 sous-sol semi-meublé, chauffé, éclairé, 250\$/mois, tel: 293-5907.

4.1/2 dans duplex, libre 1er juillet, 350\$/mois, 4.1/2 libre 1er mai, 350\$/mois Tél: 291-3234.

4.1/2 ET 3.1/2, très pres, près de tous les services, gratuité. Rue Plante, 359-9698, rue Tanguay, 349-2187, rue Meunier, 349-6308, 348-8436.

4.1/2 libre 1er juillet, près du Cégep, boulevard Montcalm, planchers bois franc, remise. Tél: 348-8519.

4.1/2 non meublé, (5.1/2 petit), 468, 470, 472, St-Jacques à St-Jean avec stationnement. Prix: négociable, 1 mois gratuit, idéal pour étudiants tel: 359-4979, 346-5131.

4.1/2 PRÈS DE L'HÔPITAL secteur tranquille, système d'intercom, balayuse centrale, grand locker plus cabanon à bicyclette, libre 1er juillet, tel: 348-0549.

4.1/2, très propre, 359 Boul. Gouin, tel: 346-5850.

4.1/2, près hôpital, autoroute 35, intercom, aspirateur central, tapis neuf, frais peints, libre immédiatement. Références demandées: 359-4991, 349-1706.

4.1/2, rue Cayer, St-Jean et rue Jeanne-Robert, St-Luc. Aires ouvertes, modernes. Loca Tot, 347-2779.

4.1/2 rue Vanier, près du cégep, libre 1er juin, possibilité de cuisinière et réfrigérateur, tel: 372-0573, 293-2384.

4.1/2 SECTEUR PAISIBLE Saint-Luc, près de l'autoroute, libre 1er juillet, tel: 348-7859.

4.1/2-5.1/2 À LOUER, chauffés, toutes commodités, près du Cégep. Appelez Danyel au 358-0977.

5 GRANDES PIÈCES 2ème étage, 2 entrées et balcons privés, boiserie et planchers de chêne, cour ombragée, cave avec accès extérieur, près du cégep, libre juillet, 510\$, tel: 346-5428.

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

• Béton

• Insonorisés

• Super propre

3 1/2

Semi-meublés et meublés

4 1/2

Repeints, bois franc

358-4457

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

3 1/2

4 1/2 - 5 1/2

358-4457

4.1/2 près hôpital, autoroute 35, intercom, aspirateur central, tapis neuf, frais peints, libre immédiatement. Références demandées: 359-4991, 349-1706.

4.1/2, rue Lachance, Carmaire ou Bristol, grandes pièces, planchers bois franc, air climatisé, 2 portes-patio, références demandées, juillet ou avant, tel: 359-4991, ou 349-1706.

4.1/2, SAINT-LUC, spacieux et très propre, système intercom, espace de rangement extérieur, pour personne tranquille, site près de tous les services, libre 1er juillet, 430\$/mois, s'informer au 349-5327, 348-6480.

4.1/2-5.1/2 À LOUER, chauffés, toutes commodités, près du Cégep. Appelez Danyel au 358-0977.

5 GRANDES PIÈCES 2ème étage, 2 entrées et balcons privés, boiserie et planchers de chêne, cour ombragée, cave avec accès extérieur, près du cégep, libre juillet, 510\$, tel: 346-5428.

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

• Béton

• Insonorisés

• Super propre

3 1/2

Semi-meublés et meublés

4 1/2

Repeints, bois franc

358-4457

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

3 1/2

4 1/2 - 5 1/2

358-4457

4.1/2 près hôpital, autoroute 35, intercom, aspirateur central, tapis neuf, frais peints, libre immédiatement. Références demandées: 359-4991, 349-1706.

4.1/2, rue Lachance, Carmaire ou Bristol, grandes pièces, planchers bois franc, air climatisé, 2 portes-patio, références demandées, juillet ou avant, tel: 359-4991, ou 349-1706.

4.1/2, SAINT-LUC, spacieux et très propre, système intercom, espace de rangement extérieur, pour personne tranquille, site près de tous les services, libre 1er juillet, 430\$/mois, s'informer au 349-5327, 348-6480.

4.1/2-5.1/2 À LOUER, chauffés, toutes commodités, près du Cégep. Appelez Danyel au 358-0977.

5 GRANDES PIÈCES 2ème étage, 2 entrées et balcons privés, boiserie et planchers de chêne, cour ombragée, cave avec accès extérieur, près du cégep, libre juillet, 510\$, tel: 346-5428.

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

• Béton

• Insonorisés

• Super propre

3 1/2

Semi-meublés et meublés

4 1/2

Repeints, bois franc

358-4457

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

3 1/2

4 1/2 - 5 1/2

358-4457

5.1/2 à louer, au 110 rue Cousins, près des écoles. Tél: 347-0322, 348-9348, 346-5623.

5.1/2 chauffé, 1er plancher, face à un parc, stationnement, libre 15 avril, tel: 348-8005.

5.1/2 dans un bas 375\$, 4.1/2 bas ou haut 360\$ ou 300\$, près du cégep, tel: 347-5230 (après 20h).

5.1/2 LIBRE 1er juillet à Iberville, 2 stationnements, en droit tranquille. Tél: 346-4152.

5.1/2 modifié en 4.1/2 entre le Carrefour et l'hôpital, très beau, faut voir! Tél: 348-3507.

5.1/2 PRÈS DE L'ÉCOLE Aux Quatre Vents, balayuse centrale, grand locker, cabane à bicyclette, libre avant ou à partir du 1er juillet, tel: 348-0549.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2 LIBRE 1er juillet à Iberville, 2 stationnements, en droit tranquille. Tél: 346-4152.

5.1/2 modifié en 4.1/2 entre le Carrefour et l'hôpital, très beau, faut voir! Tél: 348-3507.

5.1/2 PRÈS DE L'ÉCOLE Aux Quatre Vents, balayuse centrale, grand locker, cabane à bicyclette, libre avant ou à partir du 1er juillet, tel: 348-0549.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre.

5.1/2 propre, remise électrique, prise pour auto, planchers bois franc, libre immédiatement et juillet. Paroisse Saint-Gérard, tel: 348-1854.

5.1/2, 300 Deslandes, St-Luc. Nouveau sixplex, tranquille, près de toutes commodités, cabanon, stationnement, bien insonorisés, interphone. Tél: 348-7858, 348-0833 propre titre

5.1/2, libre 1er juillet, près hôpital, ensoleillé, réduction de loyer, pour locataire intéressé à être concierger, 347-8213, 359-0378

5.1/2, près du bois et école Aux quatre vents, 1er étage, rangement intérieur/extérieur, stationnement, 450\$/mois, tél: 348-4689, 347-2312

5.1/2, ST-LUC, logements style condos, 2 balcons, intercom, aspirateur central, remise, 2 stationnements, 485\$/mois, 79, rue Grenier, 359-4172 ou 246-2230

5ÈME AVENUE, IBERVILLE, grand 5.1/2 planchers bois, libres 1er juillet, prix: 340\$/mois, 4.1/2 libre 1er juin, 260\$/mois, tél: 348-2876

À CÔTÉ DU WAL-MART, grand 5.1/2, intercom, porte patio aspirateur central, rénovation, stationnement, aussi 4.1/2, 372\$/mois, libre immédiatement, tél: 245-7045, 348-0552

À IBERVILLE 4.1/2, très propre, stationnement deux véhicules, remise, à 5 minutes du centre-ville, 348-4855, 348-8934

À IBERVILLE 5.1/2 à louer, dans un 4 logis, libre 1er juillet, possibilité pour 1er juin, remise extérieure, 2 stationnements, situés au 254, 3ème Avenue, après 18h: 348-9876

À IBERVILLE grand 3.1/2 à louer, sous-sol, près des services, stationnement privé, 300\$/mois, chauffé, éclairé, 425, 7e Avenue, tél: 346-8502

À IBERVILLE grand 3.1/2, stationnement déneigé, entrée laveuse/sècheuse, rénovation, isolé, fenêtres neuves, 300\$/mois, tél: 649-8959, page: 986-3942

À IBERVILLE grand 4.1/2 près de polyvalente, installation laveuse/sècheuse, prise extérieure, déneigement inclus, armoires mélamine, libre 1er avril: 359-7743, 347-4177

À IBERVILLE grand 5.1/2 à louer, très propre, planchers bois franc, secteur tranquille, face au boulevard des Érables, libre 1er juillet, tél: 346-7855 (soir), 346-3810 (jour)

À IBERVILLE grand 5.1/2, 890 Vinclette, libre immédiatement et 1er juillet, installation laveuse/sècheuse, stationnement privé, rangement intérieur/extérieur, tél: 347-3642 et 347-5372

À IBERVILLE libre 1er juillet, beau 4.1/2 avec solarium, situé au 469, 2e Avenue au 2e étage, 330\$/mois, aussi 3.1/2 situé au 465, 2e rue, 300\$/mois, tél: 347-3540, 347-8127

À IBERVILLE, 1145 Nadeau, beau 4.1/2, armoires et planchers en chêne, bien insonorisé, espace de rangement intérieur, lieu paisible, près de la polyvalente et arène, libre mai-juillet, 385\$/mois, tél: 346-3937

À IBERVILLE, 3.1/2 à louer, 306 et 312, 8e Avenue, 330\$/mois, 347-8855, 346-2993

À IBERVILLE, 4.1/2 à louer pour juillet, 2e étage, propre, tranquille, déneigé avec prise extérieure, grand cabanon extérieur, près de tous les services, au 396, 7e Avenue, 400\$/mois, possibilité d'un mois gratuit, tél: 348-3533, page: 857-1645

À IBERVILLE, 4.1/2 grandes pièces, aires ouvertes, intercom, rangement intérieur/extérieur, stationnement asphalté, coin paisible, tél: 348-8343

À IBERVILLE, 4.1/2, rénovation, 1er plancher au 2e plancher, libre 1er juillet, près de la polyvalente, porte-patio, prise et remise extérieures, stationnement pour 2 voitures, Infos: 346-4522 ou 658-3591

À IBERVILLE, 5.1/2 tranquille, grand terrain, remise extérieure, planchers bois franc, 1er étage, 415\$/mois, libre 1er juillet, tél: 346-5778

À IBERVILLE, 848, Pelletier, 5.1/2, installation laveuse-sècheuse, chauffage eau chaude inclus, un stationnement, rangement ou sous-sol, concierger sur place, 485\$/mois, tél: 347-9798 ou 348-5252

À IBERVILLE, à louer 3.1/2, 4.1/2, libres pour juillet, Tél: 346-3979

À IBERVILLE, beau grand 4.1/2, très grandes fenêtres, beaucoup de rangement, tranquille, moderne, vue sur la nouvelle piste cyclable 348-1732

À IBERVILLE, grand 4.1/2 moderne, rue La Rivière, stationnement 2 autos, remise extérieure, déneigement, libre 1er juillet, tél: 347-1031

À IBERVILLE, grand 4.1/2 à louer, installation laveuse/sècheuse, très propre, cabanon intérieur/extérieur, 372 rue Prairie, tél: 347-7865 ou 358-1230

À IBERVILLE, grand 4.1/2 très propre, casier de rangement, installation laveuse/sècheuse, 335\$/mois, tél: 348-6480

À IBERVILLE, grand 4.1/2, insonorisé, bien isolé, interphone, aspirateur central, sortie laveuse/sècheuse, antenne télévision communautaire, stationnement asphalté avec prise, remise extérieure, secteur résidentiel, conciergerie, libre immédiatement, Tél.: 347-7005

4 1/2
1069, rue Bernières
346-7399
359-1705

QUARTIER NORD
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, collée, piscine et centres commerciaux)
349-4351
348-5472

À IBERVILLE, grand 5.1/2 ou 405 Lareau, app. 1, 455\$/mois, 347-8855, 346-2993

À IBERVILLE, route 133, beau grand 5.1/2, tout rénove, grande cuisine, armoires en stratifié, planchers bois franc. Faut voir, 1er plancher: 430\$/mois, 3e plancher: 410\$/mois, libre mai et juillet, tél: 346-3937

À IBERVILLE, très grand 5.1/2, 3e étage, dans un sixplex, tranquille, idéal pour couple et personnes retraitées, 475\$/mois, conciergerie, intercom, remise à l'étage, entrée laveuse-sècheuse, lave-vaisselle, porte-patio, tél: 346-1271, nouveau numéro.

À L'ACADIE, rue Deland, 4.1/2, très éclairé, rénovation en 1994, libre 1er juillet, Jour: 346-5070, soir: 1-514-795-3443

À LOUER 3.1/2 240 Cousins, paroisse Cathédrale, meuble ou non, libre immédiatement, tél: 347-2573

À LOUER 3.1/2 semi-meublé, demi sous-sol, chauffé, laveuse/sècheuse, près des Halles, face au parc Beaulieu, frais peints, 350\$/mois, tél: 349-4610

À LOUER 3.1/2 semi-meublé et non-meublé, planchers insonorisés, idéal pour couple ou personne seule, 445 rue Laberge, St-Jean, 346-5836

À LOUER 4.1/2 très propre, ménage relui, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 Saint-Eugène, remise intérieure/extérieure, 346-4908

À LOUER 4.1/2 à Saint-Jean, 860 Hébert, 1er étage, libre juillet 1996, 370\$/mois, après 16h: 347-1388

À LOUER 4.1/2 près du centre-ville, planchers de bois refaits à neuf, contactez Jean Chalifoux, tél: 347-2779

À LOUER 4.1/2, 3.1/2 et 1.1/2, situés au 900, Beaudry, près de l'hôpital, meubles ou non. Pour informations: 347-2573

À LOUER 4.1/2, très propre, 2ème étage, quartier Notre-Dame, libre immédiatement, accès sous-sol et cour arrière, 385\$/mois. Pour information: 348-0504, 348-2630 ou 358-4012

À LOUER, 3.1/2 et 4.1/2, semi-meublé, si désiré, endroit paisible, très propre, aspirateur central, ect.: 349-1915

À LOUER
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2
800, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu
Bord de l'eau
Très très tranquille
Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)

3 1/2 - 4 1/2
À LOUER
Situés face au Cégep
Renseignements:
346-7367
357-4031

À LOUER 592-596 Gouin, près base militaire, grand 5.1/2, toutes commodités, 1er juillet, 399\$ et 405\$/mois, tél: 346-8134, 348-5804, 346-4455

À LOUER À IBERVILLE, grand 3.1/2 dans un bas, secteur résidentiel, chauffage électrique, stationnement, s'adresser au 155, 12ème Avenue, tél: 346-2926

À LOUER, libre immédiatement ou 1er juillet, très grand 5.1/2 propre, peinturé, avec conciergerie 24 heures, intercom, 2 stationnements déneigés, possibilité de stores, plus 1 mois, gratuit sur demande. A voir absolument Tél.: 346-0175, 348-1107

À LOUER grand 4.1/2, 3.1/2 meublés ou semi-meublés sur le boulevard De Normandie, 348-4256

À LOUER grand 4.1/2, 3.1/2 meublés ou semi-meublés, près de l'hôpital, 371 Berthier, toutes commodités, intercom, 4.1/2, 1er juillet, 370\$/mois et 390\$/mois, tél: 348-1423, 346-4455, 348-5804

À LOUER sous-sol 5.1/2, rénovation, fenêtres neuves, très propre, sur boul. Gouin, près de la base militaire, prix: 340\$/mois. Tél.: 347-4834 après 19h

À SAINT-JEAN grand 5.1/2 situé au 600 Boisvert, avec intercom, porte-patio, près des commodités, libre 1er juillet, tél: 348-8995, 346-1654

À LOUER 5.1/2 très propre, ménage relui, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 Saint-Eugène, remise intérieure/extérieure, 346-4908

À LOUER 4.1/2 à Saint-Jean, 860 Hébert, 1er étage, libre juillet 1996, 370\$/mois, après 16h: 347-1388

À LOUER 4.1/2 près du centre-ville, planchers de bois refaits à neuf, contactez Jean Chalifoux, tél: 347-2779

À LOUER 4.1/2, 3.1/2 et 1.1/2, situés au 900, Beaudry, près de l'hôpital, meubles ou non. Pour informations: 347-2573

Très réduit
UN GRAND 2 1/2
UN GRAND 4 1/2
Modernes, près hôpital, très tranquille, buanderie, verdure, stationnement
349-2619

À LOUER, 3.1/2 et 4.1/2, semi-meublé, si désiré, endroit paisible, très propre, aspirateur central, ect.: 349-1915

4 1/2 + 5 1/2
SAINT-LUC
65, rue Paul-Laplante
libre pour juillet
près école
"Prés-Verts"
346-4308

2 MOIS GRATUITS
GRAND 3 1/2
• Face à l'hôpital
• Redécoré
• Paisible
349-5898

À LOUER très grand 4.1/2, sous-sol, moderne, combustion lente, bien insonorisé, près de toutes commodités, libre 1er juillet, 350\$/mois, Infos: 348-7911 (jour), 346-6581 (soir)

À LOUER!!!
AVIS AUX LOCATAIRES
1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2-5.1/2 Condos, maisons pré-sélectionnées, accès à un vaste réseau de location. Ré-siliation et cession de baux, **348-9000**. Logitel.

À LOUER, libre immédiatement ou 1er juillet, très grand 5.1/2 propre, peinturé, avec conciergerie 24 heures, intercom, 2 stationnements déneigés, possibilité de stores, plus 1 mois, gratuit sur demande. A voir absolument Tél.: 346-0175, 348-1107

À LOUER grand 4.1/2, 3.1/2 meublés ou semi-meublés, près de l'hôpital, 371 Berthier, toutes commodités, intercom, 4.1/2, 1er juillet, 370\$/mois et 390\$/mois, tél: 348-1423, 346-4455, 348-5804

À LOUER sous-sol 5.1/2, rénovation, fenêtres neuves, très propre, sur boul. Gouin, près de la base militaire, prix: 340\$/mois. Tél.: 347-4834 après 19h

À SAINT-JEAN grand 5.1/2 situé au 600 Boisvert, avec intercom, porte-patio, près des commodités, libre 1er juillet, tél: 348-8995, 346-1654

À LOUER 5.1/2 très propre, ménage relui, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 Saint-Eugène, remise intérieure/extérieure, 346-4908

À LOUER 4.1/2 à Saint-Jean, 860 Hébert, 1er étage, libre juillet 1996, 370\$/mois, après 16h: 347-1388

À LOUER 4.1/2 près du centre-ville, planchers de bois refaits à neuf, contactez Jean Chalifoux, tél: 347-2779

À LOUER 4.1/2, 3.1/2 et 1.1/2, situés au 900, Beaudry, près de l'hôpital, meubles ou non. Pour informations: 347-2573

Très réduit
UN GRAND 2 1/2
UN GRAND 4 1/2
Modernes, près hôpital, très tranquille, buanderie, verdure, stationnement
349-2619

À LOUER, 3.1/2 et 4.1/2, semi-meublé, si désiré, endroit paisible, très propre, aspirateur central, ect.: 349-1915

4 1/2 + 5 1/2
SAINT-LUC
65, rue Paul-Laplante
libre pour juillet
près école
"Prés-Verts"
346-4308

2 MOIS GRATUITS
GRAND 3 1/2
• Face à l'hôpital
• Redécoré
• Paisible
349-5898

À LOUER, 2.1/2, semi-meublé, à Saint-Jean, libre immédiatement, entrée privée, 200\$/mois, 196 Laroque, tél: 1-514-835-1207

À LOUER, 3.1/2, chauffé, incluant poêle, réfrigérateur, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, face à un parc, 645 Boul De Normandie, quartier St-Gérard, infos: 348-8005

AU 976-A CHAMPLAIN, grand 3.1/2, tranquille, tél: 348-5634

AUBAINE ET ++++
Grand 3 1/2
repeint, moderne, très très tranquille, tapis neuve, verdure, stationnement
349-2619

À LOUER, 2.1/2 meublé, propre, sous-sol, libre 1er mai, entrée privée, stationnement, tranquillité, rue Fortin près du cégep, 250\$/mois, tél: 346-6102

À LOUER, 5.1/2 avec aspirateur central, 1er plancher, 410\$/mois, tél: 358-2340

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
rue Desaulniers
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
• Stationnement
• Libres ou juillet
349-0912
349-0757

Saint-Jean-sur-Richelieu
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
rue Desaulniers
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
• Stationnement
• Libres ou juillet
349-0912
349-0757

4 1/2
À LOUER
situé au 625, rue Boisvert (près de la base militaire)
Pour renseignements, composez:
358-1177
981-3482

4 1/2
À LOUER
situé au 625, rue Boisvert (près de la base militaire)
Pour renseignements, composez:
358-1177
981-3482

À LOUER, 3.1/2-4.1/2: 225\$/mois, libres immédiatement, propres, à Saint-Jean, tél: 291-3681 de 7h AM à 11h AM.

À LOUER, 5.1/2 près de tous les services, école, banque, épicerie, route 35, secteur De La Mairie, idéal pour jeunes familles, s'informer au 357-1177, 480-3704, Pierre Bédard.

PRIX COMPÉTITIFS!
Grands
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Propres, frais peints, stationnement extérieur, près de tous les services
359-8973

À LOUER, 5.1/2 avec aspirateur central, 1er plancher, 410\$/mois, tél: 358-2340

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
rue Desaulniers
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
• Stationnement
• Libres ou juillet
349-0912
349-0757

Saint-Jean-sur-Richelieu
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159

Saint-Jean-sur-Richelieu
rue Desaulniers
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
• Stationnement
• Libres ou juillet
349-0912
349-0757

Très réduit
UN GRAND 2 1/2
UN GRAND 4 1/2
Modernes, près hôpital, très tranquille, buanderie, verdure, stationnement
349-2619

4 1/2
À LOUER
situé au 625, rue Boisvert (près de la base militaire)
Pour renseignements, composez:
358-1177
981-3482

4 1/2
À LOUER
situé au 625, rue Boisvert (près de la base militaire)
Pour renseignements, composez:
358-1177
981-3482

À LOUER, 5.1/2 rue Des Trinitaires, dans un 6 logements, au 2ème étage, près des écoles, libre 1er juillet, tél: 347-0191

À SAINT-EDMOND, libre immédiatement ou 1er juillet, 5.1/2, site résidentiel et paisible, 425\$/mois, plancher bois franc, 347-1573, s'adresser 335 St-Germain.

3 1/2
incluant réfrigérateur, cuisinière, micro-ondes, mobiliers de cuisine et de chambre
Rue Chaussé
295\$/mois
299-2450
(appel local)

DITES NON AU BAIL!
C'EST VOTRE TOUR D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE...

POUR UN TEMPS LIMITÉ
Financement 1 an: 5% 2 ans: 6% 5 ans: 7% **FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE**



AUCUNE CACHETTE • INCLUS •

- Terrain
- Infrastructures payées à 100% • TPS et TVQ
- Garantie des maisons neuves • Clôture en bois traité
- Canevas avant et arrière • Patio
- 2 stationnements gratuits sur pavé uni
- Échangeur d'air
- Conduit pour aspirateur central
- Conduit pour salle de bains au sous-sol
- Certificat de localisation • Construites avec matériaux sèches

358-1312
Lundi au vendredi: midi à 20 h
Samedi et dimanche: midi à 17 h

(au bout de Cousins Sud)

HAUT SAINT-JACQUES ET PLAZA

MAISON DE VILLE



Environ 415\$/mois
Comptant: 3 450\$

BUNGALOW



95 500\$

COTTAGE



76 900\$
(Aussi disponible avec garage)

INCLUS
- Terrain: infrastructures à 100%
Phases 1 et 2, profitez du rabais de taxes de 1 000\$ de la Ville de Saint-Jean

LES HABITATIONS RÉJEAN BOIES ET FILS
Bureau des ventes **357-9166**
près de Grand-Bernier Cell.: **234-8686**

Domaine Delormier

SUPERBE COTTAGE 3 CHAMBRES

76 900\$

FRAIS DE NOTAIRE
FRAIS POUR ARPENTEUR
GARANTIE DE MAISON NEUVE

Maisons disponibles en quantité limitée sur notre projet de la rue Fevreau à Saint-Jean-sur-Richelieu

- Bungalow à 69 900\$
- Maison de ville

952, rue de Guyenne, Saint-Jean-sur-Richelieu 349-4229
126, rue Saint-Jean-Baptiste, Saint-Luc 349-0037

À LOUER, 5.1/2, haut de duplex, 2 chambres, planchers bois traité et céramique, luxueux, adultes tranquilles, 495\$/mois, libre 1er juillet, près (Palais Renovation), 346-4009

À LOUER, 5.1/2, rue Boisvert et Boul. Gouin, au 1er et 2ème étage, libres 1er mai et 1er juillet, tél: 347-0191.

À LOUER, beaux grands 3.1/2 et 4.1/2, situés rue St-Georges, St-Jean. Plus petit 2.1/2, près des Halles, prix très compétitif, 358-2955

À LOUER, grand 4.1/2 moderne, intercom, antenne t.v., cabanon, 171 Vanier, Saint-Jean, tél: 386-8944.

À LOUER, GRAND 5.1/2 1 mois gratuit, très propre, armoires et plâtrés neufs, frais peints, libre immédiatement, dans un 6 logements, 807 Industriel, Saint-Jean, 425\$/mois, tél: 346-8927.

À LOUER, grand 5.1/2, 199, Carillon, 425\$/mois. Tél: 346-2607.

À LOUER, IBERVILLE, 4.1/2, haut de duplex, secteur paisible, coin 12ème Avenue et Thut (335 Thut), idéal pour couple ou personne seule, 365\$/mois, 1er juillet, tél: 347-9547.

À LOUER, Place du Marché, 8.1/2, planchers bois franc, installation lave-vaisselle, 600\$/mois, tél: 346-6038

À LOUER, rue St-Paul, bas 4.1/2: 325\$/mois, haut 5.1/2: 325\$/mois, Rue St-Pierre, bas 4.1/2: 300\$/mois, tél: 346-6038

À LOUER, Saint-Eugène, libre 1er juillet grand 4.1/2, insonorisé, cuisine et salle de bain refaites à neuf, secteur résidentiel, très propre, chauffage électrique, stationnement pour 2 autos, s'adresser au 412, Saint-Eugène, tél: 346-2926.

À LOUER, superbe 5.1/2 dans duplex (haut), très grand, plancher marquetier, grand patio, très éclairé, espaces de rangement, 2 stationnements, etc. Rue Maisonneuve, St-Jean. Tél: 348-2654.

À LOUER, nous avons de nombreux logements pour vous, notre service est gratuit. Loca-Toit, 347-2779.

À SAINT-ATHANASE grand 5.1/2 dans un quadruplex, porte-patio, planchers bois franc, remise, grande cour, grand stationnement, 405\$/mois, 1er juillet, 108 Guy, tél: 346-4062. A ne pas manquer il faut voir!

À SAINT-JEAN 3.1/2 libre immédiatement, meuble ou semi-meuble, 4.1/2 libre 1er juillet, stationnement, intercom, tél: 245-7933, 346-9728, 245-3561.

À SAINT-JEAN 5.1/2, 880 Beaudry, près hôpital, installation laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, 405\$/mois et 425\$/mois, tél: 347-2632, 346-6054.

À ST-JEAN, 189, rue Laroque, 4.1/2, près du Provigo, 1er plancher, chauffage électrique, libre 1er juillet, 345\$/mois, 346-2801, Michel.

À SAINT-LUC
5 1/2 neuf
3 1/2 neuf
 Très bien situés, près des écoles
Renseignements:
359-6858
359-8188

À SAINT-JEAN grand 5.1/2 chauffé, dans triplex, 415 St-Michel, 2 chambres plus salle à diner, endroit tranquille, propriétaire occupant, libre 1er juillet, tél: 348-6487 après 17h.

À SAINT-JEAN grand 5.1/2 rue Thibodeau près hôpital et tous les services, beaucoup de rangement, très éclairé, libre 1er juillet tél: 348-2898, 337-0606.

À SAINT-LUC 5.1/2 à louer, rue De Courbevoie, libres 1er juillet ou avant, 456\$/mois, négociable, remise extérieure, 349-2171 ou 348-7597.

À SAINT-LUC très grand 5.1/2 moderne, rez-de-chaussée, intercom, rangement intérieur et extérieur, 2 minutes des écoles et services, stationnement avec prise extérieure, aspirateur central, concierge sur place, 1er juillet, tél: 359-7743, 347-4177.

À SOUS-LOUER, 3.1/2, rénové planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, 270\$/mois, libre immédiatement, tél: 357-1763 ou 877-5000, 447-3017.

À ST-EDMOND près de l'église, 5.1/2 très grand, endroit tranquille, planchers de bois franc, intercom, chauffage inclus, 475\$/m ois. Tél: 346-4733.

À ST-EDMOND, grand 3.1/2 dans duplex, 2ème étage, installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique, stationnement, 77A Collin. Tél: 346-7071.

À ST-JEAN rue Masséou, près du Cégep, 4.1/2, libre le 1er avril, 6.1/2, 1er juillet ou avant, 3.1/2, 1er juillet. Secteur tranquille, cul de sac, bonne qualité de vie, pour information après 18h: 357-1926, Bernard: 348-5003

À ST-JEAN 2.1/2, meuble, chauffé, éclairé, très propre au 456, boul. du Séminaire le jour 349-3238, soir+fin de semaine 348-1712.

À ST-JEAN 4.1/2-3.1/2 1050, boul. de Normandie Nord, très propre, aspirateur central, bien insonorisé, concierge, intercom, cabanon extérieur, près de tous les services, 400\$/mois et 320\$/mois, libre 1er juillet. Tél: 346-2988, 348-3477.

À ST-JEAN, 4.1/2, rue Hébert, près école, repeint neuf, sorties avant, arrière, installation laveuse/sécheuse. Tél: 347-9455

GRAND 5.1/2
 108, boul. Saint-Luc
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 3 chambres, grande cuisine, tapis, porte-patio, cabanon, stationnement avec prise, près de tout.
346-8374
359-5953
348-8720

À LOUER
 Grands 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 Meublés ou non, libres en juillet, planchers de béton, endroit paisible, antenne communautaire, aspirateur central, intercom, stationnements avec prise + possibilité d'un 2e stationnement, concierge sur place, plusieurs appartements refaits à neuf, à deux pas de toutes commodités
Renseignements: Richard 349-2569
 Laissez message sur répondeur
 Pagette: **330-3679**

À ST-JEAN, 4.1/2, très propre, aires ouvertes, grande cuisine, espace de rangement au sous-sol, grand stationnement, tél: 348-8343

À ST-JEAN, beau 4.1/2, situé au 897 Hébert, demi-sol-sol, bien éclairé, portes et fenêtres neuves, stationnement avec prise, bien isolé, prix: 305\$, tél: 347-3540, 347-8127

À ST-JEAN, grand 4.1/2, situé près de l'hôpital et des centres d'achats, bien entretenu, tranquille, tél: 358-5832.

À ST-JEAN, grand 5.1/2 dans duplex, demi-sol-sol, endroit tranquille, gazoni arrière, cabanon extérieur et stationnement, 118, rue Lord, 350\$/mois, libre 1er juillet. Tél: 346-2988.

À ST-JEAN, grand 5.1/2, 454, St-Jacques (coin Le-grand), 2e étage dans duplex, stationnement, remise extérieure, 375\$/mois, libre 1er juillet, 346-2988.

À ST-LUC, dans bungalow, 2.1/2 semi-meuble, cuisinière, réfrigérateur inclus, entrée stationnement privés, 250\$/m ois. Tél: 348-4455

À ST-LUC, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, 1er étage dans duplex, intercom, rangement intérieur/extérieur, stationnement, aspirateur central, près des écoles et services, libre 1er juillet, 348-8133

À ST-LUC, grand 5.1/2, 129 Saint-Gérard, quartier paisible, tout près des services, hospitalier, bancaire, centre d'achat et voie rapide, 155\$/mois, communiquer avec Ginette ou Mario, 347-3030 (jour), 346-8410 (soir)

A-1, GRAND 5.1/2 près de la base, stationnement, venez voir! Seulement 390\$/mois, tél: 231-7416.

ATTENTION GRAND 4.1/2, cuisine, salle à diner et salon au rez-de-chaussée, une chambre et une pièce pouvant servir de bureau ou de chambre à l'étage, centre-ville, 385\$, téléphone après 17h30 en semaine, 349-0640, libre 1er juillet.

AU 389 BERTHIER près de l'hôpital, 3.1/2, 1er et 2ème plancher, libre avril ou juillet, très propre et tranquille, tél: 349-1101.

À LOUER - 1er juillet 1996
 Grands 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 360, rue Lachance, Saint-Jean

• Entrée pour installation laveuse/sécheuse dans app.
 • Lave-vaisselle inclus
 • 1 stationnement avec prise extérieure
 • Service de buanderie
Pour renseignements: 357-0131 - Jocelyne
LIBRES IMMÉDIATEMENT MÊMES IMMEUBLES
 (1) 3 1/2 ET (1) 4 1/2
Pour renseignements: 357-0131 - Jocelyne

ATTENTION, venez vivre à Granby où il y a du futur. Nous avons pour vous très très grand 4.1/2 de qualité supérieure, bien éclairé, bien insonorisé à un prix raisonnable. Libre immédiatement ou 1er juillet. Situé près des Galeries de Granby. Pour visite, appelez-nous au (514) 378-9314 ou (514) 378-3472.

AU 437 RIENDEAU, à Iberville, 3.1/2 avec une cave, 1er juillet, 320\$/mois, tél: 347-9572.

AUBAINEI 5.1/2, dans sixplex moderne, 591 Gouin, foyer, porte-patio, près de tout, 1er et 3ème étage: 440\$/mois, juillet, références, tél: 347-7904 après 18.30h.

BACHELOR A IBERVILLE 2.1/2 meuble, chauffé, éclairé, air conditionné, très propre, entrée privée, endroit tranquille, libre immédiatement, tél: 347-1958.

BEAU 3.1/2 tranquille, propre, face au canal, près rue Saint-Paul, intercom, stationnement, 330\$/mois, 345\$/m ois, tél: 347-6557, 349-1316.

BEAU 4.1/2 à louer, au rez-de-chaussée, 316 rue St-Georges, 365\$/mois, libre 1er juillet 1996, près du Cégep, derrière le restaurant "La Renaissance", tél: 359-7123

BEAU 4.1/2 à St-Jean, 370 Lachance, près du Wol-Mart, endroit paisible, intercom, système d'alarme, libre 1er juin, 420\$/mois, 359-5891

BEAU 5.1/2 à sous-louer pour 1er juillet, 410\$/mois, 585 Boul. Gouin, app. 8, tél: 358-5216, 233-7059, propriétaire: 348-8895.

BRISTOL 7.1/2, rez-de-chaussée, dans triplex 1987, 3 chambres, plaque chauffante, four, foyer, garage double, tél: 359-7718, 648-5050.

1 MOIS GRATUIT
 Local commercial et industriel avec mezzanine et bureaux, quai de déchargement Boul. Industriel 2.65\$ pi carré
Serge Charbonneau 339-7490

GRAND 3 1/2
 • Planchers bois franc
 • Stationnement
 • Installation laveuse/sécheuse
 • Grand terrain
 • Près des services
 • Autobus Saint-Jean, Montréal
 • Possibilité meublée si désiré
Michel ou Lucie 348-0290 348-7484

BEAU, GRAND 4.1/2 avec foyer et bain tourbillon, secteur paisible, près d'autobus, hôpital et centre d'achats, 535\$/mois, libre à partir d'avril, tél: 359-6588 ou laissez message

BEAUX 3.1/2, moderne et chauffé, près des Halles, libre immédiatement ou si désiré le 1er juillet, 325\$/mois, 300\$/mois, 186 Notre-Dame, 348-4124

BORD DE L'EAU, à sous-louer, grand 3.1/2, vue superbe sur le Richelieu, paisible, foyer, à 1 kilomètre autoroute 35, libre 1er mai, 310\$/mois, cause: achat maison, Michel: 347-2109

BOULEVARD INDUSTRIEL, très beaux 5.1/2 refaits à neuf. Loca-Toit, 347-2779

CENTRE-VILLE 2e étage, 3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, libre immédiatement, place de stationnement, près des Halles, 348-4029

CENTRE-VILLE 3.1/2 (fait sur la longueur), chauffé, eau chaude fournie, inclus: cuisinière/réfrigérateur et 1 sofa, stationnement, près de tous les services, 295\$/mois, tél: 348-5665.

CENTRE-VILLE 3.1/2, personne seule, tranquille, incluant cuisinière, stationnement, face à la rivière. Tél: 348-0713.

CENTRE-VILLE 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 216 Richelieu, planchers de bois franc, 1 stationnement, vue sur la rivière du 3e étage. Prix: 345\$/mois. Tél: 348-5665

A LOUER
 AU 127, RUE LATOUR
 Grands 3 1/2 et 4 1/2
 Modernes, tapis mur à mur, bien isolés, insonorisés, stationnement avec prises électriques, aspirateur central, système d'intercom, site tranquille, résidentiel, près du parc, «Halles Saint-Jean» et arrêt d'autobus
 Libres immédiatement
346-0016

CENTRE-VILLE, 3.1/2, 285\$/mois, dans un bas, libre 1er juillet, 257A Jacques-Carrier Nord. Tél: 348-7746

CENTRE-VILLE, 3.1/2, 2e étage, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, près des Halles, 348-4029

CENTRE-VILLE, grand 3.1/2 (coin St-Jacques et Champlain), chauffé et eau chaude fournie, planchers bois franc, près de tous les services, 330\$/mois, 348-5665

CENTRE-VILLE, Place du Marché, grand 3.1/2, 275\$/mois, et 4.1/2 à 295\$/mois, chauffage électrique locataire, information 347-6885, 347-0158, 359-7677.

CHAMBRE À LOUER, accès à la cuisinière, St-Luc, s'adresser au 348-2986

CHAMBRES À LOUER pour non-fumeur, maison neuve, cablée, tranquillité, entrée privée, stationnement, tél: 349-0045.

ENDROIT TRANQUILLE propre, grand 5.1/2, demi-sol-sol, bien éclairé, 1 mois gratuit, 380\$/mois, 619, Boul. Industriel, tél: 346-4981.

GRAND 5.1/2 bien éclairé, propre, tout renové, près Carrefour Richelieu et autoroute 35, cabanon extérieur, faites vite! libre immédiatement, tél: 348-5274.

GRAND SPECIAL
 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
 • Grands et modernes
 • Sécuritaires avec intercom
 • Près hôpital et Wal-Mart
 • Stationnement avec prise
 • Rangement intérieur
 • Buanderie
 • Concierge sur place
 • Meubles ou non
 chauffés ou non
349-1063
990-6296
869-8965
 (pagette)

GRAND 2.1/2 semi-meuble, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, secteur tranquille, près de tous les services, Halles St-Jean, autobus 31-33 et à deux pas des 100 Logis. Beaucoup de rangement, très propre, paisible. Propriétaires occupants. Personne sérieuse seule ou retraité. Libre 1er juillet 290\$/mois. Tél: 348-0220

GRAND 3.1/2 SEMI-MEUBLE propre, tranquille, eau chaude fournie, buanderie, remise, près arrêt d'autobus, 1 mois gratuit, tél: 348-1581, 348-8442.

SAINT-EDMOND, grand 4.1/2, O 146, MacKenzie King, planchers de bois franc, immeuble sécuritaire, toutes les commodités, 2e niveau, 385\$/mois, demandez Paulette, 347-2391, bu reau et après 18h, message 347-2564.

1 MOIS GRATUIT
 31/2 - 41/2
 LIBRES IMMÉDIATEMENT
 Logements impeccables à prix très raisonnable
 Nous vous offrons:
 • Qualité de vie
 • Tranquillité
 • Près hôpital et centre commercial
 • Sécuritaire avec intercom
359-8083

HABITATIONS DE LUXE À LOUER
 Face au Carrefour
 • Foyer
 • Bain tourbillon
 • Salle de bains de luxe
 • Douche séparée
 • Intercom
 • Aspirateur central
 • Lave-vaisselle
 • 2 balcons - 2 entrées
 • Grandes pièces vastes
 • Insonorisation maximale
POUR RENSEIGNEMENTS:
359-8644 357-4031

3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
 591, rue Gaudette
 Saint-Jean
 • 3 1/2 semi-meublé (rez-de-chaussée)
 • 4 1/2 (3e étage)
 1024, boul. Normandie
 Saint-Jean
 • 4 1/2 (2e étage)
 125, rue Saint-Gérard
 Saint-Luc
 • 5 1/2 (2e et 3e étage)
347-3613

4 1/2
 207 et 213,
 rue Masseau
 13, rue
 Bouthillier
 Service d'autobus
 Intercom
 Aspirateur central
 Stationnement avec prise
 Près du Cégep,
 Carillon et collège
 militaire
347-3139

Habitation SÉLECT Itée
BUREAU DES VENTES
 52, rue Des Merisiers
 Saint-Luc (via France)
349-2933
 • Frais de notaire
 • Demande de prêt
 • Possibilité de 1/2% de moins que le taux en vigueur
 * Approbation de crédit en 48 heures

École "Des Prés-Verts" Rue Berthelot (Godefroy Gendreau)
 Libre immédiatement

AVANT TOUTE DÉCISION, VISITEZ-LÀ!
475\$/mois (capital et intérêts)
concept intelligent
 Comprenant:
 □ Maison unifamiliale de 920 pi par étage
 □ Terrain de 5 850 pi et plus
 □ Infrastructures payées à 100%
 vers L. Acadie
 vers St-Luc
 vers Grand Centre
 vers St-Jacques
 vers Pointe-Claire
74 DELAND
Léger
 Les constructions du Haut Richelieu inc.
 DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1958
346-4816 ou 358-3419
 019529-c40-m

UNE MAISON À VOTRE MESURE

A VISITER
 SEMI-DÉTACHÉ COTTAGE
 DÉTACHÉ BUNGALOW
 DÉTACHÉ BUNGALOW
 DÉTACHÉ COTTAGE

• 7 PROJETS DOMICILIAIRES
 • PRÈS DES ÉCOLES ET PARCS
 • PRÈS DES SERVICES COMMUNAUTAIRES
 • QUALITÉ DE CONSTRUCTION SUPÉRIEURE
 • UN TRÈS GRAND CHOIX DE MODÈLES

MAISON ET TERRAIN
 à partir de **445\$/MOIS**
 capital et intérêt

HABITATIONS MAXIMUM 17, de la Tramontane, Saint-Luc (VIA BERNIER ET SAVARD) TEL: **359-3649 949-3512**

SPÉCIAUX
1 MOIS GRATUIT
 4 1/2: 350\$/mois
 2 1/2 - 3 1/2
 semi-meublés:
 300\$/mois
 • Près hôpital •
 Buanderie • Sécurité
 • Conciergerie
 Disponibles immédiatement
349-2422

Saint-Jean
GRAND 5 1/2
 • Bâtisse récente
 • Service de conciergerie
 • Deux espaces de stationnement
 • Remise à l'extérieur
 • Portes-patios avant et arrière
 • Système d'intercom
 • Antenne communautaire
485\$/mois
 717, rue Lasalle
Tél.: 358-3732
Tél.: 346-1550

GRAND 3 1/2
 Moderne, ensoleillé, très tranquille, très propre, grandes pièces, près Carrefour Richelieu, porte-patio, grand rangement intérieur, balcon, tapis mur à mur, salle de lavage à l'étage, stores verticaux, cuisinière et réfrigérateur fournis si désiré, près d'autobus. Faut voir! 331\$/mois. Gens sérieux. 348-3084 ou 348-0912

GRAND 3 1/2 rue Davignon, semi-meublé, tranquille, près de tous les services, centres commerciaux, hôpital, clinique, autobus municipal et Montréal, 360\$/mois, tél: 349-4838.

GRAND 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 440 Des Trinitaires, paroisse Saint-Lucien, libre 1er mai, 365\$/mois, information: 347-2189.

GRAND 4 1/2 à partir de 325\$/mois, 1 mois gratuit, tapis mur à mur, très propre, balcon, stationnement, rangement, près de l'hôpital à Saint-Jean, tél: [514] 659-8529.

GRAND 4 1/2 rénové complet, libre 1er juillet 1996, tél: 346-1678.

GRAND 4 1/2, 235 Chaussée près Séminaire, 344\$/mois, tél: 348-5016.

GRAND 5 1/2 dans St-Eugène, 2e d'un triplex, terrain clôturé, gazonné, porte-patio, grand cabanon, 435\$/mois, 245 Cardinal, 359-8160, entre 11h et 14h.

GRAND 5 1/2 dans un triplex. Stationnement, remise extérieure chauffée, grande cour, 249, rue Cardinal à St-Eugène, près de l'école, prix négociable, Tél.: 348-5942

GRANDS 4 1/2-5 1/2 près de tous les services, parc, écoles, cégep, tranquille, rangement intérieur, aspirateur central, intercom, stationnement avec prise, déneigement, 300 Frontenac, tél: 347-0328, 346-2594, pagelet: 599-0276.

GRANDS 5 1/2 dans triplex, situés au 338-340 Des Fortifications, Saint-Luc, balayuse centrale, rangement intérieur et extérieur, près de tous les services, libres en juillet, tél: 348-9440, 348-1078.

IBERVILLE 4 1/2, 805 Savoie, immeuble récent, antenne communautaire, système d'alarme, aspirateur central, stationnement privé, service de conciergerie, prix intéressant, tél: 358-2184

IBERVILLE 4 1/2, moderne, frais peint, 2 stationnements, rangement intérieur/extérieur, face C.L.S.C. 420 Provoist, spécial, 2 ans, 347-2647

À LOUER
4 1/2
 611, boul. Industriel
LIBRE 1^{er} AVRIL
 365\$/mois
 670, RUE BOISVERT
 430\$/mois
346-8479
348-4034

IBERVILLE
4 1/2
 libre
 immédiatement
 Téléphonez
 Denis
349-5868

GRAND 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, installation laveuse-sécheuse, quartier NDL, St-Jean, tél: 346-8594.

GRAND 5 1/2 à Saint-Alexandre, libre immédiatement, 300\$/mois, tél: 347-6128.

GRAND 4 1/2 à louer, libre immédiatement, peinturé à neuf, tapis mur à mur, grand espace de rangement, près de tous les services, non-meublé: 350\$/mois ou meublé: 410\$/mois, tél: 359-7465 après 18h.

GRAND 4 1/2 propre, très polyvalente, centre d'achat, prix raisonnable, tél: 349-1418.

GRAND 4 1/2, 5 minutes autoroute 10, 643, chemin des Patriotes, 2 stationnements, entrée laveuse-sécheuse, planchers bois franc, facile à chauffer, 385\$/mois, tél.: 358-2075

GRAND 4 1/2, à louer, au 225 Labrèche, St-Jean, près des Halles, libre immédiatement, installation laveuse/sécheuse, s'adresser au: 346-2082 (après 18h)

GRAND 5 1/2 NEUF, 1084 Provençal, aires ouvertes, parquerie, près école N.D.L., parc, transport en commun, coin paisible et nouveau, 349-6266.

GRAND 5 1/2, 1er plancher, 420\$/mois, libre 1er juin, 136, rue Foch. Demandez Mme Gaudreau, tél.: 346-1231, 349-5252.

GRANDS 5 1/2 rue Tanquay, à aires ouvertes, près de l'hôpital, intercom, balayuse centrale, lockers plus cabanon à bicyclette, très tranquille, 346-7580, 359-1800.

HAUT DE DUPLEX 5 1/2, 1474 Jacques-Cartier sud, chauffé et éclairé, plus garage tranquille, propre, libre 1er juillet, 475\$/mois. Tél.: 346-5203.

IBERVILLE 5 1/2 dans immeuble à logis, 1er étage, situé au 406 6ème Avenue, 465\$/mois, libre 1er juillet, tél: 346-4242.

IBERVILLE près du pont Marchand, grand 5 1/2 et 3 1/2 neufs, modernes, dans triplex, installation laveuse/sécheuse, cabanon extérieur, grand terrain, près de l'autoroute, tél: 347-9114, 346-2148.

GRAND 4 1/2 LUXUEUX
 • Saint-Jean, rue Vanier
 • Climatiseur, style condo
 • Système d'alarme, aspirateur central
 • Stationnement privé avec prise
 • Service de conciergerie
Idéal pour pré-retraités ou retraités
357-0072

À LOUER
 A Saint-Jean
4 1/2
386\$/mois 335\$/mois
5 1/2
428\$/mois 365\$/mois
 Libres immédiatement, entrée laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école, cégep et arrêt d'autobus, conciergerie sur place
346-3229
346-5602

2 X 5 1/2
 situés au 249, rue Vanier
 Libre 1er avril et 1er juillet
 Très propres, planchers bois franc
 Rez-de-chaussée et 1er étage
400\$/mois
346-1750 (Diane)
348-7617 (Michel)

GRAND 4 1/2, planchers bois franc, sous-sol semi-fini, salle de lavage, garage, grand terrain, 490\$/mois, 786, 4e rue, Ibergville. Tél.: 358-5399.

GRAND 4 1/2, près Cégep, 275 Vanier, St-Edmond, bois franc, porte-patio, stationnement, 3e étage, 350\$/mois. Rens. 346-6558 ou 358-2735

GRAND 5 1/2, rez-de-chaussée, bain tourbillon, foyer, situé à proximité de tous les services, 650\$/mois. Tél.: 349-1042

GRAND 6 1/2 à louer, centre-ville, bois franc, boiserie, grand balcon, 1er juillet, 390\$/mois négociable, tél: 358-5894.

GRAND 6 1/2 avec sous-sol, dans semi-détaché, grande cour arrière, libre mai 1996, 530\$/mois, 238 Saint-Pierre, références requises, sur rendez-vous, tél: 346-6523.

GRAND 7 1/2 chauffé, eau chaude fournie, après 18h: 349-0816.

IBERVILLE 3 1/2 à louer, mois d'avril gratuit, tél: 346-3899.

IBERVILLE 3 1/2 MODERNE installation laveuse/sécheuse, demi sous-sol, 300\$/mois, tél: 346-3795.

À LOUER
2 1/2 **3 1/2** **4 1/2** **5 1/2**
 ♦ Maison et maison de ville à louer
 ♦ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, L'Acadie, Ibergville et Saint-Alexandre
SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
359-7123

Rue Bristol TRÈS GRANDS 4 1/2 - 5 1/2
 Aspirateur central, intercom, foyer, rangement, 2 stationnements
348-2751

IBERVILLE
 Route 133
BEAUX GRANDS 5 1/2
 Tous rénovés, grandes cuisines, armoires stratifié, planchers bois franc, faut voir!
 Rez-de-chaussée
430\$/mois
 3e étage 410\$/mois
 Libres juillet et mai
346-3937

Saint-Luc 4 1/2
 16, rue Donais
 Libre 1er juillet
420\$/mois
347-1476
348-7208

Saint-Jean 4 1/2
 552, boul. Gouin
 Libre 1er juillet
370\$/mois
357-0888
347-1476

IBERVILLE 4 1/2 dans un bas, chauffé, eau chaude fournie, 400\$/mois, 3 1/2, 2e étage, eau chaude fournie, 265\$/mois. Tél.: 347-7481

IBERVILLE, 230, 2e avenue, 1 1/2-2 1/2, chauffés, à louer, tél: 949-5050 ou 357-1481

IBERVILLE 4 1/2 à louer, rénové à neuf, 400\$/mois, au 1150 rue Nadeau, tél: 347-8855, 346-2993.

IBERVILLE 4 1/2 à louer, 350\$/mois, près de la polyvalente, 347-8855, 346-2993.

Le Groupe Samuel, Harrison, Goudreault vous offre une panoplie de logements selon vos goûts:

4 1/2 Rue Bristol Saint-Jean-sur-Richelieu

5 1/2 rue Saint-Gérard rue Dufresne Saint-Luc

Grands 4 1/2 et 5 1/2 avec option d'achat rue Bristol Saint-Jean-sur-Richelieu Tout ce dont vous rêvez!

Tous nos logements sont loués "clé en main" (sauf les lofts)
Michel Goudreault
358-4486
Lucie Bélanger
348-3268

SERVICE DE LOCATION DE LOGIS
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 LOGIS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 Très propre
357-4031

LOGEMENTS À LOUER 1 MOIS GRATUIT
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2
 • rue Fredette
 • rue Collin
4 1/2
 • rue Cayer
 • rue Vanier
 • rue Fredette
 • rue Collin
IBERVILLE
 • 5e Avenue
347-6968 **347-4330**
358-4791

655, RUE MARIE-DEROME
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Très beaux 4 1/2
 à partir de 440\$
 Frais peint, porte-patio, balcon, près des services
348-0638
1 MOIS GRATUIT

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 MODERNES
 • Insonorisés, construction 1990
 • Électricité locataires
 • Climatiseur
 • Lave-vaisselle encastré
 • Tranquillité garantie
349-7062 • 359-8085

SUR LE BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
SITE IDÉAL SI VOUS RECHERCHÉZ
SECURITE - TRANQUILLITE - PROPRIETE
 Seulement 398\$/mois à 348\$/mois
 Incluant les services suivants:
 • ASCENSEUR, INTERCOM, CAMÉRA D'ENTRÉE
 • Dans chaque logement: grand rangement
 • Entrée laveuse/sécheuse
 • Balcon béton avec porte-patio, insonorisation supérieure
 • Stationnement avec prise électrique
 • Surintendant sur place
 • Frais points
348-5618 1002, rue Champlain, app. 303 Saint-Jean-sur-Richelieu

SAINT-EDMOND 4 1/2
 rénové à neuf
 Planchers bois franc, galerie à l'avant, cabanon, garage pour automobile inclus.
330\$/mois
359-3388
348-2692

Saint-Luc GRAND 5 1/2
 Bâtisse récente
 • Service de conciergerie
 • Deux espaces de stationnement
 • Remise à l'extérieur
 • Portes-patios avant et arrière
 • Système d'intercom
485\$/mois
 300, rue Montmartre, Saint-Luc
Tél.: 358-3732
Tél.: 346-1550

BEAUX 2 1/2 - 3 1/2
 Frais peints, service de buanderie, stationnement privé avec prises
830, rue content app. 31
359-8085

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?
 Nous pouvons vous aider à le trouver facilement et en plus, ce service est gratuit
 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 Maison de ville
 Visitez uniquement ceux qui répondent à vos attentes
POUR UN APPUI EFFICACE
347-8403

SAINT-JEAN ET SAINT-LUC
 Grands et luxueux 5 1/2
 Neufs, avec bow-window, aspirateur central, incluant tous les services, situés près des écoles
Libres mai et juillet
347-5791 • 348-2981

LIBRE 1ER AVRIL, 4.1/2, Iberville, 300\$/mois, 1er étage, plancher bois franc, installation laveuse-sècheuse, stationnement, après 17h, 348-8963.

LOGEMENT À LOUER 4.1/2 dans un bas, centre-ville de Ste-Jean, 400\$/mois. Pour informations, 347-9056.

LOGIS 5.1/2 2ème plancher, rue Dollier dans St-Edmond, très propre, planchers bois franc, espace de rangement, libre 1er juillet. 375\$/mois. 347-2009.

LOGIS à louer, 1x 2.1/2 et 3.1/2, s'adresser au 225 rue Bouffillier, tél: 347-2193, demander Gislaïne

LOUER 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meublés ou non, secteur tranquille, près de tous les services, rangement intérieur ou extérieur, porte-patio et balcon, stationnement, bon rapport qualité/prix, tél: 347-8403.

LUXUEUX 4.1/2 libre en mai, garage chauffé, coin résidentiel, tous les services, secteur Normandie, 500\$/mois, tél: 349-6092.

MAISON ANCIENNE située au 88, rue Mercier. Sur 2 étages, 2 salles de bains, partiellement rénovée, avec grand terrain. 600\$/mois, non chauffé, 349-6656 ou 348-5634.

MAISON DE VILLE à louer, 2 étages, 6.1/2, 1 salle de bain à l'étage, 1 salle d'eau au rez-de-chaussée, rangement intérieur 12x15, 2 stationnements avec prise, tonde de pelouse et déneigement par le propriétaire, secteur tranquille, 10ème Avenue, Iberville, 600\$/mois, sur rendez-vous seulement, tél: 346-9410.

MAISON DE VILLE, étage complètes 5.1/2, aucun voisin, vue résidentielle, entrée privée, bain tourbillon, 550\$/mois. Sans bain tourbillon 465\$/mois spécial. Libre 22 juin. 4.1/2 340\$/mois, 799, boul. Industriel, tél: 347-8200.

POUR TRAVAILLEURS de nuit, grand 8.1/2, situé au centre-ville, Place du Marché, planchers bois franc, boiserie d'origine, 2 balcons, 525\$/m ois, rens: 347-6885, 347-0158, 359-7677.

A LOUER Grands 4 1/2 situés au 404, rue Saint-Eugène Saint-Jean-sur-Richelieu Très propres, libres immédiatement **425\$ et 360\$/mois** **346-8479** **358-3577**

MOIS GRATUIT ET +++ UN GRAND 4 1/2 Rez-de-chaussée, impeccable, près hôpital, très tranquille **349-2283** **349-2619**

Quartier Nord dans quadruplex **GRAND 6 1/2** avec garage, salle familiale, foyer, 2 salles de bains, aspirateur central, insonorisation supérieure, 2 stationnements. **Libre 1er juillet** **949-3512**

Iberville 1145, rue Nadeau Beau 4 1/2 Armoires et planchers en chêne, bien insonorisé, espace de rangement intérieur, lieu paisible, près de la polyvalente et aréna **Libre mai/juillet** **385\$/mois** **346-3937**

LOGEMENTS À LOUER 2 1/2 - 270\$/mois Chauffé, éclairé, meublé 3 1/2 - 300\$/mois 4 1/2 - 350\$/mois Près des services, possibilité chauffés et éclairés **348-4037**

PRÈS des Halles, 84 Grégoire, 4.1/2, 1er plancher, armoires de mélamine, libre 1er juillet, 360\$/mois, stationnement, 349-5669

PRÈS DU CÉGEP beau 4.1/2 à aires ouvertes, rénové au complet, très bien ventilé, libre le 1er mai, tél: 346-7704 ou 291-5221.

PRÈS DU CÉGEP, 3.1/2, 1er étage, cuisinière et réfrigérateur fournis, 320\$/mois. 346-2091, 346-0275 (soir)

RECHERCHE co-locataire (femme), sérieuse, non-fumeuse et tranquille avec références pour partager grand 5.1/2 sur la rue Saint-Gérard à Saint-Luc, tél: 349-4497.

RECHERCHE PERSONNE pour partager loyer dans maison neuve. 25 ans et plus avec emploi, 350\$/mois: électricité et téléphone inclus, Grand-Bernier ou: 358-1507

RUE BRISTOL, très beaux 4.1/2-5.1/2 avec foyer, très propres, 1 mois gratuit, tél: 348-2757.

RUE PAYETTE, très grands 3.1/2, salle à dîner, installation laveuse-sècheuse, grand rangement intérieur, disponibles immédiatement ou en juillet. Loco-Toit, 347-2779.

SAINT-EDMOND rue Cousins, 2x4.1/2 (duplex), chauffage électrique, 345\$/mois, libre 1er juillet, tél: 349-2553 après 17h.

SAINT-EDMOND, 3.1/2-5.1/2-6.1/2, prix variant entre 225\$ à 495\$/mois, libres 1er juillet, tél: 296-4644.

SAINT-EDMOND, 224 Frontenac, 3.1/2 rénové, planchers bois franc, entrée laveuse/sècheuse, libre immédiatement, tél: 357-1763, ou s'adresser au 7-B Saint-Pierre: 346-4470.

SAINT-EDMOND, 3.1/2, 1er plancher, chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, avec garage, 275\$/m ois, libre 1er juillet, tél: 296-4644.

SAINT-EDMOND, 5.1/2 dans un haut, 266 Fortin, en face du cégep, planchers bois franc, s'adresser au 7-B Saint-Pierre, 346-4470 ou 659-8704.

SAINT-EUGÈNE 4.1/2, 1er étage, armoires mélamine, planchers bois franc, très propre, 345\$/mois, tél: 347-9114.

SAINT-EUGÈNE 5.1/2 neu, moderne, bien éclairé, près de l'école, coin tranquille, 485\$/mois, tél: 346-4045, après 18h.

SAINT-EUGÈNE, 4 1/2, propre, tranquille, stationnement, près de toutes commodités, bien situé, cuisine, plancher bois franc, 1 mois gratuit. 346-8207.

SAINT-EUGÈNE, 5.1/2 rez-de-chaussée, très grand, re-peint, tapis lavés, cuisine chêne, 205 Vernois, triplex, ensoleillé, calme, près des services, après 16.30h. 346-2781.

SAINT-JEAN, quartier Nord, près de l'hôpital et écoles, 4.1/2 moderne, pour information: 359-0858.

Saint-Jean 895, rue Beauvry GRAND 5 1/2 Libre pour juillet, installation lave-vaisselle, calme, près hôpital, centres commerciaux, balcons et entrées avant et arrière, stationnement avec prise, remise **348-7116** **632-0227**

Iberville 1145, rue Nadeau Beau 4 1/2 Armoires et planchers en chêne, bien insonorisé, espace de rangement intérieur, lieu paisible, près de la polyvalente et aréna **Libre mai/juillet** **385\$/mois** **346-3937**

GRAND 4 1/2 816, rue Beauvry **1 MOIS GRATUIT** Tout rénové Avant de louer, viens visiter les lieux Libre immédiatement **359-4611** **291-5933**

SAINT-JEAN 3.1/2 grandes pièces, moderne, ensoleillé, très propre, très tranquille, près Carrefour Richelieu, porte-patio, grand rangement intérieur, balcon, salle de lavage à l'étage, stores verticaux, cuisinière et réfrigérateur fournis si désiré, près autobus. Faut voir 348-3084 ou 348-0912

SAINT-JEAN beau 4.1/2 moderne, bien éclairé, coin tranquille, près de toutes les commodités, à voir! Tél: 346-4045 après 18h.

SAINT-JEAN Grand 4.1/2, rue Lasalle, porte-patio, balayouse centrale, espace de rangement, stationnement double, près des services et écoles, tél: 346-7636.

SAINT-JEAN secteur des Halles, 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé: 290\$, 4.1/2 (semi-sous-sol) non-meublé: 335\$/m ois, 156 De Salaberry, libres 1er juillet 1996, tél: 245-7713 jour, 245-7483, 348-6455 soir.

SAINT-JEAN, 4.1/2-5.1/2 dans duplex, très bien éclairés, près de tout, très propres, cabanon, libres en juillet, tél: 346-1523.

SAINT-JEAN, 4.1/2: 370\$/mois, près du Carrefour Richelieu, tél: 359-4018.

SAINT-JEAN, grands 5.1/2 ensoleillés, bois franc. Premier plancher, pour le 1er juillet. Deuxième plancher pour le 1er avril. Terrain clôturé et gazonné, 579, boul. Gouin, M. Frégeau, 349-5550

SAINT-LUC 4.1/2, intercom, aspirateur central, armoires de frêne, planchers béton, propriétaire occupant, 168 Saint-Gérard, libre 1er juillet, tél: 348-7665.

SAINT-LUC grand 4.1/2 face à l'école Aux Quatre-Vents, tél: 349-6309.

SAINT-LUC grand 4.1/2, installation laveuse/sècheuse, libre immédiatement, tél: 348-0923, 349-1279.

SAINT-LUC, 4.1/2 à louer, rénové, stationnement pour 2 voitures, près de garderie, prix: 360\$/mois, tél: 348-8554.

SAINT-LUC, 4.1/2 construction 92, aires ouvertes, style condo, insonorisé, 2 stationnements, boisé, tranquille, 117 de la Tourmaline, tél: 346-2118.

SAINT-LUC, 5.1/2 rez-de-chaussée, face à l'école Aux Quatre-Vents, près de tous les services, libre 1er juillet, tél: 349-2994.

SAINT-LUC, faut voir semi-détaché, style maison d'antan, 3.1/2 sur 2 étages, secteur résidentiel, place tranquille près des services, stationnement. Semi-meublé ou meublé, électro-ménagers fournis, autres commodités, idéal pour gens seuls sans animaux. Libre 1er juin, 400\$/mois, tél: 359-8241, 349-3134.

SAINT-LUC, GRAND 4.1/2 moderne, insonorisation supérieure, aspirateur central, système d'alarme individuel, grand stationnement, près des services, secteur paisible. (514) 464-8677

ST-EDMOND 4.1/2 très propre, 2e étage, libre 1er juillet, 3.1/2 avec garage si désiré, personne tranquille, après 18h, 347-5054.

ST-EDMOND 4.1/2, près du Cégep. Construction récente 1986, chambre 12 x 17, grand espace de rangement, remise extérieure, prise de stationnement, déneigement, libre 1er juillet, 1 mois gratuit, 430\$/mois. Tél: 346-0840, pagette: 854-8508

ST-LUC, 4.1/2, entrée la veuse/sècheuse, 2 stationnements, très propre, tranquille. 359-0854

ST-LUC, 5.1/2 moderne, sécuritaire, excellente qualité de vie, près des services et facile d'accès pour Montréal. Tél: 245-0193

ST-LUC, 87, Paul Laplante 5.1/2, construction 1 an, 2e étage, libre 1er juillet. Tél: 346-4152.

***** **IBERVILLE** ***** **3 1/2 - 4 1/2** ***** **5 1/2** ***** Armoires mélamine, planchers de béton ***** **Renseignez-vous au sujet de notre promotion** ***** **348-5748** ***** **346-3937** *****

À LOUER Grand 5 1/2 PRÈS DU CARREFOUR RICHELIEU Libre immédiatement **575\$/mois -100\$/mois** **349-4229**

ST-EDMOND 4.1/2, rue Mercier, demi-sous-sol, plancher bois franc, installation laveuse/sècheuse, stationnement, cabanon, grand terrain, libre 1er juillet, 330\$/mois, 346-1544.

ST-EDMOND, grand 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1er plancher, ensoleillé, tranquille, disponible immédiatement. 346-1289

ST-EDMOND, grand 4.1/2, tranquille, propre, corde à linge, 365\$/mois, disponible 1er juillet, tél: 346-1289.

ST-EDMOND, rue Mercier, 3.1/2 avec solarium et stationnement, eau chaude, fournie, 300\$/mois. Tél: 346-4124.

ST-EUGÈNE, 5.1/2, 2ème étage, 212 Cardinal, libre 1er juillet, 400\$/mois. Après 17h, 349-4566.

ST-EUGÈNE, grand 5.1/2 avec salle à manger, plancher bois franc, cabanon, stationnement, 365\$/mois, libre 1er juillet. Tél: 346-9673, 348-2105.

ST-JEAN 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, propre, stationnement, rangement, libre immédiatement. Tél: 358-2207.

ST-JEAN, 4.1/2, 5.1/2, chauffage électrique, installation laveuse-sècheuse, porte-patio, stationnement, rue Bisillon, libres 1er juillet. Tél: 348-4113 après 17h.

ST-JEAN, 5.1/2, quartier N.D.L., 870 Hébert, près d'école et parcs, 1er et 3ème plancher, rangement intérieur et extérieur, aspirateur central, planchers de béton, tapis neufs, frais peint, possibilité de conciergerie. 435\$/mois. Tél 347-0802 ou 348-4442.

ST-JEAN, centre-ville, 4.1/2, planchers bois franc, 375\$/m ois, tél: 347-4446, 347-8554

ST-JEAN, grand 4.1/2, secteur tranquille, près de Jean-Coutu, serrure Medeco, 326, rue Lachance, 3e étage, 348-6267, 348-0302, 348-4725.

ST-JEAN, grand 4.1/2, très propre, libre 1er juillet. Tél: 358-2207.

ST-JEAN, luxueux 4.1/2, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle, frais peint, tél: 945-6468

ST-JEAN, rue St-Jacques 5.1/2 haut, 350\$/mois, libre 1er juillet. Tél: 347-1219.

ST-JEAN, St-Edmond, 2e étage, 5.1/2, duplex, chauffage, système d'alarme, situé en face du parc St-Edmond, très propre, idéal pour 2 personnes, 575\$/mois, 347-7431

ST-LUC rue Plessis, grands 5.1/2 neufs, libre immédiatement ou 1er juillet, près de tous les services. Tél: 348-7542.

ST-LUC, 4.1/2, entrée la veuse/sècheuse, 2 stationnements, très propre, tranquille. 359-0854

2X 4.1/2, à louer, dans St-Jean, 1 meublé, 1 non-meublé, chauffage électrique, libre le 1er juillet, situé au rez-de-chaussée, tél: 348-8976

3 1/2 MEUBLÉ à louer, semi-meublé, non meublé, propre, beaux meubles, ménage relatif, insonorisé, balayouse centrale, au 35 Jacques-Cartier Sud, 346-4908.

3.1/2 À LOUER, rez-de-chaussée, meublé, porte-patio, très propre, stationnement, conciergerie, près du carrefour Richelieu, endroit tranquille, disponible 1er juillet, 800, Plante, St-Jean, tél: 348-8472.

3.1/2 MEUBLÉ à louer, près de la 35. Tél: 348-9603

4.1/2, dans duplex à Iberville, meublé ou non-meublé avec terrasse. 346-8076

À LOUER 2 1/2 Meublé, chauffé et éclairé Chambre séparée, stores verticaux Situé au 380, rue Saint-Eugène (à côté du golf) **Libre 1er avril** **5 1/2** 407, rue Saint-Michel Planchers bois franc, inst. laveuse/sècheuse, chauffé, eau chaude fournie, possibilité de garage **Libre 1er juillet 1996** **348-2545**

4 1/2 SAINT-JEAN 1-3, rue Bouthillier Sud 189, rue Masseau Climatiseur, intercom, aspirateur central et cabanon **346-4308**

ST-LUC, appartement condo, 4.1/2, situé au 1203 de la Mairie, espace de rangement extérieur, 2 stationnements, libre 1er juillet, 348-9876 (après 18h)

ST-LUC, GRAND 5.1/2, rue Danais et Des Fortifications, construction neuve, cabanon, près de tous les services, libre 1er juillet, M. Vaillancourt, 359-0829, 347-3565, 445-8591

TRÈS BEAU 4.1/2, avec foyer, centre-ville, haut 375\$/mois, libre 1er juillet, tél: 347-2009

TRÈS GRAND 3.1/2, rénové récemment, installation laveuse-sècheuse, près du Cégep. Tél: 358-9152.

TRÈS GRAND 4.1/2 juillet, centre-ville, grand terrain, déneigé, propre, armoires de chêne, 450\$/mois, visite sur rendez-vous, 239 Cousins, tél: 358-4139.

TRÈS GRAND 5.1/2, près de l'hôpital, chambre de bain rénovée, porte-patio, Chambres et salon: bois franc reversi dernièrement, tuile dans très grande cuisine, remise et stationnement. Pas cher. 347-5748.

WOW, WOW, WOW! Grand 3.1/2 rue Saint-Pierre, chauffé, éclairé, bois franc, si tué près du Prévigo, prix 370\$/mois, tél: 346-1035.

1.1/2 à louer, au 225 rue Richelieu, chauffé, éclairé, meublé, vue sur la rivière, libre 1er mai, service de conciergerie et buanderie sur place. Tél: 348-4442, 346-6925, 358-5076.

1044 BOUL. NORMANDIE 694 Fredette-4.1/2, 405\$/m ois, 2 1/2 à 3 1/2 meublés, neufs et très propres, prix: 300\$, 350\$/mois, 348-9069 ou 672-6974.

1ER MAI 2.1/2 meublé, propre, stores, douche, chauffage locataire, endroit paisible, 216 Cardinal, Saint-Eugène, pour personne responsable, stationnement, 275\$/mois, tél: 347-9915.

2.1/2 À LOUER, chauffé, éclairé, 325\$/mois, 715, 2e rue app. 1, Iberville, tél: 347-6664, 359-7882.

2.1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, 325\$/mois, complètement rénové, près de l'hôpital à Saint-Jean, tél: (514) 659-8529.

2.1/2 MEUBLÉ eau chaude, ménage relatif, aspirateur central, buanderie, Bienvenue au 3ème étage, tél: 348-2762.

2.1/2 meublé, à louer dans Saint-Eugène, près des autobus, 1 stationnement.

2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près hôpital, libre 1er mai, 347-8213 ou 359-0378

2.1/2, MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, avec câble fourni, situé à Iberville. Infos: 8h et 20h. Tél: 347-0264

2.1/2-3.1/2-4.1/2 à louer, porte-patio, propres, stationnement, conciergerie, endroit tranquille, près du Carrefour Richelieu, 820 Plante, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél: 348-8472.

2X 4.1/2, à louer, dans St-Jean, 1 meublé, 1 non-meublé, chauffage électrique, libre le 1er juillet, situé au rez-de-chaussée, tél: 348-8976

3 1/2 MEUBLÉ à louer, semi-meublé, non meublé, propre, beaux meubles, ménage relatif, insonorisé, balayouse centrale, au 35 Jacques-Cartier Sud, 346-4908.

3.1/2 À LOUER, rez-de-chaussée, meublé, porte-patio, très propre, stationnement, conciergerie, près du carrefour Richelieu, endroit tranquille, disponible 1er juillet, 800, Plante, St-Jean, tél: 348-8472.

3.1/2 MEUBLÉ à louer, près de la 35. Tél: 348-9603

4.1/2, dans duplex à Iberville, meublé ou non-meublé avec terrasse. 346-8076

À LOUER 2 1/2 Meublé, chauffé et éclairé Chambre séparée, stores verticaux Situé au 380, rue Saint-Eugène (à côté du golf) **Libre 1er avril** **5 1/2** 407, rue Saint-Michel Planchers bois franc, inst. laveuse/sècheuse, chauffé, eau chaude fournie, possibilité de garage **Libre 1er juillet 1996** **348-2545**

3 1/2 meublé et chauffé 3e étage, libre 1er juillet **350\$/mois** **348-2460** **348-7455**

3.1/2 MEUBLÉ libre immédiatement, pour visiter s'adresser au 715 Des Carrières, Saint-Jean, tél: 246-2508.

3.1/2 meublé si désiré, près hôpital, intercom, aspirateur central, libre immédiatement ou avril, juillet. Références demandées. 359-4991, 349-1706

3.1/2 meublé, 325\$/mois, libre immédiatement, stationnement, tranquille, 194, St-Georges, appelez Jacques, 358-4256 ou cell. 944-3823

3.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 350\$/mois, 252, 10ème Avenue, Iberville, tél: 346-3641.

3.1/2 MEUBLÉ récemment, près du Cégep et base militaire, avec interphone et porte-patio, 375\$/mois. Tél: 357-9764 après 19 h.

À CÔTÉ DU WAL-MART, grand 3.1/2, semi-meublé, 330\$/mois, aussi studio meublé, chauffé, éclairé, 330\$/m ois. Rénovés, remise, intercom, aspirateur central, libres, tél: 245-7045, 348-0552

À IBERVILLE 3.1/2, cuisinière et réfrigérateur, verticaux, mobilier cuisine, 300\$/mois, 477, rue Riendeau, libre immédiatement, 348-7665

À IBERVILLE pour le 1er juillet, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois, situé au 461, 2e rue, tél: 347-3540, 347-8127

À IBERVILLE près pont et 35, meublés, chauffés, 1.1/2 180\$, studio 260\$, 2.1/2 290\$, 3.1/2 310\$, rénovés, stationnement, tél: 358-5950.

À IBERVILLE, 2.1/2 et 3.1/2 à louer, chauffés, éclairés, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse: inclus dans l'appartement, au 592 et 594, 4e Avenue, Iberville, 299-2149 (après 17h)

À LOUER 3.1/2 semi-meublé, 3e étage, 439, Thibodeau, 325\$/mois. Tél: 348-7231

À LOUER logis 1.1/2, 2.1/2 meublés, chauffés, tranquille, salle de bain, stationnement. Près des Halles, s'adresser au 103 Latour, 348-3650.

À LOUER, 3.1/2 MEUBLÉ, 215 Vanier, libre immédiatement, tél: 346-3936.

À LOUER, près de l'hôpital, 3.1/2 meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, ventilateur fourni plus stores, laveuse/sècheuse (passage), remise extérieure et stationnement. 347-5748

À LOUER: 2 1/2, meublé, eau chaude, balcon privé, stationnement, laveuse/sècheuse sur place, situé dans le centre-ville, très tranquille, idéal pour personnes seules ou retraités, libre immédiatement. 295\$/m ois, 347-1871 (ou demandez Huguet) 347-4658 soir après 17 h ou 346-8263.

À SAINT-JEAN près cégep et base 1 1/2 85\$, 2.1/2 190\$, 3.1/2 260\$, 4.1/2 340\$, propres, rénovés, stationnement, tél: 358-5950.

À SAINT-JEAN, 55 Frontenac, 1 app. 95\$, 1.1/2/160\$, 2.1/2/250\$, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près école des Méjers, 346-8856

À SOUS-LOUER beau grand 4.1/2 meublé, secteur tranquille, près des services, 445\$/mois, rejoindre avant 15h, ou laissez message au 357-1831.

À ST-JEAN, 3.1/2 meublé, planchers bois franc, béton, insonorisé, eau chaude incluse, stationnement, très propre, libre immédiatement. 358-4457.

À ST-JEAN, près du Cégep et Base, 1.1/2, 90\$/mois, 2.1/2, 170\$/mois, studio et 3.1/2 250\$, 4.1/2, 340\$. Tél: 357-9478

APPARTEMENT 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 335\$/mois, au 97 rue De Salaberry à Saint-Jean, personne seule de préférence d'un certain âge, 347-4634

3 1/2 meublé et chauff

MAISON À LOUER 1075 route 133, Saint-Sébastien, 6 1/2 rénover intérieur, 4 chambres, adoucisseur d'eau, garage double, grand terrain, 450\$/mois, tél: 299-2265.

MAISON À LOUER à St-Jean dans St-Edmond, 194 boul. Gouin, libre immédiatement. 245-3120 ou 348-1095.

MAISON À LOUER ou à vendre, 187 Saint-Charles, tél: 348-2026.

MAISON À LOUER, commercial avec garage 22x24, située à St-Eugène, St-Jean, 575, Jacques-Cartier Sud. Tél: 346-2735.

MAISON DE VILLE à louer, quartier Normandie, 3 chambres, grand salon, salle à manger et cuisine. Entrée privée pour bureau professionnel et garage intérieur. Tél: 348-7338.

MAISON DE VILLE à louer, 2 étages, 6 1/2, 1 salle de bain à l'étage, 1 salle d'eau au rez-de-chaussée, rangement intérieur 12x15, 2 stationnements avec prise, tonte de pelouse et déneigement par le propriétaire, secteur tranquille, 10ème Avenue, Iberville, 600\$/mois, sur rendez-vous seulement, tél: 346-9410.

MAISON DE VILLE à louer, sur 3 étages, secteur tranquille. Tél: 347-8999.

MAISON DE VILLE luxueuse, 965 De Guyenne et 602 de Béarn, semi-détaché, secteur Carrefour Richelieu, 2,000 p.c. de plancher, foyer, patio, 3 chambres, 3 salles de bain, salle d'eau, salle à dîner, céramique et bois franc, à louer 825\$, à vendre 99,000\$, 348-3106, 347-2647.

MAISON MOBILE à louer, St-Jean, St-Luc, grand 4 1/2, grand terrain, plus cabanon, près de tous les services, hôpital, centre d'achats, autoroute, 490\$/mois, libre immédiatement, tél: 447-3984.

MAISON semi-détachée, près du Carrefour Richelieu sur 3 étages, 3 chambres, deux salles de bains, libre 1er juin, 750\$/mois, après 18h, tél: 358-5506.

NOYAN maisons à louer, droit au bord de l'eau, grands 4 1/2-5 1/2, propres, chauffage électrique ou bois, foyer, tél: 246-3031, 294-2985.

PETITE MAISON à louer à Iberville, 660, 4e rue, 3 1/2 semi-meublé, libre 1er avril, 350\$/mois, tél: 347-2053.

PETITE MAISON à louer, 3 1/2, installation laveuse, à 2 pas des Halles, faites vite! Tél: 359-1622.

PETITE MAISON à louer, à 5 minutes d'Iberville, libre 1er juillet, 410\$/mois. Tél: 346-2870.

PROFESSIONNEL sans enfant, cherche à louer maison de campagne, style loyaliste ou ancien, entre Venise-en-Québec et Dunham, tél: 769-7601.

MAISON SEULE IMPECCABLE À LOUER POUR 1 AN Boul. Saint-Luc, près boul. du Séminaire 4 1/2 + sous-sol fini, cabanon, cour clôturée, libre 1er juillet 575\$/mois Laissez message: 348-1077

Maison de ville Semi-détaché Maison seule à louer

2 et 3 salles de bains, très grandes, très modernes, à partir de 750\$/mois 348-3106 357-0857

Maison de ville à louer

Saint-Grégoire sans garage, 2 salles de bains, 3 chambres 605\$/mois **SAINT-JEAN** sans garage 660\$/mois 346-4308

SAINT-ALEXANDRE maison à louer, prix: 775\$/mois, tél: 346-2254, 349-5524, 346-8400.

SAINT-ALEXANDRE, semi-détaché, tout briqué, 2+1 chambres à coucher, terrain 7,500 pieds carrés, près de l'école, sous-sol semi-fini, 600\$/mois, tél: 347-7049.

SAINT-EDMOND rue Coussins, maison 4 1/2, grand terrain, nouvellement peinte, 485\$/mois, libre 1er juillet, tél: 349-2553 après 17h.

SAINT-JEAN, centre-ville, à louer, petite maison avec garage, 1 chambre, pour information: 359-0858.

SAINT-JEAN, centre-ville, à louer, petite maison avec garage, 1 chambre, pour information: 359-0858.

156 DIVERS

1,500 PIEDS CARRÉS, plancher bois franc, décors chaleureux, avec boiserie d'origine. Situé centre-ville St-Jean. Idéal pour bureau ou autre. 525\$/mois. 347-6885, 347-0158, 359-7677.

À IBERVILLE, local commercial, 1,200 pi. ca. avec petit bureau, situé au 463, 2e rue, coin 9e avenue. Prix: 300\$. Tél: 347-3540 ou 347-8127.

À IBERVILLE, local commercial à louer, très bien situé, intersection route 104 et route 35, Iberville, 18x40 pieds, 425\$/mois. Infos Jean-Pierre 346-6878 soir 346-1546.

À LOUER à Saint-Jean, 2 locaux commerciaux, 15x25 chacun, peuvent être loués séparément ou ensemble, très bon emplacement, tél: 348-0053.

ENTREPÔT À LOUER 25x30, avec porte de garage 12 pi. haut, 87 Boul. Saint-Luc, tél: 347-5534, 232-4557.

À LOUER LOCAL COMMERCIAL Pour renseignements: 347-2204 347-2694

PETITE MAISON à louer à Iberville, 660, 4e rue, 3 1/2 semi-meublé, libre 1er avril, 350\$/mois, tél: 347-2053.

PETITE MAISON à louer, 3 1/2, installation laveuse, à 2 pas des Halles, faites vite! Tél: 359-1622.

PETITE MAISON à louer, à 5 minutes d'Iberville, libre 1er juillet, 410\$/mois. Tél: 346-2870.

PROFESSIONNEL sans enfant, cherche à louer maison de campagne, style loyaliste ou ancien, entre Venise-en-Québec et Dunham, tél: 769-7601.

MAISON SEULE IMPECCABLE À LOUER POUR 1 AN Boul. Saint-Luc, près boul. du Séminaire 4 1/2 + sous-sol fini, cabanon, cour clôturée, libre 1er juillet 575\$/mois Laissez message: 348-1077

Maison de ville Semi-détaché Maison seule à louer

2 et 3 salles de bains, très grandes, très modernes, à partir de 750\$/mois 348-3106 357-0857

Maison de ville à louer

Saint-Grégoire sans garage, 2 salles de bains, 3 chambres 605\$/mois **SAINT-JEAN** sans garage 660\$/mois 346-4308

À LOUER local industriel, 35 x100 pi., chauffable, 3 grandes portes, quai de déchargement, bureau, 1025 Des Carrières, Saint-Jean, tél: 347-2511, Normand ou Yvan.

À LOUER, LOCAL COMMERCIAL, près d'un centre d'achat, édifice récent, bon pour salon d'esthétique, massage ou bureau, s'informer au 359-4636, demandez Pierre Bédard du groupe G.M.I. INC.

BUREAU À LOUER OU À PARTAGER Rez-de-chaussée Boul. du Séminaire Nord Aménagé et meublé 1 750 pi carrés Immeuble neuf 359-7677

À LOUER Local commercial 4 285 pi carrés Très bien situé Face au Carrefour Richelieu 282-2233

Local commercial à louer avec vitrine Boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu environ 525 pi carrés Pour renseignements, s'adresser au 965, boul. du Séminaire Nord ou 348-6191

Louez un mini-entrepôt Bail au mois Libre service ENTREPOSAGE D'ARCHIVES Grandeurs selon vos besoins Accès 7 jours par semaine Résidentiel et commercial 930, rue Dion (coin Grand-Bermer, Saint-Jean-sur-Richelieu) 358-5010

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER Prix très compétitif 200, rue Saint-Louis Saint-Jean-sur-Richelieu • Superficie de 11 000 pieds carrés • Hauteur de 25 pieds • Pont roulant • Quai de déchargement • Porte de 16x18 pieds • Cour clôturée LOCAL IDÉAL POUR LA FABRICATION ET/OU L'ENTREPOSAGE 348-4991 • 347-5596 • 856-7796

LOCAUX À LOUER PRIX TRÈS COMPÉTITIFS De 800 à 1500 pi carrés Centre commercial PLACE SAINT-JEAN 400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6935

À SAINT-ATHANASE, maisons mobiles à louer, 4 1/2 et l'autre 3 1/2 (libre immédiatement), s'adresser au: 346-2093, 347-6393

AUBAINE! Local à louer pour salon de coiffure avec équipement, ou pour salon d'esthétique, chauffé, éclairé, avec option d'achat, tél: 346-5701, 346-2125.

BUREAU À LOUER, local de 150' à 7,500' carrés, aussi espaces commerciales, dans centre d'achats, endroit idéal pour tous genres de commerces ou bureaux. Bureaux à partir de 150\$/mois tout compris, infos: 358-2955

BUREAUX, locaux modernes, climatisés, 1025 Séminaire, face Wal-Mart, 500 pi. ca. et plus. Loyer compétitif. Tél: 348-7858, 348-0833 propriétaire

À Napierville LOCAL COMMERCIAL à louer au centre du village, superficie 1 200 pi carrés, sous-sol en plus, pour commerce ou atelier, possibilité de jumeler commerce et logement. Tél: 245-3322

À LOUER Local commercial 596, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu 596-6022

AU MOIS Local commercial et bureau à louer Bienvenue médecine douce! ANDRÉ LEBEAU 210, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu 347-9793, jour 348-3613, soir

BUREAU À LOUER OU À PARTAGER Rez-de-chaussée Boul. du Séminaire Nord Aménagé et meublé 1 750 pi carrés Immeuble neuf 359-7677

Local commercial à louer 2 x 2 000 pieds carrés ou 4 000 pieds carrés 2 grandes portes à l'arrière Stationnement, possibilité de quai de déchargement 349-5893 (Lise)

Ancienne «CANNIERE DAVID LORD» LOCAUX À LOUER de 5 000 à 100 000 pi carrés • Prix entre 2\$ à 3,75\$ pi carré • Clôturé • Gardien 24 h • Quai de déchargement • Industriel ou entreposage • Idéal pour domaine de l'automobile PARK LANE CAFE 1092, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu M. Mercier 348-1011 • 357-1943

BUREAUX À LOUER 929, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu • Très bien situés • Face à l'hôpital 592-1420 347-5596 346-9894

ENTREPÔT À LOUER, 30 x55 pi. environ, avec porte de garage, situé 285 Saint-Charles, grand stationnement, 360\$/mois, libre immédiatement, 347-5095, 349-0072.

IBERVILLE Local commercial, situé près du vieux pont, environ 750 pi.ca., idéal pour salon coiffure ou pour personne qui veut partir en affaires. Prix très intéressant, tél: Danyel, 358-0977.

IBERVILLE, local commercial, près 35 et pont, 1,000 pi. ca., 28, Pépinière, 400\$/mois, tél: 358-5950.

LOCAL À LOUER pour entreposage, environ 1,000 pi.ca., système de chauffage, isolé, toilette, idéal pour entrepreneur, 300\$/mois, tél: 348-6480.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 5,825 pi.ca., peut se diviser en 3 sections, 31 Victoria, tél: 347-3246.

LOCAL POUR TRAVAILLER ou entreposer, 50x60x15, 2 portes 14 pi., route 133, Iberville, à vendre, à louer ou échanger, tél: 347-2647.

LOCAUX À LOUER pour entreposage, de différents grandeurs, près du Collège militaire, tél: 347-8467.

LOCAUX commerciaux industriels, 1,500 et 5,620 pieds carrés, au 640 Boul. Industriel, Saint-Jean, tél: 990-3087.

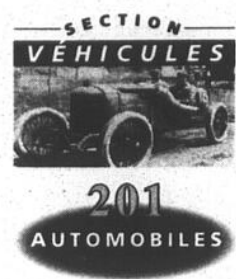
À LOUER LOCAL COMMERCIAL 596, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu 596-6022

BUREAU À LOUER 525, boul. du Séminaire Nord 300 à 2 500 pi carrés Pour occupation immédiate Prix très compétitifs 348-6858 (bur.) 348-4872 (res.)

Local commercial à louer 2 x 2 000 pieds carrés ou 4 000 pieds carrés 2 grandes portes à l'arrière Stationnement, possibilité de quai de déchargement 349-5893 (Lise)

Ancienne «CANNIERE DAVID LORD» LOCAUX À LOUER de 5 000 à 100 000 pi carrés • Prix entre 2\$ à 3,75\$ pi carré • Clôturé • Gardien 24 h • Quai de déchargement • Industriel ou entreposage • Idéal pour domaine de l'automobile PARK LANE CAFE 1092, rue Jacques-Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu M. Mercier 348-1011 • 357-1943

BUREAUX À LOUER 929, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu • Très bien situés • Face à l'hôpital 592-1420 347-5596 346-9894



1980 GRAND PRIX, 4 roues mags, avec "scoop", 1,000\$ discutable, tél: 348-3946.

ACHÈTE autos et camions en état de marche ou avec problèmes mécaniques, tél: 358-3585, 891-0260.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS autos, camions 1988 à 1996. Transfert autos 7 jours sur 7. Si vous cherchez une auto, composez: (514) 898-7239. Ford Aerostar 1989, 5 passagers, impeccable, 4,500\$

AVONS URGENT besoin d'autos et camions en 85 et 90 en bonne condition ou à légers problèmes, acheteur sérieux, payons très bons prix, comptant sur place, ouvert 7 jours, échange considérée, Automobile R. Paquet, tél: 346-8715.

FIRE FLY, 1987-88-89 automatique, parfaite condition, prendrais échange, tél: 357-9369.

FIRENZA FAMILIALE, 1985, grise, toile cache-bagages, intérieur propre, silencieux et tuyau d'échappement neufs, 150,000 km., 1,000\$ négociable, tél: 347-2635.

FORD AEROSTAR 1987, 7 passagers, 90,000 km., 4 pneus d'été et 1 d'hiver. Prix: 3,500\$. Tél: 358-1295.

FORD RANGER, 1986, king cab, automatique, boîte fibre, parfaite condition, prendrais échange, tél: 357-9369.

FORD TEMPO 1984, 4 portes, 5 vitesses, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été. Très bonne condition. Tél.: 346-8641.

FORD TEMPO, 1988, rouge, 171,000 km., 8 pneus avec "rim", 2,000\$, tél: 346-2870.

PICK-UP MAZDA B-200, 1990, à vendre, tél: 349-5419, laissez message.

ACHETONS Automobiles accidentées et vieilles voitures pour ferraille GARAGE RABOUIN 291-3188

CHRYSLER Fifth Avenue 1988, tout équipé, très propre, prix à discuter. Tél.: 349-1736.

CHRYSLER FIFTH AVENUE, 1984, 4 portes, tout équipé, excellente condition, 106,000 km., 2,600\$, tél: 359-0634.

CHRYSLER LE BARON 1981, 153,700 km., vitres électriques V-8 318, roue bien, démarreur neuf, 400\$ discutable, doit vendre! Tél.: 358-9918.

COIT, 100 E, 1991, 5 vitesses, 3 portes, 98,000 km., excellente condition, 3,400\$, tél: 358-5194.

COMET 1971, automatique 2 portes, bas millage, propre et entreposé, prix 2,200\$, tél: 348-5132.

1990 Ford Ranger V-6, automatique, climatiseur

1992 Mercury Topaz 4 portes, V-6, climatiseur

1993 Mercury Topaz 4 portes, 4 cylindres, climatiseur

1986 Dodge Laser 5 vitesses

1987 Ford Tempo 4 portes, 5 vitesses

1992 Chevrolet Beretta V-6, climatiseur

AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE Garage J.G. Rabouin 455, Route 223 Saint-Blaise 291-3188

CORSICA 1988, très bonne condition, propre, prix: 2,400\$. Tél.: 359-7989

CRÉDIT REFUSÉ: Location avec privilège d'achats, (514) 446-2800.

CUTLASS SUPREME, 1982, V-8, (350 modifié), automatique au plancher, 4 barils, exase double, 91,000 km., vitres électriques, radio-cassette, volant ajustable, intérieur/extérieur très propres, prix: 3,500\$, tél: 348-5132.

DAYTONA SHELBY, 1988, 122,000 km, toute équipée, prix: 3,500\$, tél: 347-5340.

DAYTONA Turbo Pacifico, 1988, 113,000 km., beaucoup de pièces neuves, aucune rouille, très propre, demande: 3,500\$ ou échange équivalent, 349-5796

DODGE CARAVAN 1987, 7 passagers, mécanique A-1, factures à l'appui, pneus neufs, vitres électriques, toute équipée, tél: 291-3514, particulier.

EXCEL 86, 4 portes, 5 vitesses, embrayage neuf, 141,000 km, propre, 1,000\$. Informations: Claude, 347-3133.

FIRENZA FAMILIALE, 1985, grise, toile cache-bagages, intérieur propre, silencieux et tuyau d'échappement neufs, 150,000 km., 1,000\$ négociable, tél: 347-2635.

FORD AEROSTAR 1987, 7 passagers, 90,000 km., 4 pneus d'été et 1 d'hiver. Prix: 3,500\$. Tél: 358-1295.

FORD RANGER, 1986, king cab, automatique, boîte fibre, parfaite condition, prendrais échange, tél: 357-9369.

FORD TEMPO 1984, 4 portes, 5 vitesses, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été. Très bonne condition. Tél.: 346-8641.

FORD TEMPO, 1988, rouge, 171,000 km., 8 pneus avec "rim", 2,000\$, tél: 346-2870.

PICK-UP MAZDA B-200, 1990, à vendre, tél: 349-5419, laissez message.

ACHETONS Automobiles accidentées et vieilles voitures pour ferraille GARAGE RABOUIN 291-3188

CHRYSLER Fifth Avenue 1988, tout équipé, très propre, prix à discuter. Tél.: 349-1736.

CHRYSLER FIFTH AVENUE, 1984, 4 portes, tout équipé, excellente condition, 106,000 km., 2,600\$, tél: 359-0634.

CHRYSLER LE BARON 1981, 153,700 km., vitres électriques V-8 318, roue bien, démarreur neuf, 400\$ discutable, doit vendre! Tél.: 358-9918.

COIT, 100 E, 1991, 5 vitesses, 3 portes, 98,000 km., excellente condition, 3,400\$, tél: 358-5194.

COMET 1971, automatique 2 portes, bas millage, propre et entreposé, prix 2,200\$, tél: 348-5132.

1990 Ford Ranger V-6, automatique, climatiseur

1992 Mercury Topaz 4 portes, V-6, climatiseur

1993 Mercury Topaz 4 portes, 4 cylindres, climatiseur

1986 Dodge Laser 5 vitesses

1987 Ford Tempo 4 portes, 5 vitesses

1992 Chevrolet Beretta V-6, climatiseur

AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE Garage J.G. Rabouin 455, Route 223 Saint-Blaise 291-3188

GOLF CABRIOLET 1989, manuel, extra-propre, femme propriétaire, 8 pneus avec mags, 8,700\$, tél: 347-6512.

HONDA ACCORD EX, 1995, automatique, 4 portes, 9,200 km., moteur 2.2 litres, ailerons, vitres teintées, air climatisé, tél: 291-5661.

HONDA ACCORD, 1992 EX, "full equip", bleu marin, 110,000 km., pneus 4 saisons, intérieur/extérieur impeccables, prix: 11,850\$, après 17h: 347-9869.

HONDA CIVIC DX 1991, manuelle, 2 portes, 144,000 km., radio-cassette, intérieur/extérieur, très propre, prix: 6,750\$, tél: 348-5132

HONDA PRELUDE 1987, avec pneus d'hiver, bon état, 6,000\$ discutable. Tél.: 346-2717 entre 10h et 14h.

HONDA SHADOW 1985, noire, 36,000 km., excellente condition, 4,500\$, 348-2754

HYUNDAI SCOOP LS 1991, blanche, automatique, avec brassière et toit ouvrant, 71,000 km., balance de garantie de compagnie, prix: 6,500\$, tél: 347-2487.

HYUNDAI STELLAR, 1987, manuel, 152,000 km., toit ouvrant, vitres électriques, très propre, 1,800\$ négociable, tél: 349-0503.

LINCOLN CONTINENTAL, 1967, 4 portes suicide, vitres et sièges électriques, complet, en état de marche, prix: 1,650\$, tél: 348-5132.

MAZDA 626 1984, 4 portes, hatchback, automatique, 2 amortisseurs arrière neufs, freins neufs, mise au point récente, toute équipée, couleur bleue, 146,000 km., 2,250\$. Informations: Claude, 347-3133.

MAZDA PROTÉGÉ, 1993, tél: 346-5244.

ACHETONS ET VENDONS pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille DAUDELIN AUTOMOBILE 347-3975

ERRATUM Veuillez vous reporter à l'annonce de Carrefour Lincoln Mercury parue en page B-36 de l'édition du 3 avril 1996. Nous aurions dû lire dans le texte légal: *** Financement 48 mois Banque Royale, plan achat/rachat

1989, femme avec 17-6512.

RD EX, 4 portes, 2.2 litres, 5661.

1992, au marin, 4 saisons, peccables, près 17h.

1991, portes, cassette, très propre, tél: 348-1174.

1987, bon état, tél: 347-9369.

1985, excellente, 18-2754.

OP LS automatique ouvrant, de garantie, prix: 7.

1987, toit ouques, très fiable, tél: 347-9369.

MENTAL, vide, vitres complet, e, prix: 2.

4 portes, stique, 2 neufs, point ré couleur, 2,250\$, de, 347-9369.

1993,

ONS

ONS

s et sions ille 10241-5139

IN BILE

75

de e B- ions

ale, mier

ES

558

excel que

c

que ita es.

et

que in

que in

sses

up

ite

in

que.

vic es

pez que

if

esses

IRE 014483-2470

MERCURY TOPAZ 1987, 2 portes, 109,000 km., automatique, propre, 1,500\$, tél: 359-1708.

MICRA 1986, 140,000 km., "standard", pédale d'embrayage neuve, transmission refaite, 1,500\$ tél: 347-3133, Claude.

MUSTANG GT 1984, très propre, 125,000 km, 2.3 litres turbo, vitres électriques, door lock, tilt, mag, pneus d'hiver, 2,200\$, 358-9685

OLDSMOBILE REGENCY, 1980, très propre, 130,000 km., 1,500\$ discutable, tél: 347-2074.

OLDSMOBILE REGENCY, 1988, condition A-1, 51,000 km., acheteur sérieux seulement, 8,000\$ ferme, tél: 346-5174.

PLYMOUTH ACCLAIM 1990, automatique, très bonne condition, prendrais échange, 357-9369.

PLYMOUTH SUNDANCE 1988, 4 portes, automatique, couleur rouge, très bonne condition, prendrais échange, Plymouth Acclaim 1990, excellente condition tél: 357-9369.

PONTIAC SUNBIRD 1993, 4 cylindres, 5 vitesses, 66,000 km., extérieur turquoise, intérieur gris, excellente condition et très propre, 7,500\$. Tél.: 357-1874 ou laissez message.

PORSCHE 944 1986, 100,000 km, rouge, entièrement équipée, pas d'hiver, 11,900\$, 346-0426. Demandez Yves ou Diane.

PONTIAC TRANSPORT, 1990, moteur 3.1 V-6, 89,000 km., balance de garantie jusqu'à 100,000 km., tout équipé, 12,000\$ négociable, tél: 447-2463.

SUNBIRD LE, 1989, 2 portes, coupé sport, 4 cylindres, 5 vitesses, toit volant inclinable, régulateur de vitesses, mag, etc. Très propre intérieur/extérieur, mécanique excellente condition, très économique, 3,850\$ négociable pour vente rapide, tél: 348-3894.

TEMPO 1985, manuel, automatique, 4 portes, très propre, tél: 357-9369.

THUNDERBIRD 1986, noir, 2.3l turbo, 5 vitesses, 110,000 km, peinture originale, super propre, jamais sorti l'hiver, 5,200\$. Tél.: 349-2844.

TOYOTA CAMRY 86, très propre, peinture neuve, 4 portes, 164,000 km, 5 vitesses, mécanique A1, 2,800\$. Informations: Claude, 347-3133.

TOYOTA NOVA 1987, 4 portes, 5 vitesses, très propre, 104,000 km, mécanique A-1. Prix à discuter. Informations: Claude, 347-3133.

TOYOTA TERCEL 88, 2 portes hatchback, très propre, 155,000 km, 5 vitesses, mécanique A1, 3,300\$. Informations: Claude, 347-3133.

VOLKSWAGEN GULF, 1987, manuel, 5 vitesses, blanche, 2 portes, toit ouvrant, très bonne mécanique, 2,600\$, tél: 349-0279.

202 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU 14 PI. moteur 60 forces Johnson, avec remorque prix: 2,500\$, tél: 291-5759.

BATEAU 14 PI. moteur 60 forces Johnson, avec remorque prix: 2,500\$, tél: 291-5759.

BATEAU 17' plus remorque imbard 140 forces, tout équipé, ceinture et tripe ect. 6,000\$ discutable, 291-5436 Mario (après 17h)

BATEAU BAYLINER 1985, 201/2 pieds, moteur Volvo avec pied Penta, 4 cylindres, tout équipé. Prix: 10,000\$. Tél.: 346-7162 après 17h.

BATEAU DE PECHE 16 pieds, moteur Mercury 50 forces, console, 3 sièges, remorque et toile pour transport. 6,800\$. 347-4526.

BATEAU EN BOIS et fibre de verre, 31 pi. à finir, moteur 350 Volvo double élice, 100 heures d'usage, beaucoup de choses pour le finir, trailer inclus. 10,000\$ discutable, tél: 348-2642.

BATEAU THUNDERCRAFT 1985, magnum 230, toit capteur, Mercuriser, V8-305 p.c. tout équipé, 3 batteries, 12 volts-d.c. et 110 volts-a.c. 700 heures, tél: 359-9588

BAYLINER 1985, 19' 1/2 pieds, Volvo Penta, 4 cylindres, toilette, profondimètre, remorque E-Z load: 10,500\$. Dériveur international 4.70 mètres, 1981. 2 voiles, tropèze, spi, remorque, dry suit H et F: 3,250\$. Plancher à voile Magnum 210 litres, wet suit et soulier: 450\$. Spa en cadre, 6 pieds avec moteur: 250\$. Table de ping-pong: 75\$, bicyclettes G et F. Ordinateur Timex 16 k, livres et cassettes: 25\$. Tél: 348-2934 ou 248-4774

CHALOUPÉ 14 pieds, fibre de verre avec double fond, moteur Evinrude 20 forces. Prix: 1,575\$. Tél.: 346-6972 après 18h.

CHALOUPÉ D'ALUMINIUM 14 pi., Evinrude 20 forces, démarreur, trailer avec roues de 12 po., sonor et down rigger, prix: 2,500\$, tél: 347-7044.

CHALOUPÉ DE PÊCHE Princecraft, pro-162, moteur électrique, pour plus d'informations: 349-5287, après 18h, Denis.

CHALOUPÉ DE PÊCHE 16.5 pi., moteur Suzuki pied long 25 forces, remorque, sonar, pompe, batterie, bancs, bonne condition, prix discutable, tél: 294-3069.

CHALOUPÉ Princecraft, 15 pieds, moteur Mercury 20 forces, remorque, tél: 349-1426

NORDIC V16, 25, Mercury et remorque, ensemble neuf 1996, 5,500\$ plus taxes. Belle Rive Marine, tél.: 347-1848.

PIÈCES USAGÉES Mercury: Mariner, hors-bords. Bellerive Marine, tél: 347-1848

203 BICYCLETES

PEUGEOT ALPIN, 22 vitesses, style tourisme, très bonne condition, 350\$. Tél.: 347-3968.

VELO DE MONTAGNE Kona AA, aluminium, suspension Marzochi, 24 vitesses, dérailleur Shimano XT, freins Ritchey neuf, prix discutable, tél: 348-8328.

204 CAMIONS

1985 GMC VAN blanc, peinture neuve, bonne mécanique, 3,200\$. Jour: 348-1135.

CAMION FORD 1985, moteur diesel 6.9, boîte de 14' en fibres de verre, six pneus Michelin neufs, très bonne condition, 6,000\$ discutable. Soir: 346-7419, jour: 346-4625.

DAKOTA Sport, Kab-Plus, 1991, 94,000 km, comme neuf, bleu, mag wheel, régulateur de vitesse, marche-pied, boîte Fribrobeck, automatique, 5.2 litres, prix: 10,000\$ à discuter, tél: 347-1919 (après 18h)

JEEP CHEROKEE Limitée 1989, 136,000 km, tout équipé, tél: 349-1426

DODGE CARAVAN 1995, V. 6, 3l automatique, 34,000 km, 7 passagers, air, "tilt", "cruise control", vitres teintées, extérieur bourgogne, intérieur gris, balance de garantie, 16,900\$. Tél.: 357-1874 ou laissez message

DODGE RAM, CHARGER, 4 x4, très bonne condition, mécanique A-1, à vendre ou à échanger, tél: 358-1724.

FORD PICK-UP, 1984, V6, standard, bonne condition, prendrais échange, tél: 357-9369.

GMC ASTRO 1986, Cargo 5 passagers, mécanique A-1, 4 pneus neufs, très propre, 3,500\$ négociable, tél.: 346-1711

JEEP YJ 1990, 5 vitesses, 4 cylindres, 2 toits, rouge et gris, alarme anti-démarrage, bas milage, comme neuf, 8,500\$, prendrais échange, 347-2647

PICK-UP NISSAN King-cab, 1987, 155,000 km., 4 pneus d'été et d'hiver, montés sur roues, 2,400\$, tél: 346-7094.

TOYOTA "FOUR RUNNER" 1988, 4x4, manuel, très propre, mécanique A-1, 5 pneus neufs, 6,999\$, tél: 347-9799.

VANDURA 1987, modèle 2500, très bonne condition, mécanique besoin d'une peinture, 1,150\$, demandez Gilles, 347-7287.

205 MOTOCYCLETES

À VENDRE Scooter Honda Elite 1985, 150cc., 1,876 km., bonne condition, accessoires inclus, prix: 1,000\$ négociable, tél: 347-4858.

ACHETONS MOTOS moto cross, scooters, payons bons prix, on se déplace, Richard: 659-6994, Clermont: 444-9513.

ATTENTION! Honda Interceptor 750cc V45, peinture et lettrage neufs, moteur ouvert en 1996, pneu arrière neuf, toile, 2 casques, batterie neuve, prix: 2,500\$. 346-0612.

INTERCEPTOR 1,000, 1984, 29,000 km., mono-seat, toile, très propre, 2,500\$. Richard: 358-3806 après 18h.

KZ750 1984, Jean-Marc, tél: 348-7544.

MANTEAU DE CUIR BLEU 46-56, "rain suit", pantalon noir, sacoche magnétique, équipement complet pour moto, tél: 347-3320.

MOTO GOLDWING 1983, noir., toute équipée, 28,000 km, tél: 347-2917 laissez message.

MOTO SUZUKI DR 350 cc, semi route, semi trail, seulement 900 km, très propre, appelez après 20h, tél: 358-1610.

MOTOCYCLETTE V45 1983, 1,200\$. Tél.: 348-6904.

SCOOTER 49 cc 1995, 800 km, comme neuf, 1,500\$, demandez Réal. 349-0407 après 17h15

YAMAHA MAXXIM 550 C.C., 1981, mécanique A-1 très propre, 1,000\$, tél: 348-4262.

207 ACCESSOIRES SERVICES

2 PNEUS BRIDGESTONE Potenza, R.E 900 205-60-R15, 120\$. 4 pneus Goodyear Eagle G.A. 205-60-R15, 100\$. Tél: 347-1385.

4 "MAGS" d'origine 16" de Toyota Supra (s'adapte sur 1987 ou plus), 300\$ tél: 358-2138

4 "MAGS" grandeur 14X2.1/4X4 po, s'ajuste sur Impulse, Escort, Civic, Volks. Valeur originale: 425\$ chacun, laissez rais à 150\$ chacun. Tél: 348-1622.

À VENDRE 1 trailer neuf, 4 X8, prix: 500\$, tél: 460-4368 (après 17h)

PNEUS d'été à vendre, Bridgestone Potenza RE 92, 205-65-R15, 80\$ pour les 4, Jean-François, 347-1022

REMORQUE 5X8 en acier, roues doubles, 1,200\$, tél: 346-8410.

FINANCEMENT 8,5% SUR TOUS LES VÉHICULES DE 1993 À 1996

RIEN à payer avant SEPTEMBRE '96

aucun dépôt, comptant ni paiement

1985 PONTIAC SUNBIRD
4 PORTES, TRANSMISSION AUTOMATIQUE
79 000 KM

99\$ /mois
+ TAXES

FINANCEMENT MAISON DE 18 MOIS, COMPTANT REQUIS

1992 HYUNDAI ELANTRA GLS
TRANSMISSION AUTOMATIQUE, GARANTIE KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ 1997

146\$ /mois
+ TAXES

FINANCEMENT 60 MOIS, COMPTANT 1 000\$

1988 PLYMOUTH RELIANT
4 PORTES, AUTOMATIQUE, 129 000 KM

149\$ /mois
+ TAXES

FINANCEMENT 60 MOIS, AUCUN COMPTANT REQUIS

1988 DODGE CARAVAN
6 CYLINDRES, 5 PASSAGERS, 108 000 KM

199\$ /mois
+ TAXES

FINANCEMENT 36 MOIS, COMPTANT REQUIS

POSE DE 4 PNEUS

BALANCEMENT INCLUS

24,95\$

MÉCANICIENS D'EXPÉRIENCE

PIÈCES USAGÉES DISPONIBLES SUR PLACE

TAUX HORAIRE DE 34,95\$ SEULEMENT

SERVICE OUVERT DE 8H00 À 18H00

TOUJOURS LÀ POUR VOUS!

DOCTEUR DU PARE-BRISE

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

1994 GÉO MÉTRO
3 PORTES, HATCHBACK, 5 VITESSES
23 500 KM

168\$ /mois
+ TAXES

FINANCEMENT 36 MOIS, VR 2 975\$

1995 OLDSMOBILE ACHIEVA
4 PORTES, 6 CYLINDRES, TOUT ÉQUIPÉ

299\$ /mois
+ TAXES

LOCATION 48 MOIS, AUCUN COMPTANT REQUIS, VR 5 550\$

1995 PONTIAC GRAND PRIX SEDAN
4 PORTES, TOUT ÉQUIPÉ

316\$ /mois
+ TAXES

LOCATION 48 MOIS, AUCUN COMPTANT REQUIS, VR 7 107\$

1995 CHEVROLET LUMINA
ÉQUIPEMENT COMPLET

319\$ /mois
+ TAXES

LOCATION 48 MOIS, AUCUN COMPTANT REQUIS, VR 5 550\$

CENTRE DE VOITURES D'OCCASION GRAVEL

ST-JEAN INC.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI
DE 8H00 À 21H00

DÉPARTEMENT DES VENTES:
OUVERT LE SAMEDI
DE 9H. À 13H.

505 ST-JACQUES ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

347-2835

Financement par **Prêt-rachat Royal**

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 10 avril 1996 B-29

200 MACHINERIE AGRICOLE

ACHETERAIS petits tracteurs 4x4, diesel, tracteur de ferme et engin stationnaire, payons bon prix comptant, (819) 364 2236

TRACTEUR CRAFTSMAN, 18 H.P., avec vacuum, tél: 348-3682

ACHETEUR de tracteurs de ferme, Massey-Ferguson, John-Deere, Kubota, vieux engins stationnaires. Payons comptant, s'adresser 819-364-2666. Yvan ou 819-364-2021 Ger-vois



SECTION DIVERS

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

ACHAT ET VENTE d'articles neufs et d'occasion, Bébé-Boum, 431 2e Avenue, Iberville, face au Carrefour Laplante, tél: 346-5546.

BALANÇOIRE, chaise-haute, "jolly-jumper", table à langer, parc, linge: garçon et fille, 0-2 ans, jouets, le tout: presque neufs, vêtements maternité, 348-6175

BASSINETTE, chaise haute Playschool, 2 poussettes, parc Graco, etc... 1 1/2 an d'usage, tél: 346-8410.

CAROSSE, carré de sable, tricycle, aspirateur électrolyux, humidificateur, etc... Tél: 349-3259.

PORTE-BÉBÉ SNUGLI jamais utilisé 25\$. Lingon pour fille de 0 à 18 mois, tél: 359-6431.

POUSSETTE: 25\$, carrosse: 10\$, traineau: 10\$, toilette Fischer Price: 10\$, clôture à lit: 10\$, lit simple avec sommier: 50\$, au: 346-0483

302 AMEUBLEMENTS

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

À VENDRE, 4 bancs de comptoir en tubulaire noir, prix: 100\$. Tél: 359-6588 ou laissez message.

ACHETONS réfrigérateurs déflectueux et payons jusqu'à 125\$, achetons laveuse/sècheuse déflectueuses et payons jusqu'à 200\$, GARAGE DU MEUBLE, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sècheuse payons jusqu'à 400\$ en bonne condition, laveuse sècheuse déflectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

AVISI SPÉCIAL 50 ensembles de cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles de laveuses/sècheuses. A bon prix avec garantie. Garage du Meuble inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

BOÎTE DE LIT en mélamine grise, avec 2 bureaux assortis, 200\$. Tél: 348-8416.

BUREAU DE SECRÉTAIRE 48x24 po, en bois chêne, 2 tiroirs, très propre. Chaise de bureau, chêne. Le tout 150\$, tél: 349-2045.

CAUSEUSE ET CHAISE EN CUIR blanc cassé, à vendre 150\$, tél: 358-1724.

COMMODE 3 TIROIRS: 80\$, bureau plus chaise 40\$. Étagères 20\$. Meuble ancien pour machine à coudre: 80\$. 5 grands coussins plus housse de couette noir et blanc 70\$. Petite bibliothèque noire en bois 15\$. Table de salon bois 15\$. 4 lampes, 10\$/chaque, tél: 349-6274.

COMPAREZ avant d'acheter. Comptoirs, pièces électroménagers. Pompe de laveuse Inglis et Général Electric à partir de 26,95\$, valve d'entrée d'eau 22,95\$, éléments sècheuse Inglis 23,95\$. Spécial sur élément de cuisinière, four et élément de surface 22,95\$ au choix ou presque, transmission G.E. 109,95\$, moteur laveuse G.E. 99,95\$, sècheuse G.E. 89,95\$, moteur sècheuse Inglis 79,95\$ et laveuse Inglis 89,95\$. Contrôle de four 47\$, timer laveuse Inglis 49,95\$, pièces originales de compagnie. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean, tél: 346-3701, ouvert tous les soirs. Plus bas prix en ville!

CONGÉLATEUR horizontal, 29 pieds cube, 100\$ négociable. Tél: 347-3947.

CUISINIÈRE 25\$, secrétaire avec chaise 175\$/deux, faux feutiles 20\$, tables de salon, prix discutable, tél: 346-2717 entre 10h et 14h.

CUISINIÈRE AMANDE, mobilier de salon, divan-lit, mobilier de chambre, divers articles ménagers, le tout à prix avantageux, tél: 348-8691.

CUISINIÈRE et réfrigérateur de marque GE et Jen-Air comme neufs, 1 an d'usage, 1,000\$ pour les 2. Tél: 347-4891

DIVANS 3 PLACES et 2 places, cuir italien beige et autres meubles, prix à discuter, tél: 349-4285.

FAUTEUIL INCLINABLE (VLS Design), mécanisme de roulement sur billes, ton de bleu, 400\$, tél: 346-4810.

L'AIR DU TEMPS Antique 5.000 p.c. Décorer votre maison avec le charme et la chaleur de l'antiquité. 10 ensembles de salle à manger, multiple ensembles de cuisine, chambre à coucher et armoires. Variété de petits meubles de toutes les époques. 101 La Chapelle, Saint-Rémi. Sans frais: 877-6009 ou 454-5509. Service découpage.

LAVEUSE, sècheuse McClary, ultra robuste, bonne condition, 230\$, tél: 348-8170

MOBILIER DE CHAMBRE blanc, neuf, avec matelas, 5 morceaux, prix: 800\$. Congélateur sur pied, 6 picu. 250\$, tél: 348-9338.

MOBILIER DE CHAMBRE de marque Signature, style contemporain, en bois teint bourgogne et noir, 2,500\$, tél: 346-8923.

MOBILIER de chambre, 5 pièces, très propre, tél: 349-3646

MOBILIER DE CUISINE avec comptoir idéal chalet ou garage, 250\$, tél: 359-7642.

MOBILIER DE SALON à vendre, sofa 3 places, fauteuil pivotant, propre, 175\$, tél: 349-2449.

MOBILIER de salon Kit-Atout, 2 causeuses, 2 tables, 1 bibliothèque, lampe et carpepe. Prix: 675\$ l'ens. Tél: 358-3838 (jour), 358-3531 (soir), de mandez Danielle.

RÉFRIGÉRATEUR 2 portes vertical, cuisinière 30 po, blancs. Humidificateur. Tél: 348-6320.

SOFA ET CAUSEUSE "soft touch" 550\$. Mobilier de chambre blanc laqué, avec matelas: 550\$. Tél: 349-2510.

URGENT BESOIN, d'appareils récents: réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sècheuse, en fonction ou déflectueux, payons comptant. Dextraze Service, tél: 347-4993

303 ANIMAUX

2 CHIENS DALMATIENS, 2 1/2 mois, pure race, 1 mâle, 1 1/2 ans. Tél: 291-3441.

À VENDRE chiots Labrador blonds, plusieurs chiots Dalmatiens, vaccinés, vermifugés, parents sur place. Aussi service d'accouplement, tél: 460-7986.

À VENDRE, canards Malard, mâle adulte, 10\$/chacun, tél: 291-3321

ADORABLES CHIOTS CROISÉS Rottweiler, 30\$, disponibles fin avril, tél: 359-7642.

CHATON PERSAN, femelle, 10 semaines, enregistré, vaccinée, 275\$ négociable. Cage à serins, très propre, 35\$. Tourterelles diamantées, couple 1 1/2 ans, valeur de 100\$ pour 75\$. Après 18h, 291-3450.

CHATS PERSANS à vendre, 2 mois, vaccinés, enregistrés, tél: 346-4215.

CHIENS mélange de Colleys avec chien moyen, prix: 20\$/chaque, tél: 346-4926 après 17h.

CHIOTS BERGERS Allemands, pure race, 1 femelle, 2 mâles, vaccinés, vermifugés, 125\$/chacun, nés le 18 décembre 1995, 246-2652

CHIOTS croisés Golden, vaccinés, tél: 291-3665

CHIOTS Golden Retriever, spécial de Pâques, 3 1/2 mois, vaccinés, enregistrés, tél: 291-3665

CHIOTS HUSKY sibérien, né le 30 janvier 1996, pure race, yeux bleus, vacciné, vermifugé, prix 125\$. Tél: 348-9226.

DEXTRAZE SERVICE
320, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Achat d'appareils usagés: payons comptant
- Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
- Comptoir de pièces (gros et détail)
- Service à domicile de réparations de toutes marques

4 CAMIONS À VOTRE SERVICE
347-4993

DUVAL MEUBLES USAGÉS

ACHETONS ET VENDONS Meubles usagés et électroménagers. Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques.

MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE

CHEZ NOUS LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE "MARCEAU RÉPARATIONS"

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

CHIOTS SHIH-TZU, 7 semaines, vaccinés, enregistrés, garantie, tél: 291-3665

COLLEY à vendre, pur sang, ou à échanger contre chat Persan, tél: 347-7518.

OISEAU Red Neck, vert, cage et accessoires, prix: 200\$, 347-3281 (après 16h)

ROTTWEILLER à vendre 225\$, 5 mois, carnet vétérinaire, vacciné, avec cage, plat, collier et laisse, communiquez avec Caroline: 357-9324.

ROTTWEILLERS, nés 11 janvier 1996, queue et ergots coupés, vaccinés, vermifugés, père et mère sur place, 350\$/chacun, aussi pension pour chiens, 347-2469.

SHIH-TZU 7 MOIS, vermifugé, tatoué, enregistré, vaccinés, opéré, propre, avec accessoires, 200\$. Cage: 40\$ tél: 349-3259.

ST-BERNARD mélangé avec Colley, 3 mois, vacciné, prix discutable, 349-3636 (après 16h30)

304 ARTICLES DE SPORT

2 PAIRES DE PATINS à roues alignées, neufs, 5 1/2, 8 1/2, à équipement, prix discutable. Lame à rainures, tél: 347-7951.

À VENDRE, matériel d'exercice, bicyclette d'exercice, 1 banc d'exercice Aventure. 1 exerciceur manuel, peut se convertir en rameur, excellente condition, prix: 300\$ le tout, 291-4201

CHALOUPÉ 12 pieds, en fibre de verre, propre, tél: 346-6057 (après 17h)

GOLF: balles de golf à vendre, très bonnes: 7\$/douzaine, ordinaires: 4\$/douzaine, tél: 347-2094.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

AUBAINE! Bois franc, sec et mélangé 40\$ Tél: soir 346-9673.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, sec aussi bois d'allumage et érable bûché chat hiver, rond ou fendu, paquets de cèdres. Livraison gratuite. 291-5307.

306 CAMPING

CAMION fini-campeur, toit sur relève GM 1976, parfaite condition, prix à discuter, tél: 348-4249.

CAMPEUR WINNEBAGO, 1974 Diesel, moteur et transmission 1985 très propre, 11,000\$, tél: 346-7038.

ROULOTTE 16' à vendre Bellevue 1976, très bonne condition, remontée à neuf, tél: 347-7639.

ROULOTTE 20 PI. Falcon Flyte, prix: 4,000\$, tél: 348-4782.

ROULOTTE Alpine, 1972, 16 pieds, rénovation, 1,490 livres, poêle 3 ronds, chauffage intégré, toilette, cuisinière, freins hydrauliques, 4 personnes, 2,500\$, 348-7125

ROULOTTE AVEC CUISINETTE permanente, 16 pi., plate-forme 10x13 pi., Camping les Cèdres, l'Acadie, tél: 363-3598; Cécile, vendre cause maladie.

TENTE-ROULOTTE, Lionel-500, avec plate-forme et cuisinière, tél: 348-6356

ROULOTTE GOLDEN FALCON de luxe, 1978, 31 pi., avec 2 passerelles de 12 pi., 1 rack à bateau, 1 remise, située sur terrain de camping, au bord du lac Champlain. Prix: 7,500\$, tél: 359-4836.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

BANC DE SCIE 9 po, scie à ruban 10 po, corroyeur de 4 po. En bonne condition. Tél: 346-9469.

BANC DE SCIE Craftsman, lame de 10 po, moteur 1.5 h.p. avec guide 400\$. Tél: 346-9673, 348-2105.

PERCEUSE à colonne Dilbeck, 16 vitesses: 250\$. Scie à ruban Delta Milwaukee, 14 pouces: 500\$. Corroyeur Rockwell 6": 500\$. Les trois pour 1,000\$, tél: Daniel Granger, 359-9191.

SCIE À CHAÎNE "McCulloch" 20 po., très peu servie, 300\$, pagette: 859-4364 (jour, tél: 358-0338 après 18h).

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

AMPLIFICATEUR marque Peavey 210 watts capacité de 700 watts de service série de 400 avec guitare électrique, prix: 800\$. Tél: 358-9820.

AMPLIFICATEUR WB, 800 watts, avec "road case", sur roulettes, 450\$, pagette: 859-4364 (jour, tél: 358-0338 après 18h).

GUITARE ÉLECTRIQUE "Cort Pro-Série" blanche, avec étui rigide et plusieurs accessoires de bonne qualité, le tout/300\$, tél: 359-9548.

GUITARE ÉLECTRIQUE pour débutant avec amplificateur Peavy 40 watts, très bon état, 225\$. Tél: 346-9413

LESLIE Haut-Parleurs pour orgue, modèle 710 watts/270, laisserais à 1,100\$, inf: 296-8240.

PIANO acajou "Linsay", prix: 1,000\$, 358-1263 (après 17h30)

SYSTÈME DE SON Ampli de puissance NAD 2400 THX, Préampli NAD 1600, Carrousel 5CD Sony, tape cassette Teac, Colonne de son Infinity, meuble de système Atlantis, Câblage Monster Cable, 2,700\$, 514-746-1776, 514-746-0779.

SYSTÈME VOCAL avec ampli intégré, 120 watts/canal, 12 entrées et haut-parleurs, prix: 650\$. J.B.X. avec ampli intégré, 100 watts avec mixer à entrées et encore. Piano d'appartement blanc, tél: 248-2768.

VENTE D'INVENTAIRE de pianos neufs, usagés, électroniques, 19-20-21 avril. Eveil Musical d'Anjou 862-9997

309 VÊTEMENTS

2 ROBES DE MARIÉE, 7 ans et 9 ans, bons prix. Tél: 346-1253.

AVEZ-VOUS DES vêtements qui dorment dans vos placards et qui peuvent servir à quelqu'un d'autre? (dames, enfants 0 et plus). Je vous les cherche à votre domicile. Tél: 358-1203.

ROBE DE MARIÉE à vendre, grandeur 7 ou 9 ans, pour information: 348-8866.

PIANOS NEUFS YAMAHA
à vendre ou à louer

Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux. Votre piano a-t-il été accordé cette année? Pour renseignements:

Le PALAIS de la MUSIQUE et de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC)
484, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

TONDEUSE MOTOPROPULSÉE
21 po de coupe 4,5 CV
5 hauteurs de coupe
recycleur, etc.
Rég.: 549\$

50\$ RABAIS

499\$

GARANTIE 2 ANS

Pièces et service de réparation de toutes marques

MOTIS

1070, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu **348-4343**

Prêts pour la ROUTE

CAMIONS ET VOITURES D'OCCASION

<p>1993 MAZDA 323 38 000 km, manuel, radiocassette, balance de garantie 8 595\$</p>	<p>1989 HONDA CRX SI neuf, 5 vitesses, roues "mags", excellente condition, toit ouvrant 7 995\$</p>
<p>1993 HONDA CIVIC EX vitres et portes électriques, climatiseur, balance de garantie, 4 portes 12 800\$</p>	<p>1988-1989 NISSAN PICK-UP KING CAB 2 EN INVENTAIRE manuels, très propres</p>
<p>1994 PLYMOUTH COIT WAGON automatique, portes électriques, radiocassette 13 500\$</p>	<p>1993 FORD ESCORT 5 vitesses, roues "mags", très propre 6 995\$</p>
<p>1990 CHEVROLET CAVALIER RS manuel, groupe électrique, excellente condition 5 295\$</p>	<p>1988 CHEVROLET BLAZER GRAND SPORT 4 x 4, automatique, tout équipé</p>
<p>1989 MERCURY TOPAZ automatique, vitres et portes électriques, 113,000 km, etc. 3 795\$</p>	<p>1991 SUZUKI SIDEKICK 4 x 4, 5 vitesses, roues "mags" 8 795\$</p>
<p>1995 NISSAN ALTIMA GXE automatique, tout équipé, climatiseur, vitres et portes électriques, balance de garantie 17 995\$</p>	<p>NISSAN SENTRA 2 EN INVENTAIRE automatique et manuel, toit ouvrant, accessoires électriques, balance de garantie 1993 - 10 795\$ 1994 - 12 495\$</p>
<p>1995 PLYMOUTH VOYAGER tout équipé, vitres et portes électriques, climatiseur, balance de garantie, 7 passagers 17 995\$</p>	<p>1993 MAZDA B2600 4 x 4, manuel, pare-bruisselles, excellente condition, balance de garantie Mazda 11 995\$</p>
<p>NISSAN 240 SX 2 EN INVENTAIRE tout équipé, vitres et portes électriques, climatiseur, roues "mags", 2 roues bloquées 1990 - 7 895\$ 1992 - 13 495\$</p>	<p>1991 HONDA ACCORD 2 portes, manuel, inspection mécanique complète, excellente condition 8 595\$</p>

COUPAL & BRASSARD NISSAN
AUTO INC.

127, Route 104
Saint-Athanas d'Iberville **347-5593**

B-30 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 10 avril 1996

SUÈDE Manteau bleu marin, style nouveau ample* au genou, porté 2 fois, taille: médium, valeur 550\$ pour 250\$. Après 18h, 291-3450.

VETEMENTS USAGÉS, pour toute la famille à LA FRIPERIE AU COIN DU GRENIER 70 Sénécal, Saint-Luc, derrière le complexe funéraire LeSieur. Du mardi au vendredi, de 11h à 17h, samedi de 11h à 16h, tél: 348-7353.

310 DIVERS

2 PISCINES, 15', 1: 1,500\$, l'autre: 350\$, avec accessoires, balcon: 400\$. 2 grosses chaises grand-père, décapées, rembourrées à neuf: 190\$/chacune, 348-3606

20,000\$ DE TRAVAIL pour contracteur avec licence, l'offre de payer avec terrain bien situé, excellent pour contracteur sans travail, 347-2647

A AMEUBLEMENT de bureau, classeurs, bureaux, chaises, dactylos, fax, caisse enregistreuse, etc. Vente et location, neufs et usagés, 15 ans à votre service. Service d'estampes. Équipements Jobb, 624 1e Rue, Irberville, 347-1469.

À VENDRE 1 machine à glace 50 lb Whirlpool. 1 compteur à boisson modèle CNT-7. Système d'alarme DSC. Tél.: 346-5914 après 17h.

À VENDRE roulotte usagée, 21 pi. "Taurus" bonne condition. 4 pneus neufs. Air climatisé. 4,200\$/le tout, tél: 347-2453.

À VENDRE, piscine 18', 1993, très bon état, avec accessoires, bon prix, tél: 514-889-2296

À VENDRE table de billard 5 x 9. Piano antique. Winnibago 1986 21 pieds en bonne condition. Pour informations: 358-1848.

ACHAT - ACHAT. Marchandise en trop. Vous voulez vous en débarrasser vite. Si vous déménagez, appelez Jean-Guy au 347-4912.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS, et usagés, objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, courtes-pointes, fusils, armoires en pin, juke-boxe, machines à coker, bronze, lithographie Louis Icart, 266-7734, 776-8834

ACHÈTERAIS KAYAK usagé, une place et/ou 2 places. Tél: 357-1981

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS 1850-1950. Meubles, lampes, vaisselle, horloges, rouets, juke-boxes, argenterie, bijoux, pu-blicités, coffres, jouets, plume fontaine, raquettes à neige, vitraux, bibelots, souvenir militaire, etc... tél: (514) 525-9798

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION
Pas de TPS/TVQ **ÉVOLUTION**
Urgent besoin
CASH
D'ACHETER
TÉLÉVISEURS - LECTEURS LASER - VIDÉOS - "SUPER NINTENDO"
En bonne ou mauvaise condition
PAYONS COMPTANT!
SPÉCIAL 25\$ Disques compacts
CD Sega Saturn à partir de 4\$
817, boul. Irberville
Irberville J2X 4A3 **357-9120**

RIEN DE MIEUX QUE
LA PANNE-CHOPPE
BESOINS PASSAGERS D'ARGENT?
VÉLOS DE MONTAGNE
À partir de **50\$**
FRAIS D'ANNULATION 15%
COMPÉTITEURS 22% ET PLUS
Achetez à prix dérisoires les articles non-réclamés
85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8686

ARMOIRES de cuisine en chêne, vanités salle de bains, lavabo, robinet, bain, toilette, portes, four à micro-ondes. Tout en bon état, appelez au 348-4494 après 17h.

ARMOIRES DE CUISINE évier simple, robinet, hotte de poêle et poêle à bois, tél: 349-3156.

ASPIRATEUR Electrolux, modèle gris, avec balai électrique, garantie 2 ans. Une Filter Queen avec balai électrique, garantie 5 ans, 346-4040

ATTENTION! le ménage de printemps arrive, vous avez des choses à donner, appelez-moi, j'irai les chercher, tél: 347-3718.

ATTENTION, viande pour congélateurs de première qualité, choix complet, satisfaction assurée, plan budgétaire à partir de 25\$/semaine. Livraison gratuite, information: 1-800-363-8367

B.B.Q. au propane, 48,000 BTU, avec réchaud 12,000 BTU, bonbonne et housse, le tout: 150\$. Tapis gris et sous-tapis: 11x9, 12x14; 175\$. Tél: 346-8410.

BATTERIES DE MOTO 4 roues, marine, tracteur à gaz, etc. Batteries d'auto usagées 25\$. Game complète au meilleur prix, Batterie Expert, 60 route 104, Irberville, tél: 346-6878.

BAZAR JOUETS! Usagés, en très bonne condition, (Jocux, Fisher Price, Little Tikes, etc.). Samedi, 13 avril, 9h. A.M. au 99 Dépelteau, Saint-Luc, tél: 348-3738.

BICYCLETTE TRIporteur avec chargeur à batterie. Payé 2,500\$, laisserais à 800\$. Ensemble de chambre à coucher en chêne, servi juste 4 ans, payé 2,500\$, laisserais à 1,500\$. Meuble de télévision avec étagère, 75\$. 2 fauteuils en cuir, 125\$ chaque. Tél: 346-2496.

BOEUF POUR CONGÉLEUR directement de la ferme, au prix du gros, 1ère qualité et coupe à votre goût, Jean-François: 346-8775.

CABANON EN BOIS 8 X 8 pi, avec tablettes à l'intérieur, porte acier, jamais utilisé, 400\$, tél: 358-5890.

DÉBROUSSAILLEUSE, Etc., 40 c.c., valeur: 800\$, demande: 300\$. 4 pneus Michelin, XG-4, grandeur P-205-60. R15, demande: 125\$, tél: 349-5752

DÉSHUMIDIFICATEUR Kenmore, 1 mois d'usage, parfait état, valeur 350\$ pour 250\$, après 18h, 291-3450.

ÉCHANGEUR D'AIR, à vendre, tél: 348-2610.

ENSEMBLE complet de meubles pour salon de coiffure, comprenant 2 tables de travail, séchoir, lavabo italien et plus, style futuriste, comme neuf. Sylvie, 246-3423 ou 270-6712

ÉQUIPEMENT bar laitier. Electro-Freeze 3 têtes, 2 1/6 saiveurs, 1 fontaine à "sundaes", récent, bonne condition; tables, chaises, air climatisé, enseigne, balance d'inventaire. Prix: 13,000\$, (514) 348-3303

ÉQUIPEMENTS DE COIFFURE, 1 an d'usage: une chaise hydraulique grise, table blanche pour mettre fers et sèche-chairs, 6 douzaines de serviettes blanches, et autres. 300\$ terme. Tél: Diane, 347-0160.

FILTER QUEEN, 3 mois d'usage, payé: 2,100\$, on de mande: 1,600\$. Urgent! Doit vendre, tél: 246-1196 ou 244-5638, Nathalie.

FOUR ENCASTRÉ Jenn-air autonome, l'oyant blanc, prix 750\$. Plaque de Aronds Ad miral, blanc, démonstrateur, 125\$. Tél: 346-3177.

GAZEBO 11x4 par 11x4, toile auvent verte, payé 1,400\$, demande 800\$. Tél: 359-4982.

JEU VIDÉO "Atari", Missile Command, 400\$, pagette: 859-4364 jour, tél: 358-0338 après 18h.

LAMPES fumées, pour salle à dîner, mobilier de cuisine en chêne blanchi, bibliothèque mélamine noire/granit, lamelles pour porte-patio, 7 vinitiens différentes grandeurs, 460-4690

LITS SUPERPOSÉS tubulaire blanc, 54 po. - 39 po. avec matelas pour le 54 po. comme neuf, 230\$. Douillettes (2) de lit assorties, 50\$. Tél: 346-8282.

MACHINE À COUDRE, industrielle Overlock, Siruba 757-B, 5 fils, récente, parfaite condition, prix: 1,300\$, tél: 349-3508.

MATELAS neufs, aussi matelas avec légères imperfections, moitié prix. Plate-forme et lit mural, lit-capitaine et mobilier de chambre, 6175 Boul. Taschereau Brossard (514) 926-1431

MOBILIER DE CUISINE neuf, 6 chaises, laqué blanc, valeur: 1,450\$ laisse pour 695\$. Mobilier chambre érable, lit 39 po., banc de cuisine blanc. Vente de garage, 20-21 avril, 832 Yvon, Irberville, tél: 357-1123.

MONNAIES Je recherche pièces de monnaie de 0.01\$, 0.05\$, 0.10\$, 0.25\$, 0.50\$, 1.00\$ avant 1968. Recherche aussi monnaies de papier pour collection personnelle. Demandez Sylvain, 349-4296.

ORDINATEUR 386 Dx, 8 mo, 2DD, 105 mg, 340 mg, lecteur 3.5, 5.25, clavier, souris, imprimante. Prix: 700\$. Tél: 348-3774.

ORDINATEUR 486 DX-33, 4 megs mémoire multimedia avec plusieurs programmes 999\$. Marc 299-9737.

ORDINATEUR, 386 DX 33, 105 mg, moniteur super VGA, imprimante Epson, "Joyce stick". Système de son pour auto avec amplificateur Alpine à vendre, tél: 358-4550 (entre 10h et 14h)

TÉLÉVISEUR TOSHIBA couleur, 20 po, avec vidéo Sanyo, 150\$, tél: 359-7642.

ORDINATEUR 486 DX4-100 PCI
8 Megs de mémoire
Disque dur 540 Megs
Lecteur 3.5" 1.44M
Carte SVGA 1 Meg PCI
Moniteur 14" SVGA NI
Clavier bilingue/souris
DOS et Windows
Garantie 2 ans
1250\$
Installé à domicile
Disquettes 3.5"
1.44 M formatées
Boîte de 25
9,50\$
348-9800
Pagette: 761-9239
ALPHA INFORMATIQUE

Clé informatique
Ordinateurs neufs d'occasion ou remis à neuf
SPÉCIAL
Location à long terme et financement disponibles
ORDINATEUR PORTATIF COULEUR, garantie 3 ans
À partir de 64\$/mois
486 MULTIMÉDIA
À partir de 64\$/mois
Quantité limitée
Sur approbation de crédit
669, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5342

PARC RÉCRÉATIF extérieur, bois traité 4x4, balançoire, glissade, auvent, table de pique-nique. Tél.: 357-1874 ou laissez message.

PISCINE 18 PIEDS Trevi avec deck, 550\$. Ordinateur avec windows 3.1. Dos 6.0, haut-parleur, souris, écran VGA. Disquette 5 1/2-3 1/2, 550\$. Tél.: 346-8576.

PISCINE 21 PI. aluminium, "Hercule" avec filtrage Jacuzzi 3/4 force et accessoires, tél: 347-0698.

PISCINE HORS-TERRE 21 pieds ronde, cause déménagement, demandez Carole: 357-7630

PISCINE HORS-TERRE 24 pieds et accessoires, 5 ans d'utilisation, à démonter, prix à discuter. Tél.: 348-5802 après 17h.

PISCINE HORS-TERRE 3 1/2 an d'usage, très bonne condition, avec gros deck, tél: 348-2871.

POÈLES LESAGE INC. 500 combustions lentes du manufacturier 295\$ et plus, 24 modèles, cheminées, 2100 de grès, gaines d'acier, etc... Remorques de toutes sortes, poêles à l'antracite (charbon) révolutionnaire, économique et fournisse 100 à 500 milles BTU, antracite ou 50 livres ou vrac, faut voir! (514) 246-2851.

PORTES commerciales vitrées, usagés avec cylindres 40"x86", chassis usagés, grandeurs variées, table à dessins avec cylindres. Tél: 346-2433.

REMORQUE 250 stock superbe 4'X 6 1/2 dompère: 575\$. (3'X 4': 320\$). Jusqu'à 6'X 14', frein ext. aussi remorques pour motos, bateaux. Poêle à combustion lente. Poêle à granulés d'antracite, cheminée, gaine, super prix. (514) 246-2851.

REMORQUES de tout genre faites sur demande, adresse: 47 Vivier, Saint-Athanase d'Irberville, tél: 346-2397.

SERRE 40X16 toute équipée, jet d'irrigation, alarme et thermostat. Grosse remorque 17X8, 2 essieux, portes de garage. Tél.: 296-4762.

SOLARIUM 3 saisons en plexiglass, plus moustiquaires, structure d'aluminium 12x12. Tél.: 291-3054 après 18h.

SOUFFLEUSE À NEIGE 5 forces, 200\$. Palle électrique à neige, très peu servie, 150\$. Patins à roues alignées, 10,15\$, 348-4036.

SUPER grosse vente de garage, du printemps, beaucoup de choses à vendre, antiquités et autres. Venez voir, cela vaut la peine! Au 14 rue Tremblay, Irberville

SURPLUS D'USINE, convoyeur, bureaux en bois et en métal, étagères, cabinets en métal, casiers. Tél.: 346-6523

TÉLÉPHONE CELLULAIRE portatif, avec chargeur, adaptateur pour auto, étui, valeur 450\$, laisserais 150\$, tél: 346-2965.

TÉLÉVISION SONY, 27 po., 1996: avec meuble, vidéo Sony Hi-Fi digital: 1996. Système Pioneer, 600 watts, cinéma maison avec meuble. Amplificateur Roland, 50 watts. Manteau Perfecto plus casque de moto, Bieffe, tél: 342-4559.

Cuisine commerciale
Poêle au gaz, malaxeur 30 pintes, trancheur à viande, grille-pain commercial, réfrigérateur commercial
339-7490

VENTE de déménagement, congélateur 25p.c., mini-laveuse et sècheuse, équipements de bébé, tondeuses, coupes-haies, chaises de bureau, pelles, râteaux, étages, bicyclette d'exercice, ect. Faites vos offres! 347-7508

VENTE DE FAILLITE! Raquettes de tennis junior Ros signol avec étui et cordage combinés seulement. Prix 25\$, (valeur 120\$), TEL: 358-3957

VENTE DE FERMETURE, tous les tissus à 1\$ le mètre, boutons et accessoires à moitié prix. Tissus Diane, 89, route 104, Irberville, 346-6432

VENTE TERRE NOIRE, très belle qualité, analyse de sol disponible, livraison à domicile, prix à la verge, tél: 514-291-5383



351 DIVERS

APPAREILS D'ESTHÉTIQUE, pour l'ensemble: 1,200\$, tél: 346-8511.

ASPIRATEUR INDUSTRIEL de poussières Torit, 3hp, 115-230, presque neuf, valeur: plus de 6,000\$, laisserais à 2,500\$. Pour vente rapide! Contactez André au 347-5708 après 16h.

CANADA ET QUÉBEC Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes; renseignements. Centre d'aide pour petites entreprises (514) 861-6180, ext. 4.

POSTES \$\$\$ disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discuté 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011

SI TU AIMES la vente, les enfants et les jouets, joins-toi à l'équipe des conseillers Jocux. Horaire selon tes disponibilités, trousse d'accès (catalogues, jouets ect.) info: 1-800-361-3161 poste 9301 ou 271-5800 poste 9301

SOCIÉTÉ Mondiale Vidéo. Clientèle régionale établie. 100,000\$ profit annuel possible. Mise de fonds 20,000\$. Programmes gouvernementaux. Acceptés, ou! C'est garanti! Rendez-vous gratuit! Info: (418) 658-7211 ou (418) 658-5254

SECTION EMPLOI

401 DEMANDES

GARDEAIS enfants chez moi, de 0 à 5 ans, Boulevard Industriel, tél: 348-6980

CHEZ CARREFOUR DES AUBAINES
On coupe les prix...

1995 PONTIAC SUNFIRE automatique, airon, bas kilométrage **279\$ / MOIS***

1995 PLYMOUTH ACCLAIM automatique, V-6, climatiseur **286¹²\$ / MOIS***

1995 MERCURY MYSTIQUE GS automatique, tout équipé **336\$ / MOIS***

1995 PONTIAC FIREBIRD V-6, manuel, noir, climatiseur, 10 000 km seulement. Son histoire n'est pas un mystère! **389\$ / MOIS***

1993 FORD PROBE 24 000 km, automatique, climatiseur, vitres électriques, régulateur de vitesse, sportive à bon prix! **266⁶¹\$ / MOIS***

1994 OLDSMOBILE ACHEVA S automatique, 4 cylindres, climatiseur **258\$ / MOIS***

1993 MERCURY VILLAGER GS 7 passagers, sièges électriques, climatiseur, roues «mags» **348\$ / MOIS***

1995 MERCURY SABLE GS V-6, climatiseur, sièges électriques **339²⁷\$ / MOIS***

1995 FORD WINDSTAR GL automatique, climatiseur, bas kilométrage **398⁶⁶\$ / MOIS***

1992 CHEVROLET KING CAB Tahoe S-10 automatique, boîte «Fibrobec», V-6 **245²³\$ / MOIS***

1993 VILLAGER LS 7 passagers, tout équipé, impeccable, garantie Ford jusqu'à 100 000 km **382²⁵\$ / MOIS***

1993 CLUB WAGON XLT 351 po cubes, automatique, tout équipé, bas kilométrage, 12 passagers **388³⁵\$ / MOIS***

* Financement 60 mois + taxes, sur approbation du crédit.
** Aucun comptant + taxes.
*** Financement 48 mois Banque Royale, plan achat/rachat + valeur future, premier versement dans 30 jours

CARREFOUR
LINCOLN • MERCURY
410, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu **359-0047**

QUALITÉ Option MEILLEURS PRIX

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 10 avril 1996 B-31

À SAINT-LUC Garderie en milieu familial, du lundi au vendredi, de jour, de soir, de nuit, à temps plein ou partiel, beaucoup d'activités, cour clôturée, bons repas, tél.: 348-6343.

À SAINT-LUC jeune maman garderait vos tout-petits, chez moi, à la semaine, tél.: 359-9708 demandez Hélène.

Pré-maternelle
BOUM-BOUM ET AGATHE
 inscriptions immédiates pour session automne 1996

- Une expérience d'apprentissage et de socialisation valorisante
- Activités facilitant le développement moteur, cognitif, affectif et social
- Enseignantes qualifiées
- Service éducatif pour les 3, 4 et 5 ans, 2 ou 3 jours/semaine
- Située à Iberville, local complètement réaménagé
- Transport disponible
- Service de garde disponible dans local adjacent
- Sorties extérieures

Pour renseignements: Ginette
358-2918

AMBIANCE FAMILIALE
 garderais enfants de 2 à 5 ans, maison de non-fumeur, activités libres et dirigées avec repas chauds, cour clôturée, du lundi au vendredi, de 6h à 18h. Avec reçus d'impôts, 6 ans d'expérience, près du Cégep à St-Jean, quartier St-Edmond, tél.: 346-5541

ÉDUCATRICE 5 ANS
 d'expérience, encadrement de choix pour vos enfants, temps plein 0-5 ans, demi-journée. Offre garde et diers scolaires, service personnalisé, activités structurées et équipement adéquat, situé près de l'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, tél.: 357-9379

Le Château des Petits

Service de garde jour, soir, nuit
 7 jours
 Pouponnière
 3 mois à 18 mois
 Garderie 18 mois à 5 ans
 Programme préscolaire
 Groupe d'étude
 6 ans et +
347-7198

ENTRETIEN MÉNAGER! Je suis disponible et je possède de l'expérience dans ce domaine. Références sur demande, n'hésitez pas, appelez Linda, 358-5188.

FERAIS ENTRETIEN ménage dans maison privée ou commerce, armoires, vitres, références disponibles, pour renseignements: demandez Christiane, tél.: 348-9162

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER dans maison privée ou commerce, personne fiable et discrète, références disponibles, tél.: 348-9178, 347-2352

FERAIS ENTRETIEN ménage. Vous cherchez une personne fiable, efficace, discrète et non-fumeuse, contactez Nicole: 347-6320.

GARDERAI des enfants chez moi, de 0 à 5 ans, je demeure près de l'hôpital et du Wal Mart, j'ai 15 ans d'expérience, s'adresser à Louise au: 348-7437

GARDERAI ENFANTS de 0 à 5 ans, sur la rue La Sarre, Saint-Luc, salle de jeux, grande cour, et reçus d'impôts, demandez Monique: 349-0133.

GARDERAI ENFANTS, de 0 à 5 ans, paroisse N.D.L. à St-Jean, près de l'école, tél.: 358-4093

GARDERAI petits mousmes, temps plein, partiel, à côté des écoles Saint-Edmond, près Séminaire. Aussi dîner, avant et retour de classe, expérience. Tél.: 358-5029.

JE GARDE des enfants sur l'avenue Leclerc à Iberville, 2 ans et plus, 15\$ par jour. Tél.: 347-1385

IBERVILLE, GARDERIE pour enfants, 12 mois et plus. Temps plein ou partiel, service offert dans un milieu familial, éducatif, sécuritaire, activités structurées, projets estivaux, terrain aménagé, cours de secourisme et non-fumeuse, Sonia: 358-4282

JE GARDERAI des enfants chez moi, du lundi au vendredi. J'habite près de l'école St-Gérard et l'école anglaise. Tél.: 359-0348.

MAMAN BILINGUE, 4 ans d'expérience, garderais enfants 2 ans et plus, milieu familial, terrain clôturé, bons repas, tarifs à l'heure, journée ou semaine, avec ou sans reçu. Tout près du parc France à St-Luc. Tél.: 348-1245.

MAMAN DISPONIBLE les fins de semaine pour garder enfants jours et nuits. Tél.: 358-4940

MAMAN, aimerais garder vos enfants, avec expérience, patiente, non-fumeuse. Repas, collations, activités. J'attendrais vos enfants à St-Luc près de l'GA. 349-0024.

SAINT-GÉRARD garderais vos enfants chez moi, repas santé et grande salle de jeux, Diane: 359-9991.

TRAVAILLEURS maraichers demandés. Horaire: lundi au samedi midi, env. 10h/jour. Du 15 mai au 15 octobre, à St-Jacques-le-Mineur. Exigences: habilités manuelles, bonne capacité physique. Salaire 6.45\$/h. Par rendez-vous: (514) 659-3309 (Hélène ou Louise).

402 OFFRES

ATTENTION CHOCOLATSS Pâques s'en vient! Vends superbe tablette de Pâques et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

BESOIN DE COUTURIÈRES à domicile, possédant plain et overlock, avec expérience, tél.: 347-9948.

CHERCHE couple pour prendre charge de restaurant et dépanneur, de avril à septembre 1996, dans centre touristique, tél.: 298-5372 ou 1888-nudiste

CHOISISSEZ votre horaire. Avon vous offre un travail, temps partiel, payant, idéal pour étudiante, dame ou 2e revenu, information: 349-5411.

COIFFEUSE demandée de 3 à 5 ans d'expérience, temps plein ou partiel, salaire à discuter, appeler à: 346-3814

COIFFEUSE demandée sans aucune clientèle, tél.: 359-6795

COUTURIÈRES à domicile demandées, possédant plain et overlock 5 fils, demandez Nancy: 358-5179

COUTURIÈRES d'expérience, pour confection de robes Travail à domicile. Tél.: (514) 893-3063.

ESTHÉTICIENNE, Électrolyste demandée, avec ou sans expérience, temps partiel, 347-4154

GARDIENNE demandée, à la maison pour un enfant de moins de 6 mois, du lundi au vendredi, de 9h à 15h, 347-4154, demandez Chantal

HYGIÉNISTE DENTAIRE
 demandé(e)
 Poste de 4 jours/semaine
 Clinique Dentaire Langlois
346-0102
 Demandez Lucie

ESTHÉTICIENNE
 avec clientèle ou deux (2) années d'expérience Curriculum vitae
347-4566



La Commission des Loisirs d'Iberville Inc.

OFFRE D'EMPLOI

Poste temporaire - secrétaire administrative

La Commission des Loisirs d'Iberville Inc., est à la recherche d'une secrétaire administrative:

Sommaire des fonctions:

- Secrétariat
- Soutien administratif
- Réception et accueil
- Exécution de diverses tâches connexes

Exigences:

- DEC en bureautique ou expérience pertinente
- Maîtrise des logiciels:
 - WordPerfect, version 5.2 Environnement Windows.
 - WordPerfect, version 5.01 Environnement DOS.
 - Lotus 1-2-3, version 4.01 Environnement Windows.
- Bonne connaissance du français écrit
- Habileté à établir des relations interpersonnelles
- Habileté à communiquer oralement

Conditions de travail:

- Horaire variable et flexible
- Durée: 15 semaines
- Début: 21 mai 1996
- Taux horaire: 8\$

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 avril 1996, 17 heures à:

Commission des Loisirs d'Iberville Inc.
 874, rue Saint-Georges
 Iberville (Québec) J2X 2Z8

Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue d'ici le 26 avril 1996.



Conseil Économique du Haut-Richelieu

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Poste: Agent(e) de développement industriel

Organisme:

Conseil Économique du Haut-Richelieu
 315, rue MacDonald, suite 301
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
 J3B 8J3

Sous l'autorité du directeur général adjoint

Il(elle) supervise:

- Soutien aux entreprises locales
- Analyse financière et montage financier
- Suivi des dossiers en cours
- Etudes et propositions de localisation
- Gestion des terrains des parcs industriels et analyse d'impacts économiques
- Animation économique régionale
- Animation de comité/organisation
- Réalisation d'activités

Qualifications:

- Détenir un diplôme universitaire en administration des affaires, gestion, économie, finance ou autre formation pertinente.
- Faciliter à communiquer avec les cadres supérieurs des entreprises, des responsables gouvernementaux et municipaux.
- Capacité de communiquer dans les deux langues (français et anglais)
- Connaissance du Haut-Richelieu importante.
- Autonomie en micro-informatique
- 5 années d'expérience minimum

Salaire suggéré:

- entre 32 000\$ et 44 000\$ selon la compétence

Faire parvenir votre curriculum vitae avant 17 heures le 26 avril 1996 à l'attention de madame Louise Roy à l'adresse ci-haut mentionnée.

(Le Conseil Économique du Haut-Richelieu souscrit à la politique d'équité en emploi de la Société Québécoise de Développement).

COURS DE COIFFURE

PROCHAINE SESSION JOUR / SOIR 15 AVRIL
 Cours accéléré disponible
 Cours de coupe

ÉCOLE DE COIFFURE RIVE-SUD INC.
 CANDIAC
444-4798



EMPLOI À TEMPS PLEIN

FONCTIONS: Recevoir les clients
 Évaluer et ranger la marchandise
 Vendre
 Autres travaux connexes

QUALIFICATIONS: Honnêteté vérifiable
 Connaître un peu l'électronique
 Capacité d'évaluer les articles
 Capacité d'opérer un ordinateur
 Capacité de manipuler de gros articles

HEURES DE TRAVAIL: 49 heures par semaine
 Lundi, mardi, mercredi: 10 h à 17 h
 Jeudi et vendredi: 10 h à 21 h
 Samedi: 10 h à 16 h

SALAIRE à discuter selon qualifications.

Vous présenter, aux heures ci-haut mentionnées, au 85 rue Saint-Paul, Saint-Jean-sur-Richelieu.



Pour femmes en recherche d'emploi SERVICES GRATUITS D'ORIENTATION ET D'INTÉGRATION AU TRAVAIL

- Programme d'orientation
 - Techniques de recherche d'emploi
 - Stage en emploi
 - Soutien pendant et après la formation
 - Possibilité de mesure de soutien du revenu selon les besoins
 - Démarche en petit groupe
- PRIORITÉ AUX PRÉSTATAIRES DE L'ASSURANCE-EMPLOI**
Début du programme le 29 avril 1996
 Durée de 8 semaines
INSCRIPTIONS PAR TÉLÉPHONE AU:

348-9254

I.N.E.H. COURS DE BAR 195\$
 INSTITUT NATIONAL DE FORMATION EN HÔTELLERIE
252-4994

Une entreprise oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, est à la recherche d'un

MÉCANICIEN

Exigence:

- Expérience de 5 à 7 ans minimum dans le camion lourd (diesel)

Avantages:

- Travail à temps plein (45 heures)
- Salaire selon qualification

S.V.P. Veuillez contactez M. Serge Gamache au 246-3881

Centre du Camion Gamache Inc.
 609, rue Principale
 Saint-Paul-Île-aux-Noix (Québec)
 J0J 1G0

Agent de télémarketing

Promutuel Vie est à la recherche d'un agent de télémarketing en assurance de personnes.

Sous la supervision du directeur de l'exploitation, à l'intérieur de l'équipe du service à la clientèle, vous aurez pour tâches principales de répondre aux demandes d'achat et de service et d'offrir des protections complémentaires d'assurance vie aux assurés actuels de Promutuel Vie.

Votre capacité à être à l'écoute des gens, vos talents de communicateur, votre besoin de dépassement ainsi que votre habileté pour la vente et la sollicitation directe sont autant de qualités recherchées.

Vous êtes titulaire d'un **certificat d'intermédiaire de marché en assurance de personnes** ou vous êtes en mesure de l'obtenir conformément aux exigences gouvernementales en vigueur. Détenir de l'expérience en télémarketing ou dans la vente d'assurance de personnes constitue un atout important. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

Votre rémunération à salaire et à bonis est accompagnée d'une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes qualifiées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae **au plus tard le 19 avril 1996** à l'attention du directeur de l'exploitation.

Du service quotidien avec un visage humain

PROMUTUEL VIE EST RECONNUE POUR LA QUALITÉ DE SON SERVICE ET DE SES PRODUITS EN ASSURANCE DE PERSONNES.

ELLE EST UNE FILIALE DU GROUPE PROMUTUEL, L'UN DES PLUS IMPORTANTS ASSUREURS DE DOMMAGES AU QUÉBEC, AVEC UN ACTIF DE 338 MILLIONS ET UN VOLUME PRIMES DE 200 MILLIONS.

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

Le Maestro
Resto-Bar terrasse
222, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu
RECHERCHE
BARMAID
• Expérience de 2 ans
• Travail de soir de 19 h à 3 h
Pour rendez-vous
composez
357-1484
de 16 h à 19 h (Louise)
Apportez votre curriculum
vitae avec photo

OPPORTUNITÉ de
25,000\$ et plus par année,
clientèle établie, secondaire
V, automobile, pour entrevue,
contactez Jean-Guy St-Lau-
rent, tél: 357-6319.

RECHERCHE ANIMATEURS
pour disco-mobile, avec ou
sans expérience, tél: 347-
2074.

RECHERCHE FILLES pour
agence d'escorts, demandez
Michel ou Linda après 18h.:
357-0293.

DEMANDÉ(E)S
Nouvelle discothèque
• D-J avec expérience
(minimum 4 ans)
• Éclairagiste avec expérience
• Serveur(se)s
• Barman, barmaid
• Plongeur(se)s
• Portier (sécurité avec
expérience)
• "Shooter-girl"
• Homme d'entretien
Envoyez votre curriculum
vitae avec photo avant
le 28 avril 1996 à:
Directeur du personnel
C.P. 282
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 6Z4

Urgent
besoin de
temps plein
Salaire au-dessus
de la moyenne
Compagnie établie
de plus de 20 ans,
besoin de 15 à 25
personnes à notre
département de
montage publicitaire
et 5 à 10 personnes
à notre département
de service à la clien-
tèle. Aucune expé-
rience requise. Bien-
venue aux étudiants.
Pour entrevue, de-
mandez Joey ou
Dany
875-1345

85% des emplois ne
sont pas annoncés
Êtes-vous prêts à découvrir
ce marché de l'emploi?
Le Club de recherche
d'emploi
Vallée des Forts inc. offre
des sessions
Gratuites - Efficaces
Pour un emploi dans les plus
brefs délais, communiquez
immédiatement au numéro
346-3044
(Exclusif aux prestataires de
l'Assurance-chômage)

NAUTILUS CLUB
Saint-Jean
recherche
Moniteur(trice)s
avec ou sans expérience
ET
Professeurs d'aérobic
et de "step"
Cartes requises
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
NAUTILUS
club
921, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1B6
A/S Antoine Lestage, dir.

Entreprise en pleine expansion re-
cherche pour compléter son équipe:
Soudeur-assembleur
(1 poste)
Opérateur de machinerie
pour le métal en feuille tels que cisaille
à métal et plieuse
Exigence:
- Expérience de 1 à 3 ans minimum
Avantages:
- Travail à temps plein (jour)
- Salaire selon qualifications
- Lieu: Saint-Jean-sur-Richelieu
S.V.P. faire parvenir votre curriculum
vitae avant le 19 avril 1996 à:
L.L.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Z8

RECHERCHE gardienne, non-
fumeuse, responsable, à notre
domicile, pour 2 enfants, 4 ans
et 6 mois, doit se voyager, sur
St-Lucie, Saint-Luc, non régulier,
348-1631

RECHERCHE PERSONNEL
AUTONOME avec belle
apparence, pour conseiller
des cosmétiques à base d'a-
loès verro, par domicile, té-
léphone ou autres. Cours ou
formation inclus, contactez
MMe. Hélène Bissonnette:
346-4984.

RECHERCHE SOUDEURS
Une entreprise de la Rive-
Sud est à la recherche de
soudeurs sur Procédé semi-
automatique (M.I.G.). Les
postulants devront posséder
minimum: une année d'expé-
rience continue. Les connais-
sances du soudage de l'alu-
minium et de l'acier inoxy-
dable seraient un atout.
Veuillez communiquer avec
le service des ressources
humaines au numéro 514-
658-6671.

SECRÉTAIRE DENTAIRE de-
mandée. Cours de formation
disponible, jour, samedi et in-
tensif, H.D. Enr. 926-3081

TRAVAIL temps partiel ou
temps plein, filles ou femmes
demandées pour agence de
massages ou rencontres oc-
casionnelles. Infos: 349-
8022.

VENDEUR pour scellant de
toit, à la commission, jusqu'à
100% du toit, tél: 349-4585.

SECTION
SERVICES
451
OFFRES

COMPTABILITÉ, états finan-
ciers, impôts pour particulier et
P.M.E., tél: (514) 291-3692.

RÉNOVATION
358-4061
Cuisine, fenêtres,
sous-sol, patio
Évaluation pour
assurances
25 ans
d'expérience
Construction
Michel Faucher

IMPÔT
Service
professionnel
Depuis 1969
Guy Benoit
Élaine Labrie
347-4153
(après 17 h)

IMPÔT
RAPPORT D'IMPÔT
PROFESSIONNEL ET
INFORMATISÉ
15\$ par personne
ou spécial conjoint (2)
pour 25\$, en moins
de 48 h ou c'est
GRATUIT
Marco et Julie,
diplômés
359-7949

ACCIDENTÉS
DU TRAVAIL
CISA
Vous conseille
sur vos droits
et vous guide
dans les
procédures
à suivre
Révision - CSST
Appel - Calp
ROBERT BONNEAU
consultant
(514) 347-4247

A BONS PRIX, pose de gy-
proc, tireur de joints, peinture,
stucco décoratif, 15 ans
d'expérience. Tél: 357-9424.

ACHETONS DIAMANTS. Ce
bon vaut 10\$ de plus. Or et
vieux bijoux. Payons meilleurs
prix comptants, 7 jours/se-
maine, soir inclus. Service à
domicile, Jacques Vaillancourt,
348-2210.

AIDE DISPONIBLE, à prix
d'aubaine, petits travaux de
toutes sortes, intérieur et exté-
rieur, à l'heure ou autre, spé-
cialité peinture: 348-7893

ANGLAIS COURS PRIVE ni-
veau général ou spécialisé, le
matin, l'après-midi ou le soir.
Claude: 348-0283.

LA PREMIÈRE FOIS au Qué-
bec, Kung Fu "Temple" Tech-
niques sérieuses d'auto-défense.
Complexe sportif du Fort St-
Jean "ancien CMR", édifice
116, 15 Jacques Cartier Nord,
St-Jean. Début: Lundi 15 avril
96 de 19h à 20h. Tous les
lundis et mercredis de 19h à
20h. Durée 11 semaines. Ve-
nez tous!

ENTRETIEN ET
RÉPARATIONS
MACONNERIE enr.
Oscar Bisson

Réparation de
fissures
Tirage de joints
• Cheminées brique
et pierre
• Crépît de solage
• Imperméabilisation
de brique et béton
349-3129

REPRÉSENTANT(E)
• Expérience dans la vente
• Bonnes conditions
• Avantages sociaux
• Voiture fournie
• Système de prime
• Salaire de base +
commission
Envoyer votre curriculum
vitae à
M. Daniel Vincent
Directeur des ventes
390, rue Laberge
Saint-Jean-
sur-Richelieu
(Québec)
J3A 1G5

COURS D'ANGLAIS
• Apprentissage à votre
rythme axé sur la
conversation
• Peut être orienté
sur votre profession
• 12 semaines
• 5 niveaux offerts
• Groupes de 5 à 8 élèves
• Cours semi-privés
(2 à 4 élèves)
• Cours privés
DÉBUT DES COURS:
15 AVRIL 1996
COÛT: 275\$
REÇU D'IMPÔTS
Venez apprendre l'anglais
dans une ambiance
encourageante, amusante
et créative!
CENTRE DE LANGUE
ALTERNATIF ENR.
348-3925 ou 359-7166

AVEZ-VOUS DÉJÀ consulté de
vrais clairvoyants et médiums?
Et bien, venez découvrir des
expériences inexplicables à la
ligne de Karo-Nonna Zamort,
26 ans d'expérience, très pré-
cise. Elle peut vous décrire et
même donner votre signe.
D'autres médiums et voyants
font partie de son équipe. Pour
connaître votre avenir sans
vous faire avoir: appelez le 1-
900-451-9602, 18 ans x
4.55\$/min. 24 heures/7
jours.

COURS DE GUITARE, popu-
laire, chansonnier. Demander
Bernard Rouleau: 359-9225

CARTOMANCIENNE, lecture
du thé, Madame Lucie, me-
dium, aussi agence de rencon-
tres personnalisées. Tél: 347-
8337.

COMPTABLE-IMPÔTS, 5
ans d'expérience, individu
25\$, couple: 40\$, cueillette et
livraison gratuites dans région
Saint-Jean, Stéphane: 357-
7626.

COUPE DE GAZON
déchaumage, nettoyage de
la haie et du terrain, taille de
arbustes et haies, tél: 348-
8119, Adrien.

Évaluation
gratuite
Confiez-nous
votre terrassement!
TERRASSEMENT
TECNICK inc.
Sylvain Labrecque 346-0484
AMÉNAGEMENT PAYSAGER COMPLET
Installation de pavé uni et murets
Dessinateurs et entrepreneurs paysagistes

Plomberie
ST-LUC
CHAUFFAGE
Dettson
C'est nous de votre confort
VENTE ET
INSTALLATION
PLOMBERIE
Les gens de métier
348-4971
395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc

IMPÔT 20\$
Meilleurs
prix
garantis!
SPECIAL
CONJOINT • 2 POUR
ÉTUDIANT ET BÉNÉFICIAIRE
DE L'AIDE SOCIALE
15\$
TRAVAILLEUR AUTONOME ET PETITE
ENTREPRISE À PARTIR DE
55\$
Service rapide garanti
Service de cueillette sans frais additionnel
Rapport professionnel informatisé
PARTICULIER SEULEMENT
• Tenue de livre • Remises Gouvernementales
• Service de paies • Analyse financière
• Prix de revient
IMPÔT
Éric Brazeau - C.M.A. Jean-Louis - B.A.A.
347-6264

ACHETEZ DIRECTEMENT
DU FABRICANT À PRIX
INFÉRIEUR
• Gazebo
• Remise à jardin
• Niche à chien
Grandeurs sur demande
Livré et installé
419, 3e Rang Sud
Iberville **346-4905**

GAZEBO
• Bois traité
• Moustiquaires amovibles
• Optionnel peut servir de rangement l'automne
• Livré et installé
Bois naturel
(514) 347-2900
ÉBÉNISTERIE
A.D.S.
Meubles personnalisés
Création
Restauration
Alain Roy, propr.
872, rang Kempt, Saint-Alexandre

Nettoyage P.M.
GUS
URGENCE SINISTRE
LE PLUS GRAND
REGROUPEMENT DE FIRMES
DE NETTOYAGE APRÈS
SINISTRE AU QUÉBEC
UNE MAISON PLUS PROPRE
AVEC NETTOYAGE P.M. INC.
EFFICACE ET PROFESSIONNEL
AUCUNE COMPARAISON POSSIBLE
SPÉCIAL DU MOIS D'AVRIL
Nettoyage de tapis par camion usine
Dégagez vos pièces en tapis
18\$/pièce pour deux pièces et plus (jusqu'à 182 pieds carrés)
- Nettoyage de mobilier
- Nettoyage des conduits de
ventilation
- Nettoyage à l'ultrason des
stores verticaux et horizontaux
Profitez de nos spéciaux
Appellez-nous et réservez
pour plus tard
Christian Hardy
Propriétaire
Léo Roy
Superviseur
359-0605 - 1-800-663-1883

COURS DE GUITARE, et bass guitare, théorie et pratique, jour ou soir à Iberville. Demandez André, 347-5345

COURS PRIVÉS pour le niveau pré-scolaire et primaire pour élève désirant améliorer ses performances ou élève ayant des difficultés ou des troubles d'apprentissage. Donné par orthopédagogue enseignante d'expérience, première consultation gratuite, tél. 349-0045.

DÉBOUCHAGE PIERRE RIEL ENR. Votre plombier sanitaire vous cause des problèmes, plombier 20 ans d'expérience, à votre service 7 jours/semaine, tél. 348-7742.

DÉMÉNAGEMENT et transport Jetté, service rapide et professionnel, plusieurs années d'expérience, évaluation gratuite, tél. 349-4551, 358-5875.

DEVENEZ un auteur à succès avec votre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'École de rédaction, 431-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

ENTREPRENEUR en peinture joints, plafonds stucco, peinture au fusil, travail garanti, licencié, prix compétitif, tél. 346-0559.

ENTREPRENEUR plombier autonome, réparations, urgences, prix des plus compétitifs. Tél. 357-4730.

ÉTUDIANT UNIVERSITAIRE ferais travaux de peinture, paysagement, réparations légères, expérience 5 ans, évaluation et estimation gratuite, tél. 358-1612.

EXPÉRIENCE EN VERIFICATION... Service d'impôts (20\$ et +), conception et reproduction de rapports, comptabilité générale, tél. 359-8838, Sylvie.

FERAIS DIFFÉRENTS travaux sur ordinateur (Wordperfect, D base, Lotus). Secrétariat, C.V., travaux scolaires. Pour étudiants et/ou professionnels, très bon français, Sylvie 358-9392.

FERAIS TRAITEMENT de texte, c.v., rapport, travaux d'étudiant ou autres, pour P.M.E. ou particulier. Travail soigné et professionnel. Sur wordperfect ou windows, service de correction des erreurs; gratuit. Demandez Suzanne, tél. 349-1763.

GARAGE 301, mécanique auto, peinture (trac en temps), tondeuse, camions, 3 roues, etc. Taux: 15\$/heure. 301, 3e rang Nord, tél. 346-8778.

IMPÔTS provincial/fédéral à partir de 15\$, 20 ans d'expérience, aussi comptabilité de compagnie, payés, D.A.S., T.P.S., T.V.Q. Je vais à domicile, service courtois et rapide, tél. 346-8724.

LORRAINE VOYANTE Lignes de la main, Numérologie-Tarots-Léons, d'expérience, tél. 349-0405.

MASSAGES SUÉDOIS, 25\$, une heure et quart de détente. Marcel, 460-4336.

MEUBLES DÉCO, fabrication de mobiliers de toutes sortes, aménagement et décoration exclusifs, finition de mobilier existant, commercial et résidentiel, tél. 781-6167.

NOUVELLE entreprise, spécial démarrage, finition de solage, crépis, stucco décoratif, travaux de ciment, tous genres, plancher, trottoir, balcon. Art. ciment, 347-9476, pagette 480-3564.

PAR LA VOLONTÉ et la puissance que dieu m'a données, je ressens le mal physique, j'enlève le mal, je vous libère du passé, de vos peurs, de votre stress, j'arrête le sang et le mal du feu. Marie: 346-1230, ligne Montréal: 990-3576.

PEINTRE 21 ANS d'expérience. Travail et propreté garantis, références. Tél. 346-9579.

PERREAU FIBRE de verre, patio de piscine hors-terre, balcons, marches d'escalier, tél. 349-4768.

PLANCHER D.C. Sablage de planchers (vieux planchers remis à neuf), finition plastique ou cristal. Estimation gratuite. Tél.: (514) 299-2593.

POUR TOUS VOS TRAVAUX de rénovation et construction, finition, sous-sol, toiture, plomberie, électricité, etc. Estimation, tél. 347-1525, pagette: 869-8418.

RÉNOVATIONS! Briques et pierres, Spécial cheminées et joints de briques et de pierres. Estimation gratuite, tél.: 358-9720.

Secrétariat À LA CARTE Donnez à vos documents... le traitement qu'ils méritent!! Spécial: Curriculum vitae 10\$. Plans d'affaires, Rapports, Lettres, Documents tout genre, Télécopie, Photocopie. Service rapide et confidentiel. **346-4345**

S. Simard Traitement de texte Curriculum vitae, consultation et documents de tous genres. **359-0032**

TRAITEMENT DE TEXTE Curriculum vitae 10\$, Travaux scolaires, Lettres et documents en tous genres, Rapports, Service rapide et de qualité. France **348-7462**



Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC RÈGLEMENT NO 2673 ZONES CONTIGUËS

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 1er avril 1996, le règlement no 2673, amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, quant aux normes applicables dans la zone no 516-1, longeant une section de la rue de la Gaieté-Française.

L'objet de ce règlement est de modifier les normes d'implantation des maisons mobiles et leurs bâtiments accessoires dans la zone 516-1 longeant une section de la rue de la Gaieté-Française.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Règlement no 516-1:

Bornée au sud, par une section de la rue de la Gaieté-Française; au nord et à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés du côté sud et est d'une section de la rue de Liège; à l'est, par une section de la rue Foisy, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 20 mars 1995 et portant le no Z-471.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités qui, le 1er avril 1996, étaient domiciliées au sens du Code civil, propriétaires ou occupants d'une place d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale dans une des zones contiguës au territoire plus haut décrit, soit les zones nos 502-2, 516, 517, ci-après décrites, doivent, par zone, déposer une requête signée par la majorité d'entre elles pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

La majorité est fixée comme suit:

1. Le nombre équivalent à la majorité de ces personnes habiles à voter lorsqu'elles sont moins de vingt-quatre;
2. Douze lorsqu'elles sont de vingt-quatre ou plus.

Cette requête doit être déposée au bureau du greffier, 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les cinq (5) jours suivant la publication des présentes.

Les zones contiguës sont:

Zone no 502-2:

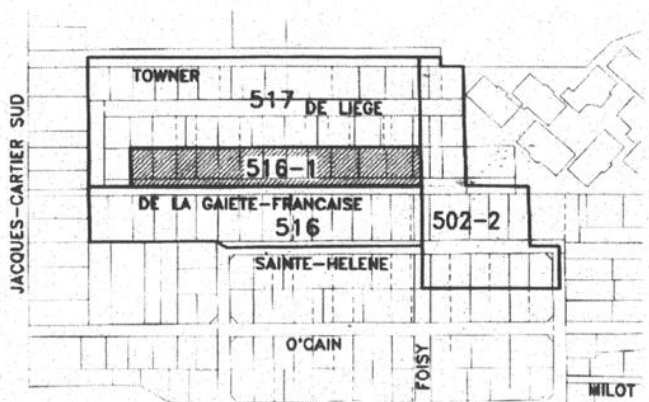
Bornée au nord, par la limite nord du lot 59-57 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et par une section de la rue Towner; à l'ouest, par une section de la rue Foisy; au sud, par la limite sud des lots situés du côté sud d'une section de la rue Sainte-Hélène; à l'est, par une section de la rue Beaubien; de nouveau au nord, par une section de la rue Sainte-Hélène; de nouveau à l'est, par la limite est du lot 58-2 dudit cadastre; de nouveau au nord, par une section de la rue de la Gaieté-Française; et de nouveau à l'est, par la limite est des lots 59-23, 59-24 et 59-57 dudit cadastre.

Zone no 516:

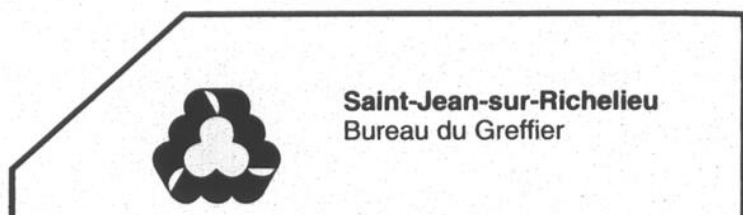
Bornée au nord, par une section de la rue de la Gaieté-Française; à l'ouest, par la limite est des lots situés du côté est d'une section de la rue Jacques-Cartier Sud; au sud, par la limite sud des lots situés du côté sud d'une section de la rue de la Gaieté-Française et par une section de la rue Sainte-Hélène; à l'est, par une section de la rue Foisy.

Zone no 517:

Bornée au nord, par une section de la rue Towner; à l'ouest, par la limite est des lots situés du côté est d'une section de la rue Jacques-Cartier Sud; au sud, par une section de la rue de la Gaieté-Française et par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue de la Gaieté-Française; à l'est, par la limite est du lot 59-8 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et par une section de la rue Foisy.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 10 avril 1996. Jacques Jutras, avocat, greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC RÈGLEMENT NO 2670 ZONES CONTIGUËS

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 1er avril 1996, le règlement no 2670, amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, en vue de détacher de la zone no 10 le lot vacant no 1360-2 pour le rattacher à la zone no 6-02 longeant une section de la rue Collin, entre les rues Foch et Saint-Charles.

L'objet de ce règlement est de détacher de la zone no 10 le lot 1360-2 du cadastre de la Ville de Saint-Jean pour le rattacher à la zone no 6-02 longeant une section de la rue Collin afin d'y permettre des usages de la classe d'usages «Habitation domiciliaire (HD)».

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 6-02:

Bornée au nord, par la limite sud du lot 1360-2 du cadastre de la Ville de Saint-Jean; à l'ouest, par une section de la rue Collin; au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Saint-Charles; à l'est, par la ligne arrière des lots situés du côté est d'une section de la rue Collin, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 13 février 1996 et portant le no Z-504.

Zone no 10:

Bornée au nord, par les voies ferrées de la compagnie des chemins de fer du Canadien Pacifique; à l'ouest, par une section de la rue Collin; au sud, par l'arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Foch; à l'est, par une section de la rue Mercier, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 13 février 1996 et portant le no Z-504.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités qui, le 1er avril 1996, étaient domiciliées au sens du Code civil, propriétaires ou occupants d'une place d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale dans une des zones contiguës au territoire plus haut décrit, soit les zones nos 6-01, 6-04, 6-05, 11, 15, 43-1, ci-après décrites, doivent, par zone, déposer une requête signée par la majorité d'entre elles pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

La majorité est fixée comme suit:

1. Le nombre équivalent à la majorité de ces personnes habiles à voter lorsqu'elles sont moins de vingt-quatre;
2. Douze lorsqu'elles sont de vingt-quatre ou plus.

Cette requête doit être déposée au bureau du greffier, 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les cinq (5) jours suivant la publication des présentes.

Les zones contiguës sont:

Zone no 6-01:

Bornée au nord, par la limite sud du lot 649-1 du cadastre de la Ville de Saint-Jean; à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Collin; au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Saint-Charles et par une section de ladite rue; à l'est, par une section de la rue Collin.

Zone no 6-04:

Bornée au nord, par la limite nord des lots 1344 et 1354 du cadastre de la Ville de Saint-Jean; à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Mercier; au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Saint-Charles; à l'est, par la ligne arrière des lots situés du côté est d'une section de la rue Mercier.

Zone no 6-05:

Bornée au nord, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Saint-Charles; à l'ouest, par une section de la rue Collin; au sud, par une section de la rue Saint-Charles; à l'est, par la limite est du lot 1349 du cadastre de la Ville de Saint-Jean.

Zone no 11:

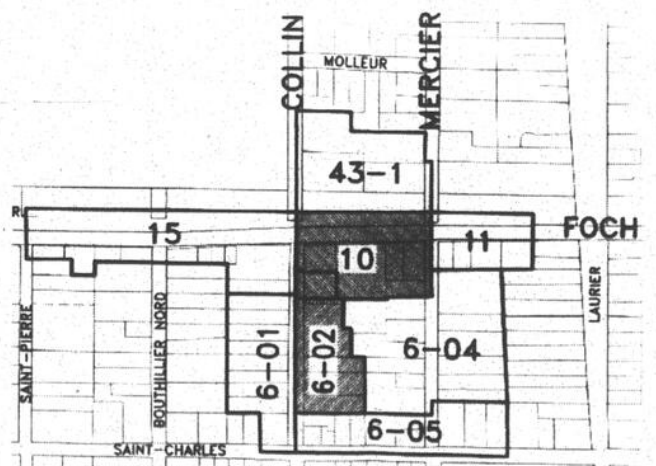
Bornée au nord, par les voies ferrées de la compagnie des chemins de fer du Canadien Pacifique; à l'ouest, par une section de la rue Mercier; au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Foch; à l'est, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Laurier.

Zone no 15:

Bornée au nord, par les voies ferrées de la compagnie des chemins de fer du Canadien Pacifique; à l'ouest, par une section de la rue Saint-Pierre; au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Foch et par la limite sud du lot 649-1 du cadastre de la Ville de Saint-Jean; à l'est, par une section de la rue Collin.

Zone no 43-1:

Bornée au nord, par la limite nord des lots 1363 et 1417 du cadastre de la Ville de Saint-Jean; à l'ouest, par une section de la rue Collin; au sud, par les voies ferrées de la compagnie des chemins de fer du Canadien Pacifique; à l'est, par une section de la rue Mercier.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 10 avril 1996. Jacques Jutras, avocat, greffier

VOUS AVEZ À REFAIRE VOTRE TOITURE?

- Soumission gratuite
- Travaux garantis
- Entrepreneur licencié

3 4 6 - 3 1 0 1
3 4 8 - 1 5 6 9

LIGNES NORMAND
LIGNES DE STATIONNEMENT
LIGNES INTÉRIEURES
Licence R.E.C.O.
Normand Beauregard propriétaire
314, Avenue Leclerc
Iberville, (Québec) J2X 2H3 Tél.: (514) 358-3944

LES ARROSAGES



- Arrosage et traitement
- Déchaumage et aération
- Tonte de pelouses

PLANCHERS PINARD SPÉCIAL DE PRINTEMPS
Pose et sablage de bois franc
Finition tous genres

Travail garanti
Claude Pinard, propriétaire
632-2953 Tél.: 368-4536

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No 755-04-000515-966
Cour Supérieure
(Chambre de la Famille)
MÉLANIE DANIEL
Requérante

vs
ÉDOUARD BOUDREAU
Intimé

ASSIGNATION

ORDRE est donné à ÉDOUARD BOUDREAU de comparaître au greffe de cette cour situé au 109, rue Saint-Charles, à Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal Le Canada Français.

Une copie de la requête en fixation de droits d'accès a été remise au greffe à l'intention de ÉDOUARD BOUDREAU.

Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 3 avril 1996
Monique Normandin
Greffière

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No: 755-04-000514-969
Cour Supérieure
(chambre de la Famille)
THIERRY DAMBRINE
Requérant

vs
CHANTALE OUIMET
Intimée

ASSIGNATION

ORDRE est donné à CHANTALE OUIMET de comparaître au greffe de cette cour situé au 109, rue Saint-Charles, à Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal Le Canada Français.

Une copie de la requête en fixation de droits d'accès a été remise au greffe à l'intention de CHANTALE OUIMET.

Saint-Jean-sur-Richelieu
Monique Normandin
Greffière



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE LA MUNICIPALITÉ PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT D'EMPRUNT

Avis public est donné que lors de la séance tenue le 1er avril 1996, le conseil municipal a adopté le règlement suivant:

Règlement no 2677: autorisant des travaux de construction et réfection des chaussées, de trottoirs, de construction de conduites d'égouts et d'aqueduc sur une section des rues du Grand-Bernier Sud, Gagnon, Hemmings et Pilon ainsi qu'un emprunt de 1 414 000 \$ pour en payer le coût.

Personnes habiles à voter:

Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité, toute personne qui, le 1er avril 1996, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes:

- être domicilié dans la municipalité;
- être propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, au sens de la «Loi sur la fiscalité municipale» (L.R.Q., chapitre F-2.1);
- être occupant d'une place d'affaires située dans la municipalité, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, au 1er avril 1996, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la «Loi sur la protection du malade mental», ni sous la protection du curateur public.

Conditions supplémentaires:

Pour avoir le droit de voter on doit:

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants:

Désigner une personne, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Dans le cas d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 1er avril 1996, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Procédure d'enregistrement:

Le registre sera accessible sans interruption de 9 h à 19 h à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 avril 1996.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de six cent quarante-quatre (644).

Si le nombre de demandes requis n'est pas atteint, ledit règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter à son sujet.

Toute personne habile à voter sur ledit règlement peut le consulter au bureau du greffier à l'hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 18 avril 1996, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 188, rue Jacques-Cartier Nord, en la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, à 19 h 05.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 10 avril 1996.

Jacques Jutras, avocat,
greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC RÈGLEMENT NO 2672 ZONES CONTIGUËS

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, lors de la séance tenue le 1er avril 1996, le règlement no 2672, amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447, 2464 et 2593 quant aux normes applicables dans les zones nos 304, 304-4 et 308 longeant une section des rues Claude, Turcotte et Christian.

L'objet de ce règlement est de modifier les normes d'implantation des maisons mobiles et leurs bâtiments accessoires dans les zones nos 304, 304-4 et 308 longeant une section des rues Claude, Christian et Turcotte.

Ce règlement affecte le secteur suivant:

Zone no 304:
Bornée au nord, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Claude et par la ligne de division entre les lots originaires 105 et 110 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest, par la ligne ouest du lot 110 dudit cadastre; au sud, par la ligne sud dudit lot 110 et par la ligne arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Claude; à l'est, par la ligne ouest du lot 110-41 dudit cadastre; de nouveau au sud, par une section de la rue Claude; de nouveau à l'ouest; par une section nord-sud de la rue Claude; de nouveau au sud, par la limite nord du lot 110-22 dudit cadastre; et de nouveau à l'est, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Christian, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 20 février 1996 et portant le no Z-506.

Zone no 304-4:
Bornée au nord, par la limite nord du lot 110-50 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et par une section de la rue Claude; à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés du côté est de l'impasse Claude; au sud, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue des Carrières; à l'est, par une section de la rue Christian et par une section nord-sud de la rue Claude, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 20 février 1996 et portant le no Z-506.

Zone no 308:
Bornée à l'ouest, par une section de la rue Christian; au nord, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Turcotte; à l'est, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section du chemin du Grand-Bernier Nord; au sud, par une section de la rue Claude et par la ligne arrière des lots situés du côté sud d'une section de la rue Claude, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Service de l'urbanisme de la ville en date du 20 février 1996 et portant le no Z-506.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités qui, le 1er avril 1996, étaient domiciliées au sens du Code civil, propriétaires ou occupants d'une place d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale dans une des zones contiguës au territoire plus haut décrit, soit les zones nos 302, 303, 304-1, 304-2, 304-3, 305, 310, 311, 312, 320, 321, ci-après décrites, doivent, par zone, déposer une requête signée par la majorité d'entre elles pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

La majorité est fixée comme suit:
1. Le nombre équivalent à la majorité de ces personnes habiles à voter lorsqu'elles sont moins de vingt-quatre;
2. Douze lorsqu'elles sont de vingt-quatre ou plus.

Cette requête doit être déposée au bureau du greffier, 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les cinq (5) jours suivant la publication des présentes.

Les zones contiguës sont:

Zone no 302:
Bornée au nord, par la limite sud du lot originaire 105 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest, par les limites de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu; au sud, par une ligne parallèle à la rue des Carrières et située à environ 30,48 mètres au nord de l'emprise de ladite rue; à l'est, par la limite est du lot 110-9 dudit cadastre et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite sud du lot originaire 105 dudit cadastre.

Zone no 303:
Bornée au nord, par la limite arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue des Carrières; à l'ouest, par la limite est du lot 110-9 dudit cadastre et son prolongement vers le nord; au sud, par une section de la rue des Carrières; à l'est, par la limite ouest du lot 110-13 dudit cadastre et par la limite ouest des lots situés du côté sud-ouest d'une section de l'impasse Claude.

Zone no 304-1:

Bornée au nord, par une section de la rue Claude; à l'ouest, par la limite ouest du lot 110-41 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au sud, par la limite nord des lots 110-42, 110-47 et 110-50 dudit cadastre; à l'est, par une section de la rue Claude.

Zone no 304-2:
Bornée au nord, par la limite nord des lots 110-42 et 110-47 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest, au sud et à l'est, par les limites ouest, sud et est des lots faisant face à l'impasse Claude.

Zone no 304-3:
Bornée au nord, par la limite nord des lots 110-18 et 110-221 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Christian et par une section de la rue Claude; au sud par une section de la rue Claude; et à l'est, par une section de la rue Christian.

Zone no 305:
Bornée au nord, par une section de la rue Des Carrières; à l'ouest, par la ligne ouest du lot no 110-13 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au nord, par la ligne arrière des lots situés du côté nord d'une section de la rue Des Carrières et par une section de la rue Claude; à l'est, par la ligne de division entre une partie du lot no 110 et le lot no 110-11 dudit cadastre.

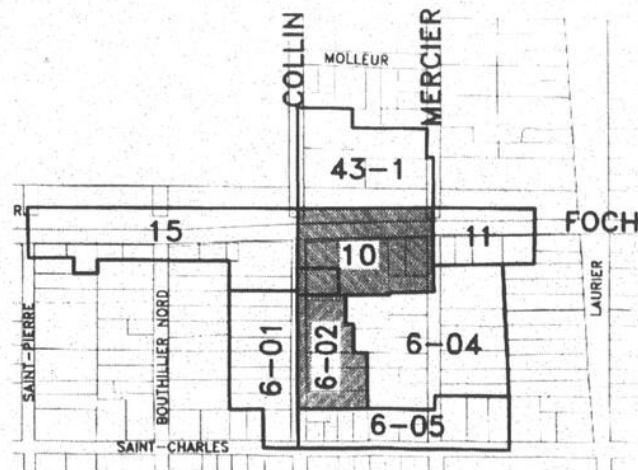
Zone no 310:
Bornée au nord, par les limites de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu; à l'ouest, par les limites de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et une ligne partant de la limite ouest du lot 99-128 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean se prolongeant vers le sud jusqu'à la limite sud du lot originaire 105 dudit cadastre; au sud, par la limite sud du lot originaire 105 dudit cadastre; à l'est, par la limite ouest des lots 105-82, 105-104 et 105-138 dudit cadastre et par une section de la rue Lanoue.

Zone no 311:
Bornée au nord, par la limite nord des lots faisant face, côté nord, à une section de la rue du Roussillon et par une section de la rue Roussillon; à l'ouest, par une section de la rue Lanoue et la limite ouest des lots 105-82, 105-104 et 105-128 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au sud, par la limite nord des lots situés du côté nord d'une section de la rue Claude; à l'est, par une section de la rue Christian et par la ligne ouest des lots situés du côté ouest d'une section nord-sud de la rue Plaza et par la ligne nord, ouest et sud des lots situés du côté sud, ouest et nord de la rue de Léry et par une section de la rue Plaza.

Zone no 312:
Bornée au nord, par la limite nord des lots situés du côté nord d'une section de la rue Bousquet; à l'ouest, par une section de la rue Christian; au sud, par la limite sud des lots situés du côté sud d'une section de la rue Bousquet; à l'est, par la limite ouest des lots situés du côté ouest d'une section du chemin du Grand-Bernier Sud.

Zone no 320:
Bornée au nord, par une section de la rue Claude et par la limite sud d'une partie du lot P-110 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest, par une section de la rue Claude et par la limite ouest du lot portant le numéro civique 781 de la rue des Carrières; au sud, par une section de la rue des Carrières; à l'est, par une section du chemin du Grand-Bernier Nord.

Zone no 321:
Bornée au nord, par une section de la rue Saint-Jacques; à l'ouest, par la limite ouest des lots situés du côté ouest d'une section du chemin du Grand-Bernier Nord; au sud, par la limite sud d'une partie du lot P-110 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est, par une section du chemin du Grand-Bernier Nord.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 10 avril 1996.
Jacques Jutras, avocat,
greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnement & Services

APPEL D'OFFRES NO: SA-997-TP-96 REMPLACEMENT CONDUITE D'AQUEDUC RUE CHAUSSÉE

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 29 avril 1996, à 15 h 00, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission:
Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h 00, le mercredi 10 avril 1996, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Le dépôt que l'entrepreneur aura à faire pour l'obtention des plans, devis & documents de soumission sera de quarante (\$40.00) dollars chacun, sous forme de chèque fait à l'ordre de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ou en argent, et sera non remboursable, et ce pour chaque copie supplémentaire.

Experts-conseils:
Jacques F. Brunelle & Associés Inc.
228, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6V8
Tél.: (514) 348-1128
Fax: (514) 346-8270

Ouverture des soumissions:
Lieu: Approvisionnement & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)
Date: Lundi le 29 avril 1996
Heure: 15 h 00 ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

**Approvisionnement & Services
Claude Farley**

PRINTEMPS ARRIVE. Re-nouveau intérieur/extérieur, tirage de joints, peinture, céramique, toiture, ect... Demandez Marcel, 347-2370

PROF GAZON: Tonte et entretien de pelouse, spécial prix saison, tél: 348-0447, Alex.

RECEVEZ entre 200\$ à 350\$ de vêtements gratuits! Devenez hôte pour les vêtements Ric et Héline Trohier (collections femmes et enfants). Pour informations: Claudine, 347-0203 ou Micheline, 358-3069.

RÉNOVATIONS CONSTRUCTIONS de tous genres. Aussi rénovation de toit, évaluation gratuite. Construction Gilles Duval, 347-8047

TAROT Grand jeu des prédictions annuelles. Tarot divinatoire tarot psychologique-questions-guide existentiel. Madame Gamelin: 346-9280.



REMERCIEMENT AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. P.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. C.L.



551 DIVERS

A BELLE PATRICIA, te recois en privé, tél: 349-2019.

ACO (ALLIANCE A COEUR OUVERT) pour personnes seules, 30 à 55 ans, l'invité pour déjeuner chaque dimanche à compter de 11 heures au restaurant La Gourmandise, (en bas) 500, boul. Séminaire Nord, bienvenue! Renseignements, Louise: 348-0351, Claude: 347-5416.

BONJOURI Mari-Loup, tél: 442-9953, Rive-sud.

AGENCE DE RENCONTRE MADO Ne cherchez plus inutilement, tous les gens libres font partie de cette agence et attendent votre appel, personnalisé et rapide, de 20 à 75 ans, gratuit aux dames, tél: 246-4214.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, vous êtes seule et libre vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux, rendez-vous au 348-6980.

AGENCE DE RENCONTRE (Émotions), service professionnel et bilingue, dossiers traités par ordinateur, toute orientation, tél: 348-9184, fax: 348-9051

AGENCE DE RENCONTRE personnalisées, Madame Lucie, médium, inscription gratuite femmes 18-25 ans, rencontres sérieuses seulement, pas d'escortes. Aussi cartomancie, lecture du thé. Informations: 347-8337.

AGENCE RENCONTRE des personnalités, amical, sérieux. Inscription gratuite par téléphone aux dames. Femmes occasionnelles avec 800 photos en couleurs, tél: 381-0085.

AMOUREUX du Nord, inscription gratuite (toutes tendances). Spécialiste 6620-5, Châcê St-Damien JOK 2EO. Fax: (514) 835-2800. Tél: (514) 835-3820. Franchise disponible au Québec 2,000\$

FEMME 38 ans, recherche hommes généreux pour relations intimes, mercredi au vendredi, de 9h à 18h, tél: 346-3081.

FEMME 41 ANS désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes, de 9h (matin) à minuit, demander Carole: 246-1187.

HOMME 5'10" 185 livres, veut rencontrer un gars; cultivateur, camionneur, construction, pour amitié, Claude: (514) 796-4031, frais virés acceptés.

JOLIES ESCORTES Filles ou femmes disponibles pour rencontres au motel ou à domicile! Service discret! Infos: 349-0030.

MASSAGES! Pour une rencontre occasionnelle ou massage! Personnel (de tous âges) disponible pour les environs de St-Jean! Pour rendez-vous: 349-0030.

POUR FEMMES seulement, escortes disponibles pour moments intimes. Page: 362-4254

VEUF DE 54 ANS, aimerait rencontrer femme, but sérieux, entre 40 et 50 ans, 110 à 125 lb, 5'4" à 5'8". Tél.: 359-7787.

IMPÔTS (déclarations manuelles ou informatisées)

- Comptabilité
- Tenue de livres
- Service de paye
- Rapports de taxes (TPS et TVQ)

Service de Comptabilité Iberville
Georges Marcotty
Allons chez vous
346-2422

AVIS PUBLIC
AVIS D'ADOPTION

Avis public est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, savoir:

Règlement no 2677: autorisant des travaux de construction et réfection des chaussées, de trottoirs, de construction de conduites d'égouts et d'aqueduc sur une section des rues du Grand-Bernier Sud, Gagnon, Hemmings et Pilon ainsi qu'un emprunt de 1 414 000 \$ pour en payer le coût.

Ce règlement a été adopté par le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu lors de la séance tenue le 1er avril 1996. Tous intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier, à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord. Ledit règlement entrera en vigueur suite à l'approbation par les personnes habiles à voter sur ce règlement lors de la consultation qui sera tenue le 18 avril 1996 conformément aux dispositions des articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 10 avril 1996.
Jacques Jutras, avocat,
greffier

Défense nationale

AVIS PUBLIC
CHAMP DE TIR GARNISON DE L'ESTRIE (FARNHAM) QUÉBEC

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit aux champs de tir de la Garnison de l'Estrie jusqu'à nouvel ordre.

Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur de la Garnison de l'Estrie, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé des champs de tir en s'adressant au Chef du Génie construction de la BFC Montréal.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone de la Garnison indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

Munitions et explosifs égarés

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans la zone ci-dessus.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale
OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

RÉCUPÉRATION et réparations d'électronique. Achats et échanges, payons comptant. Ne jetez plus! Appelez-nous au 346-0514.

AVIS

Prenez avis que la compagnie **MACONNERIE BROS-SARD INC.** demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Ce 10 avril 1996
Denis Lareau,
secrétaire

SAM CLAIRVOYANT
Sur rendez-vous 20\$ du lundi au samedi de 9h à 22h. Tél: 348-2461.

SI TU VEUX SAVOIR ton présent et ton futur par les tarots, cartes et numérotologie, n'hésites pas à me téléphoner. Karo: 357-7630.

SOUDURE, spécialité et fabrication de remorques, sur demande. Réparations à prix économiques. Tél.: 346-0865.

TU VIS DES PROBLÈMES? Tu as besoin d'écoute? Tu veux entreprendre une démarche personnelle? Jacques Duval, intervenant en psycho-sociale, 359-8938.

Ville d'Iberville
855, 1re Rue
Iberville (Québec)
J2X 3C7

PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné par le soussigné, Greffier de la Ville d'Iberville, que le Conseil municipal a adopté, lors d'une séance tenue le 1er avril 1996, les règlements suivants:

Règlement no 804-007:
«Règlement fixant certaines normes de circulation et de stationnement dans les rues publiques de la Ville.»

Règlement no 804-008:
«Règlement abrogeant certaines dispositions du règlement numéro 804-004 relatif à la circulation et au stationnement des véhicules.»

Règlement no 853-001:
«Règlement autorisant la conclusion d'une entente intermunicipale établissant un plan d'aide mutuelle pour la protection contre l'incendie et les interventions d'urgence.»

Ces règlements entrent en vigueur à compter de ce jour, le 10 avril 1996, et sont disponibles pour consultation, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Iberville,
Ce 10 avril 1996
François Lapointe, avocat
Greffier

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, qu'il y aura une séance générale du Conseil de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu le 6 mai 1996, à 20 h, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, afin que le conseil statue sur la demande de dérogation mineure suivante, savoir:

A) Messieurs Salvator Migliara et Basil Twist, propriétaires du 915-925 boul. du Séminaire Nord, demande une dérogation mineure à l'immeuble portant le numéro de matricule 2321-01-3268, tel qu'il existe à ce jour, afin de soustraire l'immeuble concerné de l'obligation d'aménager une bande de dégagement au pourtour de son stationnement.

Toutes personnes et organismes qui désireront s'exprimer pourront se faire entendre par le Conseil municipal relativement à cette demande de dérogation mineure lors de cette séance générale du conseil tenue le 6 mai 1996, à 20 h.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 10 avril 1996
Jacques Jutras, avocat,
greffier

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite. Stéphane: 358-9476, 898-4598 (cellulaire).

TONTE DE GAZON professionnelle, soir: 658-2074, pagette: 749-3749, Y.L. Choquette Inc., estimation gratuite.

UN PETIT COUP DE POUCE pour faire réussir votre enfant, en mathématique et en français, (primaire ou secondaire), peu de place, réservez-tôt, tél: 348-7416.

347-8555
Les petites annonces

ENCAN PUBLIC
pour Restaurant Jacques-Cartier
2, rue Jacques-Cartier Sud (coin Vanier)
Saint-Jean-sur-Richelieu
Le mardi 16 avril 1996 à midi

SERONT VENDUS: réfrigérateur «Foster», modèle QH 48; réfrigérateur «Foster», modèle QH 48; étagère à beignes c/a panier; lave-vaisselle «Hobart»; évier de lavage, égouttoir et double de pré-rinçage; tranche-viande «Chefmate»; grille-pain «Hobart», 4 tranches, modèle ET-27; salamandre «Vulcan»; four à micro-ondes «Amana», modèle RFS 118; comptoir réfrigéré en acier inoxydable, 4 portes; 2 tablettes en acier inoxydable; unité 2 ronds «Vulcan»; plaque de cuisson c/a base «Vulcan», 36 po; hotte de ventilation en acier inoxydable, 5 pi; extincteur; poubelles; table froide «Vulcan»; comptoir de service comprenant: 2 réchauds, tiroir à pain et support à assiettes; machine à glace «Scotsman», modèle AC 55; machine à jus 2 têtes «Jet Spray»; broyeur à café «Brunn-O-Matic», modèle STSF-35; machine à café «Bunn-O-Matic»; table de travail en acier inoxydable, c/a réserve à glace; caisse enregistreuse «Casio», modèle CE 4200; table de travail en acier inoxydable, 30x36 po; desserte en acier inoxydable; comptoir à lunch c/a 6 bancs; 40 chaises bistro noires; 10 tables 24x36 po; 2 tables 30x48 po; 9 panneaux menu c/a lettres et chiffres; scie à viande «M Boy», 220 volts; moulin à viande «M Boy», 220 volts; trancheur automatique; délicatiseur; 2 friteuses au gaz «Fry Master»; laveuse à verres; compteur à boisson; 2 tables de billard commerciales 4x8 plus équipement; coffre-fort; juke-box au laser; et divers articles tels que verres, tasses, etc.

Condition: argent comptant
Visites à compter de 11 heures

Pour renseignements:
ALAIN BERNARD, ENCANTEUR
(514) 796-2612 ou 772-2019
ou Gilles Bonneau (514) 347-6128

ENCAN
pour Réal Galipeau
1143, chemin Saint-Ignace
Saint-Ignace-de-Stanbridge,
comté Missisquoi

Le mardi 16 avril 1996 à 13 heures précises

SERONT VENDUS: tracteur «International» 2+2, 3388 articulé, diesel, traction avant, 2 sorties hydr., 540/1000, pneus 23.1x30, cabine avec climatisation et radio; tracteur «Massey-Ferguson» 165, diesel, servodirection, barrage de roues; 1 sortie hydr., multi-action, chargeur frontal «Freeman» 3000, pompe indépendante, muni de fourche à fumier et pelle à neige; tracteur «Newfield» 1060 diesel, 1 sortie hydr.; batteuse «Gleaner F» au gaz avec table à mais, 4 rangs et cabine; presse «N-H» 270; faucheuse-conditionneuse «N-H» 495, 12 pi avec cylindre; faneur «Farh» 4 toupies; râteau «N-H» 56 avec dents de caoutchouc, att. 3 points; 3 voitures 6 roues avec plateforme 21 pi; monte-balles 28 pi avec moteur; semoir à mais «J-D» 4 rangs à disques; semoir à grain «M-F» 43, 22 disques; arroseuse «Hanson» 100 gallons, 28 pi jet, att. 3 points; fourrageur «Inter» 830 avec nez à mais 2 rangs, ramasseur d'andain et contrôle hydr. électr.; voiture «Dion» 700, 4 roues avec boîte à ensilage «Dion»; charrue «Inter» 720, 6 versoirs, 16 po semi-porté avec cyl.; souffleur à silo «Dion Éléphant»; herse à rouleaux «Inter» 28x56 avec oreille repliante et roues doubles; herse à finir «Harogator McCurdy» 23 pi avec oreille repliante et cyl.; épandeur à fumier «N-H» 790 tandem avec porte à fumier liquide; mouillage à grain «N-H» 352 avec égraineuse; remorque tandem 8 roues avec boîte domp. cylindre télescopique; remorque à animaux tandem 4x12; débouleur de silo «Patz» 988, 20 pi; convoyeur à foin 50 pi; rouleau de fer 3 sections; fendeuse à bois, att. 3 points; niveleuse 6 pi, att. 3 points; et autres articles trop longs à énumérer.

Pour renseignements: (514) 296-4950
Cause de l'encan: terre vendue
Condition: comptant ou prêt de banque
Pour renseignements ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
Encanteurs bilingues
1274, rue Sud, Cowansville
Tél.: (514) 266-0670, 263-4480
Cell.: (514) 594-1019, fax: 263-8448

SUPER ENCAN
Samedi 13 avril 1996
à 10h00 précise
Pour M. Paul Gilmore
au 305, rang Fisher sud
St-Bernard-de-Lacolle
(À côté de l'entrée du Golf 2000)

Sera vendu à l'intérieur:

Antiquités: Set de salle à dîner en chêne 9 mcx, petits meubles antiques, secrétaire antique, 2 chaises en chêne massif, berceuse en chêne massif, fauteuil en rotin, table à maquillage, deux balances antiques, etc.

Articles de maison: Matelas et sommier 54 pcs, poêle à combustion lente, 2 tables à dessin, fauteuil et pouf, tables de salon, bicyclette d'exercice CCM, table pour ordinateur 2 sections, classeur 3 tiroirs, lampes, étagères, miroirs, sac de golf complet, ski de fond, gros lot d'outils, antenne de télévision neuve marque Radio Shack, dactylo, articles de camping, ensemble de torches à souder, compresseur sur roues 2 forces, 20 panneaux de division, 9 fenêtres en aluminium 3' x 3', gros lot de clous et boulons, gros lot de bois assortis, débroussaillier neuf, perceuse électrique (1/2, 5/8, 3/4) et beaucoup d'autres articles à l'intérieur de la maison.

Sera vendu à l'extérieur

Génératrice Winco et remorque 15 Kw, tracteur à gazon 12 forces Massey, accessoires pour tracteur: souffleur à neige, grappe et rotoculteur, échelle en bois 2 sections, gros lot d'outils de jardinage, remorques, diable pour torche à souder, gros lot de bois à chauffage 4 pieds, tracteur Case 1175 avec pelle, grappe pour tracteur, tracteur Forson Super Major, fendeuse à bois, poteaux en fer, lot de fer et tuyaux, 250 lb de rods à souder et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Condition: argent comptant.
Si mauvais temps, l'encan aura lieu le lendemain.
Cantine sur les lieux.

Pour information: René Craig
(514) 245-3578
Encan des Carrières
Yvan Goyette (encanteur)
817 des Carrières, Saint-Jean, Qc
(514) 347-9124

17 avril
Assemblée général
Âge d'or N.D.L.

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Lourdes tiendra son assemblée générale annuelle, le mercredi 17 avril à 13h30 au 850, rue St-Jacques à St-Jean. Bienvenue aux membres.

18 avril
Bingo
Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean le jeudi 18 avril à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean.

sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

19 avril
Âge d'or de St-Luc
Assemblée générale

L'assemblée générale annuelle du club de l'âge d'or de St-Luc se tiendra le vendredi 19 avril à 19h30 au local du club, 78 rue Clermont à St-Luc. Il y aura élection. Bienvenue à tous.

20 avril
Âge d'or Marieville

Le club de l'âge d'or de

Marieville vous invite à leur soirée de danse sociale, le samedi 20 avril à 20h au club de l'âge d'or de Marieville, 400 Dr. Poulin à Marieville. Animation "Les Étoiles". Un léger goûter sera servi. Bienvenue à tous.

20 avril
Farnham
Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle de Farnham organisent une vente de vêtements usagés, le samedi 20 avril de 8h à 11h au sous-sol de l'église St-Romuald. Bienvenue à tous.

20 avril
Iberville
Cercle d'accueil

Le Cercle d'Accueil d'Iberville vous invite à sa partie de cartes, le samedi 20 avril à 19h30 au 463, 2e rue à Iberville. Coût \$4. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

20 avril
St-Sébastien
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien vous invite à sa soirée dansante, le samedi 20 avril à 20h au

Centre communautaire, 176, rue Dussault à St-Sébastien. Orchestre "Normand et Pierre". Goûter et prix de présence.

20-21 avril
Maison des jeunes
2e salon d'Ésotérisme

La maison des jeunes d'Iberville vous invite à son 2e salon d'ésotérisme, le samedi 20 de 13h à 20h et le dimanche 21 avril de 11h à 18h au 375, avenue Bessette à Iberville. Cartes, tarot, voyance, lignes de la main et astrologie ainsi

que plusieurs autres activités sur place. Info. 347-4419.

22 avril
Assemblée annuelle
Centre d'entraide Régional

Le Centre d'entraide régional d'Henryville convie ses membres en règle à son assemblée générale avec élection, qui se tiendra le lundi 22 avril à 20h au Centre communautaire de Henryville, 109, St-Jean-Baptiste à Henryville. Bienvenue aux membres.

NAISSANCES



Sarah-Kim Vosburg

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 12 février 1996 à 12h53 est née Sarah-Kim, troisième enfant de Christiane Jannelle et Stéphane Vosburg. À sa naissance elle pesait 8 livres 1 once et mesurait 20 pouces. Ses soeurs Jenny (6 ans) et Katryn (4 1/2 ans) ainsi que sa marraine Sylvie Brosseau et son parrain Claude Jannelle lui souhaitent la bienvenue.

347-8555
Les petites annonces



Rencontrez des gens de la région

grâce à

Match



1-514-976-9976

1.98 \$/la minute, frais d'interurbain inclus

HOMME CHERCHE FEMME

22 YEARS OLD, blond hair, blue eyes, 5'7", 125lb. Seeks 19-24 years old, for friendship or romance. 2041

23 ANS, 5'7", 145 lb, cheveux, yeux bruns, propre, responsable. Recherche compagne 21-23 ans, yeux, cheveux bruns longs, 110-116 lb, sympathique, ambitieuse. Fumeuse s'abstient. 2048

25 ANS, 6'1", 180 lb, non-fumeur. Désire rencontrer femme autonome 22-28 ans pour relation amicale ou sérieuse. 2042

26 ANS, 5'8", recherche femme 22-32 ans, bien dans sa peau, avec ou sans enfant, sens de l'humour, travaillante, relation stable, région St-Jean. 2049

34 ANS, 5'10", 180 lb, sens de l'humour et de l'amour, emploi stable. Recherche femme Bélier-Sagittaire, 27-32 ans, simple, mince, belles jambes, relation harmonieuse et stable. 2051

38 ANS, 5'11", autonome, honnête, respectueux, doux, calme, aimant plein-air, nature. Recherche femme 28-36 ans, non-fumeuse, mince, avec ou sans enfant, amitié et plus. 2045

39 ANS, 5'8", 160 lb, simple, travaillant, honnête, aime campagne, restos, cinéma, voyages. Recherche femme 32-40 ans, bien dans sa peau. Pour amitié et qui sait? 2053

41 ANS, 5'10", 170 lb, autonome, sérieux, non-fumeur. Aimant camping, nature. Recherche jolie demoiselle 35-40 ans, 5'-5'4", autonome, bien dans sa peau. 2046

46 ANS, 5'11", 185 lb, non-fumeur, aimant restos, marche, vélo, balades, auto. Recherche femme 43-49 ans, autonome, souriante. Région Farnham. 2057

47 ANS, 6'1", 175 lb, cheveux châtain, doux, calme, avec beaucoup de cheminement intérieur. Recherche femme 37-45 ans, proportionnée. Ou est-tu ma perle rare? 2058

48 ANS, 5'7", 168 lb, aimerait rencontrer femme 35-45 ans, sincère, aimant tranquillité, campagne. Pour aimer avec sincérité et être aimé. 2984

52 ANS, belle apparence, 5'10", 220 lb. Recherche femme aimant vie, pêche, voyages, camping, restos, libre, non-fumeuse, 40-52 ans. Obèses, droguées s'abstient. 2043

AUTONOME, 36 ans, 5'7", 166 lb, belle apparence; brun aux yeux verts, non-fumeur. Recherche femme 28-35 ans, non-fumeuse, sens de l'humour, souriante, douce, sans enfant. 2050

BEAU BONHOMME, veuf, 37 ans, 5'10", 200 lb, papa fillette 9 ans.

HOMME CHERCHE FEMME

cherche femme belle apparence, assez grande presque mince, 1 enfant d'âge primaire. 2059

BÉLIER, 28 ans, 5'10", 160 lb, cheveux, yeux bruns, aimant sports, cinéma, restos, voyages, sens de l'humour, non-fumeur. Recherche femme belle apparence, 20-30 ans, mêmes affinités. 2054

BÉLIER, 47 ans, libre avec 1 ado; 15 ans. Recherche femme 40-47 ans, aimant restos, marche, pour combler la solitude. But sérieux. 2921

BILINGUE, 43 ans, 5'8", 175 lb, châtain, yeux bleus. Recherche femme de nationalité orientale ou asiatique, sans problème. But amitié. 2056

CAPITAINE, 5'5", svelte, BCBG, quarantaine, passionné par la navigation. Recherche gentille et jolie complice pour partager espace sur son bateau. 2044

CHERCHE, femme libertine, 125 lb, 5'6", sensuelle, trentaine. Moi: libertins, taureau, 47 ans, aimant humour, voyages, plaisirs, amitié et plus. 2061

CINQUANTAINE, plein de surprises, tranquille, 5'7", 165 lb, aimant plein-air. Recherche femme fidèle, 130-135 lb, cinquantaine. Alcooliques s'abstient. 2055

HOMME, 47 ans, cherche amie sportive aimant bicyclette, nature, etc. Alcooliques, droguées, fanatique religieux s'abstient, nationalités, couleurs, âge sans importance. 2060

HOMME, 49 ans, belle apparence, aimant restos, sorties. Recherche femme 35-50 ans, avec ou sans enfant, ayant mêmes affinités. Région Cowansville ou alentour. 2047

LION, 33 ans, 5'5", 145 lb, cheveux, yeux bruns, célibataire, sans enfant, aimant restos, balades, voyages. Recherche jeune femme, 28-35 ans. Relation stable. 2938

MID, 40's, 5'11", looking for tall, good looking, non-smoker, clean, autonomous, bilingual. Who loves bike, walk, restos, intimacy. 2052

PRINCE, cherche princesse de ma vie. Moi: 6'1", cheveux noirs, 33 ans, yeux pers, recherche femme mince, 25-40 ans, douce, délicate, activités diverses. 2037

VEUF, 5x6 ans, 380 lb. Recherche femme veuve, 46-56 ans, mince, jolie, 5'4", bien dans sa peau. 2062

FEMME CHERCHE HOMME

25 ANS, 5'3", 150 lb, belle apparence, souriante, aimant sorties. Désire ren-

FEMME CHERCHE HOMME

contrer homme 25-30 ans sans enfant, mêmes affinités. Drogués, alcooliques, s'abstenir. 1486

31 ANS, amoureuse de la vie et cheveux, yeux bruns, aimant sports, cinéma, restos, voyages, sens de l'humour, non-fumeur, aimant jeunesse, bien dans sa peau. But sérieux. 1484

39 ANS, 5'8", pantouflarde mais joviale, aimant théologie, littérature, poésie, cuisine, musique classique, marche et les églises. Recherche homme sérieux. 1487

54 ANS, 5'3", 134 lb, aime voyages, danse, ski, bicyclette, restos. Cherche homme 55 à 58 ans, sobre, non-fumeur, mêmes affinités. 1482

BRUNETTE, célibataire, sans enfant, 36 ans, 5'2", 120 lb. Cherche homme, 36-45 ans, cultivé, aimant sorties, vélo, randonnées pédestres, nature. Région Cowansville. 1485

CHATAINE, 35 ans, 5'5", 124 lb, 1 enfant (1 ado), belle apparence, sensuelle, aimant campagne, tranquillité. Aimait homme vrai de belle apparence. 1480

FEMME, naturelle, spontanée, cherche ami 45-55 ans, autonome, libre, aimant voyages, nature. Région Rivest. 1483

ROUSSE, non-fumeuse, aimant la nature, voyages, 5'4", grassette. Cherche homme quarantaine et plus, sérieux, fidèle. Alcooliques, drogués, s'abstenir. 1491

TOI, cinquantaine, aimant les petits plaisirs de la vie, la tranquillité de la campagne. Tu es sûrement celui que je recherche. 1488

VEUVE, 61 ans, 5'6" aime pêche. Aimait rencontrer homme 50-55 ans, aimant balade, cinéma, danse, sorties romantiques. Alcooliques, drogués s'abstient. 1489

YOUNG, S.W.F., 5'7", funny, open minded, blonde, blue eyes, happy. Looking for a S.W.M. who enjoy having fun. 1490

PARTENAIRE
ACTIVITÉS DIVERSES

COUPLE à la recherche d'amis entre 30-45 ans pour amitié, sorties et activités diverses. 3075

HOMME, 6'2", 225 lb, blond-châtain, aimerait correspondre avec femme, même âge. But: faire bons amis. Marié, heureux en ménage. Pour amitié seulement. 3076

AUTRES

BEAU, jeune homme, yeux bleus, bien proportionné. Cherche compagne gai de petite taille, 18-25 ans, pour rencontres intimes. 4243

COUPLE, belle apparence, lui: 36 ans, 5'10", 180 lb, elle: 35 ans, 5'3", 120 lb, bisexuelle. Recherche femme belle apparence pour soirées intimes. 4230

COUPLE, elle: 35 ans, 5'1", 140 lb, lui: 36 ans, 5'2", 160 lb. Recherche jolie femme bisexuelle 25-45 ans. But: relations intimes, discrétion assurée. 4225

FEMME, 33 ans, belle apparence, ayant beaucoup à donner. Recherche femme féminine 25-40 ans pour un but sérieux. Alcooliques, drogués, s'abstenir. 4219

IMPORTANT, à Philippe qui organisait une rencontre célibataire, je suis une fille le fun, rappelle-moi, j'ai des choses à te dire. 4242

JEUNE FEMME, 22 ans, belle apparence, 5'5". Recherche femme entre 25-35 ans, belle apparence, non-fumeuse. But: relation intime et amitié. 4244

POUR JOINDRE UN ANNONCEUR

COMPOSEZ LE
1-514-976-9976

APPUYEZ SUR LE 1

COMPOSEZ LE NUMÉRO DE LA BOÎTE VOCALE

VOUS ENTENDREZ LE MESSAGE VOCAL, COMPLÈMENT DE L'ANNONCE ÉCRITE

APPUYEZ SUR LE 1

POUR LAISSER UN MESSAGE À L'ANNONCEUR APRÈS L'ENREGISTREMENT,

APPUYEZ SUR N'IMPORTE QUELLE TOUCHE

ET ENSUITE

APPUYEZ SUR 1 POUR CONSERVER VOTRE MESSAGE

INSCRIVEZ-VOUS gratuitement

CONTACTEZ NOS PRÉPOSÉES AU
1-800-461-5030
OU REMPLISSEZ LE COUPON



18 ans et plus
(Ligne Touch Tone)

S1-Z1

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

- Femme cherche homme
- Partenaire de sport, voyage ou activités diverses
- Homme cherche femme
- Autre

Nom ou pseudonyme: _____ (ville)

Adresse: _____

Code postal: _____ No téléphone: _____

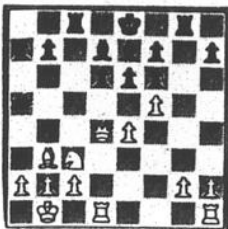
PAR LA POSTE: _____ PAR FAX: 1-800-567-5703
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3 PAR TEL: 1-800-461-5030 (sans frais)

À vos pions...

Sortez votre échiquier et vos pions du placard et placer les positions suivantes en prenant soin de placer les chiffres 1, 2, 3 vis-à-vis des blancs et les noirs vis-à-vis 7, 8. Trouver la suite de coup qui gagne sans bouger les pièces, vérifier vos variantes en jouant la position avec un partenaire. Après et seulement après, allez consulter la solution.

Position #2
Les blancs jouent et gagnent?

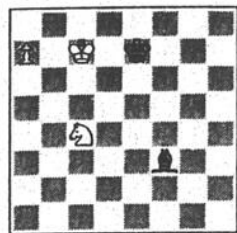
■ Qu'en pensez-vous?



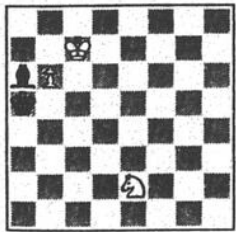
Position #3

1. Les Blancs ont: a) l'égalité, b) une mauvaise partie, c) l'avantage.

Trouver la suite de coup qui soutient votre réponse.



Position #1
Les blancs jouent et gagnent?



■ Potinage échiquéen

Le Cercle des vainqueurs du mercredi 3 avril au Club d'échecs de Saint-Jean. Système suisse de cinq rondes 15 minutes pour faire mat. Douze participants.

1^{er} Manuel Garrido 5/5, 2^e Gaétan Morin 4/5, 3^e Diane Mongeau et Serge Archambault 3/5.

Nos rencontres ont lieu tous les mercredis soir de 18h30 à 23h30 au Chalet des loisirs du quartier Normandie face au Colisée Isabelle-Brasseur, 960, rue Choquette. Information après 19 heures: René Duval 346-8299.

Club d'échecs Optimiste pour les jeunes de Saint-Luc tous les vendredis soir de 18h30 à 20h30. Les jeunes de 1^{re} année à secondaire V y sont les bienvenus. C'est à l'école Aux Quatre Vents 145, rue Saint-Gérard à Saint-Luc. Information entre 10 heures et 16 heures Mme Agnès Bernier 349-6227.

Rappel: 2^e étape des Championnats Optimistes au Centre des aînés à Saint-Jean

sur la rue Saint-Jacques le dimanche 14 avril à 10 heures. Ceux et celles qui se sont qualifiés lors de la première étape y sont attendus. Information Diane Mongeau: 347-5577.

■ Solution

Position #1: 1. Ca5 Fa8, 2. Rc8 Re8 (2.... Re6 3. Rb8, Rd6 4. Cc4+ gagne ou 2.... Rd6 3. Rb8 Rd7 4. Cb7) 3. Cc4, Re7 4. Rb8, Rd8 5. Cd6, Rd7 6. Cb7 Rc6 7. Rxa8 Rc7 8. Cd6 1-0.

Position #2: 1. Cd4 Ra4 (1.... Fc8 2. Cc8+ Ra6 3. Cd8, Ra5 4. Cb7+ Ra6 5. Cd6 1-0), 2. Rb8 Rb4 3. Ra8, Ra4 4. Cc6, Fc8 5. Ra7 Rb7 6. Ce7 Fa6 7. Cf5 Ra5 8. Cd6 1-0.

Position #3: Solution la semaine prochaine.

Bonne semaine.

Le roi bavard

Donneur: Est

Vulnérable: Tous

Nord
♠: A-7-6-54
♥: A-4
♦: 3
♣: R-D-9-8-5

Ouest

♠: Q-2
♥: 9-8-7-5-2
♦: R-9-6-5-2
♣: 3

Est

♠: R-V-10-9-8
♥: R-D-V-10
♦: V-8-7
♣: 2

Sud

♠: 3
♥: 6-3
♦: A-D-10-4
♣: A-V-10-7-6-4

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
		1 Tr	1 Tr
1 Pi		2 Tr	2 Tr
4 SA		3 Tr	3 Tr
7 Tr		fin	5 Co

Entame: 9 de Co

Nord a poussé fort à 7 Tr, ayant un singleton à K mais aussi un doubleton à Co. Heureusement, Sud est un joueur qui «voit» les 52 cartes.

L'Ouest part du 9 de Co pour l'As du Mort, sur quoi l'Est jette le Roi de Co. Ce signal est clair pour tous. Au lieu du Roi bavard, l'Est aurait

mieux fait de fournir le 10 de Co plus ambigu. 2^e levée: As de Pi; suivi d'un Pi coupé par Sud. Un Tr atout pour le Roi du mort. De là, un autre Pi coupé dans la main cachée. Sud apprend ici qu'il ne pourra franchir les Pi.

Le déclarant Sud «place» tous les Pi et les Tr. Quant aux Co, il devine que l'Est a détenu tous les honneurs Roi-Dame-Valet-Dix, vu que l'Ouest entama du 9 de Co. Enfin, ce défenseur Est n'a sûrement pas le Roi de K; autrement, il aurait ouvert.

Sud espère que l'Est possède ni plus ni moins que Valet-xx de K; la seule possibilité de vaincre. A la 6^e levée, Sud joue As de K; et le 4 de K, coupé au mort. Un nouveau Pi coupé par Sud. Puis, Dame de K couverte du Roi, qui est coupé au mort. Le Valet de K tombe. Il reste le 10 de K pour défausser le Co perdant du mort. Et, les 13 levées du grand chelem valent 2.140 points-

duplicata à N.-S.

■ Vainqueurs

Vendredi 29 mars: 1 NS Jeanne D'Arc Plante, Jean Brassard, 2 NS Hélène Lachance, Gérard Lalonde, 1 EO Alice Kelly, Alfred Morin, 2 EO Johanne Tremblay, Robert Malette.

Lundi 1^{er} avril: 1 NS Noëlla Lehoux, Albert O'Caïn, 2 NS Jean Brassard, Jeanne D'Arc Plante, 1 EO Marcelle St-Louis, Denise Goyette, 2 EO Murielle Brouillard, Cécile Michaud.

Mardi 2 avril: 1/2 Claire Ducharme, Roland Perron, 1/2 Céline Boucher, Rita Tremblay, 3. Pauline Papineau, Céline Bourgeois.

Mercredi 3 avril: 1. Alfred Morin, Alice Kelly, 2. Monique Martin, Marcelle St-Louis, 3. Paulette Desautels, John Sr Campbell.

■ La couleur

La couleur du partenaire est celle qu'il a annoncée ou répétée aux enchères. L'autre joueur de son camp fait mieux de l'entamer quand c'est possible. La confiance et la solidité de la paire se bâtissent de cette façon. Toutefois, les problèmes sont toujours là. Quand faut-il partir de cette couleur; et, avec quelle carte? Faut-il parfois éviter la couleur du partenaire? Le dialogue ne s'arrête jamais.

■ Le bridge facile

Le Club de bridge des Richelains offre aux débutants des leçons gratuites de bridge. Appelez le président, Alfred Morin, 347-7233; ou le club 347-7622.

Les membres du club, et le public, peuvent jouer au bridge-duplicata en soirée, à 19h15 les lundis, mercredis et vendredis; et aussi, dans l'après-midi à 13h15, les mardis.

Pour le reste du temps de la semaine, la coutume et le règlement donnent la possibilité aux membres de faire une partie de cartes, à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier N., Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6S1, (514) 347-7622.

Mot mystère

4 LETTRES CACHEES

JEAN DUCEPPE
UN FAMEUX COMÉDIEN

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

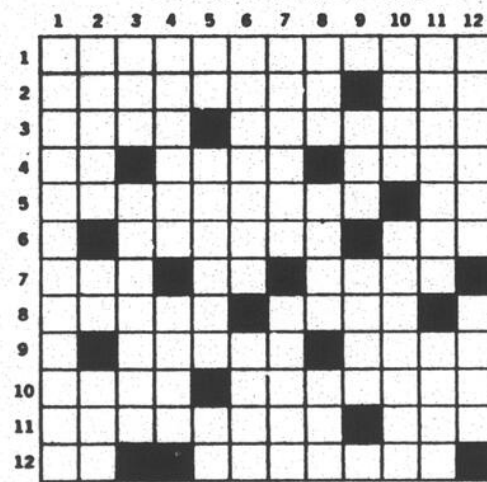
A	collègue	étonne	marque	respect
acharné	comédien	extrême	micro	riche
actif	créateur	F	monde	S
animateur	D	fidèle	O	station
attire	directeur	fondé	opinion	T
audace	E	H	R	télévision
C	école	homme	radio	terme
carrière	énergie	I	rampe	théâtre
charme	engage	insatiable	rase	trait
chic	enlève	M	remue	troupe
cliché	entrevue	marche	repos	

AVANT DE SOLUTIONNER CETTE GRILLE, LIRE LES INSTRUCTIONS EN PAGE 2

1	M	A	R	C	H	E	R	I	C	H	E	L	O	C	E
2	R	E	C	O	E	E	C	A	D	U	A	N	E	E	T
3	T	U	M	T	P	L	R	C	G	E	C	O	X	P	O
4	C	M	E	O	I	R	B	E	R	I	N	I	T	U	N
5	E	E	S	T	I	F	L	A	H	E	R	T	R	O	N
6	P	R	T	E	A	L	D	C	I	R	A	A	E	R	E
7	S	E	R	E	O	M	O	I	A	T	A	T	M	T	R
8	E	E	U	C	L	M	I	D	R	A	A	S	E	P	E
9	R	N	O	V	E	E	I	N	N	E	C	S	E	U	E
10	C	E	R	D	E	O	V	O	A	H	C	M	N	G	R
11	E	L	I	A	O	R	I	I	A	T	A	T	A	I	T
12	D	E	I	R	H	N	T	R	S	R	T	G	E	E	I
13	N	D	C	C	I	C	M	N	Q	I	N	I	R	U	A
14	O	I	L	P	H	E	A	U	E	E	O	M	R	E	R
15	M	F	O	N	D	E	E	I	G	R	E	N	E	E	T

Mots croisés

Problème No 269



Solution No 269

- 1—SANGUINAIRES
- 2—ANEANTIS—IDA
- 3—IDES—AVALÉES
- 4—SI—CALE—ENNS
- 5—INDOCILES—TE
- 6—S—ENTEES—MER
- 7—SIC—EN—SOUS
- 8—ADIEU—CENT—R
- 9—N—MURAL—DIVA
- 10—THAR—MODELES
- 11—ELLEBORE—ERE
- 12—SM—ANESSES

HORIZONTALEMENT

- 1—Cruels.
- 2—Exterminés — Prénom féminin.
- 3—Poissons d'eau douce — Acceptées.
- 4—Exprime le motif — Composé — Rivière des Alpes autrichiennes.
- 5—Qui ne se laissent pas conduire — Ferrure.
- 6—Greffées — Vaste étendue.
- 7—Se met pour indiquer que l'on cite textuellement — Préposition — Anc. monnaies.
- 8—Se dit au moment d'un départ — Dix fois dix.
- 9—Tracé sur un mur — Cantatrice célèbre.
- 10—Région aride du Pakistan et de l'Inde — Conformés.
- 11—Plante vivace — Époque.
- 12—Sa Majesté — Femelles des baudets.

VERTICALEMENT

- 1—Qui émeuvent vivement.
- 2—Des Andes — Idem — Habitants à loyer modéré.
- 3—Venue au monde — Qui a pour base le nombre dix.
- 4—De Gascogne — Arrose Chartres.
- 5—Premier nombre — Comédien — Baryum.
- 6—D'une république de l'Europe méridionale — Roi de Juda.
- 7—Rendu égal — Boucher.
- 8—Il vainquit les Madianites — Cheville — Petits cubes.
- 9—Près de — Objet sinueux.
- 10—Quelque chose — Détériorée.
- 11—Qui ont perdu leurs dents — Animaux sans pattes.
- 12—Passer au crible — Effleuré.

C'est le mois de la santé dentaire

PENSE À TES DENTS:

«Ton sourire m'inspire»

Avril, c'est bien connu, est le mois dédié à la santé bucco-dentaire. C'est aussi la période de l'année où plusieurs conjuguent leurs efforts pour sensibiliser la population québécoise à l'importance d'acquiescer et de conserver de bonnes habitudes en matière de santé buccale.

À cet effet, l'Ordre des dentistes du Québec invite tous les adolescents inscrits à temps plein dans une institution d'enseignement du Québec à participer au concours «Ton sourire m'inspire» dans le cadre du Salon Pepsi Jeunesse. L'objectif de ce concours est de sensibiliser les jeunes à l'importance d'une bonne santé bucco-dentaire et de vérifier leurs connaissances à ce sujet.

Dans les sports

Par la même occasion, l'Ordre des dentistes invite les jeunes à se renseigner plus particulièrement sur toutes les questions reliées à la protection bucco-dentaire dans la pratique de leur sport favori. Si vous pratiquez un sport, sachez protéger vos dents.

Des études menées sur la médecine sportive et la dentition l'ont prouvé: presque toutes les activités vigoureuses et non seulement les sports de contact, peuvent être la cause d'accidents aux dents, aux lèvres, aux joues, à la langue et aux mâchoires. Et chaque année, ces accidents sont innombrables.

Une chute, une collision, un contact un peu violent en pratiquant son activité sportive préférée pourrait coûter,

dans certains cas, une ou plusieurs dents. Autant chez les adultes que chez les enfants ou les adolescents, la perte de dents est un dommage irréparable. En effet, aucune prothèse ne sera aussi confortable ni aussi forte que les dents naturelles et ne procurera la même sensation qu'une dentition



L'Ordre des dentistes est la corporation professionnelle qui regroupe tous les dentistes du Québec.



CLINIQUE DENTAIRE LANGLOIS

- Problème d'articulation des mâchoires
- Implantologie

707, boul. d'Iberville, Iberville **346-0102**

Clinique Dentaire Aux Quatre Vents

Dr Daniel Groleau
Chirurgien-dentiste
Dr Patrice Vaillancourt
Chirurgien-dentiste

Jour Soir Urgence

359-4100 132, rue Saint-Gérard, bur. 100, Saint-Luc

Dr Alain Lafrenière
Chirurgien-dentiste

347-3751
45, rue Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu

CLINIQUE DENTAIRE B

Dr André Berthiaume
B.A.-D.D.S.
Chirurgien-dentiste

Ouverte jour et soir
située à la Clinique Médicale Iberville

URGENCE 347-6554

715, boul. d'Iberville Iberville

Centre dentaire ST-LUC
DENISE LANOUE, dmd
Chirurgien-dentiste

248, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

349-DENT 3368

CENTRE DENTAIRE G A CHAUME INC
CHIRURGIENS-DENTISTES
DR GILBERT A CHAUME
DR NADEEN RAHILL
DR YVAN VEILLETTE

URGENCE ET SUR RENDEZ-VOUS 347-3749
460, RUE JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

CENTRE DENTAIRE Dominique Laroche & Ass.

Dr Dominique Laroche
Dr Mai Nguyen
Dr Jean-Yves Sirois
Chirurgiens-dentistes

Où on vous traite avec douceur et attention

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h

290, rue Mayrand Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2424

CENTRE DENTAIRE ERNST & ASSOCIÉS
aux **LES HALLES ST-JEAN**

- Urgences
- Soins préventifs
- Couronnes et ponts
- Traitements de canal
- Traitement des gencives
- Dentisterie pédiatrique
- Restauration sur implants.
- Prothèses partielles
- Prothèses complètes
- Prothèses partielles avec attachements de précision ou semi-précision
- Réparation de prothèses

348-7441

